



Husqvarna®



K 1270 II Rail

CS	Návod k použití
HR	Priručnik za korištenje
HU	Használati utasítás
SK	Návod na obsluhu
SL	Navodila za uporabo

2-37
38-73
74-109
110-145
146-181

Obsah

Úvod.....	2	Odstraňování problémů.....	33
Bezpečnost.....	4	Přeprava, skladování a likvidace.....	34
Montáž.....	9	Technické údaje.....	35
Provoz.....	13	Příslušenství.....	36
Údržba.....	23	Prohlášení o shodě.....	37

Úvod

Popis výrobku

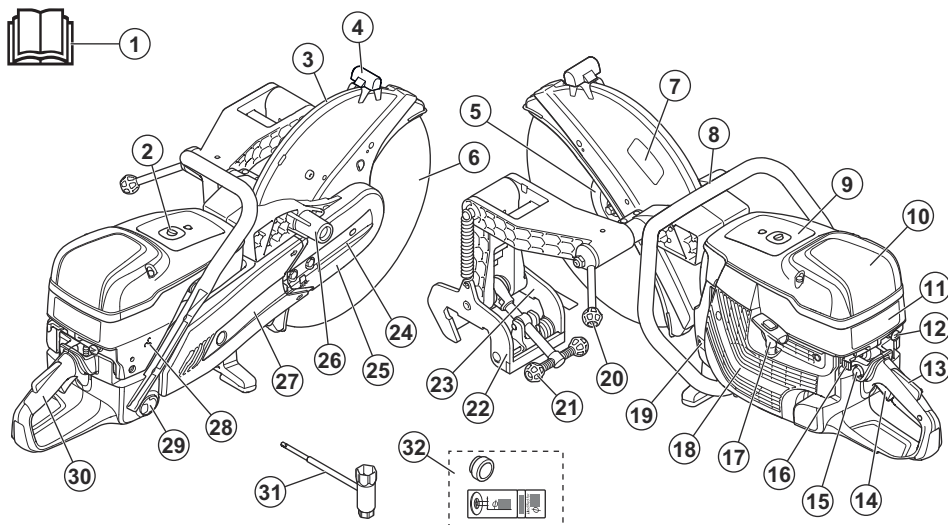
Tato rozbrušovací pila HUSQVARNA K 1270 II Rail je přenosná ruční pila poháněná dvoudobým spalovacím motorem.

Zamýšlené použití

Výrobek se používá k řezání tvrdých materiálů, jako je ocel. Výrobek je speciálně vyroben pro řezání železničních kolejí. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte. Výrobek musí používat profesionální a zkušení uživatelé.

Nepřetržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

Přehled výrobku K 1270 II Rail



1. Návod k používání
2. Dekompresní ventil
3. Kryt kotouče
4. Seřizovací rukojeť pro kryt kotouče

5. Příruba, vřeteno, pouzdro hřídele
6. Řezací kotouč (není součástí balení)
7. Štítek pro řezací zařízení
8. Přední rukojeť

Povšimněte si: Použití tohoto výrobku může být omezeno národními nebo místními předpisy.

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven,
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny,
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno,
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

9. Výstražný štítek
10. Kryt vzduchového filtru
11. Štítek s pokyny pro spuštění
12. Ovládání sytiče
13. Pojistka páčky plynu
14. Páčka plynu
15. Pomocná palivová pumpička
16. Vypínač
17. Rukojeť startovací šňůry
18. Kryt startéru
19. Typový štítek
20. Rukojeť upevnění k rozbrušovací pile
21. Rukojeť upevnění ke kolejnici
22. Upínací zařízení
23. Řezací vodič
24. Napínač řemene
25. Přední kryt řemene
26. Místo instalace pro upínací zařízení
27. Zadní kryt řemene
28. Šroub T, nastavení volnoběžných otáček
29. Víčko palivové nádrže
30. Zadní rukojeť
31. Kombinovaný klíč
32. Pouzdro a štítek

Symbyly na výrobku



VAROVÁNÍ: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Pečlivě si prostudujte návod k použití a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Používejte schválenou ochrannou přilbu, ochranu sluchu, ochranu očí a ochranu dýchacích cest. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na straní 6*.



Při řezání se tvoří prach. Při vdechnutí může prach způsobit zranění. Používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Nevdechujte výfukové plyny. Zajistěte, aby byla na daném místě dobrá ventilace.



VAROVÁNÍ! Zpětné vrhy mohou být náhlé, rychlé a silné a mohou způsobit životu nebezpečná zranění. Přečtěte si pokyny v návodu před použitím produktu a dodržujte je. Další informace jsou uvedeny v části *Zpětný vrh na straní 13*.



Jiskry od řezacího kotouče mohou způsobit vznícení paliva, dřeva, oblečení, suché trávy a dalších hořlavých materiálů.



Zkontrolujte, zda nejsou na řezacím kotouči praskliny nebo jiná poškození.



Nepoužívejte kotouče pro kotoučové pily.



Sytič



Pomocná palivová pumpička



Dekompresní ventil



Rukojeť startéru



Používejte palivovou směs benzínu a oleje.



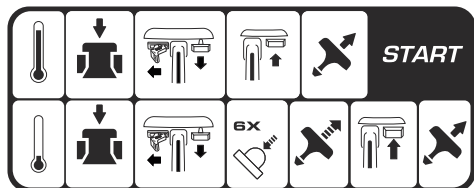
Tento výrobek vyhovuje příslušným směrnicím EU.



Emise hluku do okolního prostředí vyhovují příslušným směrnicím ES. Emise hluku jsou uvedeny v části *Technické údaje na straní 35* a na štítku.

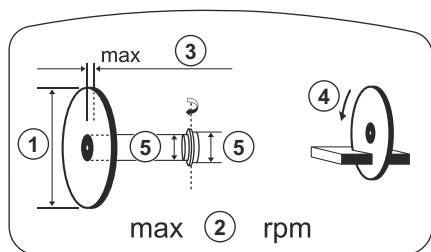
Povšimněte si: Další symbyly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Štítek s pokyny pro spuštění



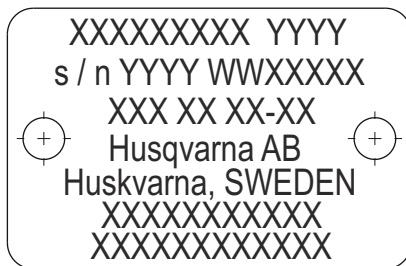
Viz pokyny v části *Spouštění výrobku se studeným motorem na strani 18* a *Spouštění výrobku s teplým motorem na strani 20*.

Štítek pro řezací zařízení



1. Průměr řezacího kotouče
2. Max. otáčky výstupního hřídele
3. Max. tloušťka kotouče
4. Směr otáčení
5. Rozměr upínání

Typový štítek



1. řádek: Značka, model (X, Y)
2. řádek: Výrobní číslo s datem výroby (Y, W, X): Rok, týden, pořadové číslo
3. řádek: Číslo výrobku (X)
4. řádek: Výrobce
- Řádek 5: Adresa výrobce
- Řádky 6–7: V příslušných případech číslo typového schválení EU nebo čínské číslo MEIN

Emise Euro V



VÝSTRAHA: Manipulace s motorem vede ke zneplatnění typového schválení EU tohoto výrobku.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, výstrahy a poznámky slouží jako upozornění na konkrétní důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v tomto návodu.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v tomto návodu.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Rozbrušovací pila, která je používána nesprávně nebo nepozorně, se může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážné zranění nebo usmrcení uživatele nebo někoho jiného. Je velmi důležité, abyste si prostudovali tento návod k použití a abyste porozuměli jeho obsahu. Začátečnickům také doporučujeme přečíst si praktické pokyny předtím, než začnou výrobek používat.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Neprovozujte výrobek, pokud je možné, že úpravy výrobku provedla jiná osoba.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které

neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.

- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Produkt nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nemají zkušenosti s jeho používáním a prováděním údržby.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečtete návod k používání a neporozumíte jeho obsahu.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Tyto informace v návodu k používání nikdy nemohou nahradit profesionální znalosti a zkušenosti. V případě, že se dostanete do situace, kdy se necítíte bezpečně, ukončete práci a požádejte o radu odborníka. Obrátte se na servisního prodejce. Nepouštějte se do žádné práce, pro kterou se necítíte dostatečně kvalifikovaní.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Před zahájením práce s rozbrušovací pilou je nutné pochopit princip a účinky zpětného vrhu a to, jak mu předcházet. Další informace jsou uvedeny v části *Zpětný vrh na strani 13*.
- Dodržujte pokyny pro bezpečnostní kontroly, údržbu a servis uvedené v tomto návodu k používání. Některé úkony údržby a servisu musí provádět schválená servisní dílna. Další informace jsou uvedeny v části *Úvod na strani 23*.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Tyto faktory mohou nepříznivě ovlivnit váš zrak, pozornost, koordinaci nebo úsudek.
- Neuvádějte výrobek do chodu bez namontovaného řemene a krytu řemene. Spojka se může uvolnit a způsobit zranění.
- Jiskry od řezacího kotouče mohou způsobit vznícení hořlavých materiálů, jako jsou: benzín, plyn, dřevo, oblečení a suchá tráva.
- Neřezejte azbestový materiál.

Bezpečnost pracovního prostoru



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Bezpečnostní vzdálenost od rozbrušovací pily je 15 m (50 stop). Zajistěte, aby další osoby a zvířata byly mimo pracovní oblast.
- Nepracujte s výrobkem, dokud není pracovní plocha prázdná a vaše nohy a zbytek těla nejsou ve stabilní poloze.
- Dávejte pozor na osoby, předměty a situace, které mohou bránit bezpečnému provozu výrobku.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít ke kontaktu jakýchkoli osob nebo předmětů s řezacími zařízeními nebo k jejich zasažení částmi odmrštěnými kotoučem.
- Nepoužívejte výrobek v mlze, dešti, silném větru, chladném počasí, při riziku výskytu blesků nebo při jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách. Používání výrobku za špatného počasí může mít negativní vliv na vaši pozornost. Nepříznivé počasí může vytvořit nebezpečné pracovní podmínky, například kluzké povrchy.
- Během provozu výrobku se ujistěte, že se žádný materiál nemůže uvolnit a spadnout a způsobit zranění obsluhy.
- Buďte velmi opatrní při používání výrobku na svahu.
- Udržujte pracovní oblast čistou a dostatečně osvětlenou.
- Před uvedením výrobku do provozu zjistěte, zda se v pracovní oblasti nevyskytují skrytá nebezpečí, jako jsou elektrické kabely, vodovodní a plynová potrubí a hořlavé látky. Pokud výrobek narazí na skrytý předmět, okamžitě vypněte motor a prohlédněte výrobek a předmět. Výrobek znovu nepoužívejte, dokud nebudete vědět, že je bezpečné pokračovat.
- Před zařízením dovnitř sudu, trubky nebo jiného dutého materiálu se ujistěte, že neobsahují hořlavé nebo jiné materiály, které by mohly způsobit požár nebo výbuch.

Ochrana před vibracemi



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Během provozu výrobku se vibrace přenášejí z výrobku na obsluhu. Pravidelné a časté používání výrobku může způsobit nebo zvýšit stupeň poranění obsluhy. Může dojít k poranění prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen nebo nervů a krevního oběhu nebo jiných částí těla. Úrazy mohou být oslabující nebo trvalé a mohou se postupně v průběhu týdnů, měsíců nebo let zhoršovat. Mezi možná poranění patří poškození krevního oběhu, nervové soustavy, kloubů a dalších tělesných struktur.
- Příznaky se mohou vyskytnout během provozu výrobku nebo jindy. Pokud máte příznaky a budete

pokračovat v práci s výrobkem, mohou se příznaky zhoršit nebo se stát trvalými. Pokud se objeví tyto nebo jiné příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc:

- Znecitlivění, ztráta citu, brnění, píchání, bolest, pálení, pulsování, ztuhlost, nešikovnost, ztráta síly, změna barvy nebo stavu pokožky.
- Příznaky se mohou zhoršovat při nízkých teplotách. Při práci s výrobkem v chladném prostředí používejte teplý oděv a teplé ruce v teple a v suchu.
- Abyste udrželi správnou hladinu vibrací, provádějte údržbu a výrobek používejte podle pokynů v návodu k používání.
- Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který snižuje vibrace z rukojeti k obsluze. Nechte pracovat výrobek. Netlačte výrobek silou. Držte výrobek za rukojeti lehce, ale dávejte pozor, abyste jej měli pod kontrolou a ovládali ho bezpečně. Netlačte rukojeti do koncových zarážek více, než je nutné.
- Ruce mějte pouze na rukojeti nebo rukojetích. Všechny ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Pokud se náhle objeví silné vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Nepokračujte v práci, dokud neodstraníte příčiny zvýšených vibrací.
- Při řezání žuly nebo tvrdého betonu jsou vibrace výrobku silnější než při řezání měkkého betonu. Řezací zařízení, které je tupé, vadné, nevhodného typu nebo nesprávně nabroušené, způsobuje větší vibrace.

Ochrana týkající se výfukových plynů



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Vdechnutí většího množství oxidu uhelnatého může způsobit smrt. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bez zápachu a není vidět, nelze jej vypořazovat ani vycítit. Příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou závratě, pokud je však množství nebo koncentrace oxidu uhelnatého dostatečně velké, může se stát, že osoba rovnou upadne do bezvědomí.
- Výfukové plyny rovněž obsahují nespálené uhlovodíky včetně benzenu. Dlouhodobé vdechování může způsobit zdravotní potíže.
- Výfukové plyny, které můžete vidět nebo cítit, obsahují také oxid uhelnatý.
- Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.
- Nevdechujte výfukové plyny.
- Zkontrolujte, jestli je v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu. To je velmi důležité, jestliže výrobek používáte v příkopech nebo jiných malých pracovních oblastech, kde se snadno hromadí výfukové plyny.

Ochrana proti prachu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

Při používání tohoto nástroje může vznikat křemenný prach. (Oxid křemičitý je základní složkou písku, křemene, cihlářské hlíny, žuly a řady dalších nerostů a hornin.) Vystavení nadměrnému množství křemenného prachu může způsobit respirační onemocnění, jako je chronický zánět průdušek, silikóza a plicní fibróza. Tato onemocnění mohou být smrtelná. Společnost Husqvarna doporučuje různé možnosti ochrany, například:

- Používat vodu k navázání prachu během řezání nebo broušení.
- Používat systém odsávání prachu v kombinaci s řezným nebo brusným nástrojem.
- Používat systém pro čištění vzduchu v kombinaci s odsavačem prachu.
- Používat vhodné dýchací masky na základě řezaného nebo broušeného materiálu.

Požadavky na osobní ochranné prostředky s ohledem na křemenný prach nebo jiné vdechovatelné látky se mohou lišit v závislosti na místních a národních zákonech a předpisech. Prostudujte si tyto zákony a předpisy a určete povolené limity expozice a požadavky na osobní ochranné prostředky. Vždy používejte vhodné postupy a osobní ochranné prostředky pro zmírnění rizika expozice.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití produktu vždy používejte schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případech, že dojde k nehodě. Požádejte svého servisního prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Pokud používáte ochranu sluchu, vnímejte varovné signály nebo pokřik. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení motoru.
- Používejte schválenou ochranu očí, abyste snížili nebezpečí poranění vymrštěnými předměty. Použijete-li obličejový štít, je nutno používat i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU. Obličejové štíty musí být v souladu s normou EN 1731.
- Používejte odolné rukavice.

- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Při použití výrobků jako jsou řezačky, rozbrušovačky, vrtačky, které brousí nebo formují materiál, může vznikat prach a výpary, které mohou obsahovat škodlivé chemikálie. Zkontrolujte strukturu materiálu, se kterým budete pracovat, a použijte vhodnou dýchací masku.
- Používejte přiléhavý, silný a pohodlný oděv, který dovolí plnou pohyblivost. Při řezání vznikají jiskry, které mohou zapálit oděv. Společnost HUSQVARNA doporučuje používat oděv z nehořlavé bavlny nebo silné džínoviny. Nenoste oděv vyrobený z materiálů, jako je nylon, polyester nebo umělé hedvábí. Takový materiál se může při vznícení roztavit a přichytit se k pokožce. Nenoste krátké kalhoty.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Vždy mějte po ruce lékárničku.



- Z tlumiče nebo řezacího kotouče mohou vycházet jiskry. Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.

Bezpečnostní zařízení na produktu

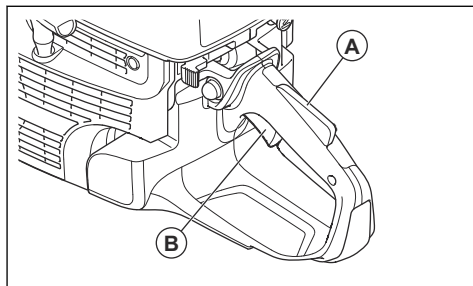


VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozená nebo nefungují správně, obraťte se na autorizovaný servis HUSQVARNA.
- Neupravujte bezpečnostní zařízení.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou ochranné plechy, ochranné kryty, bezpečnostní spínače nebo další ochranné prostředky poškozené nebo nejsou připevněné.

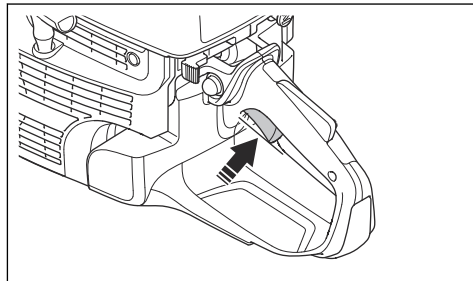
Pojistka páčky plynu

Pojistka páčky plynu brání nechtěné aktivaci páčky plynu. Pokud dáte ruku kolem rukojeti a stisknete pojistku páčky plynu (A), uvolní se páčka plynu (B). Při uvolnění rukojeti se páčka plynu a pojistka páčky plynu vrátí zpět do svých původních poloh. Tato funkce zablokuje páčku plynu na volnoběžných otáčkách.

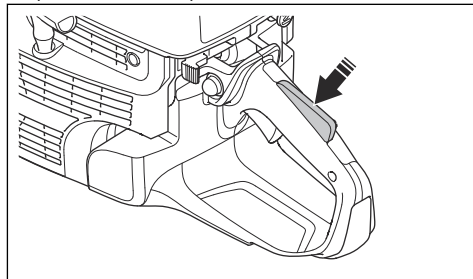


Kontrola pojistky páčky plynu

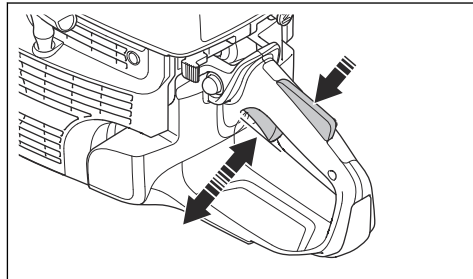
1. Zkontrolujte, zda se při uvolnění pojistky páčky plynu zajistí páčka plynu v nastavení volnoběžných otáček.



2. Stiskněte pojistku páčky plynu a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí zpět.



3. Zkontrolujte, zda se páčka plynu a pojistka páčky plynu volně pohybují a zda vratné pružiny fungují správně.

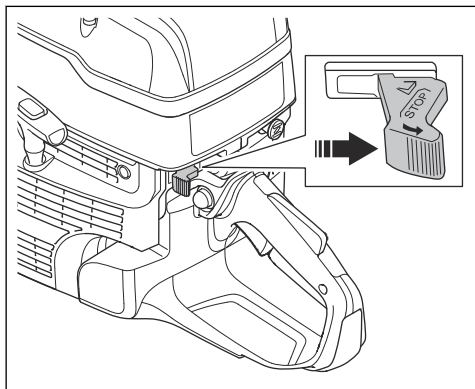


4. Spusťte výrobek a nastavte plný plyn.

5. Uvolněte ovládání plynu a zkontrolujte, zda se řezací kotouč zastaví a zůstane v klidu.
6. Pokud se kotouč otáčí v klidové poloze, seřídte volnoběžné otáčky. Další informace jsou uvedeny v části *Úprava volnoběžných otáček na straně 31*.

Kontrola vypínače

1. Nastartujte motor.
2. Stiskněte vypínač do polohy STOP. Motor se musí zastavit:

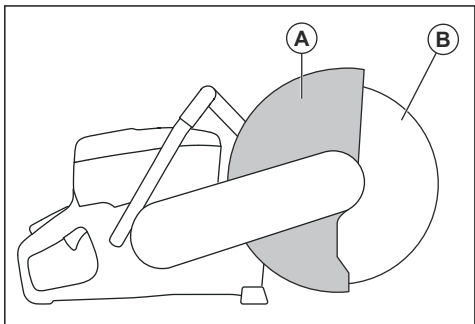


Kryt kotouče



VÝSTRAHA: Před spuštěním výrobku se ujistěte, že je kryt kotouče správně připevněn. Pokud kryt kotouče chybí, je vadný nebo popraskaný, výrobek nepoužívejte.

Kryt kotouče (A) je namontován přes řezací kotouč (B). Zabraňuje zranění v případě, že části kotouče nebo odřezky odletí směrem k obsluze.



Kontrola kotouče a krytu kotouče

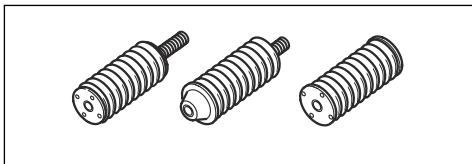


VÝSTRAHA: Poškozený řezací kotouč může způsobit úraz.

1. Zkontrolujte také, zda je řezací kotouč správně upevněn a nejeví známky poškození.
2. Zkontrolujte, zda nejsou na krytu kotouče praskliny a zda není poškozený.
3. Poškozený kryt kotouče je nutné vyměnit.

Antivibrační systém

Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který je konstruován tak, aby minimalizoval vibrace a usnadňoval práci se strojem. Systém tlumení vibrací výrobku snižuje přenos vibrací mezi motorem či řezacím zařízením a rukojetí výrobku.



Kontrola systému tlumení vibrací



VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda je motor vypnutý a zda je vypínač v poloze STOP.

1. Zkontrolujte, zda nejsou na antivibračních prvcích nějaké praskliny nebo deformace. Vyměňte antivibrační prvky, pokud jsou poškozené.
2. Zkontrolujte, zda jsou antivibrační prvky správně uchyceny k motoru a rukojeti.

Tlumič výfuku

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy.

Nepoužívejte výrobek bez tlumiče výfuku nebo s poškozeným tlumičem. Poškozený tlumič zvyšuje úroveň hluku a nebezpečí požáru.



VÝSTRAHA: Tlumič výfuku je během provozu a po použití velmi horký, i když motor pracuje na volnoběžné otáčky. Aby se zabránilo požáru, dbejte zvýšené opatrnosti v blízkosti hořlavých materiálů a plynů.

Kontrola tlumiče výfuku

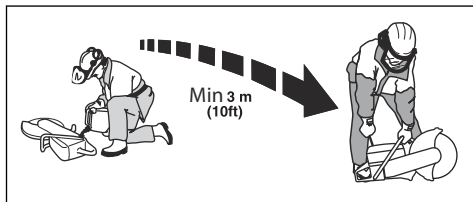
- Pravidelně kontrolujte tlumič výfuku, aby bylo zajištěno, že je řádně upevněný a že není poškozený.

Bezpečnost při manipulaci s palivem



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Palivo je velmi hořlavé a jeho výpary mohou explodovat. Buďte při zacházení s palivem opatrní, aby nedošlo k úrazu, požáru nebo výbuchu.
- Palivo doplňujte pouze ve venkovním prostoru s dostatečným prouděním vzduchu. Palivové výpary nevdechujte. Palivové výpary jsou jedovaté a mohou způsobit zranění, požár a výbuch.
- Při spuštění motoru neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivovou nádrž.
- Před doplňováním paliva nechte motor vychladnout.
- V blízkosti paliva ani motoru neumísťte horké předměty.
- Nedoplňujte palivo v blízkosti jisker a ohně.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo na pokožce může způsobit zranění. Pokud se vám palivo dostane na kůži, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Pokud není víčko palivové nádrže správně utaženo, mohou jej vibrace ve výrobku uvolnit a způsobit únik paliva a výparů paliva. Palivo a výpary paliva představují nebezpečí požáru.
- Než začnete výrobek používat, přesuňte ho do vzdálenosti minimálně 3 m od místa, kde jste čerpali palivo.



- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Odstraňte nežádoucí palivo a olej a nechte výrobek před spuštěním motoru uschnout.
- Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká. Pokud je palivový systém netěsný, nestartujte motor, dokud nebudou netěsnosti opraveny.
- Palivo skladujte pouze ve schválených nádobách.
- Při skladování výrobku a paliva zkontrolujte, jestli palivo a palivové výpary nemohou způsobit škodu, požár a výbuch.
- Palivo vypouštějte venku do schváleného kanystru v dostatečné vzdálenosti od jisker a ohně.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Zkontrolujte, zda je motor vypnutý a zda je vypínač v poloze STOP.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na straně 6*.
- Při nesprávném nebo nepravdivém provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválené servisní středisko.
- Servis výrobku by měl provádět schválený servisní pracovník HUSQVARNA v pravidelných intervalech.
- Poškozené, opotřebené či prasklé součásti vyměňte.
- Vždy používejte originální příslušenství.

Montáž

Řezací kotouče



VÝSTRAHA: Při montáži výrobku vždy používejte ochranné rukavice.



VÝSTRAHA: Řezací kotouč může prasknout a zranit obsluhu.



VÝSTRAHA: Před použitím nástroje a bezprostředně po kontaktu s nezamýšleným objektem zkontrolujte, zda není řezací kotouč popraskaný a nedošlo k deformaci segmentů či nevyváženosti. Nepoužívejte poškozený řezací kotouč. Po kontrole a instalaci řezacího kotouče se vyjímají osoby postavte mimo rovinu otáčejícího se kotouče, elektrický nástroj

spuště bez zatížení na maximální otáčky
a nechte jej tak běžet po dobu 1 minuty.



VÝSTRAHA: Výrobce řezacího kotouče poskytuje varování a doporučení týkající se použití a správné údržby řezacího kotouče. Tato varování jsou dodávána spolu s řezacím kotoučem. Přečtěte si a dodržujte pokyny dodané s řezacím kotoučem.

Doporučené řezací kotouče



VAROVÁNÍ: Používejte řezací kotouče doporučené společností HUSQVARNA pro pilu K 1270 II Rail a řezaný materiál. Doporučené řezací kotouče snižují riziko vážného zranění a zvyšují výkon řezání. Při použití běžných vysokorychlostních řezacích kotoučů se výkon a kvalita sečení sníží.



VÝSTRAHA: Používejte výhradně diamantové kotouče a brusné kotouče na beton a kov. Nepoužívejte kotouče s ozubením, jako jsou například řezací kotouče na dřevo nebo kotouče s karbidovými hroty. Zvyšuje se nebezpečí zpětného vrhu a karbidové hroty se mohou odlomit a být odmrštěny vysokou rychlostí. V důsledku může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení osob.



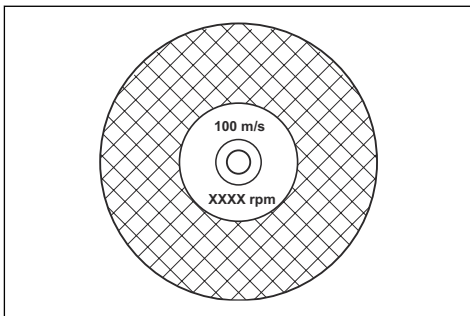
VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívejte řezací kotouč k řezání jiného materiálu než toho, pro který je určen.



VÝSTRAHA: Používejte pouze kotouče, které jsou v souladu s platnými národními a regionálními normami, například EN12413, EN13236 nebo ANSI B7.1.



VÝSTRAHA: Nepoužívejte řezací kotouč s hodnotou jmenovitých otáček nižší, než je hodnota na výrobku. Jmenovitá hodnota otáček řezacího kotouče je vyznačena na řezacím kotouči a jmenovitá hodnota výrobku je uvedena na typovém štítku.

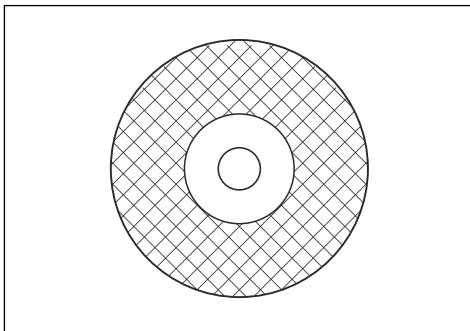


Povšimněte si: Mnoho řezacích kotoučů, které lze připevnit na tento výrobek, je určeno pro pevně instalované pily. Jmenovitá hodnota otáček těchto řezacích kotoučů je příliš nízká pro tento výrobek.



VÝSTRAHA: Nepoužívejte řezací kotouče s tloušťkou přesahující maximální doporučenou tloušťku. Další informace jsou uvedeny v části *Doporučené rozměry řezacího kotouče na straně 36*.

- Řezací kotouče vhodné pro tento výrobek jsou lepené brusné kotouče.



- Zkontrolujte, zda má řezací kotouč správný rozměr středového otvoru pro nainstalované pouzdro hřídele.

Vibrace řezacího kotouče



VAROVÁNÍ: Pokud používáte výrobek nadměrnou silou, řezací kotouč se může příliš zahřát, ohnout a způsobovat vibrace. Používejte výrobek menší silou. Pokud vibrace přetrvávají, vyměňte řezací kotouč.

Abrazivní řezací kotouče



VÝSTRAHA: Abrazivní řezací kotouče nepoužívejte spolu s vodou. Vlhkost snižuje pevnost abrazivního řezacího kotouče a řezací kotouč se může zlomit a způsobit zranění.

Abrazivní řezací kotouč je vyroben z malých abrazivních zrn spojených organickou nebo vitrifikovanou vazbou a je vylišován s textilními výztuhami, které brání zlomení řezného kotouče při vysokých rychlostech.

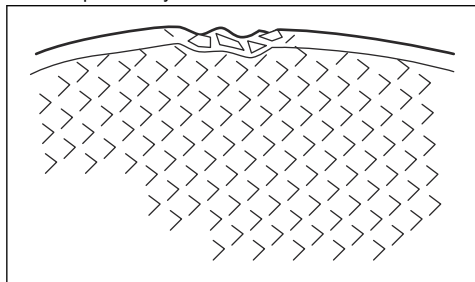
Abrazivní řezací kotouče pro různé materiály

Povšimněte si: Ujistěte se, že používáte správné řezací kotouče pro řezání kolejnic.

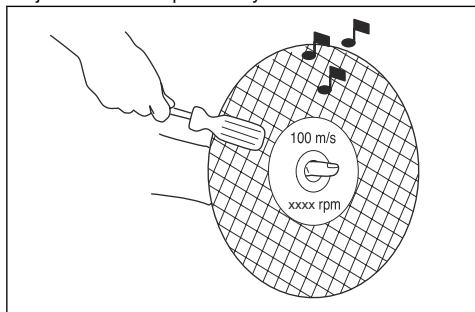
Při řezání kolejnic používejte speciální kotouče na kolejnice.

Kontrola abrazivního řezacího kotouče

- Zkontrolujte, zda řezací kotouč není popraskaný nebo poškozený.



- Zavěste řezací kotouč na prst a lehce do něj klepněte šroubovákem. Pokud neslyšíte čistý zvuk, je řezací kotouč poškozený.



Kontrola vřetena hřídele a podložek příruby



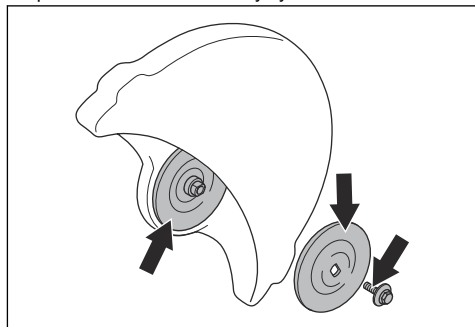
VAROVÁNÍ: Používejte výhradně podložky příruby HUSQVARNA s minimálním průměrem 105 mm / 4,1 palce.



VÝSTRAHA: Nepoužívejte vadné, opotřeбенé nebo znečištěné podložky příruby. Používejte pouze podložky příruby stejného rozměru. Nesprávné podložky příruby mohou způsobit poškození nebo uvolnění řezacího kotouče.

Při výměně řezacího kotouče zkontrolujte vřeteno hřídele a podložky příruby.

1. Zkontrolujte, zda nejsou záuty na vřeteni hřídele poškozené. Poškozené díly vyměňte.



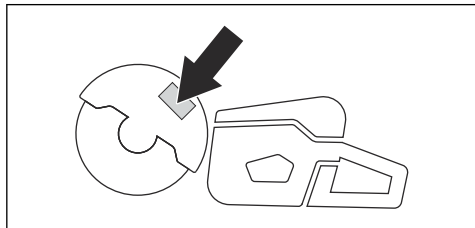
2. Zkontrolujte, zda nejsou kontaktní plochy na řezacím kotouči a podložkách příruby poškozené. Poškozené díly vyměňte.
3. Zkontrolujte, zda jsou podložky příruby čisté a mají správný rozměr.
4. Zkontrolujte, zda se podložky příruby volně otáčejí na vřeteni hřídele.

Kontrola pouzdra hřídele

Pouzdra hřídele se používají k nasazení výrobku do středového otvoru řezacího kotouče. Výrobek je dodáván s jedním z těchto dvou typů pouzder hřídele:

- Pouzdro hřídele, které lze otočit na druhou stranu a použít se středovými otvory o průměru 20 mm / 0,79 palce nebo 25,4 mm / 1 palec.
- Pouzdro hřídele pro středové otvory o průměru 25,4 mm / 1 palec.

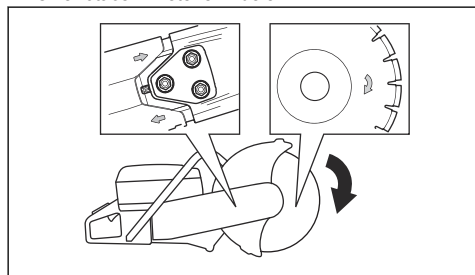
- Na štítku na krytu kotouče je uvedeno nainstalované pouzdro hřídele a specifikace pro příslušné řezací kotouče.



- Ujistěte se, zda rozměry středového otvoru řezacího kotouče odpovídají instalovanému pouzdru hřídele. Průměr středového otvoru je vytištěn na řezacím kotouči.
- Používejte výhradně pouzdra hřídele HUSQVARNA.

Kontrola směru otáčení řezacího kotouče

1. Najděte šipky na zadním krytu řemene, které ukazují směr otáčení vřetene hřídele.



2. Najděte šipku na řezacím kotouči, která ukazuje jeho směr otáčení.
3. Zkontrolujte, zda šipky na řezacím kotouči a vřeteni hřídele ukazují stejný směr.

Instalace řezacího kotouče

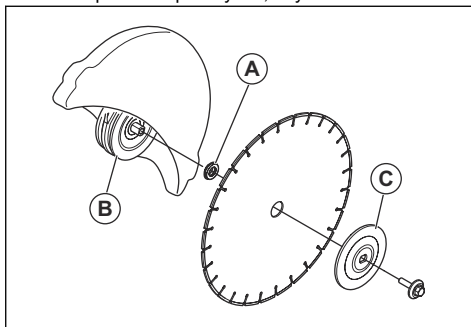


VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda je motor vypnutý a zda je vypínač v poloze STOP.

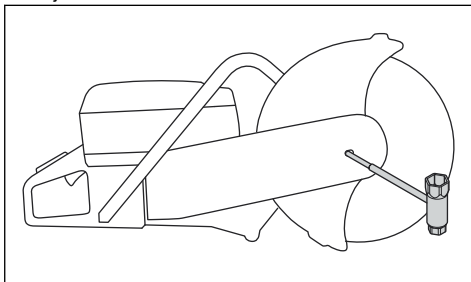


VÝSTRAHA: Při montáži výrobku vždy používejte ochranné rukavice.

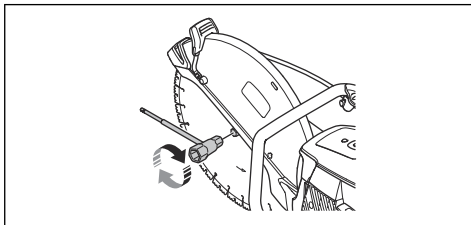
1. Zkontrolujte podložky příruby a vřeteno hřídele. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola vřetena hřídele a podložek příruby na strani 11*.
2. Umístěte řezací kotouč na pouzdro hřídele (A) mezi vnitřní podložku příruby (B) a podložku příruby (C). Otočte podložku příruby tak, aby držela na hřídeli.



3. Zasuňte nástroj do otvoru v předním krytu řemene a otáčejte řezacím kotoučem, dokud nebude hřídel zajištěn.



4. Dotáhněte šroub řezacího kotouče utahovacím momentem 25 Nm / 18,5 ft-lb.



Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Zpětný vrh

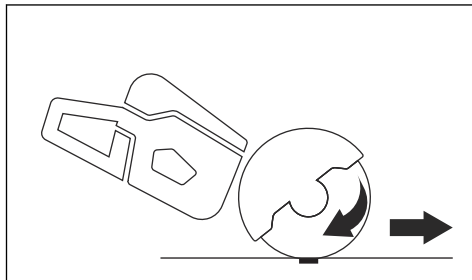


VÝSTRAHA: Ke zpětným vrhům dochází nečekaně a mohou být velmi prudké. Rozbrušovací pila může být vymrštěna směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění. Je bezpodmínečně nutné rozumět principu vzniku zpětných vrhů a vědět, jak jim před použitím zařízení zabránit.

Zpětný vrh je náhlý pohyb směrem vzhůru, ke kterému může dojít, když se řezné kotouče zaseknou v zóně zpětného vrhu. Zpětný vrh je většinou nepatrný a nepředstavuje velké riziko. Zpětný ráz však může být velmi prudký a může rozbrušovací pilu vymrští směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění.

Reaktivní síla

Při řezání je vždy přítomna reaktivní síla. Tato síla táhne výrobek opačným směrem oproti směru otáčení kotouče. Většinu času je tato síla nepatrná. Pokud dojde ke skřípnutí nebo zaseknutí kotouče, tato reaktivní síla se znásobí a může dojít ke ztrátě kontroly nad rozbrušovací pilou.

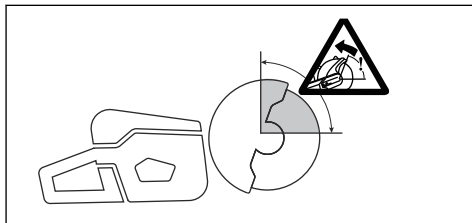


S výrobkem nikdy nepohybujte, je-li řezací zařízení v pohybu. Zamýšlenému pohybu mohou bránit gyroscopické síly.

Zóna zpětného vrhu

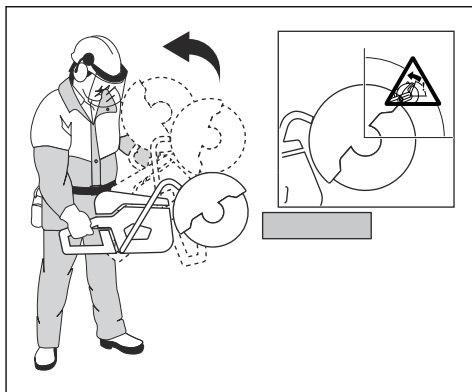
Nikdy k řezání nepoužívejte zónu zpětného vrhu kotouče. Pokud dojde k zaseknutí kotouče v zóně zpětného vrhu, reaktivní síla rozbrušovací pilu vymrští

směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění.



Rotační zpětný vrh

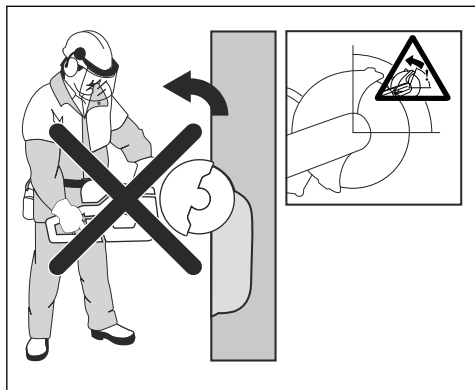
Pokud se řezací kotouč nemůže volně pohybovat v zóně zpětného vrhu, dojde k rotačnímu zpětnému vrhu.



Zpětný vrh způsobený stoupáním kotouče

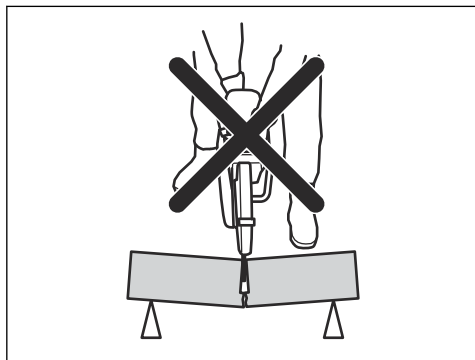
Pokud je k řezání použita zóna zpětného vrhu, reaktivní síla způsobí stoupání kotouče v řezu. Zónu zpětného vrhu nepoužívejte. K řezání použijte spodní kvadrant

kotouče, abyste zabránili zpětnému vrhu způsobenému stoupáním kotouče.



Zpětný vrh způsobený přiskřipnutím kotouče

K přiskřipnutí kotouče dochází při sevření řezu. Pokud dojde k zaseknutí kotouče, tato reaktivní síla se znásobí a může dojít ke ztrátě kontroly nad rozbrušovací pilou.



Pokud dojde k zaseknutí kotouče v zóně zpětného vrhu, reaktivní síla rozbrušovací pilu vymrští směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění. Mějte se na pozoru před možným pohybem zpracovávaného dílu. Pokud není zpracovávaný díl řádně podepřen a při řezání se posouvá, může přiskřipnout kotouč a způsobit zpětný ráz.

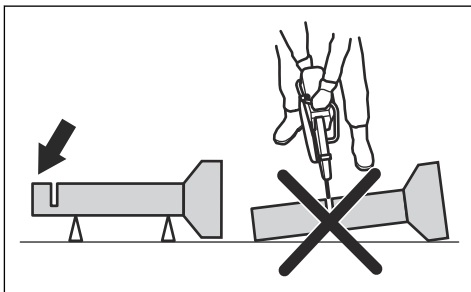
Řezání trubek

Při řezání trubek je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Pokud není trubka řádně podepřena a řez není otevřený po celou dobu řezání, může dojít k uvíznutí kotouče. Buďte ostražití zejména při řezání trubky se zvonovitým koncem nebo trubky ve výkopu, která se v případě, že není řádně podepřena, může prohnout a přiskřipnout kotouč.

Pokud se trubka může prohnout a uzavřít řez, dojde k sevření kotouče v zóně zpětného rázu, což může

vyvolat silný zpětný ráz. Pokud je trubka řádně podepřena a konec trubky se pohne směrem dolů, řez se otevře a nedojde k přiskřipnutí.

Zajistěte trubku tak, aby se při řezání nepohybovala nebo nekulátele. Zajistěte, aby byl řez otevřený a nedošlo k přiskřipnutí.



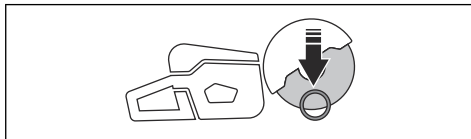
Řezání menších trubek



VÝSTRAHA: Pokud se kotouč zasekne v zóně zpětného vrhu, dojde k výraznému zpětnému vrhu.

Pokud je trubka menší než maximální hloubka řezu výrobku, lze řez provést v 1 kroku odshora dolů.

- Přeřízněte trubku shora dolů.



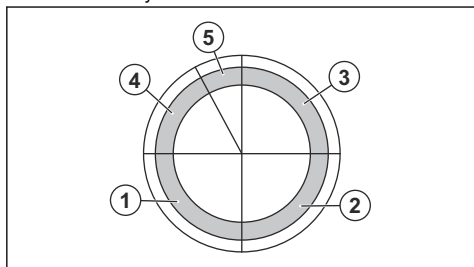
Řezání větších trubek



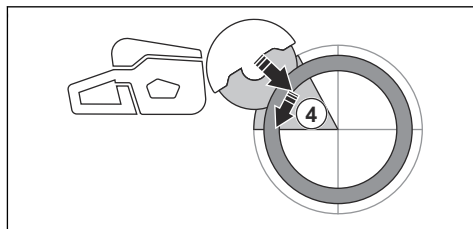
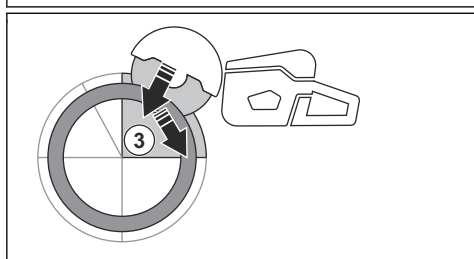
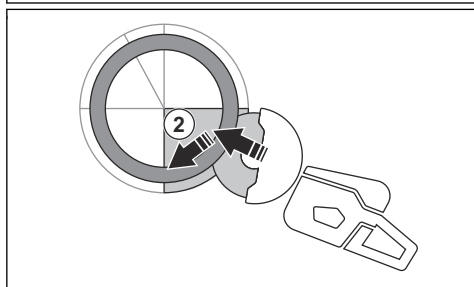
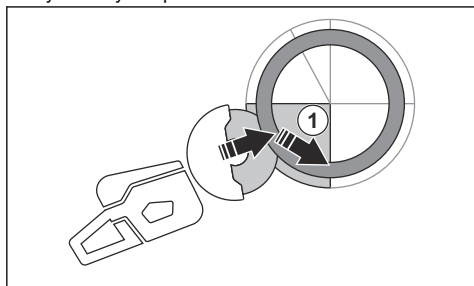
VÝSTRAHA: Pokud se kotouč zasekne v zóně zpětného vrhu, dojde k výraznému zpětnému vrhu.

Pokud je trubka větší než maximální hloubka řezu výrobku a nelze ji otáčet, je nutné rozdělit řez do 5 kroků.

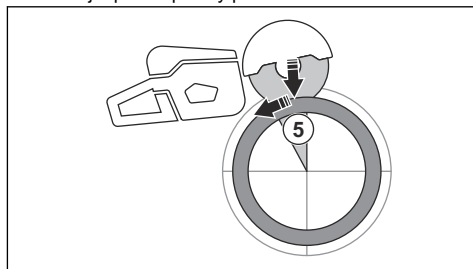
- Rozdělte trubku na 5 částí. Vyznačte si tyto části a linie řezu. Vyřízněte mělkou vodicí drážku po obvodu trubky.



- Tyto části nařežte v 5 krocích podle směru řezů vyznačených šipkami v každém kroku.



- Finální oddělovací řez provedte od horní části potrubí tahem dozadu, aniž byste přitom museli použít horní čtvrtinu kotouče. Nastavte kryt kotouče do krajní přední polohy pro maximální ochranu.



VÝSTRAHA: Pokud je potrubí řádně podepřeno, nedojde při odříznutí v části 5 ke skřípnutí kotouče. Buďte však opatrní, pokud by při odříznutí došlo ke skřípnutí kotouče. Pokud dojde ke skřípnutí kotouče v dolní části, může být výrobek odtažen od obsluhy dopředu, namísto rotačního zpětného vrhu.

Prevence zpětného vrhu



VÝSTRAHA: Vyvarujte se situací, kde hrozí nebezpečí zpětného vrhu. Při použití rozbrušovací pily dávejte pozor a zajistěte, aby kotouč nikdy neuvízl v zóně zpětného vrhu.



VÝSTRAHA: Při vkládání kotouče do stávajícího řezu dbejte opatrnosti.

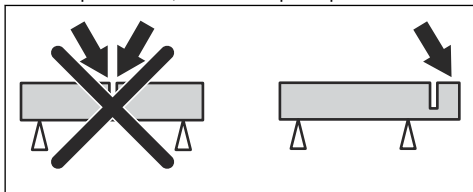


VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda se obrobek nemůže při řezání začít pohybovat.



VÝSTRAHA: Zpětný vrh a nebezpečí, která představuje, můžete eliminovat pouze vy a správný pracovní postup.

- Vždy podepřete obrobek tak, aby byl řez při řezání otevřený. Pokud je řez rozevřen, nedochází k žádným zpětným vrhům. Pokud je řez uzavřený a skřípne kotouč, hrozí nebezpečí zpětného vrhu.



Hlavní principy činnosti



VÝSTRAHA: Nestahuje výrobek na jednu stranu. To může bránit volnému pohybu řezacího kotouče. Řezací kotouč může prasknout a způsobit zranění obsluhy nebo osob v blízkosti.



VÝSTRAHA: Nebruste stranou řezacího kotouče. Řezací kotouč může prasknout a způsobit zranění obsluhy nebo osob v blízkosti. Používejte pouze řezací okraj.



VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda je řezací kotouč správně namontován a nejeví známky poškození.



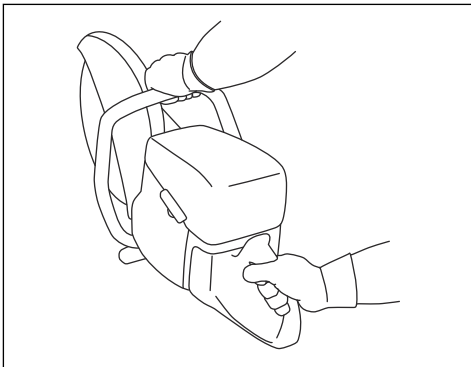
VÝSTRAHA: Před zařízením do drážky vytvořené jiným kotoučem zkontrolujte, zda není drážka užší než současný kotouč. V takovém případě by mohlo dojít k uvíznutí a zpětnému vrhu.



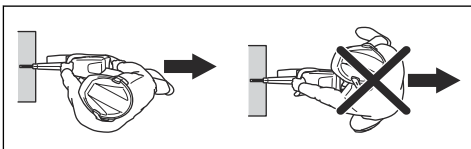
VÝSTRAHA: Při řezání kovů vznikají jiskry, které mohou způsobit požár. Nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavých materiálů a plynů.

- Výrobek je určen pro řezání pomocí abrazivních řezacích kotoučů a diamantových kotoučů určených pro vysokorychlostní ruční produkty. Výrobek nesmí být používán s jakýmkoli jiným typem kotouče nebo pro jakoukoli jinou činnost.
- Zkontrolujte, zda používáte správný řezací kotouč pro daný materiál. Viz pokyny v části *Doporučené řezací kotouče na straně 10*.
- Neřezejte azbestové materiály!
- Je-li motor zapnutý, udržujte bezpečnou vzdálenost od řezacího kotouče. Nepokoušejte se zastavit točící se kotouč jakoukoli částí těla. Tělesný kontakt s točícím se kotoučem, byť je motor vypnutý, může mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.

- Řezací kotouč se po uvolnění páčky plynu bude ještě chvíli točit. Před přesunutím nebo odložením výrobku se ujistěte, že se řezací kotouč zastavil. Pokud je nutné řezací kotouč rychle zastavit, nechte jej, aby lehce přišel do kontaktu s tvrdým povrchem.
- Nepohybujte s výrobkem, pokud je motor spuštěný.
- Výrobek držte pevně oběma rukama. Držte jej pevně s palci a prsty ovinutými kolem plastových rukojetí s izolací. Pravou ruku mějte na zadní rukojeti a levou ruku na přední rukojeti. Je nutné, aby tento způsob držení dodržoval každý. Nedržte rozbrušovací pilu při práci pouze jednou rukou.

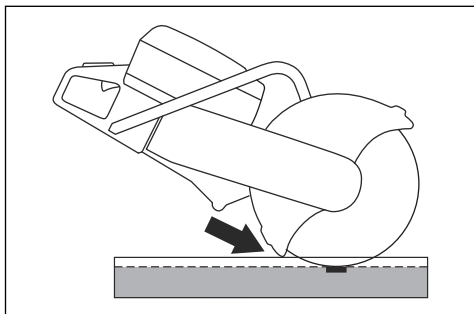


- Stůjte rovnoběžně s řezacím kotoučem. Nestůjte přímo za ním. V případě zpětného vrhu se pila pohne ve směru roviny řezacího kotouče.

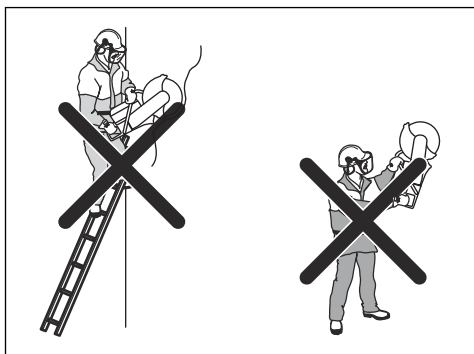


- Neodcházejte od výrobku, když je spuštěný motor. Než od výrobku odejdete, vypněte motor a přesvědčte se, že nehrozí riziko náhodného spuštění.
- Pomocí seřizovací rukojeti na krytu kotouče nastavte zadní část krytu tak, aby byla zarovnána s obrobkem. Odlétající materiál a jiskry z řezaného materiálu jsou zachytávány krytem a odváděny od

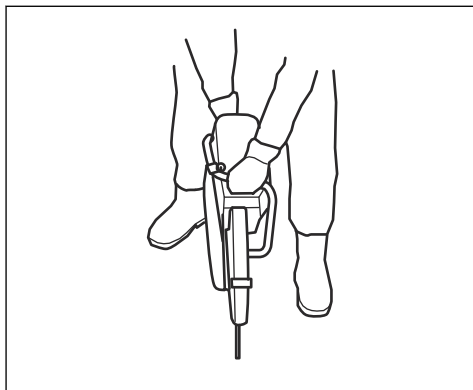
obsluhy. Za chodu musí být kryty řezacího zařízení vždy namontovány.



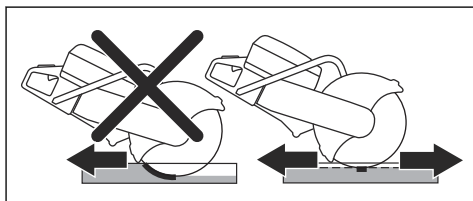
- K řezání nepoužívejte zónu zpětného vrhu kotouče. Viz pokyny v části *Zóna zpětného vrhu na straně 13*.
- Nepracujte s výrobkem, dokud není pracovní plocha prázdná a vaše nohy a zbytek těla nejsou ve stabilní poloze.
- Neřežte výše, než jsou vaše ramena.
- Neřezejte ze žebříku. Při řezání ve výšce nad úroveň ramen používejte plošinu nebo lešení. Nenatahujte se příliš daleko.



- Držte se v pohodlné vzdálenosti od obrobku.
- Po spuštění motoru zkontrolujte, zda se může řezací kotouč volně pohybovat.
- Řezejte s citem při plných otáčkách řezacího kotouče (plný plyn). Plnou rychlost udržujte až do dokončení řezání.
- Nechte pracovat výrobek. Netlačte na řezací kotouč.
- Výrobek posunujte rovnoběžně s kotoučem. Tlak ze strany může vést k poškození kotouče a je velmi nebezpečný.



- Pomalu pohybujte kotoučem vpřed a vzad tak, aby byla styčná plocha mezi kotoučem a řezaným materiálem co nejmenší. Tím snížíte teplotu kotouče a řezání bude účinné.



Palivo

Tento výrobek je vybaven dvoudobým motorem.



VAROVÁNÍ: Používání nesprávného typu paliva může vést k poškození motoru. Používejte směs benzínu a oleje pro dvoudobé motory.

Olej pro dvoudobé motory

- Nejlepších výsledků dosáhnete s olejem pro dvoudobé motory HUSQVARNA.
- Není-li k dispozici olej pro dvoudobé motory HUSQVARNA, použijte kvalitní olej pro dvoudobé motory určený pro vzduchem chlazené motory. Správný olej vám doporučí servisní prodejce.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou (olej pro lodní motory). Nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory.

Předmíchané palivo

- Používejte předmíchané alkylátové palivo HUSQVARNA. Zajišťuje nejlepší výkon výrobku a prodlouží životnost motoru. Toto palivo obsahuje méně škodlivých chemikálií v porovnání s běžným palivem a snižuje množství škodlivých výfukových

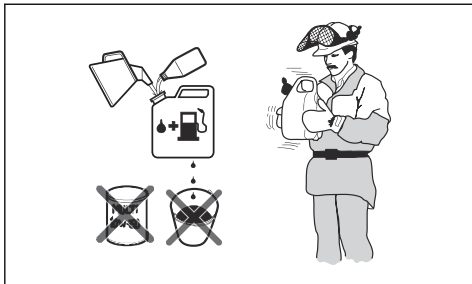
plynů. Množství zbytků po spálení je s tímto palivem menší a díky tomu jsou součástí motoru čistější.

Míchání paliva a oleje pro dvoudobé motory

Benzín, l	Oil pro dvou- taktní motory, l
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
US galon	US fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



VAROVÁNÍ: Při míchání pouze malého množství paliva hrozí riziko, že malá chyba v poměru významně ovlivní výslednou směs. Pečlivě odměřte množství oleje, který bude přimíchán do paliva, aby bylo zajištěno, že docílíte správného poměru.



1. Doplníte polovinu množství benzínu do čisté nádoby na palivo.
2. Přidejte celé množství oleje.
3. Směs paliva řádně protřepejte.
4. Přidejte do nádoby zbývající množství benzínu.
5. Směs paliva dobře protřepejte.



VAROVÁNÍ: Neskladujte směs paliva déle než 1 měsíc.

Doplňování paliva



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON (87 AKI). Může dojít k poškození výrobku.

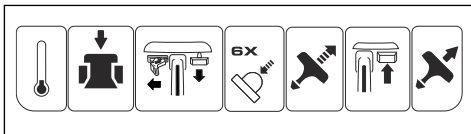


VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s koncentrací etanolu vyšší než 10 % (E10). Může dojít k poškození výrobku.

Povšimněte si: Při změně typu paliva je v určitých podmínkách nezbytné seřídit karburátor.

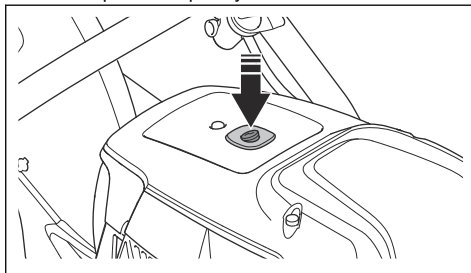
- Pokud výrobek používáte často s průběžně vyššími otáčkami motoru, používejte benzín s vyšším oktanovým číslem.
1. Víčko palivové nádrže otevírejte pomalu, aby se uvolnil tlak.
 2. Palivo doplňte pomalu z kanystru. Dojde-li k rozlití paliva, odstraňte jej utěrkou a zbývající palivo nechte vypařit.
 3. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže.
 4. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
 5. Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.

Spouštění výrobku se studeným motorem

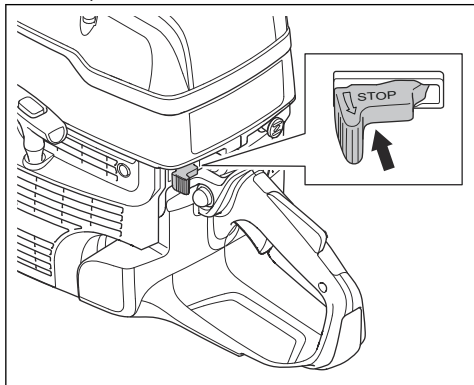


VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda se řezací kotouč může volně otáčet. Začne se otáčet po spuštění motoru.

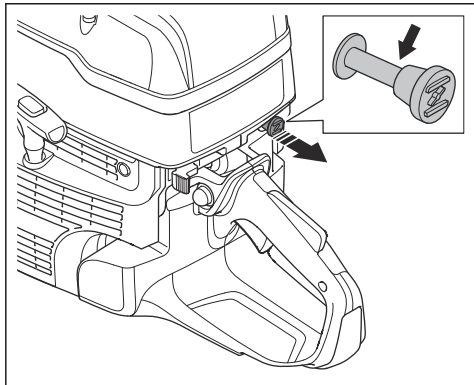
1. Stisknutím dekompresního ventilu snižte tlak ve válci. Po spuštění výrobku se dekompresní ventil vrátí do počáteční polohy.



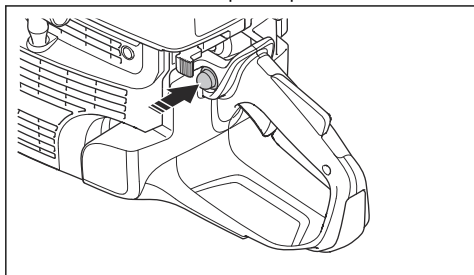
2. Přesvědčte se, zda je vypínač (STOP) nastaven v levé poloze.



3. Zcela vytáhněte ovládání sytiče a získáte spouštěcí polohu škrťací klapky.



4. Stiskněte 6krát pomocnou palivovou pumpičku, dokud nebude zcela naplněná palivem.



5. Uchopte přední rukojeť levou rukou.
6. Pravou nohu položte na spodní část zadní rukojeti a přitlačte výrobek k zemi.



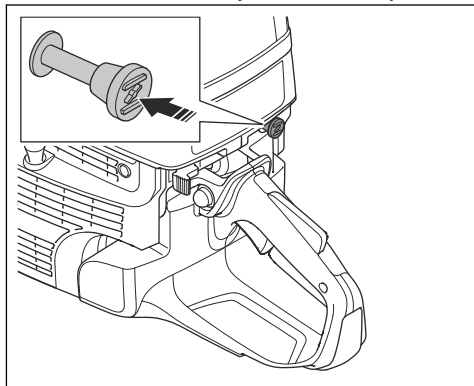
VÝSTRAHA: Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.

7. Pomalu vytáhněte startovací šňůru pravou rukou, dokud nepocítíte odpor. V tomto okamžiku došlo k zaskočení západek ve startéru. Poté rychle a plynule zatáhněte.

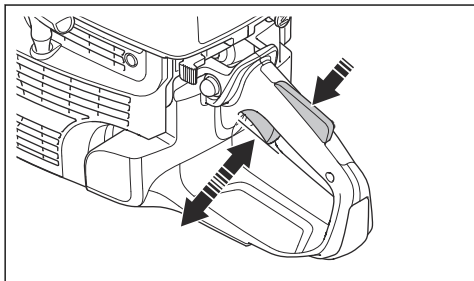


VAROVÁNÍ: Nevytahujte celou délku startovací šňůry, nepouštějte rukojeť a nenechávejte plně vytaženou šňůru samovolně navíjet. Můžete tím výrobek poškodit.

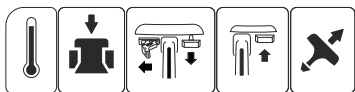
8. Když se motor spustí, stiskněte ovládání sytiče. Pokud byl vytažen sytič, motor se po několika sekundách zastaví. Pokud se motor zastaví, zatáhněte znovu za rukojeť startovací šňůry.



9. Stisknutím páčky plynu uvolníte spouštěcí nastavení škrticí klapky, výrobek poté poběží při volnoběžných otáčkách.

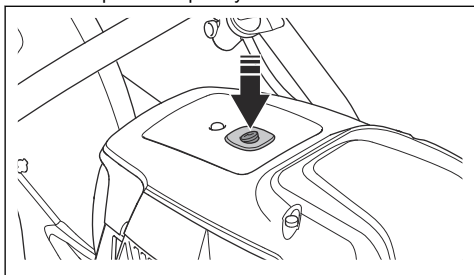


Spouštění výrobku s teplým motorem

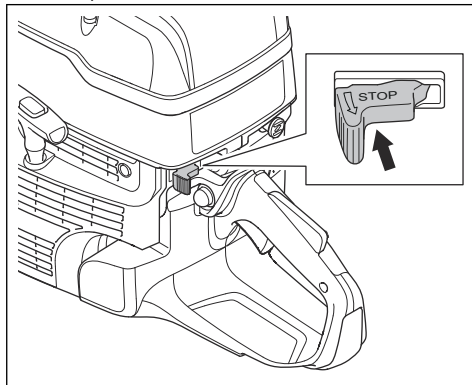


VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda se řezací kotouč může volně otáčet. Začne se otáčet po spuštění motoru.

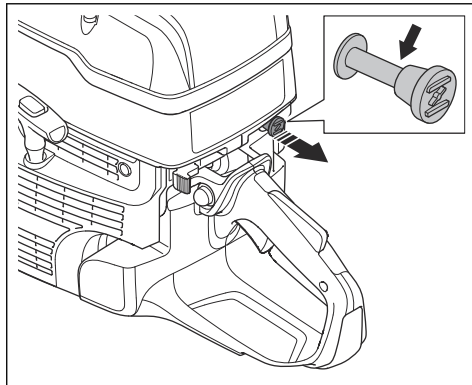
1. Stisknutím dekompresního ventilu snižte tlak ve válci. Po spuštění výrobku se dekompresní ventil vrátí do počáteční polohy.



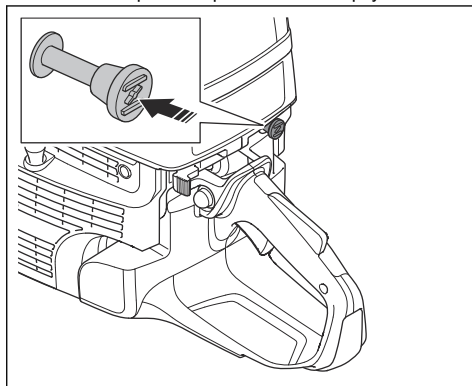
2. Přesvědčte se, zda je vypínač (STOP) nastaven v levé poloze.



3. Zcela vytáhněte ovládání sytiče a získáte spouštěcí polohu škrticí klapky.



4. Zatlacením ovládání sytiče deaktivujete sytič. Zůstane nastavena spouštěcí poloha škrticí klapky.



5. Uchopte přední rukojeť levou rukou.
6. Pravou nohu položte na spodní část zadní rukojeti a přitlačte výrobek k zemi.



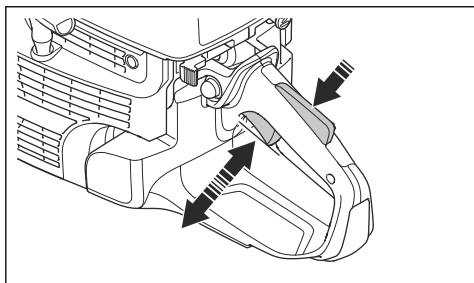
VÝSTRAHA: Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.

7. Pomalu vytáhněte startovací šňůru, dokud nepocítíte odpor. V tomto okamžiku došlo k zaskočení západek ve startéru. Poté rychle a plynule zatáhněte.



VAROVÁNÍ: Nevytahujte celou délku startovací šňůry, nepouštějte rukojeť a nenechávejte plně vytaženou šňůru samovolně navíjet. Můžete tím výrobek poškodit.

8. Stisknutím páčky plynu uvolníte spouštěcí nastavení škrtky klapky, výrobek poté poběží při volnoběžných otáčkách.

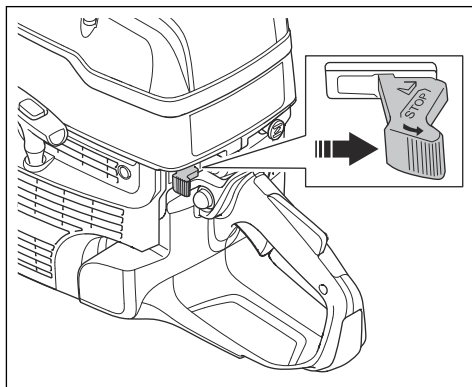


Zastavení výrobku



VÝSTRAHA: Řezací kotouč se po vypnutí motoru bude ještě chvíli točit. Dokud se řezací kotouč zcela nezastaví, musí se volně otáčet. Pokud je nutné řezací kotouč rychle zastavit, nechte jej, aby lehce přišel do kontaktu s tvrdým povrchem. Nebezpečí vážného zranění.

- Posunutím vypínače (STOP) doprava vypněte motor.



Řezání kolejnic

Obecné

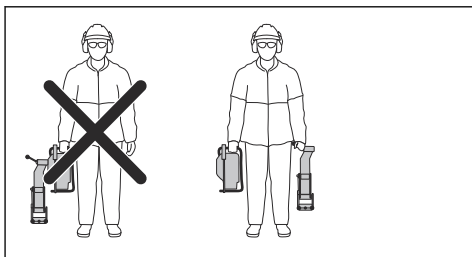
Upínací zařízení se používá s rozbrušovacími pilami na řezání kolejnic. Železniční kolejnice vždy řežte s brusným kotoučem a bez vody. Další informace o různých upínacích zařízeních získáte u svého servisního prodejce.



VÝSTRAHA: Při montáži a demontáži výrobku vždy používejte ochranné rukavice.



VAROVÁNÍ: Neinstalujte na výrobek upínací zařízení během přepravy nebo při přesouvání výrobku. Když jsou výrobek a upínací zařízení spojeny dohromady, hrozí větší nebezpečí poškození, než když jsou odpojeny. Poškození, například ohnuté díly, mohou způsobit méně přesné řezy.



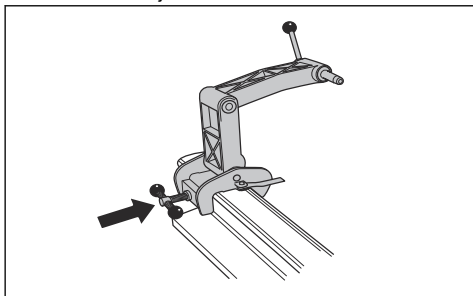
Instalace upínacího zařízení RA 10



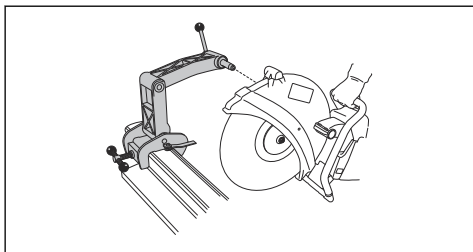
VAROVÁNÍ: Před připevněním výrobku k upínacímu zařízení namontujte upínací zařízení na kolejnici. Pokud je výrobek připevněn jako první, hrozí

nebezpečí, že upínací zařízení nebude nainstalováno ve správném úhlu.

1. Upevněte upínací zařízení ke kolejnici. Zcela dotáhněte rukojeť.



2. Připevněte výrobek pravou stranou k upínacímu zařízení.



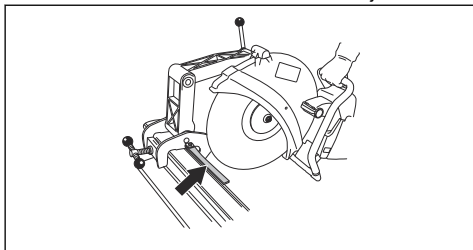
Povšimněte si: Výrobek je také možné nainstalovat levou stranou k upínacímu zařízení, ale doporučujeme použít pravou stranu, pokud to je možné.

Příprava řezacího vodiče

Povšimněte si: Při prvním použití upínacího systému musíte přeréznot řezací vodič.

Řezací vodič pomáhá obsluze umístit řezací kotouč do správné polohy pro řez.

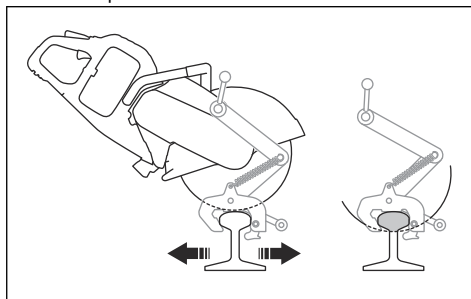
1. Rozložte řezací vodič.
2. Umístěte řezací vodič rovnoběžně s kolejnicí.



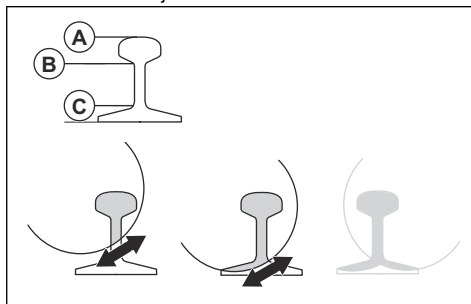
3. Opatrně přeréznot řezací vodič.

Použití upínacího zařízení RA 10

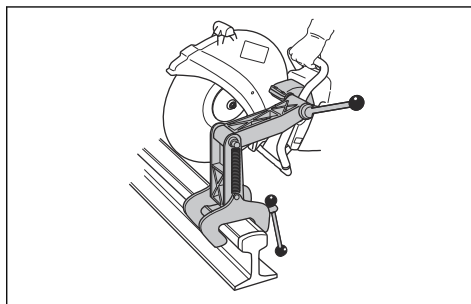
1. Rozložte řezací vodičko.
2. Zarovnejte řez a rozložte řezací vodičko.
3. Posunutím výrobku dozadu a dopředu zmenšíte kontaktní plochu mezi řezacím kotoučem a kolejnicí. Větší kontaktní plocha zvyšuje riziko zesklevatění nebo ztupení řezacího kotouče.



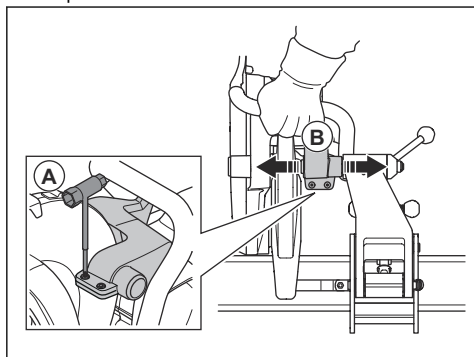
4. Přeréznot kolejnici.



- a) Proveďte řez v horní části (A).
 - b) Prořeznot střední část (B).
 - c) Proveďte řez v dolní části (C).
5. Pokud není možné dokončit řez z jedné strany, musíte výrobek otočit.
 - a) Zastavte výrobek. Viz část *Zastavení výrobku na straně 21*.
 - b) Demontujte výrobek z upínacího zařízení.
 - c) Nasaďte výrobek levou stranou k upínacímu zařízení.



- d) V případě potřeby upravte polohu řezacího kotouče. Povolte 2 šrouby (A) a upravte (B) polohu řezacího kotouče.



- e) Utáhněte 2 šrouby (A).
f) Pokračujte v řezání.



6. Dokončete řez.
7. Zastavte výrobek.
8. Demontujte výrobek z upínacího zařízení.
9. Demontujte upínací zařízení z kolejnice.

Doporučení pro řezání kolejnic

Povšimněte si: Při správné technice řezání je doba řezání kolejnice 60 kg/m 1–2 minuty a řezání kolejnice 60 kg/m je 1,5–2,5 minuty. Pokud je potřeba více času, zkontrolujte techniku řezání a řezací kotouče. Nesprávná technika řezání způsobuje problémy, například nepřesné řezy. Nesprávný, tupý nebo opotřeбенý řezací kotouč může také způsobit nepřesné řezy.

- Pro přesné řezání používejte pouze vysoce kvalitní řezné kotouče, které jsou vyrobeny speciálně pro řezání kolejnic.
- Chcete-li provést přímé řezy, začněte těmito kroky:
 - Ujistěte se, že je upínací zařízení správně nainstalováno.
 - Přidejte plný plyn, dokud kotouč nedosáhne plných otáček.
 - Začněte řezat.
 - Pohybuje se výrobek dopředu a dozadu přes kolejnici.
 - Přidejte plný plyn a udržíte plné otáčky až do dokončení řezání.
- Držte rukojeť výrobku tak, aby byly ruce zarovnané s řezacím kotoučem. Tím se zajistí rovný řez a sníží se opotřebení řezacího kotouče.
- Pro dosažení nejlepších výsledků a rovného řezu namontujte rozbrušovací pilu pravou stranou k upínacímu zařízení.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Pro servis a opravy výrobku je nezbytné speciální školení. Zaručíme dostupnost profesionálních oprav a servisu. Pokud neposkytuje prodejce servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu.

Náhradní díly získáte od svého prodejce nebo servisního pracovníka HUSQVARNA.

Plán údržby

V plánu údržby jsou uvedeny informace o nezbytné údržbě výrobku. Intervaly jsou vypočítány na základě každodenního používání výrobku.

	Denně	Týdně	Měsíčně	Jednou ročně
Čištění	Čištění vnějších částí		Zapalovací svíčka	
	Přívod studeného vzduchu		Palivová nádrž	

	Denně	Týdně	Měsíčně	Jednou ročně
Kontrola funkčnosti	Všeobecná kontrola	Systém tlumení vibrací*	Palivový systém	
	Únik paliva	Tlumič výfuku*	Vzduchový filtr	
	Systém dodávky vody	Hnací řemen	Spojka	
	Pojistka páčky plynu*	Karburátor		
	Vypínač*	Kryt startéru		
	Kryt kotouče			
	Řezací kotouč**			
Výměna				Palivový filtr
*Viz část <i>Bezpečnostní zařízení na produktu na strani 7.</i> **Viz část <i>Doporučené řezací kotouče na strani 10.</i>				

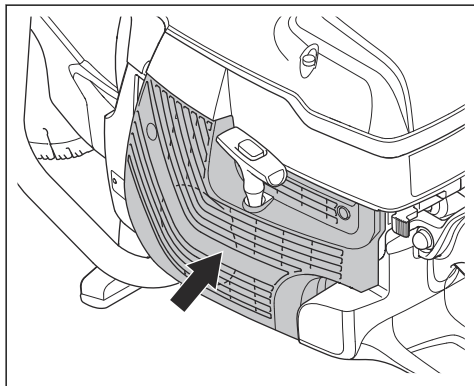
Čištění vnějšího povrchu

- Po každém dni provozu vyčistěte vnější povrch výrobku čistou vodou. V případě potřeby použijte kartáč.

Čištění přívodu studeného vzduchu

Povšimněte si: Znečištěný nebo ucpaný přívod vzduchu způsobuje přehřívání výrobku. To může způsobit poškození pístu a válce.

- V případě potřeby vyčistěte přívod studeného vzduchu.



- Odstraňte překážky, nečistoty a prach kartáčem.

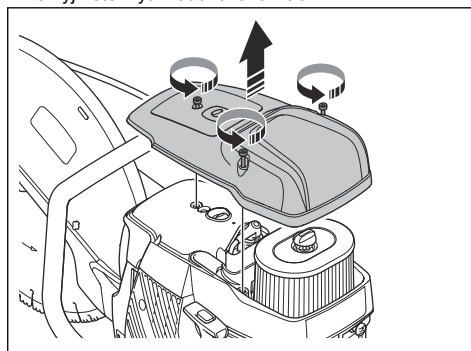
Kontrola zapalovací svíčky

Povšimněte si: Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček. Použití nesprávné zapalovací

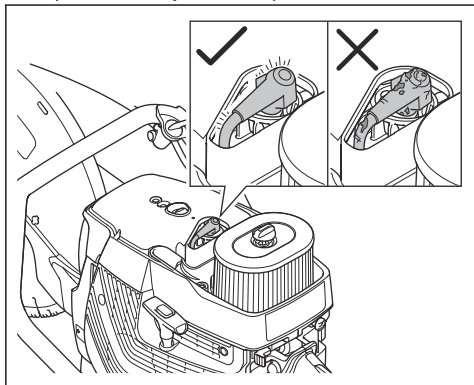
svíčky může způsobit poškození pístu či válce. Informace o doporučené zapalovací svíчке naleznete v části *Technické údaje na strani 35.*

Pokud má výrobek nízký výkon, nelze jej snadno nastartovat nebo neběží plynule při volnoběžných otáčkách, zkontrolujte zapalovací svíčku.

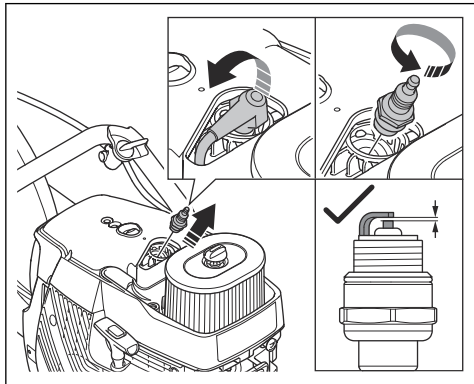
- Uvolněte 3 šrouby na krytu vzduchového filtru a vyjměte kryt vzduchového filtru.



2. Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, kontrolujte, zda nejsou koncovka kabelu zapalovací svíčky a kabel zapalování vadné.



3. Pokud je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji.
4. Zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod 0,5 mm.
5. V případě potřeby vyměňte zapalovací svíčku.



Provedení běžné kontroly

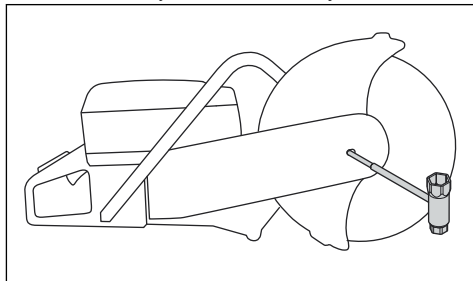
- Zajistěte, aby byly všechny matice a šrouby na výrobku správně dotažené.

Výměna hnacího řemenu

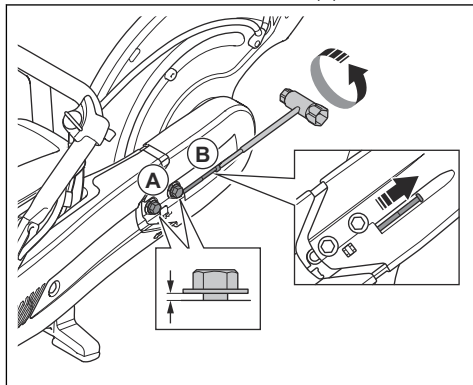


VÝSTRAHA: Nespouštějte výrobek, pokud nejsou namontovány všechny kryty a ochranné prvky.

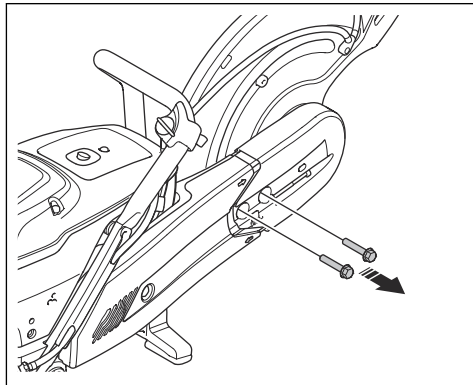
1. Otáčením šroubu řezacího kotouče klíčem proti směru hodinových ručiček demontujte řezací kotouč.



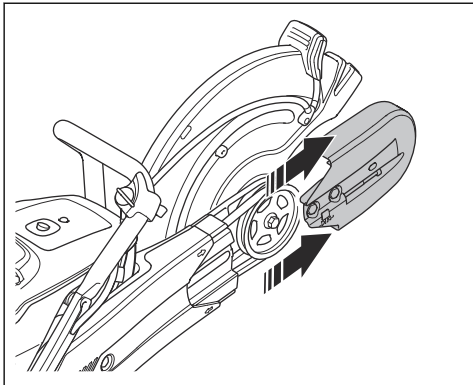
2. Uvolněte napnutí řemenu povolením 2 šroubů (A) a následně i seřizovací šroubu (B).



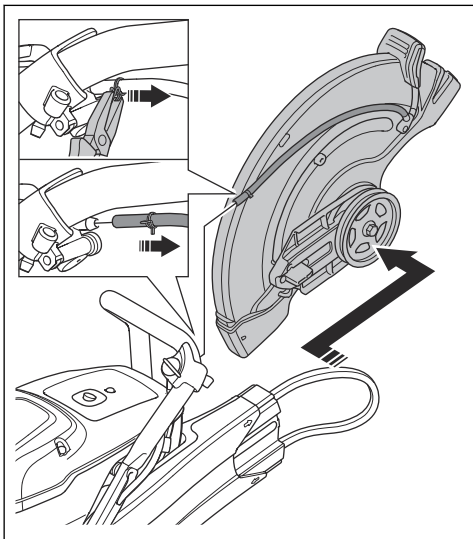
3. Odmontujte 2 šrouby.



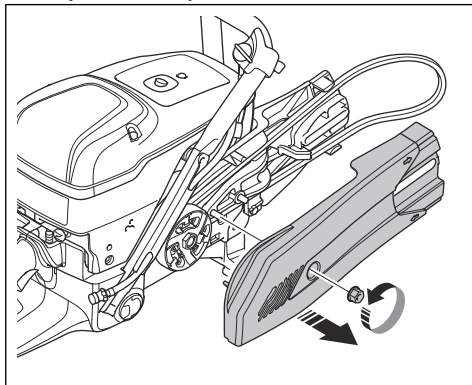
4. Sejměte přední kryt řemene.



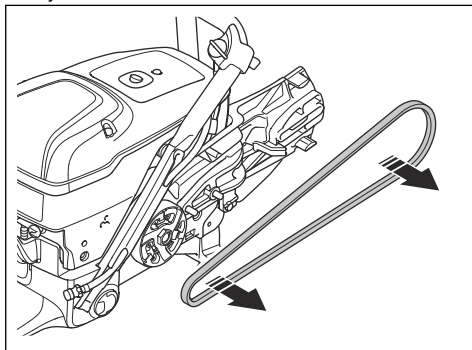
5. Sejměte hnací řemen z řemenice a demontujte řezací hlavu.



6. Vyšroubujte matici na zadním krytu řemene a sejměte zadní kryt.



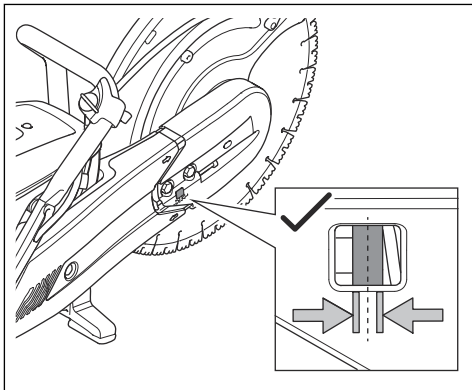
7. Vyměňte hnací řemen.



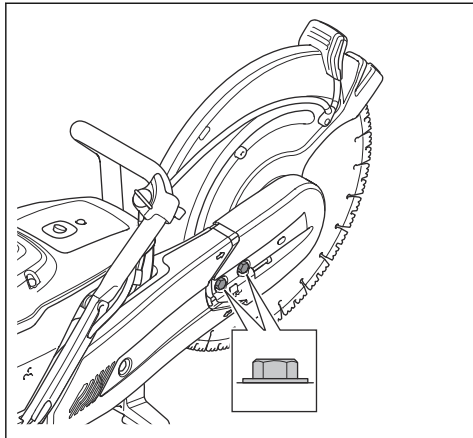
8. Montáž proveďte v opačném pořadí. Nainstalujte řezací kotouč podle části *Instalace řezacího kotouče na strani 12*.

Seřízení napnutí hnacího řemenu

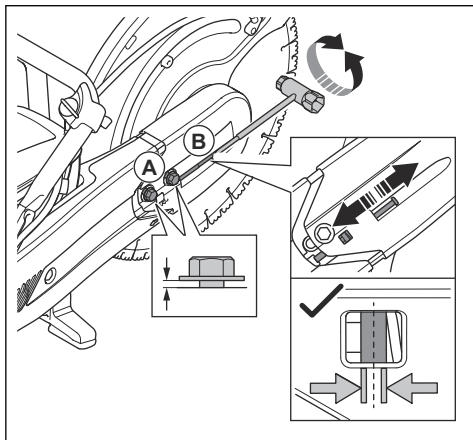
Napnutí hnacího řemenu je správné tehdy, pokud je seřizovací matice proti značce na krytu řemene.



1. Povolte 2 šrouby, které drží řezací hlavu na výrobku.



2. Otáčejte seřizovacími šrouby (A), dokud nebude seřizovací matice (B) proti značce na krytu hnacího řemene.



3. Pomocí kombinovaného klíče dotáhněte 2 šrouby, které drží řezací hlavu na výrobku.

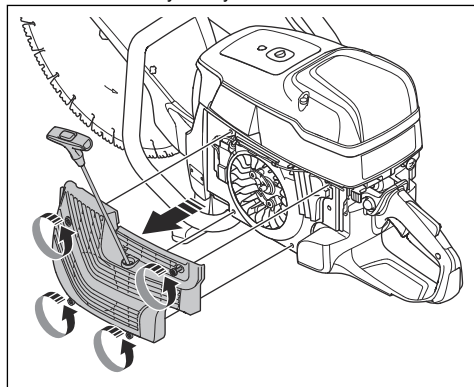
Kryt startéru



VÝSTRAHA: Při výměně vratné pružiny nebo startovací šňůry buďte velmi opatrní a vždy používejte ochranu očí. Vratná pružina je napnutá v krytu startéru. Vratná pružina může vylétnout a způsobit zranění.

Demontáž krytu startéru

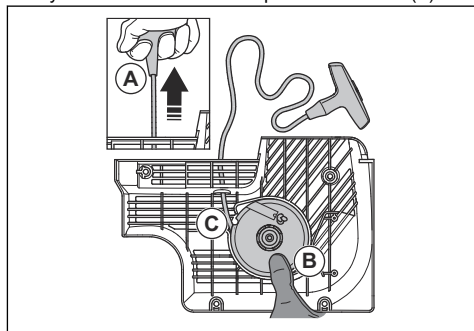
1. Povolte 4 šrouby na krytu startéru.



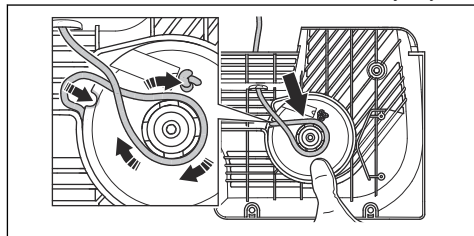
2. Sejměte kryt startéru.

Výměna poškozené startovací šňůry

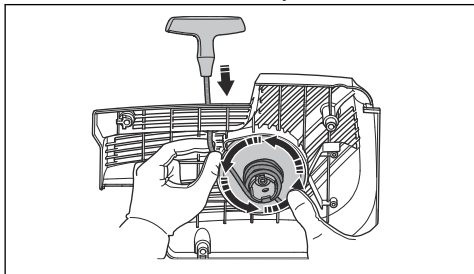
1. Vytáhněte startovací šňůru přibližně o 30 cm (A).



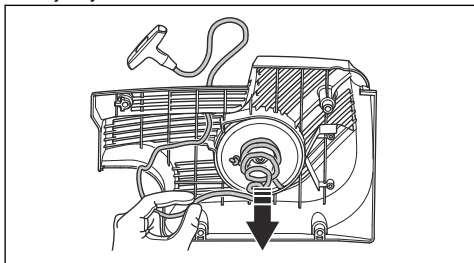
2. Přidržte kladku startovací šňůry (B) palcem.
3. Zahákněte startovací šňůru do zářezu (C) ve startovací kladce.
4. Umístěte startovací šňůru kolem kovové objímky.



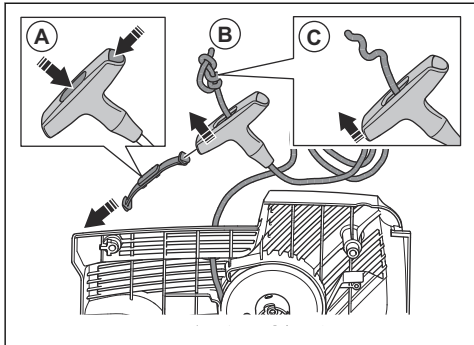
5. Nechte startovací kladku pomalu otáčet a startovací šňůru navinout na kovovou objímku.



6. Zatažením za startovací šňůru ji uvolněte z kovové objímky.



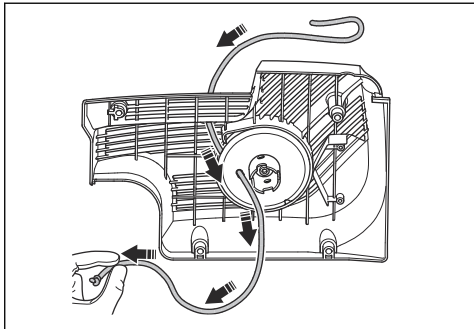
7. Odmontujte kryt na rukojeti startovací šňůry (A).



8. Vytáhněte startovací šňůru nahoru skrz rukojeť (B).

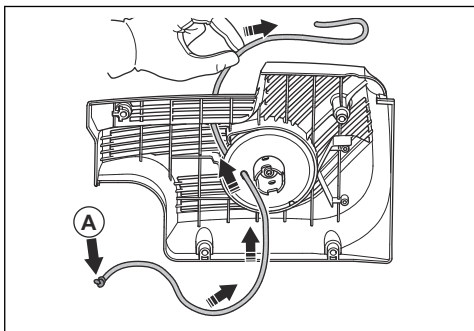
9. Uvolněte uzel (C).

10. Demontujte startovací šňůru.

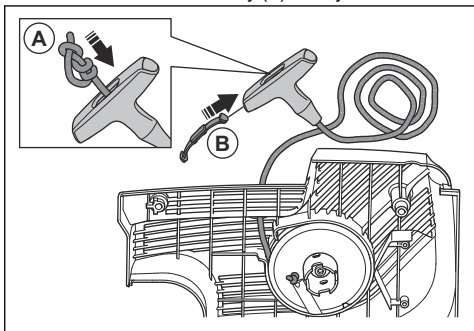


11. Přesvědčte se, zda je vratná pružina čistá a nepoškozená.

12. Vložte novou startovací šňůru (A) do otvoru v krytu startéru.



13. Protáhněte startovací šňůru rukojetí startovací šňůry a na konci startovací šňůry (A) udělejte uzel.



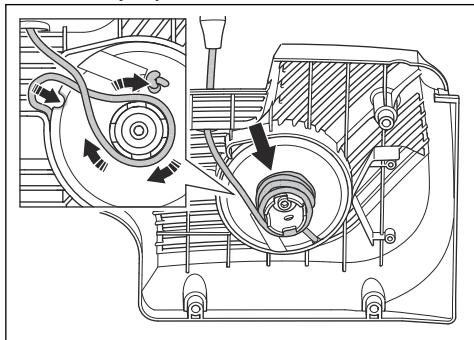
14. Nasaďte kryt na rukojeť startovací šňůry (B).

15. Seřídte napnutí vratné pružiny. Další informace jsou uvedeny v části *Seřízení napětí vratné pružiny na strani 28*.

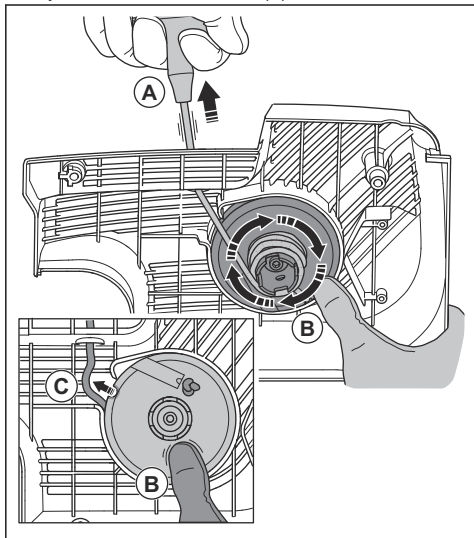
Seřízení napětí vratné pružiny

1. Vytáhněte startovací šňůru.

2. Vložte startovací šňůru do zářezu a naviňte ji kolem kovové objímky.

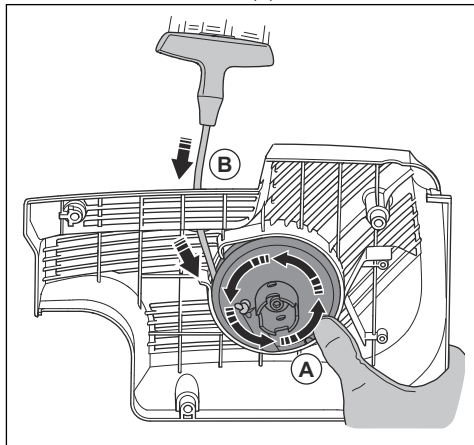


3. Vytáhněte startovací šňůru (A).



4. Položte palec na startovací kladku (B), aby startovací šňůra zůstala vytažená ven.
5. Uvolněte startovací šňůru ze zářezu (C).

6. Uvolněte palec, uvolněte startovací kladku (A) a nechte startovací šňůru (B) navinout na kladku.



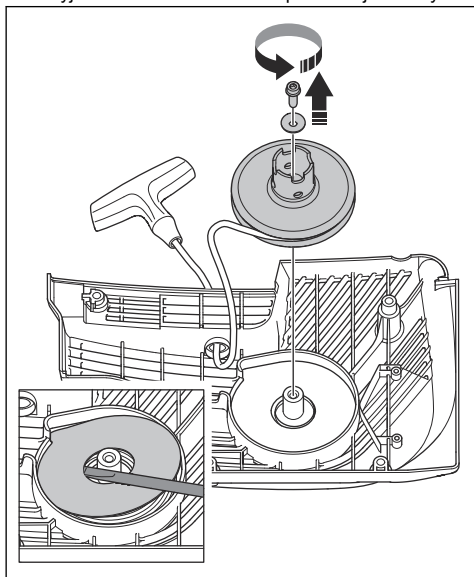
7. Zcela vytáhněte startovací šňůru a zkontrolujte, zda není vratná pružina v koncové poloze. Zkontrolujte, zda je možné otočit startovací kladku o půl otáčky nebo více před zastavením pohybu vratné pružiny.

Demontáž sestavy pružiny



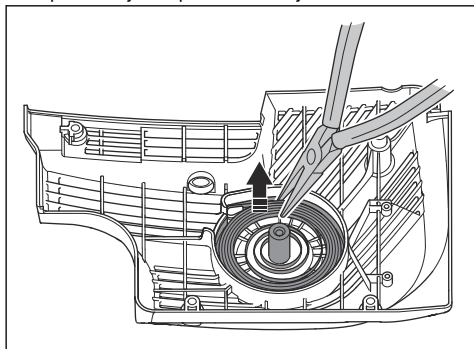
VÝSTRAHA: Při demontáži pružiny vždy používejte ochranu očí. Hrozí nebezpečí zranění oka, zejména pokud je pružina poškozená.

1. Odmontujte šroub ve středu startovací kladky a vyjměte startovací kladku. Opatrně sejměte kryt.



Vratná pružina je napnutá v krytu startéru.

2. Opatrně sejměte pružinu. Použijte kleště.



Čištění sestavy pružiny



VAROVÁNÍ: Nedemontujte pružinu ze sestavy.

1. Vyfoukejte pružinu stlačeným vzduchem, dokud nebude čistá.
2. Naneste na pružinu tenkou vrstvu oleje.

Montáž sestavy pružiny

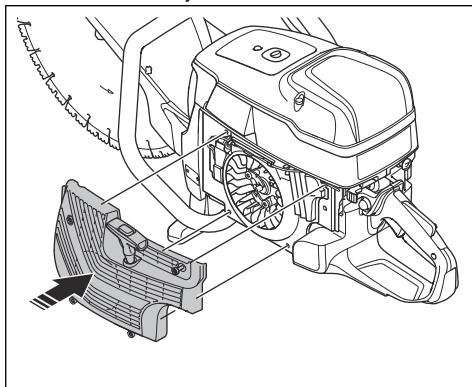
- Montáž proveďte v opačném pořadí, než je uvedeno v části *Demontáž sestavy pružiny na strani 29*.

Montáž krytu startéru

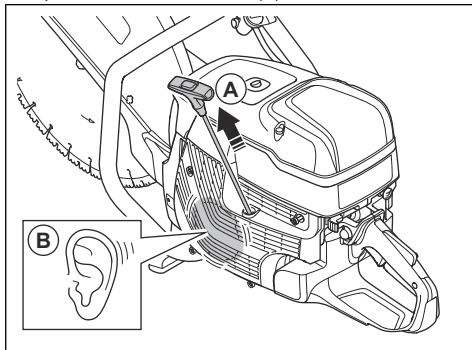


VAROVÁNÍ: Západky startéru musí být ve správné poloze proti objímce startovací kladky.

1. Přiložte startér k výrobku.

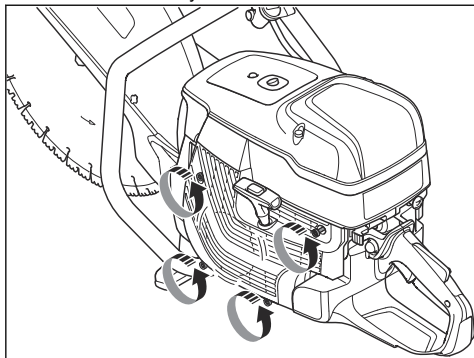


2. Namontujte západky startéru ve správné poloze proti objímce startovací kladky. Vytáhněte startovací šňůru přibližně o 0,5 m (A). Pokud je poloha správná, ozve se cvaknutí (B).



3. Pomalu uvolněte startovací šňůru.

4. Dotáhněte 4 šrouby na startéru.



Kontrola karburátoru

Povšimněte si: Karburátor má pevně nastavené jehly, aby byla vždy zajištěna správná směs paliva a vzduchu ve výrobku.

1. Zkontrolujte vzduchový filtr. Viz část *Kontrola vzduchového filtru na strani 31*
2. V případě potřeby vyměňte vzduchový filtr.
3. Pokud se neustále snižuje výkon nebo rychlost motoru, obraťte se na servisního prodejce HUSQVARNA.

Kontrola palivového systému

1. Zkontrolujte, zda není poškozené víčko palivové nádrže a jeho těsnění.
2. Zkontrolujte hadici přívodu paliva. Poškozenou hadici přívodu paliva je nutné vyměnit.

Úprava volnoběžných otáček

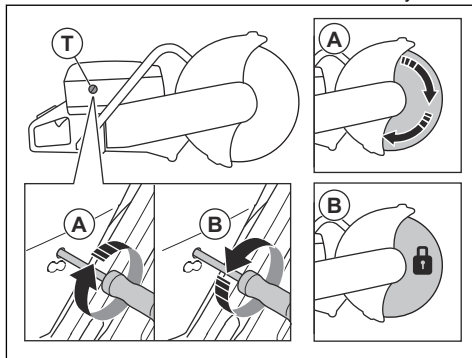


VÝSTRAHA: Pokud se řezací kotouč otáčí při volnoběžných otáčkách, obraťte se na servisního prodejce. Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou správně seřízené volnoběžné otáčky.

Povšimněte si: Informace o doporučených volnoběžných otáčkách naleznete v části *Technické údaje na strani 35*.

1. Nastartujte motor.
2. Zkontrolujte volnoběžné otáčky. Při správném seřízení karburátoru se řezací kotouč zastaví při volnoběžných otáčkách motoru.

3. Pomocí šroubu T nastavte volnoběžné otáčky.



- a) Otáčejte šroubem ve směru hodinových ručiček, dokud se kotouč nezačne otáčet (A).
- b) Otáčejte šroubem proti směru hodinových ručiček, dokud se kotouč nepřestane otáčet (B).

Palivový filtr

Palivový filtr je instalován v palivové nádrži. Palivový filtr brání vniknutí nečistot do palivové nádrže při doplňování paliva. Palivový filtr je třeba vyměnit jednou ročně nebo častěji, pokud je ucpaný.



VAROVÁNÍ: Nečistěte palivový filtr.

Kontrola vzduchového filtru

Povšimněte si: Vzduchový filtr kontrolujte, pouze pokud je výkon motoru snížený.



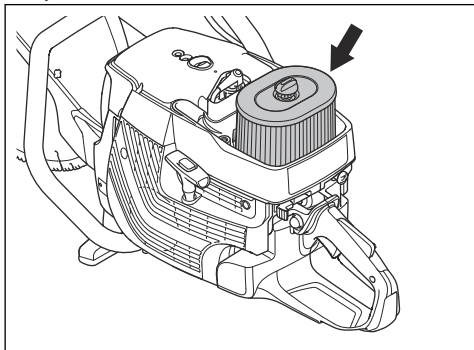
VAROVÁNÍ: Při demontáži vzduchového filtru buďte opatrní. Částice, které vniknou do vstupu karburátoru, mohou způsobit poškození výrobku.



VÝSTRAHA: Při čištění nebo výměně vzduchového filtru používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Použité vzduchové filtry zlikvidujte správným způsobem. Prach ve vzduchovém filtru je nebezpečný pro vaše zdraví.

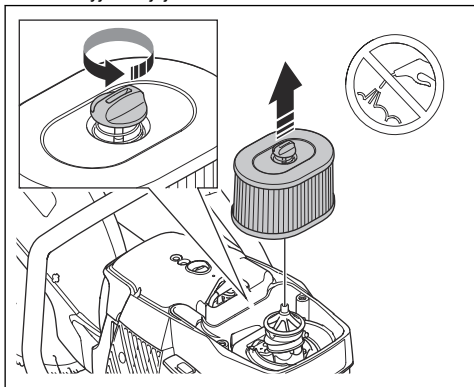
1. Povolte 3 šrouby na krytu vzduchového filtru.
2. Demontujte kryt vzduchového filtru.

3. Zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyměňte.



VAROVÁNÍ: Nečistěte vzduchový filtr ani na něj nefoukejte stlačený vzduch. Mohlo by dojít k poškození vzduchového filtru.

4. Pokud je to nutné, vyměňte vzduchový filtr.
- a) Povolte šroub na krytu vzduchového filtru a vyjměte jej.

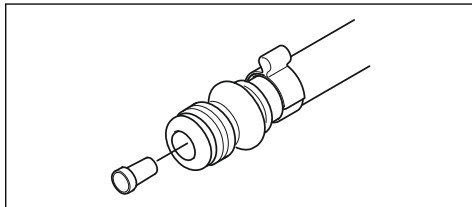


- b) Namontujte nový vzduchový filtr.

5. Připevněte kryt vzduchového filtru a utáhněte 3 šrouby.

Kontrola systému přívodu vody

1. Zkontrolujte trysky na krytu kotouče a ujistěte se, že nejsou ucpané.
2. V případě potřeby je vyčistěte.
3. Zkontrolujte filtr na připojení vody. Zkontrolujte, zda není součást ucpaná.
4. V případě potřeby je vyčistěte.



5. Zkontrolujte hadice a ujistěte se, že nejsou poškozené.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Možná řešení
Výrobek nespouští.	Nesprávný postup spouštění.	Viz část <i>Spouštění výrobku se studeným motorem na strani 18</i> a <i>Spouštění výrobku s teplým motorem na strani 20</i> .
	Vypínač je v poloze vpravo (STOP).	Přesvědčte se, zda je vypínač (STOP) v levé poloze.
	V palivové nádrži není palivo.	Doplňte palivo.
	Zapalovací svíčka je vadná.	Vyměňte zapalovací svíčku.
	Spojka je vadná.	Obraťte se na servis.
Řezací kotouč se otáčí při volnoběžných otáčkách.	Volnoběžné otáčky jsou příliš vysoké.	Seřídte volnoběžné otáčky.
	Spojka je vadná.	Obraťte se na servis.
Řezací kotouč se neotáčí, když obsluha zvýší plyn.	Řemen je příliš volný nebo vadný.	Napněte řemen, případně jej vyměňte za nový.
	Spojka je vadná.	Obraťte se na servis.
	Řezací kotouč je nesprávně namontován.	Zkontrolujte, zda je řezací kotouč správně namontován.
Výrobek nemá výkon, když obsluha zvýší plyn.	Vzduchový filtr je zanesený.	Zkontrolujte vzduchový filtr. V případě potřeby součást vyměňte.
	Palivový filtr je ucpaný.	Vyměňte palivový filtr.
	Vedení palivové nádrže je ucpané.	Obraťte se na servis.
Hladiny vibrací jsou příliš vysoké.	Řezací kotouč je nesprávně namontován.	Zkontrolujte, zda je řezací kotouč správně namontovaný a zda není poškozený. Další informace jsou uvedeny v části <i>Instalace řezacího kotouče na strani 12</i> .
	Řezací kotouč je vadný.	Vyměňte řezací kotouč a zkontrolujte, zda není poškozený.
	Antivibrační prvek je vadný.	Obraťte se na servis.
Teplota výrobku je příliš vysoká.	Přívod vzduchu nebo příruby válce jsou ucpané.	Vyčistěte přívod vzduchu a příruby válce.
	Nedostatečné napnutí hnacího řemenu.	Zkontrolujte řemen. Seřídte napnutí.
	Spojka je vadná.	Řežte vždy na plné otáčky.
		Zkontrolujte spojku. Obraťte se na servis.
Snížený výkon nebo otáčky motoru.	Vzduchový filtr je zanesený.	Zkontrolujte vzduchový filtr. Další informace jsou uvedeny v části <i>Kontrola vzduchového filtru na strani 31</i> .

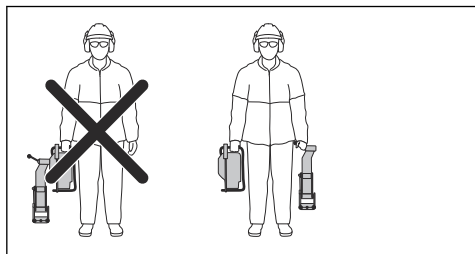
Problém	Příčina	Možná řešení
Během provozu se tvoří velké množství prachu. Ve vzduchu je vidět prach.	Nedostatečný přívod vody nebo tlak vody.	Zkontrolujte přívod vody k výrobku. Další informace jsou uvedeny v části <i>Kontrola systému přívodu vody na strani 32</i> .

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava a skladování



VAROVÁNÍ: Neinstalujte na výrobek upínací zařízení během přepravy výrobku. Upínací zařízení je přesný nástroj. Poškozený nástroj způsobuje méně přesné řezy.



- Upínací zařízení demontované z výrobku uchovávejte v dodané krabici.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněn, aby se zabránilo jeho poškození a nehodám.
- Před přepravou a uložením výrobku demontujte řezací kotouč.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupům dětí a neoprávněných osob.
- Uchovávejte řezací kotouče na suchém místě, kde nehrozí mraz.
- Před montáží zkontrolujte všechny nové a použité kotouče, zda se vlivem přepravy a uložení nepoškodily.
- Před uskladněním výrobek vyčistěte a proveďte údržbu. Další informace jsou uvedeny v části *Údržba na strani 23*.
- Před dlouhodobým uskladněním vypusťte palivo z palivové nádrže.

Likvidace výrobku



Symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domovní odpad. Odevzdejte jej v místním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To přispívá k řádné likvidaci po dosažení konce životnosti.

Informace vám poskytnou místní úřady, služby zajišťující zpracování domovního odpadu, servis nebo prodejce HUSQVARNA.

Nesprávná likvidace může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku potenciální přítomnosti nebezpečných látek.

Technické údaje

Technické údaje

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Zdvihový objem válce, cm ³ /cu.in.	119/7,3	119/7,3	119/7,3
Vrtání válce, mm/palce	60/2,4	60/2,4	60/2,4
Zdvih, mm/palce	42/1,7	42/1,7	42/1,7
Volnoběžné otáčky, ot/min	2700	2700	2700
Široce otevřená škrticí klapka, bez zatížení, ot/min	9300 (± 150)	9300 (± 150)	9300 (± 150)
Výkon, kW/hp při ot/min	5,8/7,9 při 8400	5,8/7,9 při 8400	5,8/7,9 při 8400
Zapalovací svíčka	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A
Elektrodová vzdálenost, mm/palce	0,5/0,02	0,5/0,02	0,5/0,02
Objem palivové nádrže, l/US fl oz	1,2/40	1,2/40	1,2/40
Hmotnost			
Motorová rozbrušovací pila bez paliva a řezacího kotouče, kg/lb	14,9/32,8	15,7/34,6	15,0/33,0
Upínací zařízení, kg/lb			
RA 10	5/11	5/11	5/11
RA 10 S	5,3/11,7	5,3/11,7	5,3/11,7
RA 11	5,8/12,8	5,8/12,8	5,8/12,8
Vřeten, výstupní hřídel			
Max. otáčky vřeten, ot/min	4700	4 300	4700
Max. obvodová rychlost, m/s nebo stop/min	90 nebo 18 000	90 nebo 18 000	90 nebo 18 000
Emise hluku ¹			
Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)	116	116	116
Hladina akustického výkonu, zaručená L _{WA} dB (A)	117	117	117
Hladiny hluku ²			
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v uších obsluhy, dB (A)	104	104	104

¹ Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon (L_{WA}) podle normy . Rozdíl mezi zaručeným a naměřeným akustickým výkonem je v tom, že zaručený akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíl mezi různými jednotkami téhož výrobku podle směrnice .

² Ekvivalentní hladina akustického tlaku, podle normy EN ISO 19432-1, se počítá jako časově vážená celková energie pro různé hladiny akustického tlaku v různých pracovních podmínkách. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro výrobek mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 dB (A).

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Ekvivalentní hladiny vibrací, a_{Hveq}³			
Přední/zadní rukojeť	3,4/3,5	4,4/3,9	3,4/3,5

Doporučené rozměry řezacího kotouče

Průměr řezacího kotouče, palce/mm	Max. hloubka řezu, mm/palce	Jmenovitá otáčky kotouče, ot./min	Jmenovitá rychlost kotouče, m/s nebo ft/min	Průměr středového otvoru kotouče, mm/palce	Max. tloušťka kotouče, mm/palce
14/350	118/4,6	5500	100 nebo 19 600	25,4/1 nebo 20/0,79	5/0,2
16/400	145/5,7	4800	100 nebo 19 600	25,4/1 nebo 20/0,79	5/0,2

Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnici nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované hodnoty lze použít k předběžnému posouzení rizik,

ale hodnoty naměřené na konkrétních pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újm, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje, na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

Příslušenství

Snímač pro službu Husqvarna Fleet Services™

Tento výrobek je kompatibilní se snímačem stroje Husqvarna Fleet. Výrobek lze poté připojit ke službě Husqvarna Fleet Services™, což je cloudové řešení, které poskytuje správci komerčního strojového parku přehled o všech výrobcích. Další informace o službě Husqvarna Fleet Services™, viz část www.husqvarna.com.

³ Ekvivalentní hladina vibrací, podle normy EN ISO 19432-1, se počítá jako časově vážená celková energie pro hladiny vibrací v různých pracovních podmínkách. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1m/s². Měření pro model K 1270 II Rail 14" Kill Switch byla provedena se zařízením RA 10 upevněným na kolejnici.

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní
odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	Přenosná ruční pila
Značka	HUSQVARNA
Typ/Model	K 1270 II Rail
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2021 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy
EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/EC	„o strojních zařízeních“
2000/14/EC	„o venkovním hluku“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2011/65/EU	„o zakázaných látkách“

a že byly použity následující harmonizované normy
nebo technické údaje:

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018.

2000/14/EC, postup posouzení shody: přílohy V.
Informace o emisích hluku najdete v části *Technické
údaje na straně 35*.

Partille, 2021-04-29



Erik Silfverberg

Ředitel výzkumu a vývoje, vybavení pro řezání betonu
a vtřání

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



Sadržaj

Uvod.....	38	Rješavanje problema.....	68
Sigurnost.....	40	Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	69
Montaža.....	45	Tehnički podaci.....	71
Rad.....	48	Dodatna oprema.....	72
Održavanje.....	59	Izjava o sukladnosti.....	73

Uvod

Opis proizvoda

Ovaj motorni rezač HUSQVARNA K 1270 II Rail prijenosni je ručni stroj za rezanje pogonjeni dvotaktnim motorima s unutarnjim sagorijevanjem.

Namjena

Proizvod služi za rezanje tvrdog materijala kao što je čelik. Proizvod je posebno je izrađen za rezanje željezničkih tračnica. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke. Proizvod smiju upotrebljavati samo iskusni profesionalni rukovatelji.

Neprestano radimo na povećanju vaše sigurnosti i učinkovitosti tijekom rada. Za više informacija obratite se servisnom zastupniku.

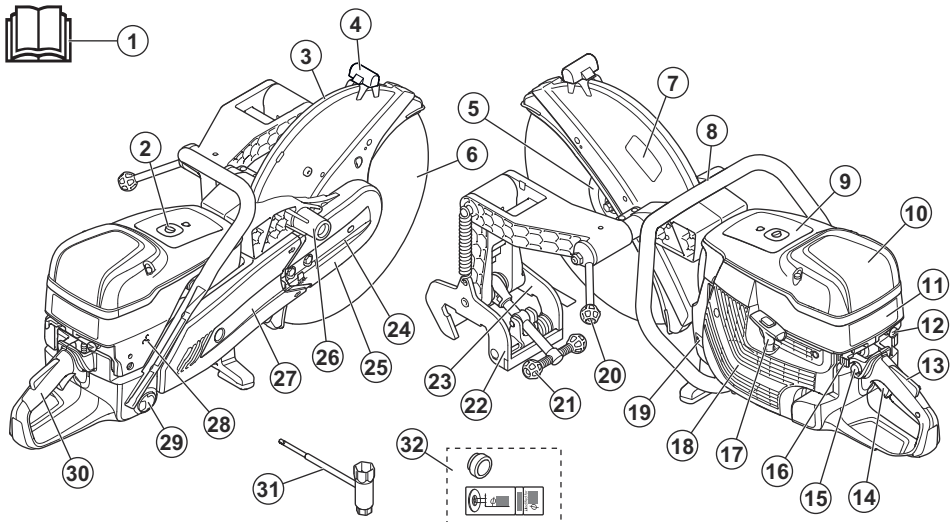
Napomena: Upotreba ovog proizvoda može biti ograničena nacionalnim/lokalnim propisima.

Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen.
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača.
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nema odobrenje proizvođača.
- proizvod nije popravljen u ovlaštenom servisnom centru ili kod ovlaštenog tijela.

Pregled proizvoda K 1270 II Rail



1. Korisnički priručnik
2. Ventil za dekompresiju
3. Štitnik rezne ploče
4. Prilagodljiva ručka za štitnik rezne ploče

5. Prirubnica, vratilo, čahura vretena
6. Rezna ploča (nije obuhvaćena isporukom)
7. Naljepnica za opremu za rezanje
8. Prednja ručka

9. Najlepnica upozorenja
10. Poklopac filtra zraka
11. Najlepnica s uputom za pokretanje
12. Regulator čoka
13. Blokada regulatora gasa
14. Regulator gasa
15. Čašica pumpice za gorivo
16. Sklopka za zaustavljanje
17. Ručica užeta pokretača
18. Kučište pokretača
19. Natpisna pločica
20. Ručica za zaključavanje električne rezačice
21. Ručica za zaključavanje uz tračnicu
22. Pričvršćivač za tračnicu
23. Vodičica za rezanje
24. Zatezač remena
25. Prednji štitnik remena
26. Mjesto za instalaciju pričvršćivača za tračnicu
27. Stražnji štitnik remena
28. Vijak T, podešavanje brzine praznog hoda
29. Čep spremnika za gorivo
30. Stražnja ručka
31. Kombinirani ključ
32. Čahura i naljepnica

Simboli na proizvodu



UPOZORENJE: Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja, odnosno drugih osoba. Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod.



Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i dobro usvojite sadržaj uputa prije korištenja proizvoda.



Nosite odobrenu zaštitnu kacigu, zaštitu za sluh, zaštitu za oči i zaštitu za dišne putove. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 42*.



Pri rezanju nastaje prašina. Ako se udahne, prašina može uzrokovati ozljede. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu dišnih putova. Nemojte udisati ispušne pare. Uvijek osigurajte dobru ventilaciju.



UPOZORENJE! Povratni trzaji mogu biti iznenadni, brzi i žestoki i mogu izazvati po život opasne ozljede. Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite upute iz priručnika. Pogledajte *Povratni trzaj na stranici 48*.



Iskre s rezne ploče mogu zapaliti gorivo, drvo, odjeću, suhu travu ili druge zapaljive materijale.



Rezna ploča ne smije imati napukline ili druga oštećenja.



Nemojte upotrebljavati kružne pile.



Čok



Čašica pumpice za gorivo



Ventil za dekompresiju



Ručica za paljenje



Upotrebljavajte mješavinu goriva i ulja.



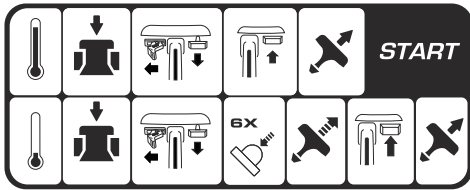
Proizvod je u skladu s važećim direktivama EU.



Emisije buke u okoliš u skladu su s primjenjivim direktivama EZ-a. Emisije buke ovog proizvoda navedene su u *Tehnički podaci na stranici 71* te na naljepnici.

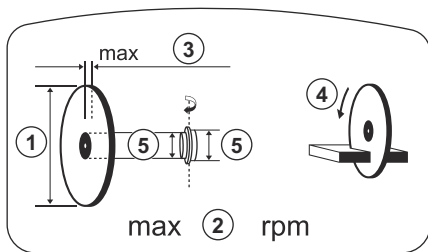
Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

Naljepnica s uputama za pokretanje



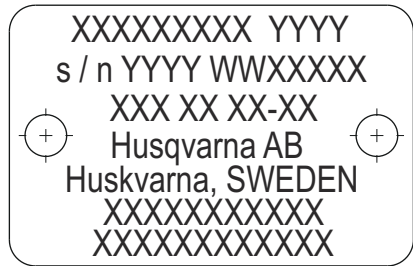
Upute potražite u *Pokretanje proizvoda s hladnim motorom na stranici 54* i *Pokretanje proizvoda s toplim motorom na stranici 55*.

Naljepnica za opremu za rezanje



1. Promjer rezne ploče
2. Maks. brzina izlazne osovine
3. Maks. debljina ploče
4. Smjer vrtnje
5. Dimenzije čahure

Natpisna pločica



1. red: Marka, model (X, Y)
2. red: Serijski br. s datumom proizvodnje (Y, W, X): Godina, tjedan, br. sekvence
3. red: Br. proizvoda (X)
4. red: Proizvođač
5. red: Adresa proizvođača

Redovi 6 – 7: Ako je primjenjivo, tipsko ispitivanje sukladnosti u EU ili kineski broj MEIN

Emisije Euro V



UPOZORENJE: Provođenjem izmjena na motoru poništavate tipsko odobrenje za EU za ovaj proizvod.

Sigurnost

Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



UPOZORENJE: Upotrebljava se kada se nepoštivanjem uputa iz priručnika mogu uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



OPREZ: Upotrebljavaju se ako nepoštivanje uputa iz priručnika uzrokuje rizik od oštećenja proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Upotrebljava se za prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

Opće sigurnosne upute



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako se upotrebljava nepažljivo ili nepravilno, motorni rezač postaje opasan alat te može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt. Vrlo je važno da pažljivo pročitate i dobro razumijete sadržaj ovog priručnika. Novim rukovateljima također se preporučuje proći kroz praktične upute prije prve upotrebe proizvoda.
- Proizvod nemojte izmjenjivati. Modifikacije koje ne odobri proizvođač mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Nemojte upotrebljavati proizvod kojeg su možda izmijenile druge osobe.
- Obavezno upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove. Dodatna oprema i rezervni dijelovi koje nije odobrio proizvođač mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

- Proizvod održavajte čistim. Znakovi i naljepnice moraju biti jasno čitljivi.
- Upotrebu ili servisiranje proizvoda nikada nemojte prepustiti djeci ili osobama bez odgovarajuće obuke.
- Osobama dopustite upotrebu proizvoda samo ako su pročitali i usvojili sadržaj uputa za rukovanje.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo ovlaštenim osobama.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjio rizik od teških ozljeda ili smrti, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja proizvodom zatraže savjet liječnika i proizvođača medicinskog implantata.
- Informacije u ovom korisničkom priručniku nikada nisu zamjena za profesionalne vještine i iskustvo. Ako ste u situaciji u kojoj se osjećate nesigurno, prekinite rad i zatražite profesionalni savjet. Razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom. Ako ste nesigurni, nemojte pokušavati izvršiti zadatak.
- Proizvod nemojte upotrebljavati dok radno područje nije sigurno, a vaša stopala i tijelo nisu u stabilnom položaju.
- Pazite na osobe, predmete i situacije koje mogu onemogućiti siguran rad proizvoda.
- Onemogućite kontakt osoba i predmeta s reznom opremom ili dijelovima koje izbacuje ploča.
- Proizvod nemojte upotrebljavati po magli, kiši, jakom vjetru, po hladnom vremenu, opasnosti od munja ili drugim lošim vremenskim uvjetima. Upotreba proizvoda po lošem vremenu može loše utjecati na vašu usredotočenost. Loše vrijeme može uzrokovati opasne radne uvjete, primjerice skliske površine.
- Tijekom rada ne smije doći do otpuštanja i pada materijala koji može ozlijediti rukovatelja.
- Budite vrlo pažljivi kada proizvod upotrebljavate na kosini.
- Radno područje mora biti čisto i dobro osvijetljeno.
- Prije rada s proizvodom u radnom području potražite skrivene opasnosti poput električnih kabela, vode te plinovoda i zapaljivih tvari. Ako proizvod udari skriveni predmet, odmah ga zaustavite pa pregledajte proizvod i predmet. Proizvodom nastavite rukovati tek kad se uvjerite da je nastavak rada siguran.
- Prije nego zarezete bačvu, cijev ili drugi spremnik, uvjerite se kako ne sadrži zapaljive ili druge materijale koji mogu uzrokovati požar ili eksploziju.

Sigurnosne upute za rad



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Prije upotrebe motornog rezača morate shvatiti sve posljedice povratnog trzaja te kako ih spriječiti. Pogledajte *Povratni trzaj na stranici 48*.
- Provedite sigurnosne preglede, održavanje i servisiranje iz ovog korisničkog priručnika. Neka druga održavanja i servisiranja morate provesti u ovlaštenom servisnom centru. Pogledajte *Uvod na stranici 59*.
- Nemojte upotrebljavati neispravan proizvod.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova. Ta stanja mogu nepoželjno utjecati na vid, pažnju, koordinaciju ili prosuđivanje.
- Nemojte pokretati proizvod bez ugrađenog remena i štitnika remena. Može doći do otpuštanja spojke i ozljede.
- Iskrenje s rezne ploče može uzrokovati zapaljenje zapaljivih materijala poput benzina, plina, drva, odjeće i suhe trave.
- Nemojte rezati azbestne materijale.

Sigurnost na radnom mjestu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Sigurnosna udaljenost za motorni rezač je 15 m/50 ft. Životinjama i promatračima onemogućite pristup u radno područje.

Sigurnost – razina vibracija



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Tijekom rukovanja proizvodom vibracije putuju od proizvoda do rukovatelja. Redovito i često rukovanje proizvodom može uzrokovati ili povećati stupanj ozljeda rukovatelja. Do ozljeda može doći na prstima, šakama, zapešćima, rukama, ramenima i/ili živčanom i krvožilnom sustavu odnosno u drugim dijelovima tijela. Ozljede mogu biti iscrpljujuće i/ili trajne te se postepeno mogu povećavati u narednim tjednima, mjesecima ili godinama. Moguće ozljede mogu se pojaviti u krvožilnom ili živčanom sustavu, zglobovima i drugim dijelovima tijela.
- Simptomi se mogu pojaviti tijekom rukovanja proizvodom ili tijekom drugih razdoblja. Ako vam se pojave simptomi, no nastavite rukovati proizvodom, oni se mogu povećati ili postati trajni. Ako vam se pojavi neki od sljedećih simptoma, zatražite liječničku pomoć:
 - umrtvljenost, gubitak osjeta, trnci, peckanje, bol, peckanje, lupanje, ukočenost, nespretnost, slabost, promjene u boji i stanju kože.
- Simptomi se mogu povećati pri niskim temperaturama. Obucite toplu odjeću i držite šake utopljenima i suhima dok proizvodom rukujete pri niskim temperaturama.

- Provodite postupke održavanja i proizvodom rukujte prema uputama navedenima u priručniku za rukovatelja da biste održavali pravilnu razinu vibracija.
- Proizvod obuhvaća sustav za smanjivanje vibracija koji ublažava vibracije koje prelaze s ručke na rukovatelja. Neka proizvod radi umjesto vas. Nemojte se jako upirati u proizvod. Lagano držite ručke proizvoda, no pobrinite se da ste u kontroli nad uređajem i da njime rukujete sigurno. Ručke nemojte gurati u završne točke više no što je potrebno.
- Ruke držite isključivo na ručki ili ručkama. Sve dijelove tijela držite podalje od proizvoda.
- Proizvod odmah zaustavite ako se pojave jake vibracije. Nemojte nastaviti rukovati s proizvodom prije nego uklonite uzrok povećanih vibracija.
- Rezanje granita ili tvrdog betona uzrokuje jače vibriranje proizvoda nego rezanje mekog betona. Tupa ili oštećena rezna oprema, kao i pogrešna vrsta ili pogrešno naoštrena rezna oprema povećava razinu vibracija

Sigurnost – ispušni plinovi



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ispušni plinovi iz motora sadrže ugljikov monoksid, vrlo opasan otrovni plin bez mirisa. Udisanje ugljikova monoksida može dovesti do smrti. Budući da ugljikov monoksid nema miris, ne možete ga vidjeti niti osjetiti. Vrtoglavica je simptom trovanja ugljikovim monoksidom, no osoba se može i odjednom onesvijestiti ako je u zraku dovoljna količina ili koncentracija ugljikova monoksida.
- Ispušne pare također sadržavaju nesagorevane ugljikovodike, uključujući i benzen. Dugotrajno udisanje može prouzročiti zdravstvene probleme.
- Ispušni plinovi koje vidite i osjetite također sadrže ugljikov monoksid.
- Motor s unutarnjim sagorijevanjem nemojte upotrebljavati u zatvorenom ili u područjima s nedovoljnim protokom zraka.
- Nemojte udisati ispušne plinove.
- Provjerite postoji li na radnom području dostatan protok zraka. To je vrlo bitno kada proizvodom rukujete u kanalima ili drugim manjim područjima u kojim se lako mogu skupljati ispušni plinovi.

Sigurnost u prašnjavim uvjetima



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

Pri upotrebi ovog alata može nastati silicijska prašina (silicij je osnovna komponenta pijeska, kremenja, opekarske gline, granita te brojnih drugih minerala i kamenja). Izlaganje prekomjernim količinama silicijske

prašine može uzrokovati respiratorne bolesti poput kroničnog bronhitisa, silikoze i fibroze pluća, a te bolesti mogu biti smrtonosne. Za ublažavanje izlaganja silicijskoj prašini Husqvarna predlaže različite mogućnosti, primjerice:

- Upotrebu vode za vezivanje prašine tijekom rezanja ili brušenja.
- Upotrebu sustava za usisavanje prašine zajedno s alatom za rezanje ili brušenje.
- Upotrebu sustava za pročišćavanje zraka zajedno sa usisivačem prašine.
- Upotrebu maske za disanje prikladne za materijal koji se reže ili brusi.

Zahtjevi za osobnu zaštitnu opremu vezani uz silicijsku prašinu ili druge tvari koje je moguće udisati mogu se razlikovati ovisno o lokalnim i nacionalnim zakonima i propisima. Proučite te zakone i propise kako biste utvrdili granice dopuštenog izlaganja, kao i zahtjeve za osobnu zaštitnu opremu. Obavezno primjenjujte prikladne prakse i osobnu zaštitnu opremu za ublažavanje izlaganja.

Oprema za osobnu zaštitu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Tijekom rada obavezno nosite odobrenu osobnu zaštitnu opremu. Osobna zaštitna oprema ne može ukloniti opasnost od ozljeda, ali će smanjiti stupanj ozljeđivanja u slučaju nezgode. Pri odabiru odgovarajuće opreme zatražite pomoć servisnog trgovca.
- Koristite odobrenu zaštitnu kacigu.
- Koristite odobrenu zaštitu sluha. Dugotrajno izlaganje buci može uzrokovati trajno oštećenje sluha. Prilikom upotrebe zaštite sluha obratite pažnju na signale upozorenja ili dovike. Obavezno uklonite zaštitu sluha odmah po zaustavljanju motora.
- Nosite odobrenu zaštitu za oči kako biste smanjili opasnost od ozljede odbačenim predmetima. Ako nosite vizira, istovremeno morate nositi odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale su takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za države EU. Viziri moraju zadovoljavati standard EN 1731.
- Nosite rukavice za teške uvjete rada.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za dišne putove. Tijekom rada s proizvodima za rezanje, mljevenje, bušenje, brušenje i oblikovanje materijala može doći do nastanka prašine i isparenja koja mogu sadržavati opasne kemikalije. Provjerite vrstu materijala koju namjeravate obrađivati i upotrijebite odgovarajuću masku za disanje.
- Nosite usku, udobnu odjeću za teške uvjete rada koja ne sputava kretanje. Prilikom rezanja nastaju iskre koje mogu uzrokovati zapaljenje odjeće. HUSQVARNA preporučuje nošenje pamuka

otpornog na gorenje ili odjeću od debelog trapera (denim). Nemojte nositi odjeću od najlona, poliestera ili umjetne svile. Ako se zapale, takvi materijali se tope i lijepe na kožu. Nemojte nositi kratke hlače.

- Nosite cipele sa čeličnom kapicom i protukliznim potplatima.
- Komplet za prvu pomoć uvijek mora biti u blizini.



- Iskre se mogu pojaviti na prigušivaču ili reznoj ploči. Aparat za gašenje požara mora uvijek biti dostupan.

Sigurnosni uređaji za proizvod

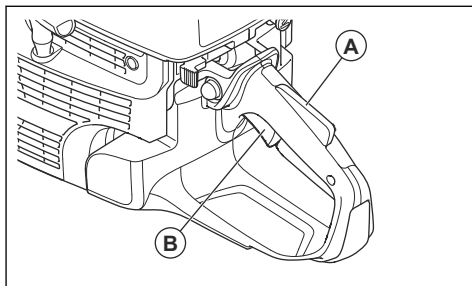


UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Proizvod nemojte upotrebljavati sa sigurnosnim uređajima koji su oštećeni ili nisu ispravni.
- Redovito pregledavajte sigurnosne uređaje. Ako su sigurnosni uređaji oštećeni ili nisu ispravni, obratite se ovlaštenom servisnom agentu tvrtke HUSQVARNA.
- Nemojte izmjenjivati sigurnosne uređaje.
- Proizvod ne smijete koristiti ako zaštitne ploče, zaštitni poklopci, sigurnosne sklopke ili drugi sigurnosni uređaji nisu postavljeni ili ako su oštećeni.

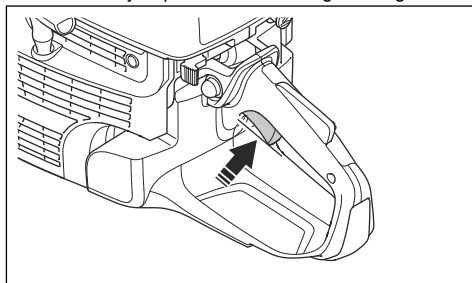
Blokada regulatora gasa

Blokada regulatora gasa sprječava slučajno pokretanje regulatora gasa. Kada rukom obuhvatite ručicu i pritisnete blokadu regulatora gasa (A), otpušta se regulator gasa (B). Kada otpustite ručicu, regulator gasa i blokada regulatora gasa vratit će se na svoje prijašnje položaje. Ovom se funkcijom blokira regulator gasa u praznom hodu.

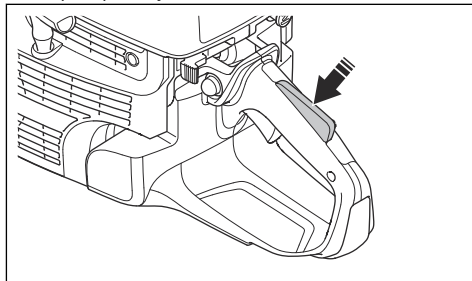


Provjera blokade regulatora gasa

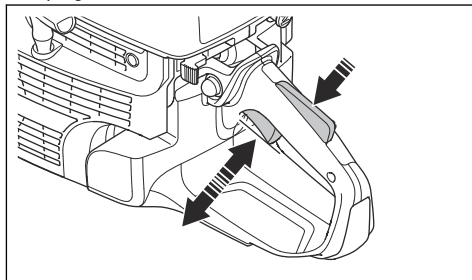
1. Provjerite je li regulator gasa blokiran u praznom hodu kada je otpuštena blokada regulatora gasa.



2. Pritisnete blokadu regulatora gasa i provjerite vraća li se po otpuštanju.



3. Provjerite pomiču li se regulator gasa i blokada regulatora gasa neometano te ispravnost povratne opruge.

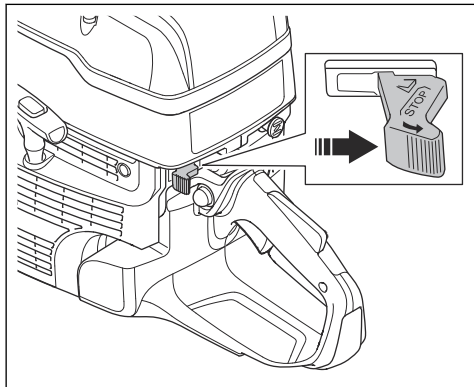


4. Pokrenite proizvod i primijenite puni gas.

5. Otpustite regulator gasa i provjerite zaustavlja li se rezna ploča i ostaje li nepomičan.
6. Ako se rezna ploča vrti u praznom hodu, prilagodite prazni hod. Pogledajte *Podešavanje broja okretaja u praznom hodu na stranici 67*.

Provjera sklopke za zaustavljanje

1. Pokrenite motor.
2. Postavite sklopku za zaustavljanje u položaj STOP. Motor se mora zaustaviti.

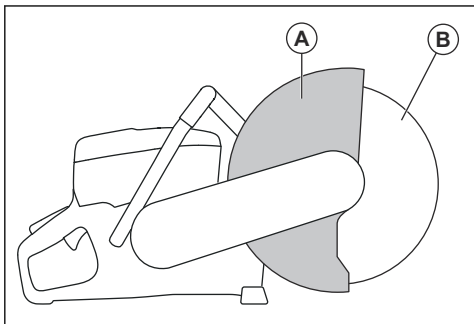


Štitnik rezne ploče



UPOZORENJE: Prije pokretanja proizvoda provjerite je li štitnik rezne ploče pravilno pričvršćen. Ako štitnik rezne ploče nedostaje te ako je oštećen ili ispucan, nemojte upotrebljavati proizvod.

Štitnik rezne ploče (A) ugrađuje se iznad rezne ploče (B). Sprječava ozljede od dijelova ploče ili rezanog materijala koji se izbacuju u smjeru rukovatelja.



Provjera stanja rezne ploče i njezina štitnika

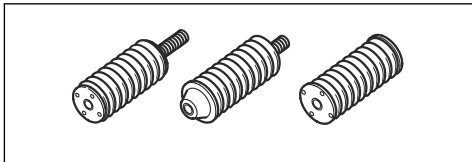


UPOZORENJE: Oštećena rezna ploča može prouzročiti ozljede.

1. Rezna ploča mora biti pravilno postavljena i ne smije imati tragove oštećenja.
2. Provjerite nema li na štitniku rezne ploče napuklina ili oštećenja.
3. Zamijenite štitnik rezne ploče ako je oštećen.

Sustav za smanjivanje vibracija

Proizvod je opremljen sustavom za ublažavanje vibracija dizajniranim za smanjenje vibriranja na minimum i olakšavanje rada rukovatelju. Sustav za ublažavanje vibracija na proizvodu smanjuje prijenos vibracija između jedinice motora/rezne opreme i jedinice s ručkom proizvoda.



Provjera sustava za smanjenje vibracija



UPOZORENJE: Provjerite je li motor isključen, a prekidač za zaustavljanje u položaju STOP.

1. Pobrinite se da nema pukotina ili izobličenja na jedinicama za smanjivanje vibracija. Zamijenite oštećene jedinice za ublažavanje vibracija.
2. Provjerite jesu li jedinice za smanjivanje vibracija ispravno pričvršćene na motor i jedinicu s ručkama.

Prigušivač

Prigušivač razinu buke održava na minimumu i ispušne plinove usmjerava dalje od rukovatelja.

Nemojte upotrebljavati proizvod bez prigušivača ili s oštećenim prigušivačem. Oštećen prigušivač povećava razinu buke i opasnost od požara.



UPOZORENJE: Prigušivač se tijekom rada, nakon rada te kada motor pogonite u praznom hodu jako zagrije. Budite oprezni u blizini zapaljivih materijala i/ili para kako biste spriječili požar.

Provjera prigušivača

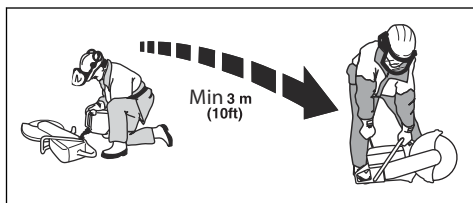
- Redovito provjeravajte je li prigušivač pravilno pričvršćen i neoštećen.

Sigurnost pri rukovanju s gorivom



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute i nastavku.

- Gorivo je zapaljivo, a pare su eksplozivne. Gorivom rukujte oprezno da biste spriječili ozljede, požar i eksploziju.
- Gorivo u proizvod nadolijevajte samo na otvorenom, uz dovoljan protok zraka. Nemojte udisati pare goriva. Pare goriva otrovne su i mogu uzrokovati ozljede, požar ili eksploziju.
- Uz motor u pogonu nije dopušteno ukloniti čep spremnika goriva i puniti spremnik goriva.
- Prije ulijevanja goriva pričekajte na hlađenje motora.
- U blizini goriva ili motora nemojte pušiti.
- U blizini goriva ili motora nemojte postavljati vruće predmete.
- Gorivo nemojte ulijevati u blizini iskri ni otvorenog plamena.
- Prije ulijevanja goriva polako otvorite čep spremnika goriva i pažljivo ispuštite tlak.
- Gorivo u dodiru s kožom može izazvati ozljedu. Ako gorivo dođe u dodir s kožom, isperite ga sapunom i vodom.
- Ako gorivo proliježe po odjeći, odmah se presvucite.
- Potpuno zategnite čep spremnika goriva. Ako čep spremnika goriva nije pravilno zategnut, vibriranjem proizvoda može se otpustiti te uzrokovati ispuštanje goriva i para goriva. Gorivo i pare goriva predstavljaju opasnost od požara.
- Prije pokretanja proizvoda premjestite proizvod najmanje 3 m / 10 stopa od mjesta na kojem ste dolijevali gorivo.



- Nemojte pokretati proizvod ako je po njemu proliveno gorivo ili ulje. Uklonite nepoželjno gorivo i ulje i prije pokretanja motora pričekajte na sušenje proizvoda.
- Redovito pregledavajte ima li na motoru curenja. Ako u sustavu goriva ima curenja, nemojte pokretati motor do popravka.
- Gorivo skladištite isključivo u odobrenim spremnicima.
- Kada skladištite proizvod i gorivo, onemogućite da gorivo i pare goriva uzrokuju oštećenja, požar i eksploziju.
- Izlijte gorivo u odobreni spremnik, na otvorenom i podalje od iskri i otvorenog plamena.

Sigurnosne upute za održavanje



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Provjerite je li motor isključen, a sklopka za zaustavljanje u položaju STOP.
- Upotrebljavajte opremu za osobnu zaštitu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 42*.
- Ako se održavanje ne provodi ispravno i redovno, povećava se opasnost od ozljede i oštećenja proizvoda.
- Održavanje provodite isključivo prema uputama iz ovog korisničkog priručnika. Sva druga servisiranja prepustite ovlaštenom servisnom centru.
- Redovno servisirajte proizvod kod ovlaštenog servisa tvrtke HUSQVARNA.
- Zamijenite oštećene, istrošene ili polomljene dijelove.
- Obavezno upotrebljavajte originalne dodatke.

Montaža

Rezne ploče



UPOZORENJE: Kada sastavljate proizvod obavezno nosite zaštitne rukavice.



UPOZORENJE: Rezna ploča može puknuti i ozlijediti rukovatelja.



UPOZORENJE: Prije upotrebe i odmah nakon udara u neželjeni predmet odmah provjerite ima li na ploči pukotina, otkinutih dijelova, iskrivljenja te je li neuravnotežen. Nemojte upotrebljavati oštećene rezne ploče. Nakon pregleda i ugradnje rezne ploče, zajedno s promatračima udaljite se od ravnine rotirajuće rezne ploče i neopterećen

električni alat jednu minutu pogonite maksimalnom brzinom.



UPOZORENJE: Proizvađač rezne ploče izdaje upute i preporuke za upotrebu i pravilno održavanje rezne ploče. Ta upozorenja isporučuju se s reznom pločom. Pročitajte i pratite upute isporučene s reznom pločom.

Prikladne rezne ploče



OPREZ: Upotrebljavajte preporučene rezne ploče tvrtke HUSQVARNA za K 1270 II Rail i materijal koji se reže. Preporučene rezne ploče umanjuju rizik od ozbiljnih ozljeda i povećavaju učinak rezanja. Ako se upotrebljavaju rezne ploče visoke brzine za opću upotrebu, umanjiti će se učinak i kvaliteta rezanja.



UPOZORENJE: Za beton i metal upotrebljavajte samo dijamantne i abrazivne ploče. Nemojte koristiti ploče sa zupcima, kao što su kružne pile za drvo i oštrice s karbidnim vrhovima. One povećavaju opasnost od povratnog trzaja, a karbidni se vrhovi mogu odlomiti i izletjeti velikom brzinom. To može prouzročiti ozljede ili smrt.



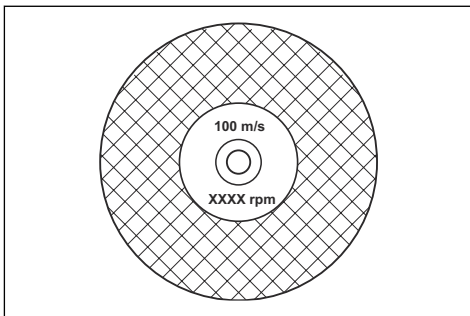
UPOZORENJE: Reznu ploču dopušteno je upotrebljavati isključivo za rezanje materijala za koji je namijenjena.



UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo rezne ploče sukladne primjenjivim nacionalnim ili regionalnim standardima, primjerice EN12413, EN13236 ili ANSI B7.1.



UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati reznu ploču čija je nazivna brzina niža od one proizvoda. Vrijednost nazivne brzine rezne ploče označena je na reznjoj ploči, a na proizvodu se nalazi na tipskim pločice.

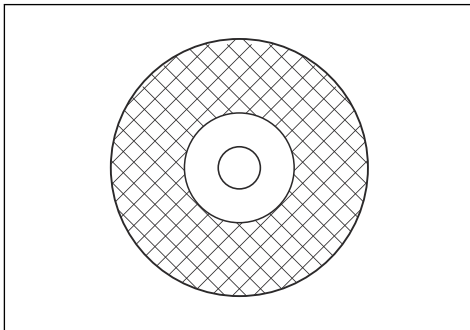


Napomena: Brojne rezne ploče koje se mogu postaviti na ovaj proizvod namijenjene su za nepomične pile. Vrijednost nazivne brzine tih reznih ploča preniska je za ovaj proizvod.



UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati rezne ploče deblje od maksimalne preporučene debljine. Pogledajte *Preporučene dimenzije rezne ploče na stranici 72*.

- Rezne ploče primjenjive na ovaj proizvod su lijepljene abrazivne ploče.



- Provjerite je odgovara li dimenzija središnjeg otvora na reznjoj ploči ugrađenoj čahuri vretena.

Vibracije rezne ploče



OPREZ: Ako na proizvod primjenjujete preveliku silu, rezna ploča može se pregrijati, saviti i uzrokovati vibracije. Koristite proizvod uz manju silu. Ako vibriranje ne prestane, zamijenite reznju ploču.

Lijepljene abrazivne rezne ploče



UPOZORENJE: Lijepljene abrazivne rezne ploče nemojte upotrebljavati s vodom. Vлага smanjuje čvrstoću lijepljene abrazivne rezne ploče te može doći do pucanja rezne ploče i ozljede.

Lijepljene abrazivne rezne ploče izrađene su od malih abrazivnih zrnaca povezanih organskim ili staklastim ljepljivom, ukalupljenih s tekstilnim pojačanjima, koja sprječavaju pucanje tijekom rada na velikim brzinama.

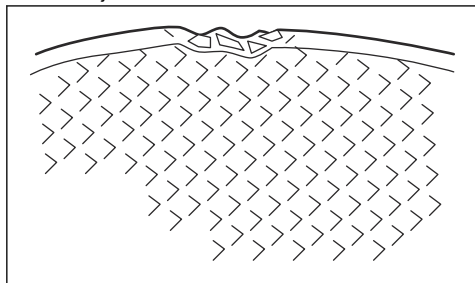
Lijepljene abrazivne rezne ploče za različite materijale

Napomena: Za rezanje tračnica morate upotrebljavati odgovarajuće rezne ploče.

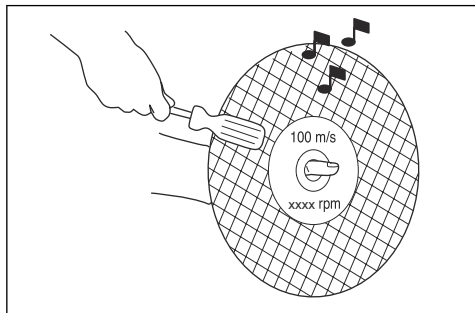
Prilikom rezanja na željezničkoj tračnici upotrebljavajte noževe za tračnice.

Pregled lijepljene abrazivne rezne ploče

- Provjerite ima li na abrazivnoj reznoj ploči pukotina ili oštećenja.



- Objesite reznu ploču na prst i lagano je udarite odvijačem. Ako ne čujete čist zvuk, rezna ploča je oštećena.



Provjera osovine vratila i podloške pribornice



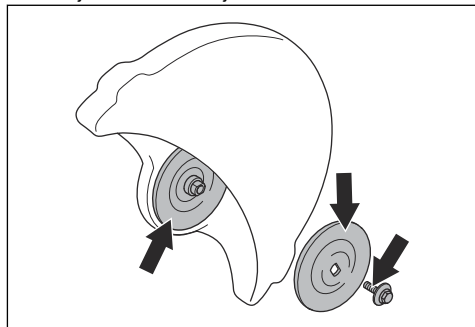
OPREZ: Upotrebljavajte samo podloške pribornice HUSQVARNA minimalnog promjera od 105 mm / 4,1".



UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati oštećene, istrošene ili onečišćene podloške pribornice. Upotrebljavajte samo podloške pribornice istih dimenzija. Neodgovarajuće podloške pribornice mogu uzrokovati oštećenje ili otpuštanje rezne ploče.

Pri zamjeni rezne ploče pregledajte osovinu vratila i podloške pribornice.

1. Provjerite nisu li navoji na osovini vratila oštećeni. Zamijenite oštećene dijelove.



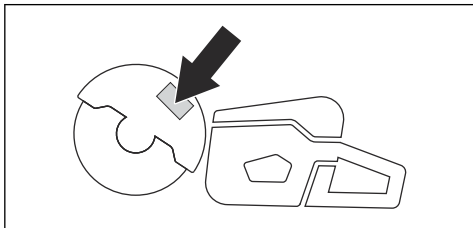
2. Provjerite jesu li kontaktne površine rezne ploče i podloški pribornica neoštećene. Zamijenite oštećene dijelove.
3. Provjerite jesu li podloške pribornice čiste i odgovarajuće dimenzije.
4. Provjerite pomiču li se podloške pribornice neometano na osovini vratila.

Pregledajte čahuru vretena

Čahura vretena proizvod se pričvršćuje u središnjem otvoru rezne ploče. Proizvod se isporučuje s jednom od ove dvije vrste čahure vretena:

- Čahura vretena koja se može okrenuti na drugu stranu primjenjiva je u središnjim otvorima od 20 mm / 0,79" ili 25,4 mm / 1".
- Čahura vretena od 25,4 mm / 1".

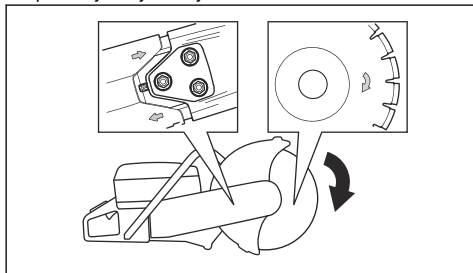
- Na naljepnici na štitniku ploče navedena je instalirana čahura vretena te specifikacije primjenjivih reznih ploča.



- Provjerite odgovaraju li dimenzije središnjeg otvora rezne ploče ugrađenoj čahuri vretena. Promjer središnjeg otvora ispisan je na reznoj ploči.
- Koristite isključivo čahure vretena tvrtke HUSQVARNA.

Provjera smjera vrtnje rezne ploče

1. Pronađite strelice na stražnjem štitniku remena koje prikazuju smjer vrtnje osovine vratila.



2. Pronađite strelice na reznoj ploči koje prikazuju smjer vrtnje rezne ploče.
3. Provjerite pokazuju li strelice na reznoj ploči i osovini vratila u istom smjeru.

Ugradnja rezne ploče

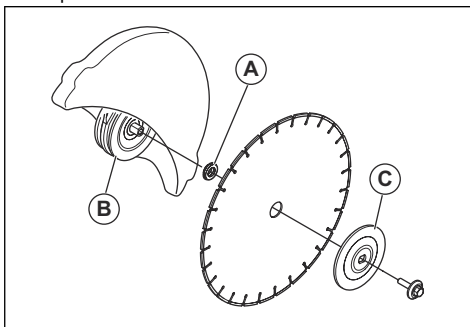


UPOZORENJE: Provjerite je li motor isključen, a sklopka za zaustavljanje u položaju STOP.

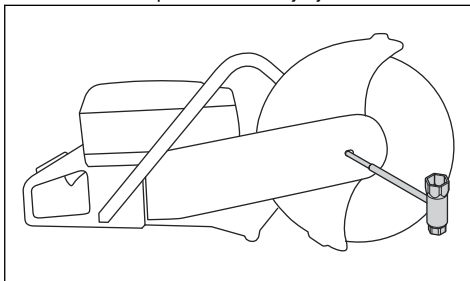


UPOZORENJE: Kada sastavljate proizvod obavezno nosite zaštitne rukavice.

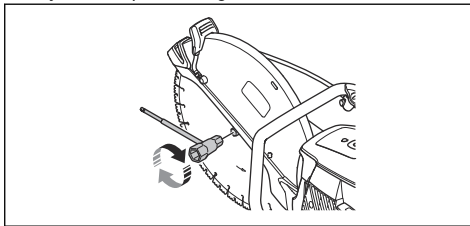
1. Pregledajte podloške priрубnice i osovinu vratila. Pogledajte *Provjera osovine vratila i podloške priрубnice na stranici 47.*
2. Reznu ploču postavite na čahuru (A) između unutarnje podloške priрубnice (B) i podloške priрубnice (C). Okrećite podlošku priрубnice dok se ne pričvrsti na vratilu.



3. Umetnite alat u otvor na prednjem štitniku remena i okrećite reznú ploču do završavljenja vratila.



4. Vijak rezne ploče zategnite na 25 Nm / 18,5 ft-lb.



Rad

Uvod



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

Povratni trzaj



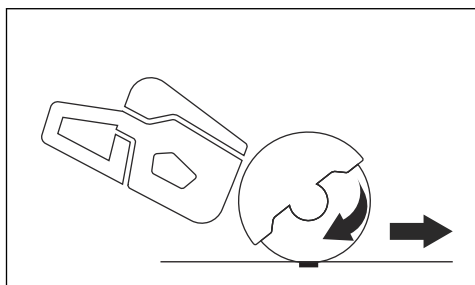
UPOZORENJE: Povratni trzaji su iznenadni i mogu biti vrlo žestoki. Motorni rezač može odskočiti uvis i u kružnom se kretanju vratiti prema korisniku te uzrokovati

ozbiljne ili čak smrtonosne ozljede. Prije upotrebe proizvoda vrlo je važno shvatiti uzroke povratnih trzaja i kako ih spriječiti.

Povratni trzaj je naglo kretanje uvis koje se može dogoditi ako se rezna ploča uklješti ili zapne u području povratnog trzaja. Većina povratnih trzaja su malog intenziteta i ne predstavljaju veliku opasnost. Ipak, povratni trzaj može biti i veoma žestok te odbaciti motorni rezač uvis i u kružnom kretanju natrag prema korisniku, izazivajući ozbiljne ili čak smrtonosne ozljede.

Otklonska sila

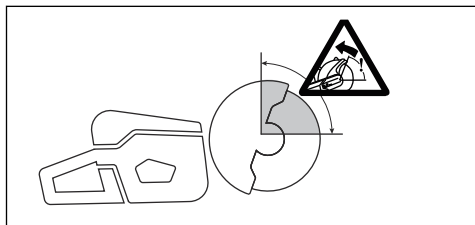
Otklonska sila uvijek je prisutna pri rezanju. Sila vuče proizvod u smjeru suprotnom od okretanja rezne ploče. Većinu vremena ova je sila beznačajna. Ako je rezna ploča uklještena ili je zapela, otklonska sila bit će snažna i možda nećete moći kontrolirati motorni rezač.



Proizvod nikada nemojte pomicati dok se rezna oprema okreće. Žiroskopske sile mogu onemogućiti željeni pomak

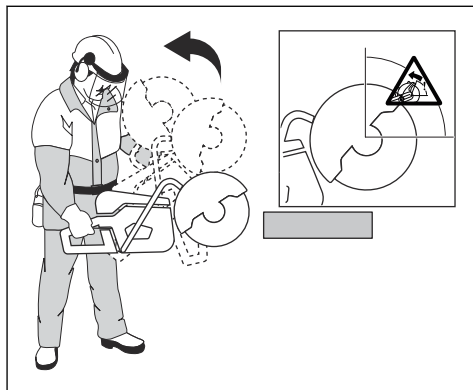
Područje povratnog trzaja

Nikada nemojte rezati u području povratnog trzaja rezne ploče. Ako je rezna ploča uklještena ili je zapela u području povratnog trzaja, otklonska sila gurnut će motorni rezač uvis i u kružnom kretanju ga vratiti natrag prema korisniku, izazivajući ozbiljne ili čak smrtonosne ozljede.



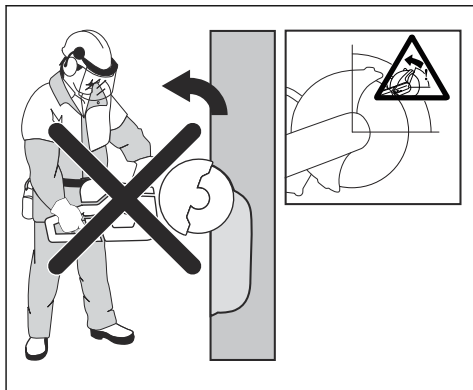
Okretni povratni trzaj

Do okretnog povratnog trzaja dolazi kada se rezna ploča u području povratnog trzaja ne može slobodno pomicati.



Uspinjući povratni trzaj

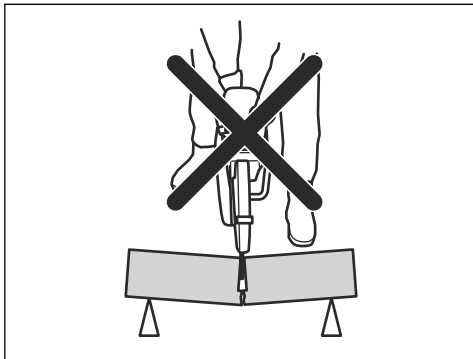
Ako režete u području povratnog trzaja, povratna sila reznu ploču tjera uz rez. Nemojte koristiti područje povratnog trzaja. Služite se donjom četvrtinom rezne ploče da biste izbjegli uspinjući povratni trzaj.



Povratni trzaj uklještenjem

Uklještenje se događa kad se rez zatvori i uklješti reznu ploču. Ako je rezna ploča uklještena ili je zapela,

otklonska sila bit će snažna i možda nećete moći kontrolirati motorni rezač.



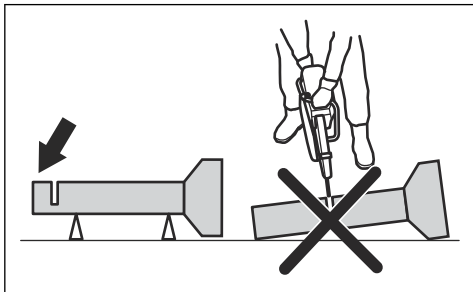
Ako je rezna ploča uklještena ili je zapela u području povratnog trzaja, otklonska sila gurnut će motorni rezač uvis i u kružnom kretanju ga vratiti natrag prema korisniku, izazivajući ozbiljne ili čak smrtonosne ozljede. Budite oprezni i pripazite na pomicanje materijala koji obrađujete. Ako materijal nije pravilno ugavljen i pomiče se prilikom rezanja, mogao bi zaglaviti reznu ploču i uzrokovati povratni trzaj.

Rezanje cijevi

Budite posebno oprezni pri rezanju cijevi. Ako cijev nije pravilno poduprta i rez se ne održava otvorenim, može doći do uklještenja rezne ploče. Budite posebno oprezni prilikom rezanja cijevi s profilom na krajevima ili cijevi u prokopima koje se, ako nisu pravilno poduprte, mogu ulegnuti i zaglaviti reznu ploču.

Ako cijev ulegne i zatvori rez, rezna ploča će se zaglaviti u području povratnog trzaja i može doći do ozbiljnog povratnog trzaja. Ako je cijev pravilno poduprta, kraj cijevi će se pomaknuti prema dolje, rez će se otvoriti i neće doći do uklještenja rezne ploče.

Učvrstite kako se ne bi pomicala ili okretala tijekom rezanja. Rez mora biti otvoren kako ne bi došlo do uklještenja rezne ploče.



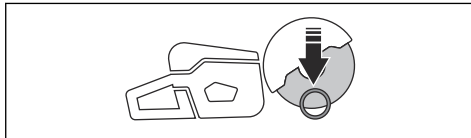
Rezanje u manje cijevi



UPOZORENJE: Ako se rezna ploča uklješti u području povratnog trzaja, to će uzrokovati snažni povratni trzaj.

Ako je cijev manja od maksimalne dubine rezanja proizvoda, postupak rezanja može se provesti u jednom koraku, odozgo prema dolje.

- Režite cijev odozgo prema dolje.



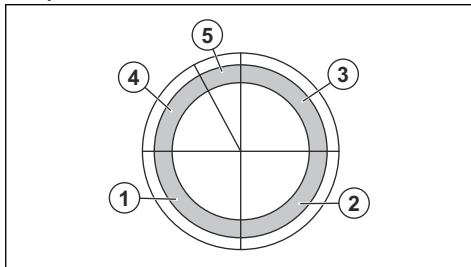
Rezanje u veće cijevi



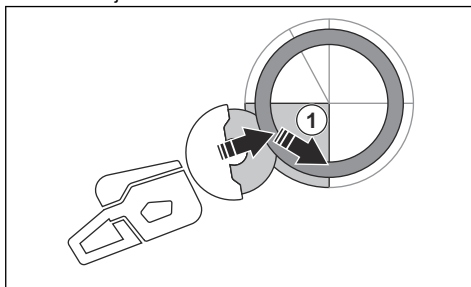
UPOZORENJE: Ako se rezna ploča zaglavi u području povratnog trzaja, to će uzrokovati snažni povratni trzaj.

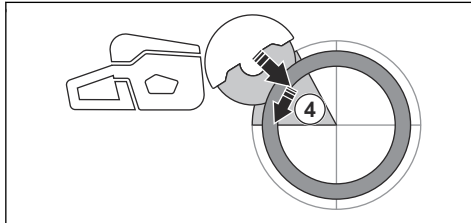
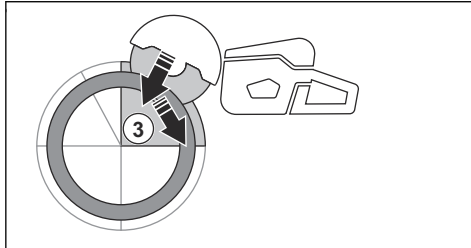
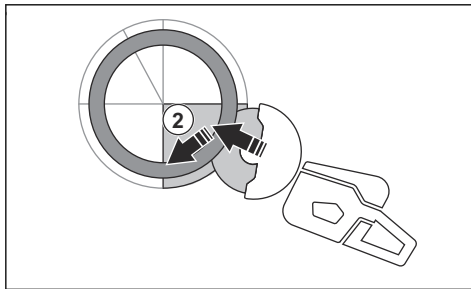
Ako je cijev veća od maksimalne dubine rezanja proizvoda, a ne može se zaokrenuti, postupak rezanja dijeli se na pet koraka.

- Razdijelite cijev na pet odjeljaka. Označite odjeljke i pravac rezanja. Izrežite plitki žlijeb za navođenje oko cijevi.

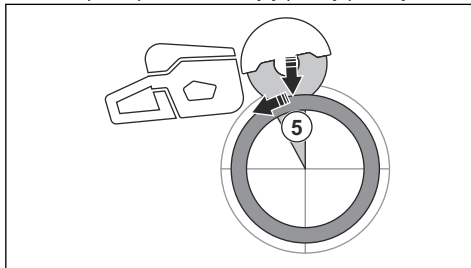


- Izrežite tih pet odjeljaka u smjerovima rezanja koje označavaju strelice u svakom koraku.





- Završni rez za razdvajanje izvedite s gornje strane cijevi, uz povlačenje unatrag, bez primjene gornje četvrtine rezne ploče. Za maksimalnu zaštitu štitnik rezne ploče postavite u krajnji prednji položaj.



UPOZORENJE: Ako je cijev pravilno poduprta, pri razdvajanju na pet odjeljaka ne bi trebalo doći do uklještenja rezne ploče. Međutim, budite oprezni kako do uklještenja rezne ploče ne bi došlo tijekom završnog razdvajanja. Ako se rezna ploča uklješti u donjem odjeljku, umjesto okretnog povratnog trzaja proizvod se može povlačiti dalje od rukovatelja.

Sprječavanje povratnog trzaja



UPOZORENJE: Izbjegavajte situacije u kojima postoji opasnost od povratnog trzaja. Budite oprezni pri upotrebi motornog rezača i pazite da ploču nikada ne uklještite u području povratnog trzaja.



UPOZORENJE: Budite pažljivi pri postavljanju rezne ploče u postojeći rez.

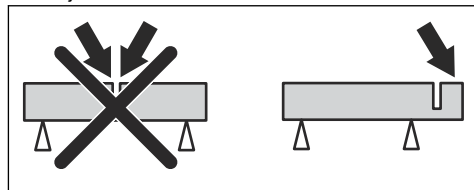


UPOZORENJE: Komad koji obrađujete ne smije se pomicati tijekom rezanja.



UPOZORENJE: Samo primjenjujući ispravnu radnu tehniku može ukloniti povratni trzaj i njegove opasnosti.

- Radni dio uvijek poduprite tako da rez možete održavati otvorenim tijekom prorezivanja. Kad je rez otvoren, nema povratnog trzaja. Ako se rez zatvori i uklješti reznu ploču, postoji opasnost od povratnog trzaja.



Osnovne tehnike rada



UPOZORENJE: Proizvod nemojte vući u stranu. Tako možete spriječiti neometano kretanje rezne ploče. Rezna ploča može puknuti i ozlijediti rukovatelja ili promatrača.



UPOZORENJE: Nemojte brusiti bočnom stranom rezne ploče. Rezna ploča može puknuti i ozlijediti rukovatelja ili promatrača. Režite samo reznim rubom.



UPOZORENJE: Rezna ploča mora biti ispravno postavljena te ne smije imati tragove oštećenja.



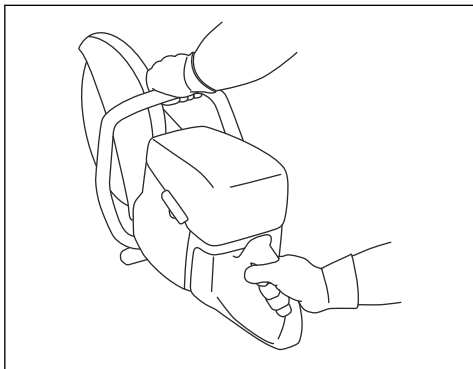
UPOZORENJE: Prije rezanja u postojećem rezu napravljenom drugom reznom pločom uvjerite se kako utor nije

uži od vaše ploče kako biste spriječili zaglavljanje u rezu i povratni trzaj.

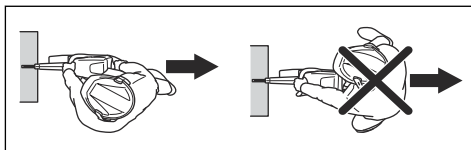


UPOZORENJE: Pri rezanju metala nastaju iskre koje mogu uzrokovati požar. Proizvod nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih materijalu ili plinova.

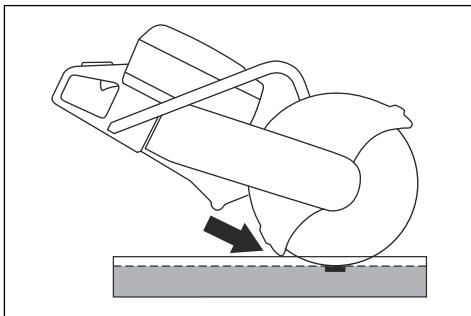
- Proizvod je izrađen za rezanje s lijepljenim abrazivnim reznim pločama i dijamantnim pločama izrađenima za ručne proizvode koji se pogone velikom brzinom. Proizvod nije dopušteno upotrebljavati s drugim vrstama reznih ploča ili za druge vrste radova.
- Provjerite primjenjujete li reznu ploču prikladnu za materijal koji ćete rezati. Za upute pročitajte odjeljak *Prikladne rezne ploče na stranici 46*.
- Nemojte rezati azbestne materijale.
- Kada je motor uključen, održavajte sigurnu udaljenost od rezne ploče. Nemojte pokušavati zaustaviti rotirajuću reznu ploču s dijelom tijela. Dodirivanje rotirajuće ploče, premda je motor isključen, može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Rezna ploča još se neko vrijeme vrti nakon otpuštanja regulatora gasa. Prije prenošenja ili spuštanja proizvoda rezna ploča mora se zaustaviti. Ako je reznu ploču nužno brzo zaustaviti, lagano je prislonite uz tvrdu površinu.
- Proizvod nemojte pomicati uz uključen motor.
- Proizvod držite s 2 ruke. Proizvod čvrsto palčevima i prstima obuhvatite oko izoliranih plastičnih ručki. Desna ruka mora biti na stražnjoj ručki, a lijeva na prednjoj ručki. Svi rukovatelji moraju primjenjivati ovaj hvat. Motorni rezač nemojte upotrebljavati samo s jednom rukom.



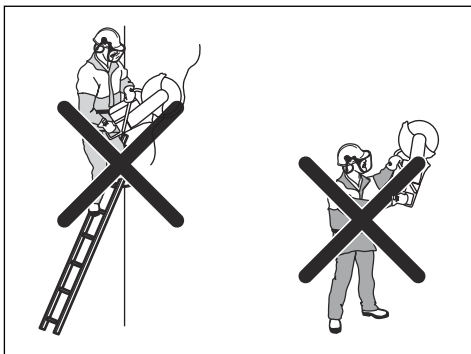
- Stanite paralelno s reznom pločom. Nemojte stajati iza nje. Ako dođe do povratnog trzaja, pila se pomiče u ravnini rezne ploče.



- Nemojte se udaljavati od proizvoda s uključenim motorom. Prije udaljevanja od proizvoda zaustavite motor i provjerite da ne postoji rizik od slučajnog pokretanja.
- Ručicom za podešavanje rezne ploče poravnajte stražnji dio štitnika s radnim dijelom. Na štitniku se skupljaju prskanje i iskre od rezanog materijala te odvođe dalje od rukovatelja. Na uključenom proizvodu obavezno moraju biti postavljeni štitnici za reznu opremu.

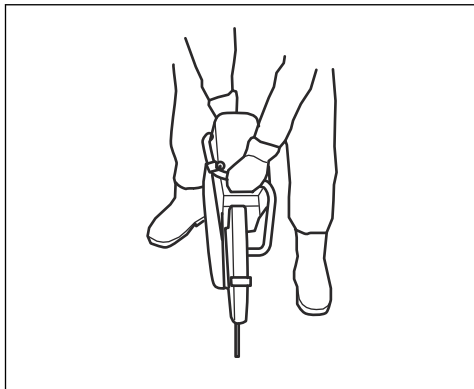


- Području povratnog trzaja rezne ploče nikada nemojte primjenjivati za rezanje. Za upute pročitajte odjeljak *Područje povratnog trzaja na stranici 49*.
- Proizvod nemojte upotrebljavati prije osiguranja radnog područja, a stopala i tijelo ne postavite u stabilan položaj.
- Nemojte rezati iznad visine ramena.
- Nemojte rezati na ljestvama. Ako je rez iznad visine ramena, upotrijebite platformu ili skelu. Ne posežite predaleko.

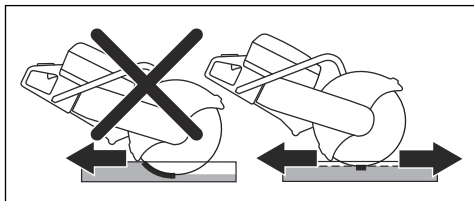


- Ostanite na ugodnoj udaljenosti od radnog dijela.
- Provjerite pomiče li se rezna ploča neometano po pokretanju motora.

- Reznu ploču pažljivo pristonite uz visoku brzinu vrtnje (puni gas). Održavajte punu brzinu do završetka rezanja.
- Neka proizvod radi umjesto vas. Reznu ploču nemojte pritiskati.
- Proizvod uvodite u smjeru u rezne ploče. Bočni pritisak može uzrokovati oštećenje ploče i vrlo je opasan.



- Ploču polako pomičite prema naprijed i unatrag kako biste ostvarili malu kontaktnu površinu između ploče i rezanog materijala. Tako se smanjuje temperatura ploče i ostvaruje učinkovito rezanje.



Gorivo

Proizvod ima dvotaktni motor.



OPREZ: Neispravna vrsta goriva može uzrokovati oštećenje motora. Upotrebljavajte mješavinu benzina i ulja za dvotaktne motore.

Ulje za dvotaktne motore

- Za najbolje rezultate i performanse upotrebljavajte HUSQVARNA ulje za dvotaktne motore.
- Ako ulje za dvotaktne motore tvrtke HUSQVARNA nije dostupno, upotrijebite neko drugo ulje za dvotaktne motore dobre kvalitete za motore sa zračnim hlađenjem. O odabiru ispravne vrste ulja razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.



OPREZ: Ne upotrebljavajte ulje za dvotaktne vanbrodske motore hlađene vodom, poznato još i kao ulje za vanbrodske motore. Nemojte upotrebljavati ulje za četverotaktne motore.

Prethodno izmiješano gorivo

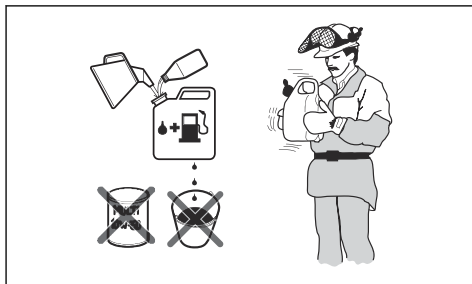
- Upotrebljavajte HUSQVARNA prethodno izmiješano alkilatno gorivo za najbolje performanse motora i produljenje njegova životnog vijeka. To gorivo sadrži manje štetnih kemikalija u usporedbi s uobičajenim gorivom koje sadržava štetne ispušne plinove. Količina ostataka nakon sagorijevanja manja je s ovim gorivom, što komponente motora održava čistima.

Miješanje benzina i ulja za dvotaktne motore

Benzin, litra	Ulje za dvo- taktne motore, litra
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
US galon	US fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



OPREZ: Čak i male pogreške mogu drastično utjecati na omjer mješavine kada miješate manje količine goriva. Pažljivo izmjerite količinu ulja kako biste bili sigurni da ćete dobiti ispravnu mješavinu.



1. Polovicu količine benzina ulijte u čisti spremnik za gorivo.
2. Ulijte cijelu količinu ulja.
3. Promiješajte mješavinu goriva.
4. Ulijte preostalu količinu benzina u spremnik.
5. Pažljivo promiješajte mješavinu goriva.



OPREZ: Gorivo ne miješajte za razdoblje dulje od 1 mjeseca.

Ulijevanje goriva



OPREZ: Nemojte koristiti benzin s oktanskim brojem manjim od 90 RON (87 AKI). On uzrokuje oštećenja proizvoda.



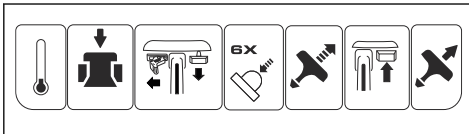
OPREZ: Nemojte koristiti benzin s koncentracijom etanola višom od 10 % (E10). On uzrokuje oštećenja proizvoda.

Napomena: U nekim uvjetima pri promjeni vrste goriva nužno je prilagoditi rasplinjač.

- Ako proizvod koristite redovito i pri visokom broju okretaja, koristite benzin s višim oktanskim brojem.

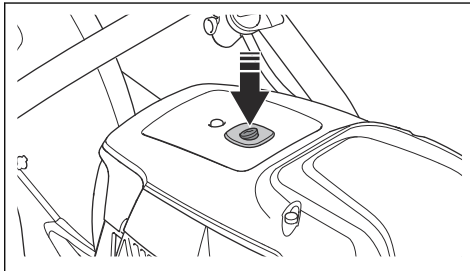
1. Čep spremnika goriva otvarajte polako kako biste otpustili tlak.
2. Puniti polako pomoću kantice za gorivo. Ako prolijeete gorivo, obrišite ga krpom i pričekajte na sušenje preostalog goriva.
3. Očistite područje oko čepa spremnika goriva.
4. Potpuno zategnite čep spremnika goriva. Ako čep spremnika goriva nije zategnut, postoji opasnost od požara.
5. Prije pokretanja proizvod odmaknite najmanje 3 m (10') od mjesta punjenja spremnika.

Pokretanje proizvoda s hladnim motorom

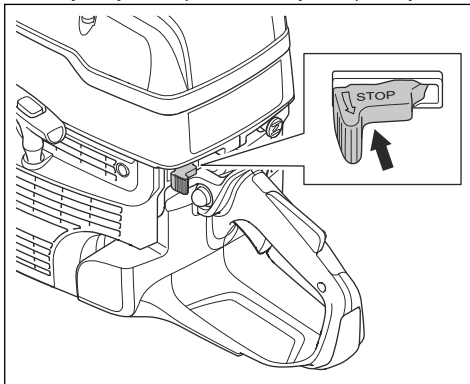


UPOZORENJE: Provjerite okreće li se rezna ploča neometano. Okretanje započinje pri pokretanju motora.

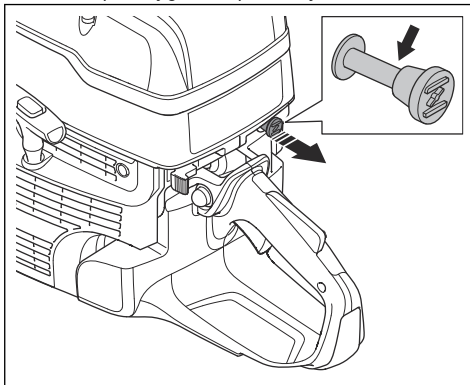
1. Pritisnite ventil za dekompresiju kako biste smanjili tlak u cilindru. Ventil za dekompresiju pri pokretanju proizvoda vraća se u početni položaj.



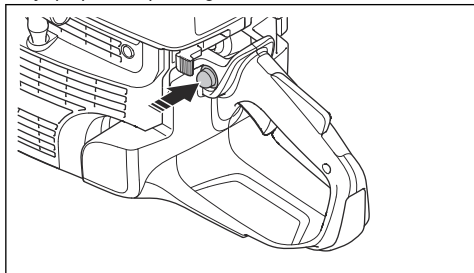
2. Provjerite je li sklopka STOP u lijevom položaju.



3. Regulator čoka izvučite do kraja hoda kako biste ostvarili položaj gasa za pokretanje.



4. Šest puta pritisnite čašicu pumpe za gorivo tako da je potpuno napunite gorivom.

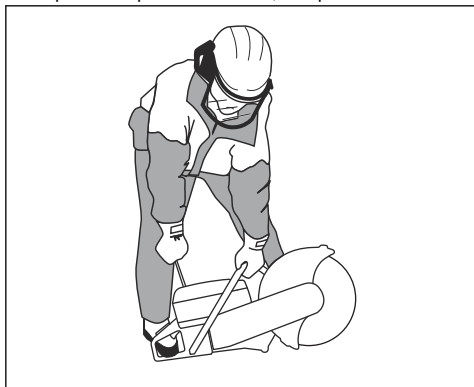


5. Prednju ručicu držite lijevom rukom.
6. Desno stopalo postavite na donji dio stražnje ručice kako biste proizvod pritisnuli uz tlo.



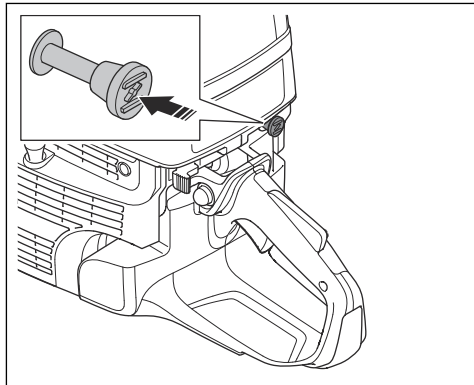
UPOZORENJE: Nikad ne omotavajte užu za paljenje oko ruke.

7. Desnom rukom polako povlačite užu pokretača dok ne osjetite otpor koji uzrokuje prihvaćanje startnih kopči. Tada povucite snažno, bez prekida.

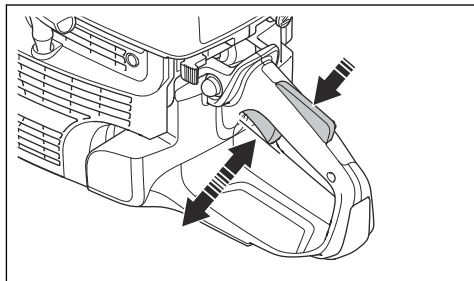


OPREZ: Uža pokretača nemojte izvući do kraja i nemojte ga otpuštati kada je izvučeno. Tako možete oštetiti proizvod.

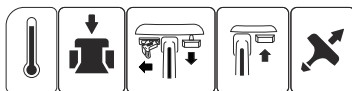
8. Po pokretanju motora pritisnite regulator čoka. Ako je čok izvučen, motor se zaustavlja nakon nekoliko sekundi. Ako se motor zaustavi, ponovno povucite ručicu užeta pokretača.



9. Pritisnite regulator gasa kako biste isključili gasa za pokretanje i postavili proizvod na brzinu praznog hoda.

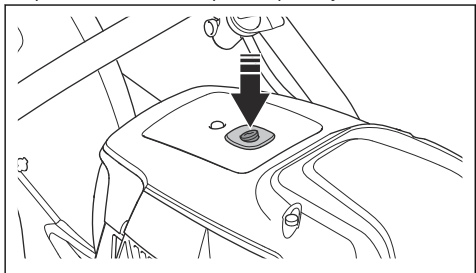


Pokretanje proizvoda s toplim motorom

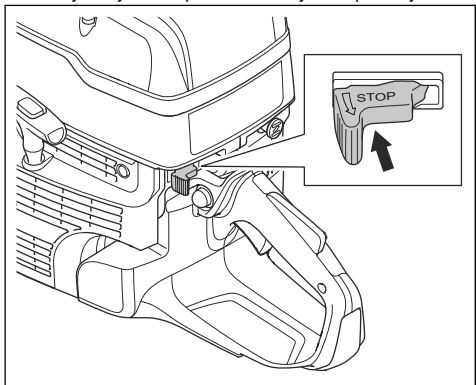


UPOZORENJE: Provjerite okreće li se rezna ploča neometano. Okretanje započinje pri pokretanju motora.

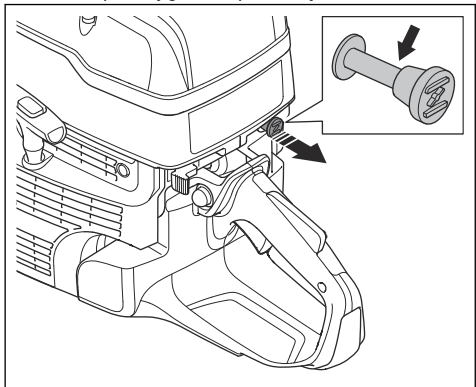
1. Pritisnite ventil za dekompresiju kako biste smanjili tlak u cilindru. Ventil za dekompresiju pri pokretanju proizvoda vraća se u početni položaj.



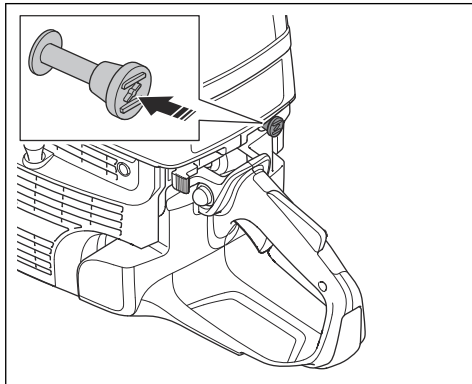
2. Provjerite je li sklopka STOP u lijevom položaju.



3. Regulator čoka izvucite do kraja hoda kako biste ostvarili položaj gasa za pokretanje.



4. Pritisnite regulator čoka kako biste isključili čok. Gas za pokretanje ostaje u položaju.



5. Prednju ručicu držite lijevom rukom.
6. Desno stopalo postavite na donji dio stražnje ručice kako biste proizvod pritisnuli uz tlo.



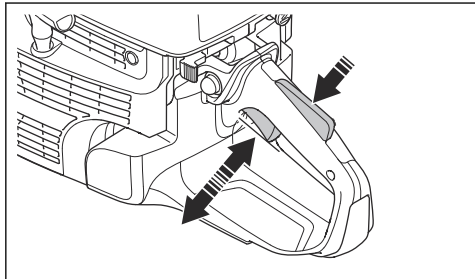
UPOZORENJE: Nikad ne omotavajte užu za paljenje oko ruke.

7. Polako povlačite užu pokretača dok ne osjetite otpor koji uzrokuje prihvaćanje startnih kopči. Tada povucite snažno, bez prekida.



OPREZ: Uža pokretača nemojte izvući do kraja i nemojte ga otpuštati kada je izvučeno. Tako možete oštetiti proizvod.

8. Pritisnite regulator gasa kako biste isključili gasa za pokretanje i postavili proizvod na brzinu praznog hoda.

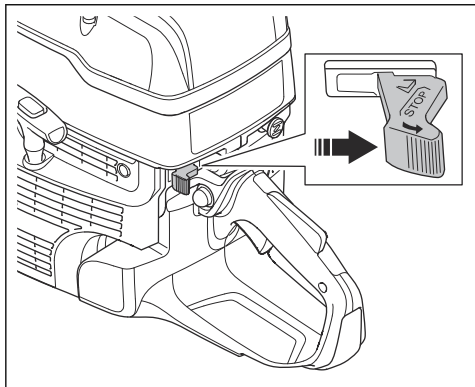


Zaustavljanje proizvoda



UPOZORENJE: Rezna ploča još se neko vrijeme vrti nakon zaustavljanja motora. Rezna ploča mora se moći slobodno okretati sve dok se potpuno ne zaustavi. Ako je reznu ploču nužno brzo zaustaviti, lagano je prislonite uz tvrdi površinu. Opasnost od teških ozljeda.

- Sklopku STOP pomaknite udesno kako biste zaustavili motor.



Rezanje tračnice

Općenito

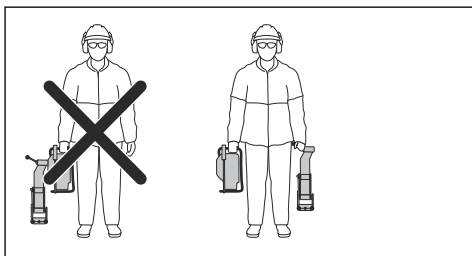
Pričvršćivač za tračnicu s motornim rezačicama za tračnice upotrebljava se za rezanje željezničkih tračnica. Željezničke tračnice uvijek režete s abrazivnom pločom, bez vode. Više informacija o različitim pričvršćivačima za tračnicu zatražite od servisnog zastupnika.



UPOZORENJE: Kada sastavljate ili rastavljate proizvod, obavezno nosite zaštitne rukavice.



OPREZ: Tijekom transporta ili pri premještanju proizvoda pričvršćivač za tračnicu nemojte držati na proizvodu. Kada složite proizvod i pričvršćivač za tračnicu, opasnost od oštećenja veća je nego kada su rastavljeni. Oštećenja, primjerice savijeni dijelovi, mogu smanjiti točnost rezova.

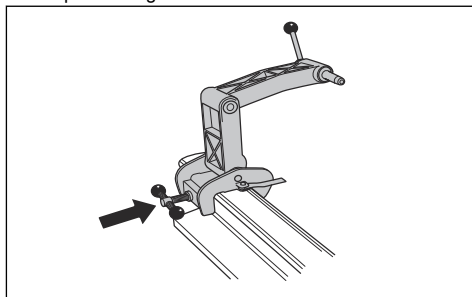


Postavljanje pričvršćivača za tračnicu RA 10

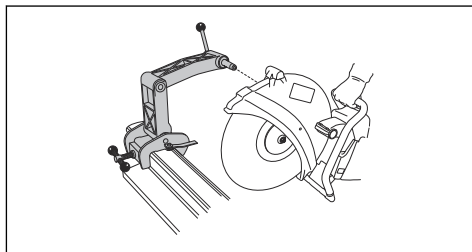


OPREZ: Prije postavljanja proizvoda na pričvršćivač za tračnicu, pričvršćivač za tračnicu postavite na tračnicu. Ako prvo postavite proizvod, postoji mogućnost da pričvršćivač za tračnicu neće biti pod pravim kutom.

1. Pričvrstite pričvršćivač za tračnicu na tračnicu. Potpuno zategnite ručicu.



2. Proizvod postavite na pričvršćivač za tračnicu s njegovom desnom stranom uz pričvršćivač za tračnicu.



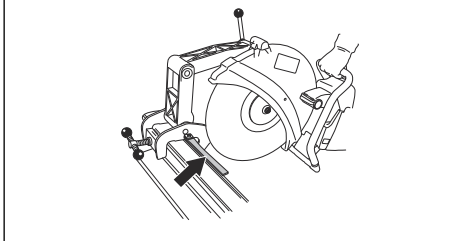
Napomena: Proizvod je moguće ugraditi i s lijevom stranom uz pričvršćivač za tračnicu, no preporučujemo primjenu desne strane kad god je to moguće.

Priprema vodilice za rezanje

Napomena: Pri prvoj upotrebi sustava za tračnice morate izrezati vodilicu za rezanje.

Vodilica za rezanje rukovatelju pomaže postaviti reznju ploču u ispravan položaj za rez.

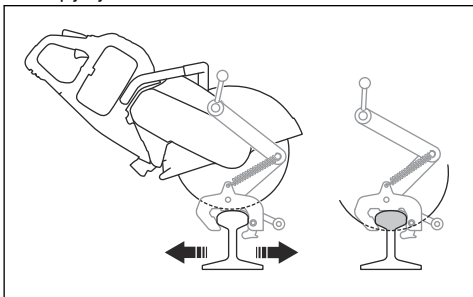
1. Isključite vodilicu za rezanje.
2. Vodilicu za rezanje postavite paralelno s tračnicom.



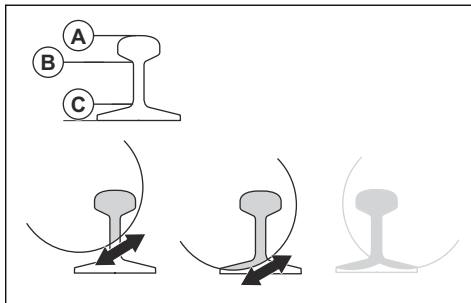
3. Pažljivo odsjecite vodilicu za rezanje.

Upotreba pričvršćivača za tračnicu RA 10

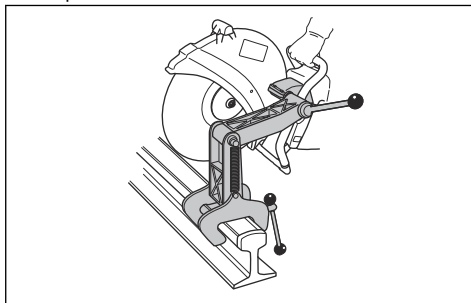
1. Isključite vodilicu za rezanje.
2. Poravnajte rez pile i sklopite vodilicu za rezanje.
3. Pomičite proizvod prema naprijed i unatrag kako biste smanjili kontaktnu površinu između rezne ploče i tračnice. Veća kontaktna površina povećava opasnost od pocakljivanja reznog noža ili njegovog otupljenja.



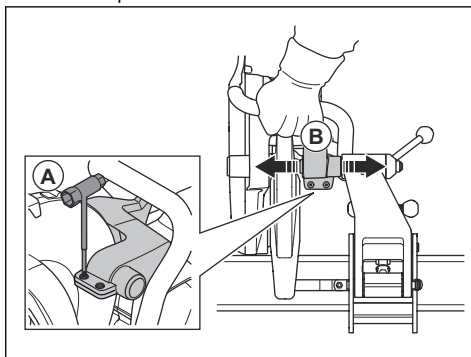
4. Režite tračnicu.



- a) Prorežite gornji odjeljak (A).
 - b) Prorežite kroz srednji odjeljak (B).
 - c) Prorežite donji odjeljak (C).
5. Ako je rez nemoguće dovršiti s jedne strane, morate okrenuti proizvod.
 - a) Zaustavite proizvod. Pogledajte *Zaustavljanje proizvoda na stranici 57*.
 - b) Uklonite proizvod s pričvršćivača za tračnicu.
 - c) Ugradite proizvod s lijevom stranom uz pričvršćivač za tračnicu.



- d) Ako je potrebno, prilagodite položaj rezne ploče. Otpustite dva vijka (A) i prilagodite (B) položaj rezne ploče.



- e) Zategnite dva vijka (A).

f) Nastavite rezati.



6. Dovršite rez.
7. Zaustavite proizvod.
8. Uklonite proizvod s pričvršćivača za tračnicu.
9. Uklonite pričvršćivač za tračnicu s tračnice.

Rezanje tračnice, preporuke

Napomena: S ispravnom tehnikom rezanja tračnica od 50 kg/m prereže se za 1 – 2 minute, a tračnica od 60 kg/m za 1,5 – 2,5 minute. Ako trebate više vremena, provjerite tehniku rezanja i rezne ploče. Neispravna tehnika rezanja uzrokuje probleme, primjerice netočnost

rezova. Neispravna, tupa ili istrošena rezna ploča također može biti uzrok netočnosti reza.

- Kako biste dobili točne rezove, upotrebljavajte isključivo rezne ploče visoke kvalitete, posebno namijenjene za rezanje tračnica.
- Ravne rezove započnite s ovim koracima:
 1. Provjerite je li pričvršćivač za tračnicu pravilno postavljen.
 2. Dajte puni gas dok rezna ploča ne postigne najveću brzinu.
 3. Započnite rezati.
 4. Pomičite proizvod naprijed i unatrag po tračnici.
 5. Dajte puni gas i zadržite punu brzinu do dovršetka reza.
- Proizvod držite za ručku, s rukama poravnatima s reznom pločom. Tako ostvarujete ravan rez i smanjujete trošenje rezne ploče.
- Najbolji rezultat i ravan rez ostvaruje se postavljanjem motorne rezačice s desnom stranom uz pričvršćivač tračnice.

Održavanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije održavanja proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

Za sve radove servisiranja i održavanja na proizvodu potrebna je posebna obuka. Jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisa. Ako vaš distributer

nije serviser, od njega zatražite informacije o najbližem serviseru.

O rezervnim dijelovima razgovarajte sa svojim zastupnikom ili serviserom HUSQVARNA.

Raspored održavanja

U rasporedu održavanja prikazana su neophodna održavanja proizvoda. Intervali su izračunati za dnevno korištenje proizvoda.

	Dnevno	Tjedno	Mjesečno	Godišnje
Čišćenje	Vanjsko čišćenje		Svječića	
	Usis hladnog zraka		Spremnik za gorivo	
Provjera rada	Opći pregled	Sustav za smanjivanje vibracija*	Sustav goriva	
	Ispuštanja goriva	Prigušivač*	Filtar za zrak	
	Sustav za dopremanje vode	Pogonski remen	Spojka	
	Blokada gasa*	Rasplinjač		
	Sklopka za zaustavljanje*	Kućište pokretača		
	Štitnik rezne ploče			
	Rezni nož**			
Zamjena				Filtar goriva

	Dnevno	Tjedno	Mjesečno	Godišnje
* Pogledajte <i>Sigurnosni uređaji za proizvod na stranici 43.</i>				
** Pogledajte <i>Prikladne rezne ploče na stranici 46.</i>				

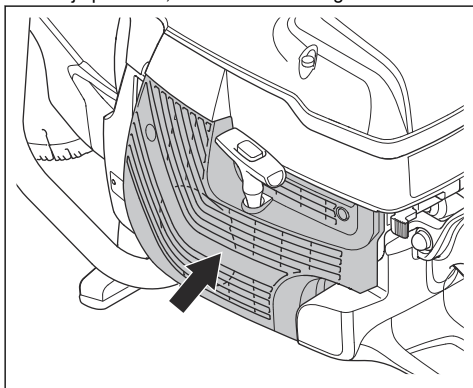
Vanjsko čišćenje

- Svakog dana nakon rada proizvod izvana isperite čistom vodom. Ako je potrebno, upotrijebite četku.

Čišćenje usisa hladnog zraka

Napomena: Onečišćen ili neprohodan usis zraka uzrokuje pregrijavanje proizvoda. To može uzrokovati oštećenje klipa i cilindra.

- Ako je potrebno, očistite usis hladnog zraka.



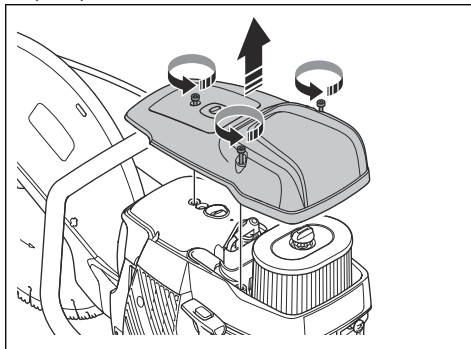
- Četkom uklonite blokadu, onečišćenja i prašinu.

Pregled svjećice

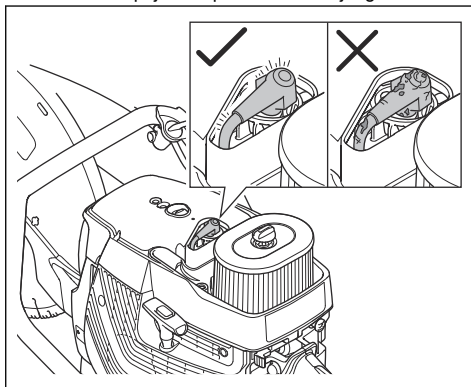
Napomena: Uvijek koristite preporučenu vrstu svjećice. Upotreba neodgovarajuće svjećice može uzrokovati oštećenje klipa i cilindra. Preporučene svjećice potražite u *Tehnički podaci na stranici 71.*

Ako proizvod nema snage, teško se pokreće ili ne radi zadovoljavajuće u praznom hodu, pregledajte svjećicu.

- Otpustite tri vijka na poklopcu filtra zraka i uklonite poklopac filtra zraka.

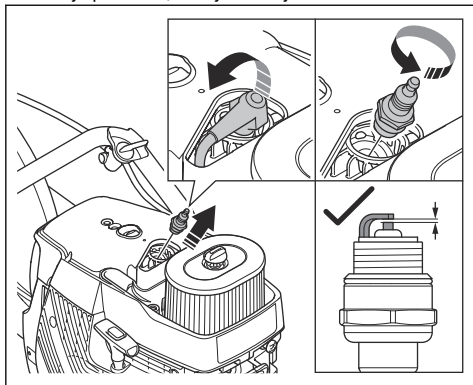


- Lulica svjećice i kabel paljenja moraju biti ispravni kako bi se spriječila opasnost od strujnog udara.



- Očistite zaprljanu svjećicu.
- Provjerite je li razmak između elektroda 0,5 mm.

5. Ako je potrebno, zamijenite svjeću.



Za opći pregled

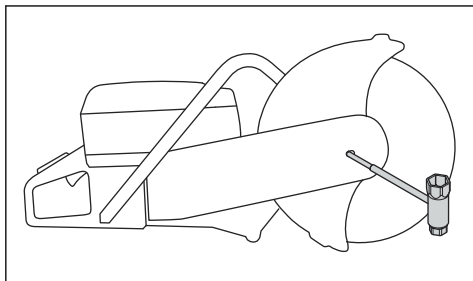
- Provjerite jesu li sve matice i vijci na proizvodu pravilno pritegnuti.

Zamjena pogonskog remena

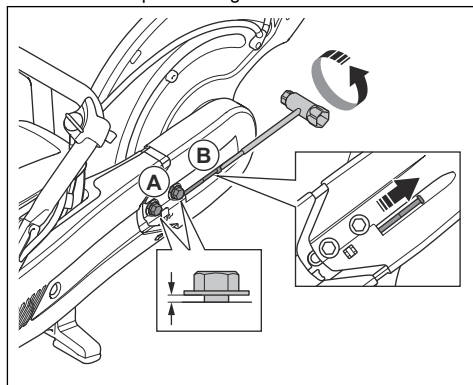


UPOZORENJE: Proizvod nemojte pokretati bez postavljenih svih štitnika i poklopaca.

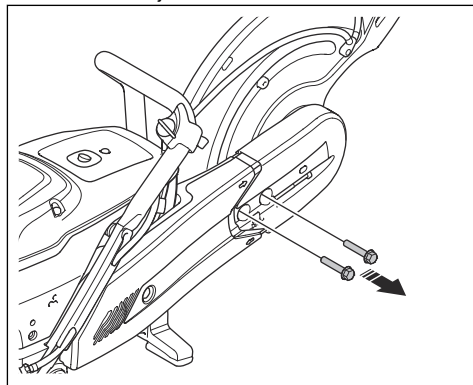
1. Za uklanjanje rezne ploče vijak rezne ploče klijestama okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.



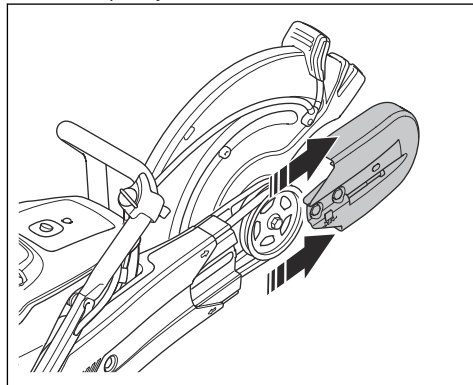
2. Otпустите два vijka (A) i vijak za podešavanje (B) kako biste otpustili zategnutost remena.



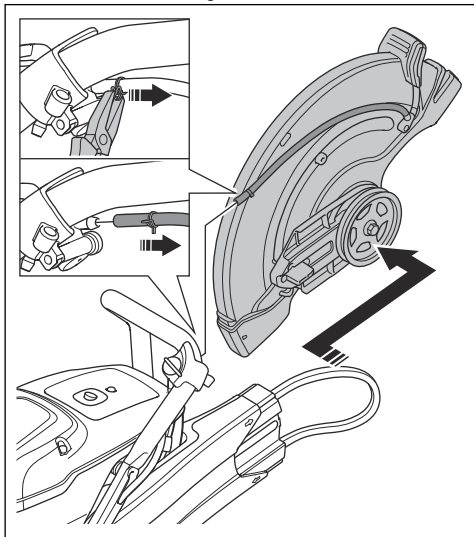
3. Uklonite dva vijka.



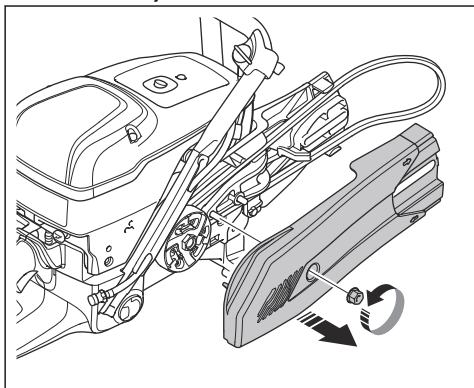
4. Uklonite prednji štitnik remena.



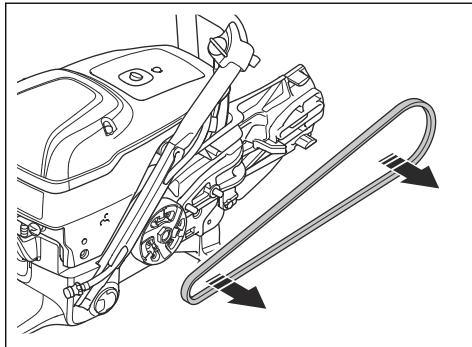
5. Uklonite pogonski remen s remenice remena, a zatim uklonite reznu glavu.



6. Uklonite maticu sa stražnjeg štitnika remena i uklonite stražnji štitnik remena.



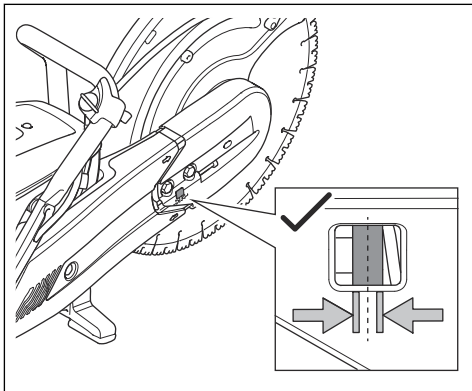
7. Zamijenite pogonski remen.



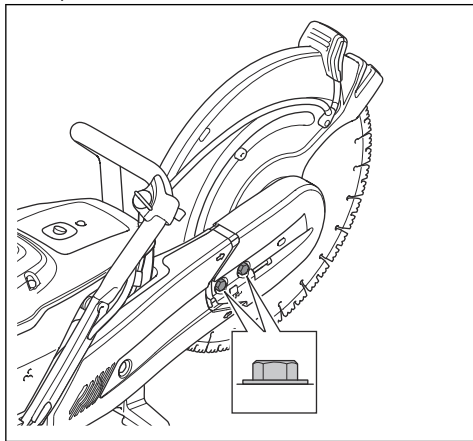
8. Sastavite obrnutim redoslijedom. Za ugradnju rezne ploče pogledajte *Ugradnja rezne ploče na stranici 48*.

Podešavanje zategnutosti pogonskog remena

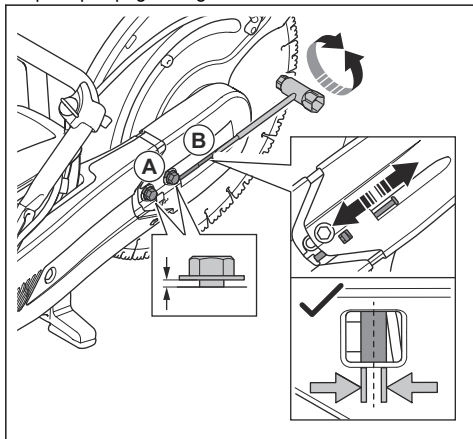
Pogonski remen pravilno je zategnut kada je vijak za podešavanje nasuprot oznaci na poklopcu pogonskog remena.



1. Otpustite dva vijka kojima je rezna glava pričvršćena za proizvod.



2. Okrećite vijke za podešavanje (A) dok maticu za podešavanje (B) ne postavite nasuprot oznaci na poklopcu pogonskog remena.



3. Kombiniranim ključem zategnite dva vijka kojima je rezna glava pričvršćena za proizvod.

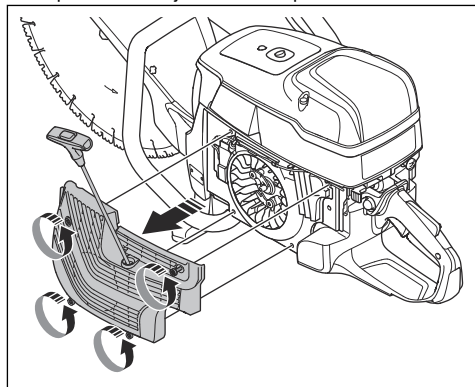
Kućište pokretača



UPOZORENJE: Pri zamjeni povratne opruge ili užeta pokretača uvijek budite pažljivi i obavezno nosite zaštitu za oči. Povratna opruga nategnuta je kada je namotana u kućištu pokretača. Povratna opruga može iskočiti i uzrokovati ozljedu.

Uklanjanje kućišta pokretača

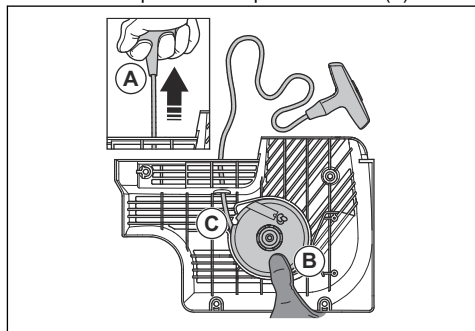
1. Otpustite četiri vijka na kućištu pokretača.



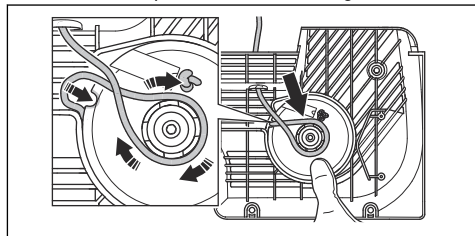
2. Izvadite kućište pokretača.

Zamjena oštećenog užeta pokretača

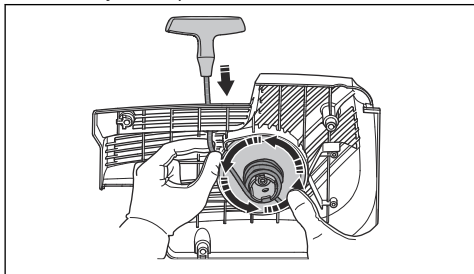
1. Izvucite uže pokretača na približno 30 cm (A).



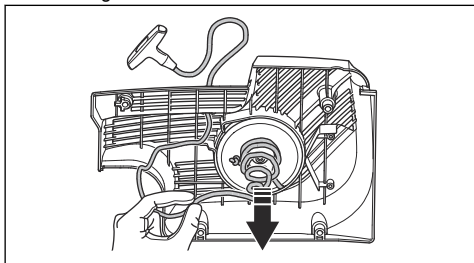
2. Palcem zadržite remenicu užeta pokretača (B).
3. Umetnite uže pokretača u utor (C) na remenici pokretača.
4. Postavite uže pokretača oko metalnog rukavca.



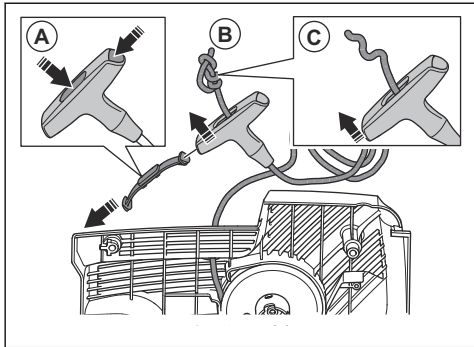
5. Dopustite polagano okretanje remenice pokretača i namatanje užeta pokretača na metalni rukavac.



6. Povucite uže pokretača kako biste ga otpustili s metalnog rukavca.



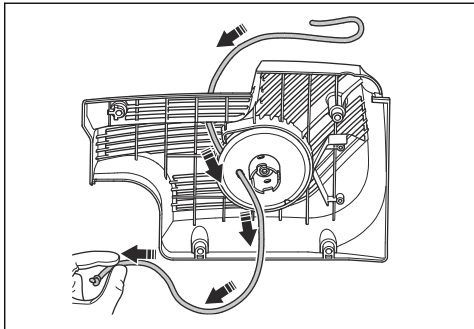
7. Uklonite poklopac s ručice užeta pokretača (A).



8. Izvucite uže pokretača kroz ručicu (B).

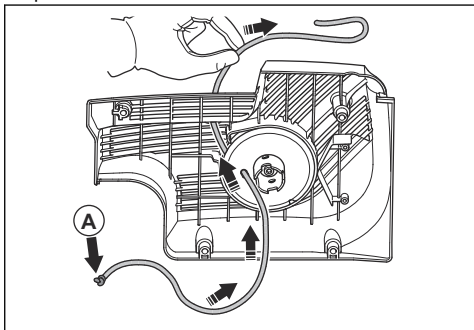
9. Otpustite čvor (C).

10. Uklonite uže pokretača.

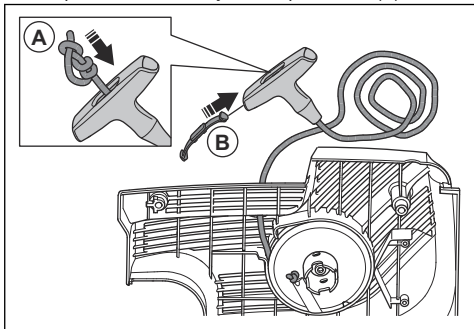


11. Provjerite je li povratna opruga čista i neoštećena.

12. Umetnite novo uže pokretača (A) u otvor na kućištu pokretača.



13. Provucite uže pokretača kroz ručicu užeta pokretača i napravite čvor na kraju užeta pokretača (A).



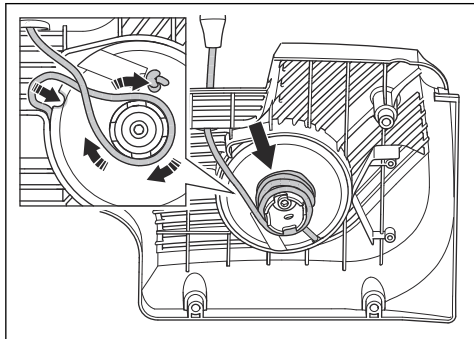
14. Postavite poklopac na ručicu užeta pokretača (B).

15. Podesite zategnutost povratne opruge. Pogledajte *Podešavanje zategnutosti povratne opruge na stranici 64.*

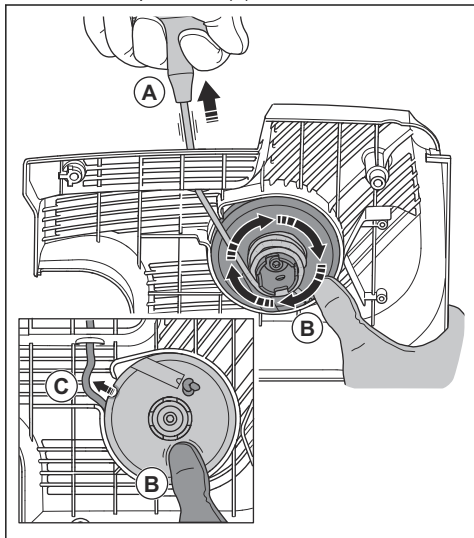
Podešavanje zategnutosti povratne opruge

1. Izvucite uže pokretača.

2. Umetnite uže pokretača u utor i namotajte ga oko metalnog rukavca.

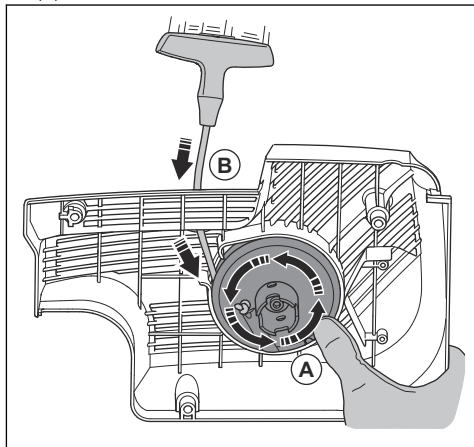


3. Izvucite uže pokretača (A).



4. Postavite palac na remenicu pokretača (B) kako biste spriječili namotavanje užeta pokretača.
5. Izvadite uže pokretača iz utora (C).

6. Uklonite palac kako biste otpustili remenicu pokretača (A) i dopustili namatanje užeta pokretača (B) na remenicu.



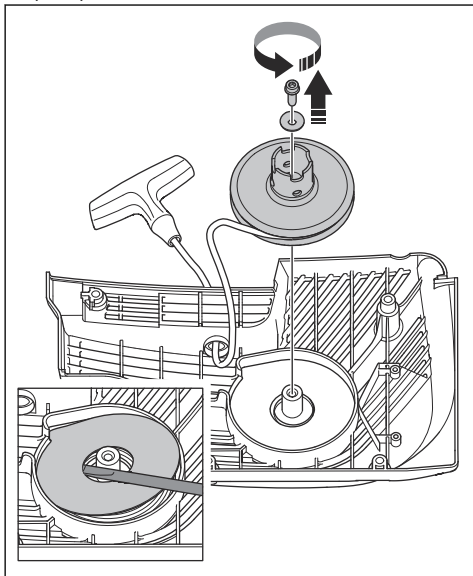
7. Do kraja izvucite uže pokretača kako biste se uvjerili da povratna opruga nije u krajnjem položaju. Remenicu pokretača treba biti moguće okrenuti još pola ili više okretaja prije nego povratna opruga zaustavi pomicanje.

Uklanjanje sklopa opruge



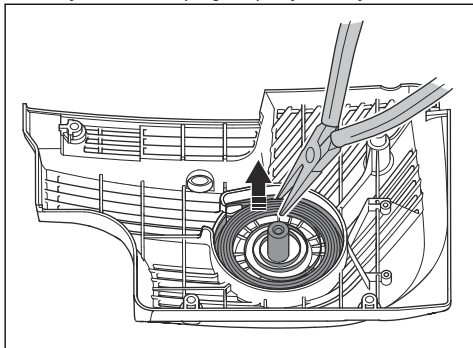
UPOZORENJE: Pri rastavljanju sklopa opruge obavezno nosite zaštitu za oči. Postoji opasnost od ozljede oka, posebno ako je opruga pukla.

1. Uklonite vijak iz središta remenice pokretača i uklonite remenicu pokretača. Pažljivo uklonite poklopac.



Povratna opruga u kućištu pokretača je nategnuta.

2. Pažljivo uklonite oprugu. Upotrijebite kliješta.



Čišćenje sklopa opruge



OPREZ: Nemojte uklanjati oprugu iz sklopa.

1. Ispuhujte oprugu komprimiranim zrakom dok je ne očistite.
2. Nanesite lagano ulje na oprugu.

Ugradnja sklopa opruge

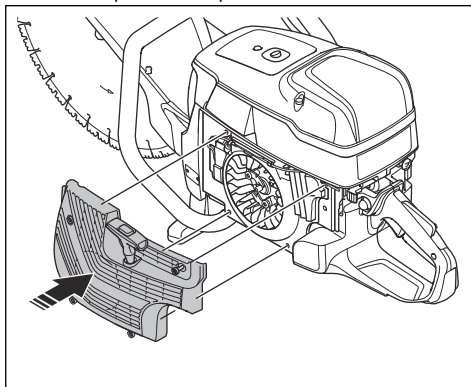
- Sastavite redosljedom suprotnim od *Uklanjanje sklopa opruge na stranici 65*.

Ugradnja kućišta pokretača

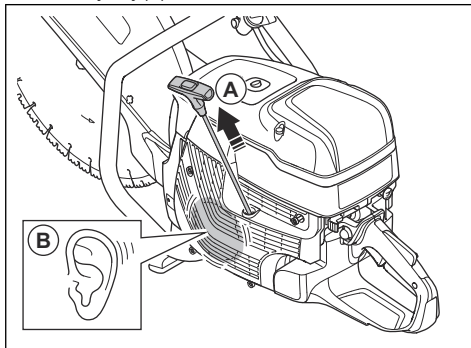


OPREZ: Startne kopče moraju doći u ispravan položaj uz rukavac remenice pokretača.

1. Pokretač postavite uz proizvod.

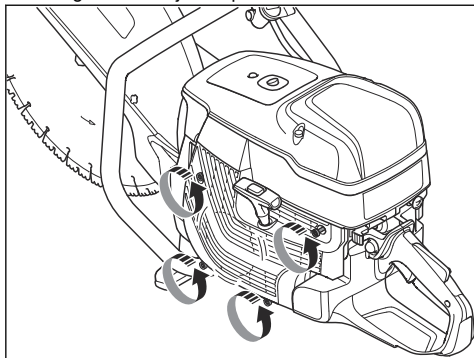


2. Startne kopče postavite u ispravan položaj uz rukavac remenice pokretača. Izvucite uže pokretača na približno 0,5 m. (A). Ako je položaj ispravan, čut ćete škljocaj (B).



3. Polako otpustite uže pokretača.

4. Zategnite četiri vijka na pokretaču



Pregled rasplinjača

Napomena: Rasplinjač je opremljen krutim iglama koje proizvodu uvijek osiguravaju ispravnu mješavinu goriva i zraka.

1. Pregledajte filter zraka. Pogledajte *Pregled filtra zraka na stranici 67*.
2. Ako je potrebno, zamijenite filter zraka.
3. Ako motor snaga ili brzina motora i dalje smanjuje, obratite se servisnom distributeru tvrtke HUSQVARNA.

Pregled sustav goriva

1. Provjerite jesu li čep spremnika goriva i njegove brtve neoštećeni.
2. Pregledajte crijevo za gorivo. Ako je oštećeno, zamijenite crijevo za gorivo.

Podešavanje broja okretaja u praznom hodu

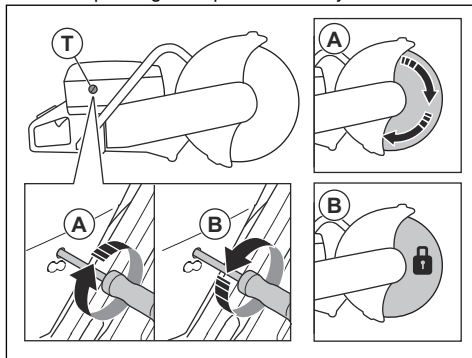


UPOZORENJE: Ako se rezna ploča okreće u praznom hodu, obratite se servisnom distributeru. Nemojte upotrebljavati proizvod dok pravilnog podešavanja i popravka brzine praznog hoda.

Napomena: Preporučenu brzinu praznog hoda potražite u *Tehnički podaci na stranici 71*.

1. Pokrenite motor.
2. Provjerite broj okretaja u praznom hodu. Kada je rasplinjač pravilno podešen, rezna ploča zaustavlja se pri brzini praznog hoda.

3. Brzina praznog hoda podešava se vijkom T.



- a) Okrećite vijak u smjeru kazaljke na satu dok se rezna ploča ne počne okretati (A).
- b) Okrećite vijak u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se rezna ploča ne prestane okretati (B).

Filtar goriva

Filtar goriva ugrađen je u spremnik goriva. Filtar goriva sprječava onečišćenje napunjenoj spremnika goriva. Filtar goriva mijenja se jednom godišnje, češće ako je neprohodan.



OPREZ: Filtar goriva nemojte čistiti.

Pregled filtra zraka

Napomena: Filtar zraka pregledajte samo ako dođe do smanjenja snage motora.



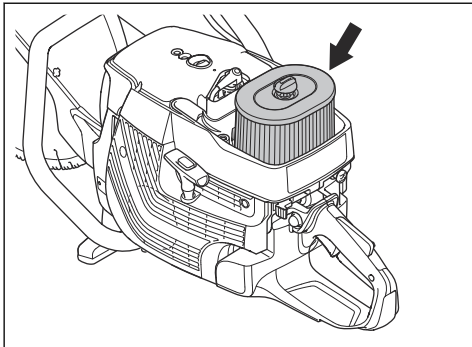
OPREZ: Budite pažljivi pri uklanjanju filtra zraka. Čestice koje padnu u usis rasplinjača mogu uzrokovati oštećenja.



UPOZORENJE: Prilikom čišćenja ili zamjene filtra za zrak upotrijebite odobrenu zaštitu za dišne putove. Istrošene filtre zraka pravilno odložite u otpad. Prašina iz filtra zraka opasna je za zdravlje.

1. Otpustite tri vijka na poklopcu filtra zraka.
2. Skinite poklopac filtra zraka.

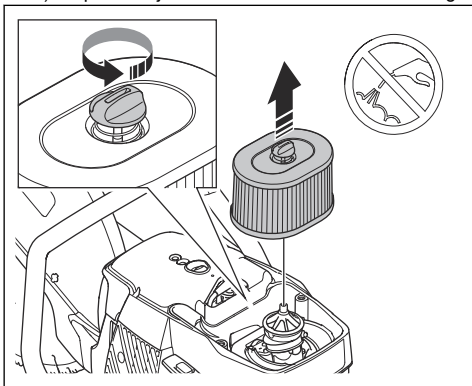
3. Pregledajte filter zraka i po potrebi ga zamijenite.



OPREZ: Filter zraka nemojte čistiti ili propuhivati komprimiranim zrakom. Tako možete oštetiti filter zraka.

4. Ako je potrebno, zamijenite filter.

a) Otpustite vijke na kućištu filtera zraka i uklonite ga.

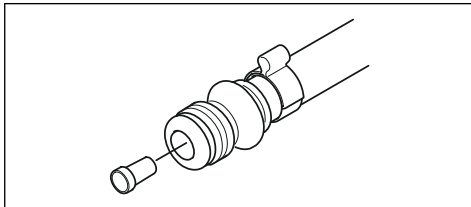


b) Ugradite novi filter zraka.

5. Pričvrstite poklopac filtera zraka i pritegnite tri vijka.

Provjera sustava za napajanje vodom

1. Pregledajte mlaznice na štitniku ploče i uvjerite se kako su prohodne.
2. Očistite po potrebi.
3. Pregledajte filter na priključku za vodu. Provjerite je li prohodan.
4. Očistite po potrebi.



5. Pregledajte crijeva kako biste potvrdili da su neoštećena.

Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Moguća rješenja
Proizvod se ne pokreće.	Postupak pokretanja je nepravilan.	Pogledajte <i>Pokretanje proizvoda s hladnim motorom na stranici 54</i> i <i>Pokretanje proizvoda s toplim motorom na stranici 55</i> .
	Sklopka za zaustavljanje je u desnom položaju (STOP).	Sklopku za zaustavljanje (STOP) postavite u lijevi položaj.
	U spremniku goriva nema goriva.	Ulijte gorivo.
	Svjećaica nije ispravna.	Zamijenite svjećuicu.
	Spojka nije ispravna.	Obratite se serviseru.

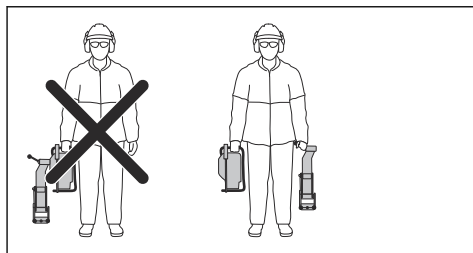
Problem	Uzrok	Moguća rješenja
Rezni nož okreće se u praznom hodu.	Brzina praznog hoda je previsoka.	Prilagodite broj okretaja u praznom hodu.
	Spojka nije ispravna.	Obratite se serviseru.
Rezni nož ne pokreće se kada rukovatelj poveća gas.	Remen nije zategnut ili je oštećen.	Zategnite remen ili ga zamijenite novim.
	Spojka nije ispravna.	Obratite se serviseru.
	Rezni nož nepravilno je ugrađen.	Pravilno ugradite rezni nož.
Proizvod nema snage kada rukovatelj pokuša dodati gas.	Filtar zraka je neprohodan.	Pregledajte filtari zraka. Po potrebi ga zamijenite.
	Filtar goriva je neprohodan.	Zamijenite filtari za gorivo.
	Zaustavljen je protok u spremniku goriva.	Obratite se serviseru.
Razine vibracija su previsoke.	Rezni nož nepravilno je ugrađen.	Provjerite je li rezni nož pravilno ugrađen i neoštećen. Pogledajte <i>Ugradnja rezne ploče na stranici 48</i> .
	Rezna ploča je oštećena.	Zamijenite rezni nož i uvjerite se kako je neoštećen.
	Jedinica za ublažavanje vibracija je neispravna.	Obratite se serviseru.
Temperatura proizvoda je previsoka.	Neprohodan je usis zraka ili priрубnice cilindra.	Očistite usis zraka i priрубnice cilindra.
	Pogonski remen nije dovoljno zategnut.	Pregledajte remen. Podesite zategnutost.
	Spojka nije ispravna.	Uvijek radite punim gasom. Pregledajte spojku. Obratite se serviseru.
Smanjuje se snaga ili brzina motora.	Filtar zraka je neprohodan.	Pregledajte filtari zraka. Pogledajte <i>Pregled filtra zraka na stranici 67</i> .
Tijekom rada nastaje mnogo prašine. Prašinu možete vidjeti u zraku.	Dovod vode ili tlak vode nije dovoljan.	Provjerite dovod vode u proizvod.
		Pogledajte <i>Provjera sustava za napajanje vodom na stranici 68</i> .

Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

Prijevoz i skladištenje



OPREZ: Tijekom transporta proizvoda na njemu nemojte držati pričvršćivač za tračnicu. Pričvršćivač za tračnicu precizan je alat. Oštećen alat smanjuje točnost reza.



- Pričvršćivač za tračnicu čuvajte u isporučenom spremniku, odvojeno od proizvoda.
- Osigurajte proizvod za transport kako biste spriječili transportna oštećenja i nezgode.
- Prije prijevoza ili skladištenja proizvoda uklonite reznu ploču.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili neodobrenim osobama.
- Rezne ploče spremite na suho mjesto bez smrzavanja.
- Prije ugradnje svih novih i upotrijebljenih ploča uvjerite se kako nisu oštećene tijekom prijevoza.
- Proizvod očistite prije skladištenja te provedite održavanje. Pogledajte *Održavanje na stranici 59*.
- Prije dugotrajnog skladištenja uklonite gorivo iz spremnika goriva.

Zbrinjavanje proizvoda u otpad



Simbol označava proizvod koji se ne ubraja u kućanski otpad. Reciklirajte ga u lokalnom sabirnom sustavu električne i elektroničke opreme. Tako doprinosite pravilnom upravljanju s otpadom na kraju vijeka trajanja.

Za informacije obratite se lokalnim nadležnim tijelima, službama za zbrinjavanje kućnog otpada te servisnom zastupniku ili prodavaču tvrtke HUSQVARNA.

Zbog potencijalne prisutnosti štetnih tvari, nepravilno odlaganje u otpad može potencijalno negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje.

Tehnički podaci

Tehnički podaci

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Zapremnina cilindra, cm ³ /cu.in.	119/7,3	119/7,3	119/7,3
Provrt cilindra, mm/in.	60/2,4	60/2,4	60/2,4
Duljina hoda, mm/in.	42/1,7	42/1,7	42/1,7
Broj okretaja u praznom hodu, o/min	2700	2700	2700
Potpuno otvoren gas, bez opterećenja, o/min	9300 (+/- 150)	9300 (+/- 150)	9300 (+/- 150)
Snaga, kW/KS pri o/min	5,8/7,9 pri 8400	5,8/7,9 pri 8400	5,8/7,9 pri 8400
Svjećica	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A
Razmak između elektroda, mm/in.	0,5/0,02	0,5/0,02	0,5/0,02
Zapremnina spremnika goriva, litre/US fl oz	1,2/40	1,2/40	1,2/40
Težina			
Motorni rezač bez goriva i rezne ploče, kg/lb	14,9/32,8	15,7/34,6	15,0/33,0
Pričvršćivač za tračnicu, kg/lb			
RA 10	5,0/11,0	5,0/11,0	5,0/11,0
RA 10 S	5,3/11,7	5,3/11,7	5,3/11,7
RA 11	5,8/12,8	5,8/12,8	5,8/12,8
Osovina, izlazno vratilo			
Maks. brzina osovine, o/min	4700	4300	4700
Maks. obodna brzina, m/s ili ft/min	90 ili 18000	90 ili 18000	90 ili 18000
Emisije buke ⁴			
Razina jačine zvuka, mjerena u dB (A)	116	116	116
Razina jačine zvuka, zajamčena L _{WA} dB (A)	117	117	117
Razine buke ⁵			
Ekvivalentne razine tlaka zvuka na uhu rukovatelja, dB (A)	104	104	104
Ekvivalentne razine vibracija, a_{hveq} ⁶			

⁴ Emisije buke izmjerene u okolini kao jačina zvuka (L_{WA}) sukladno direktivi . Razlika između zajamčene i izmjerene razine buke jest da zajamčena razina uključuje raspršenje rezultata mjerenja i varijacije između različitih jedinica istog proizvoda sukladno direktivi .

⁵ Ekvivalentna razina tlaka zvuka prema EN ISO 19432-1 izračunava se kao vremenski ponderirana ukupna energija za različite razine tlaka zvuka u različitim radnim uvjetima. Navedeni podaci za ekvivalentnu razinu tlaka zvuka za proizvod obuhvaćaju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 1 dB (A).

⁶ Ekvivalentna razina vibracije prema EN ISO 19432-1 izračunava se kao vremenski ponderirana ukupna energija za razine vibracije u različitim radnim uvjetima. Podaci o ekvivalentnoj razini vibracije pokazuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 1m/s². Mjerenja za K 1270 II Rail 14" Kill Switch provedena su s RA 10 postavljenim za tračnicu.

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Ručka na prednjoj/stražnjoj strani	3,4/3,5	4,4/3,9	3,4/3,5

Preporučene dimenzije rezne ploče

Promjer rezne ploče, inči/mm	Maks. dubina rezanja, mm/inči	Nazivna brzina ploče, o/min	Nazivna brzina noža, m/s ili ft/min	Promjer središnjeg otvora ploče, mm / in.	Maks. debljina noža, mm/inči
14/350	118/4,6	5500	100 ili 19600	25,4/1 ili 20/0,79	5/0,2
16 / 400	145/5,7	4800	100 ili 19600	25,4/1 ili 20/0,79	5/0,2

Deklaracija o buci i vibracijama

Navedene vrijednosti dobivene su laboratorijskim ispitivanjem u skladu s navedenom direktivom ili normama te su prikladne za usporedbu s navedenim vrijednostima drugih proizvoda testiranih u skladu s istim direktivama ili normama. Navedene vrijednosti mogu

se iskoristiti za početnu procjenu rizika, a vrijednosti izmjerene na pojedinačnim radnim mjestima mogu biti veće. Stvarne vrijednosti izlaganja i rizik od ozljeda za pojedinačnog korisnika jedinstveni su i ovise o načinu na koji korisnik radi, na kojem se materijalu proizvod upotrebljava kao i vrijeme izlaganja te fizička sprema korisnike i stanje proizvoda.

Dodatna oprema

Senzor za Husqvarna Fleet Services™

Ovaj je proizvod kompatibilan sa senzorom za stroj za Husqvarna Fleet. Proizvod je moguće povezati s Husqvarna Fleet Services™, rješenjem s računalnim oblakom koje upravitelju komercijalne flote pruža pregled svih proizvoda. Više informacija o Husqvarna Fleet Services™ potražite u www.husqvarna.com.

Izjava o sukladnosti

EU izjava o sukladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:
+46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo
da proizvod:

Opis	Prijenosni stroj za rezanje
Robna marka	HUSQVARNA
Vrsta/model	K 1270 II Rail
Identifikacija	Serijski brojevi iz 2021 i noviji

u potpunosti sukladan sa sljedećim direktivama i
propisima u EU:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	„o strojevima“
2000/14/EC	„koja se odnosi na vanjsku buku“
2014/30/EU	„o elektromagnetskoj kompatibilnosti“
2011/65/EU	„vezano za ograničenje određenih opasnih tvari“

i primijenjene su sljedeće usklađene norme i/ili tehničke
specifikacije;

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018.

2000/14/EC, postupak procjene sukladnosti: Prilog V.
Informacije o emisiji buke potražite u odjeljku *Tehnički
podaci na stranici 71*.

Partille, 2021-04-29



Erik Silfverberg

Direktor istraživanja i razvoja, Oprema za piljenje i
bušenje betona

Husqvarna AB, Građevinski odjel

Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju



TARTALOMJEGYZÉK

Bevezetés.....	74	Hibaelhárítás.....	105
Védelem.....	76	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	106
Összeszerelés.....	82	Műszaki adatok.....	107
Kezelés.....	85	Tartozékok.....	108
Karbantartás.....	96	Megfelelőségi nyilatkozat.....	109

Bevezetés

Termékleírás

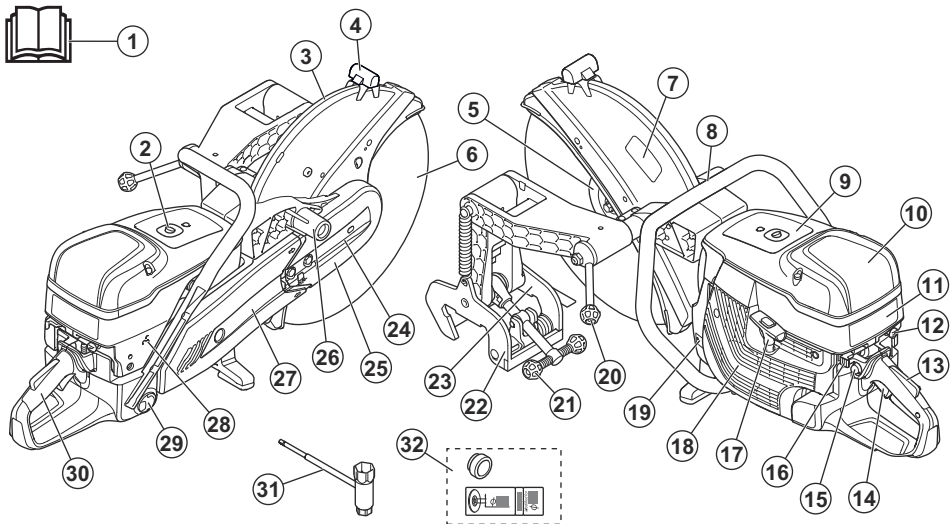
A(z) HUSQVARNA K 1270 II Rail beton- és fémdaraboló egy kétütemű, belsőégésű motorral rendelkező, hordozható kézi vágószerszám.

Rendeltetésszerű használat

A termék kemény anyagok, például acél vágására használható. A terméket kifejezetten vasúti sínek vágására terveztük. Ne használja a terméket egyéb feladatokra. A terméket csak tapasztalt szakemberek használhatják.

Folyamatosan dolgozzunk azon, hogy javítani tudjuk az ügyfeleink használat közbeni biztonságát és hatékonyságát. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

A termék áttekintése (K 1270 II Rail)



1. Kezelői kézikönyv
2. Nyomáscsökkentő szelep
3. Korongvédő

4. Korongvédő beállítókárja
5. Karima, tengely, befogópersely
6. Vágókorong (nincs mellékelve)

Megjegyzés: A nemzeti/helyi szabályozások korlátozhatják a termék használatát.

A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

7. Vágószerkezet címke
8. Elülső fogantyú
9. Figyelmeztető matrica
10. Légszűrő fedele
11. Indítási útmutatási címke
12. Szívatókar
13. Gázadagoló retesze
14. Gázadagoló
15. Üzemanyagpumpa
16. Leállítókapcsoló
17. Indítózsínór fogantyúja
18. Indítószervezet háza
19. Típus tábla
20. Beton- és fémdaraboló zár fogantyúja
21. Sínzár fogantyú
22. Sín adapter
23. Vágásvezető
24. Szíj feszítő
25. Első szíjvédő
26. Sín adapter felszerelési pontja
27. Hátsó szíjvédő
28. T-csavar, üresjárat fordulatszám beállítása
29. Üzemanyag tartály sapkája
30. Hátsó fogantyú
31. Kombinált kulcs
32. Persely és címke

A terméken található jelzések



FIGYELMEZTETÉS: A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.



Viseljen jóváhagyott védősisakot, hallás- és szemvédőt, valamint légzésvédő készüléket. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 78. oldalon.*



Vágás közben por képződik. A por belélegzése egészségkárosodást okozhat. Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket. Kerülje a kipufogógázok belélegzését. Mindig gondoskodjon a jó szellőzéstől.



FIGYELEM! A visszarúgás hirtelen, gyors és erőteljes lehet, és életveszélyes sérülést okozhat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt

használatba veszi a terméket. Lásd: *Visszarúgás 85. oldalon.*



A vágókorong szikrázása a közelben lévő üzemanyag, faanyag, ruházat, száraz fű vagy egyéb gyúlékony anyagok miatt tüzet okozhat.



Ellenőrizze, hogy a vágókorongon nincsenek-e repedések vagy egyéb sérülések.



Ne használjon körfűrészpengét.



Szívató



Üzemanyagpumpa



Nyomáscsökkentő szelep



Indítózsínór fogantyúja



Benzin és olaj keverékét használja üzemanyagként.



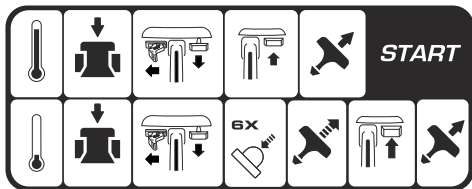
Ez a termék megfelel a vonatkozó EU irányelveknek.



A zajkibocsátás az EK irányelveknek megfelelő. A termék zajkibocsátási adatai megtalálhatók a *Műszaki adatok 107. oldalon* alatt és a címkén.

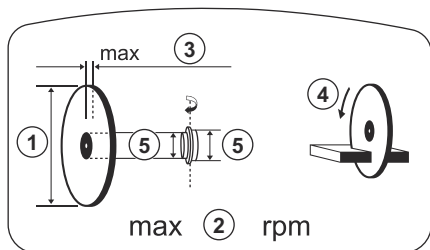
Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Indítási útmutatási címke



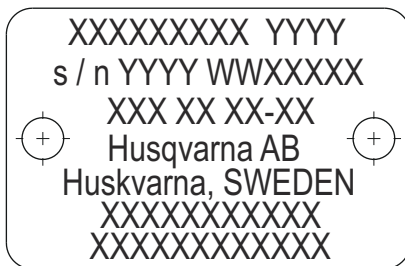
Az utasításokat illetően tekintse át a következőket:
A termék hideg motorral való elindítása 91. oldalon és
A termék meleg motorral való elindítása 92. oldalon.

Vágószerkezet címke



1. Vágókorong átmérője
2. Maximális fordulatszám, kimenőtengely
3. Max. korongvastagság
4. Forgásirány
5. Persely mérete

Típus tábla



1. sor: Márka, típus (X, Y)
2. sor: Sorozatszám. a gyártás dátumával (Y, W, X): Év, hét, folyamatszám
3. sor: Termékszám (X)
4. sor: Gyártó
5. sor: Gyártó címe
- 6–7. sor: Ha releváns, EU típusjóvá hagyási szám vagy kínai MEIN-szám

Euro V. kibocsátási norma



FIGYELMEZTETÉS: A motor módosítása érvényteleníti a termékre vonatkozó európai uniós típusjóvá hagyást.

Védelem

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A beton- és fémdaraboló elővigyázatlan vagy helytelen használat esetén veszélyes szerszám lehet, amely komoly, sőt halálos sérüléseket is okozhat. Nagyon fontos, hogy elolvassa és megértse a használati utasítás tartalmát. A terméket először használat előtt a számlát szintén ajánlott a gyakorlati tudnivalók elsajátítása a használat előtt.
- Ne végezzen módosításokat a terméken. A gyártó által nem jóváhagyott változtatások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.
- Mindig eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem jóváhagyott

tartozékok és pótalkatrészek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.

- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkék jól olvashatóak legyenek.
- Soha ne engedje meg, hogy gyermek vagy a termék használatában nem jártas személy használja a terméket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki az orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- A jelen felhasználói útmutatóban szereplő információk nem helyettesítik a hozzáértő szakutadást és tapasztalatot. Ha olyan helyzetbe kerül, amelyben bizonytalanok az érzelmek, álljon le a munkával, és kérjen tanácsot egy tapasztaltabb személytől. Forduljon az illetékes szakszervizhez. Ne próbálkozzon olyan munkával, amelyhez úgy véli, nincs elegendő szakutadása!

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A beton- és fémdaraboló használatba vétele előtt meg kell ismernie a visszarúgás hatásait, és a visszarúgás elkerülésének módját. Lásd: *Visszarúgás85. oldalon.*
- A jelen használati utasításban előírtak szerint végezze el a biztonsági ellenőrzéseket, a karbantartást és szervizmunkálatokat. Egyes karbantartási és szervizelési munkálatokat hivatalos szakszerviznek kell elvégeznie. Lásd: *Bevezető96. oldalon.*
- Ne használja a terméket, ha hibás.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Ezek negatívan befolyásolhatják a látását, éberségét, koordinációját vagy ítélőképességét.
- Ne indítsa el a gépet felszerelt szíj és szíjvédő nélkül. A tengelykapcsoló meglazulhat és sérülést okozhat.
- A vágókorongról lepattanó szikrák tüzet okozhatnak az olyan gyúlékony anyagok, mint pl. a benzin, fa, ruha és a száraz fű esetében.
- Ne vágjon azbesztes anyagot.

A munkaterület biztonsága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A beton- és fémdaraboló esetében 15 m/50 láb a biztonsági távolság. Ügyeljen arra, hogy állatok és szemlélődők ne tartózkodjanak a munkaterületen.
- Ne működtesse a terméket, amíg a munkaterületen mások is tartózkodnak, és a lába és a teste stabil helyzetben nincs.
- Ügyeljen az olyan személyekre, tárgyakra és helyzetekre, amelyek akadályozzák a termék biztonságos üzemeltetését.
- Gondoskodjon róla, hogy senki és semmi ne kerülhessen érintkezésbe a vágószerkezettel, és ne legyen kitéve a korong által kivetett elrepülő darabok okozta sérülés veszélyének.
- Ne használja a terméket ködben, esőben, erős szélben, illetve villámás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények esetén. A termék rossz időjárási körülmények között történő használata negatívan befolyásolhatja a kezelő éberségét. A rossz időjárás veszélyes körülményeket, például csúszós felületeket okozhat.
- A termék működtetése közben ügyeljen arra, hogy semmilyen anyag ne lazulhasson meg és eshessen le, a kezelő sérülését okozva.
- Legyen rendkívül óvatos, ha a terméket lejtőn használja.
- Tartsa tisztán és megfelelő fényviszonyok között a munkavégzési területet.
- A termék használata előtt derítse ki, hogy vannak-e rejtett veszélyek, például elektromos kábelek, víz- és gázcsövek, valamint gyúlékony anyagok a munkaterületen. Ha a termék nekiütközik egy rejtett tárgynak, azonnal állítsa le a motort, és vizsgálja meg a terméket és a tárgyat. Ne indítsa be a és ne működtesse a terméket, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy biztonságos a folytatás.
- Mielőtt hordóba, csőbe vagy más tárolóedénybe vágna, győződjön meg róla, hogy az nem tartalmaz gyúlékony vagy más, tüzet vagy robbanást okozó anyagot.

Rezgéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során rezgések jutnak a termékből a gépkezelőbe. A termék rendszeres és gyakori működtetése a gépkezelő sérüléseit okozhatja, vagy súlyosbíthatja a sérüléseket. Sérülések érhetik az ujjakat, a kézfejet, a csuklót, a kart, a vállat és/vagy az idegeket és más testrészek vérellátását. A sérülések súlyos

elesettséget és/vagy maradandó károsodást okozhatnak, és hetek, hónapok vagy évek elteltével fokozódhatnak. A lehetséges sérülések magukban foglalják a keringési rendszer, az idegrendszer, az ízületek és egyéb testrészek károsodását.

- A tünetek a termék működtetése során és máskor egyaránt jelentkezhetnek. Ha tüneteket észlel, és folytatja a termék működtetését, akkor a tünetek súlyosbodhatnak vagy állandósulhatnak. Ha az alábbi vagy egyéb tünetek jelentkeznek, kérjen orvosi segítséget:
 - Zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, égő érzés, lüktetés, merevség, ügyetlenség, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása.
- A tünetek hideg hőmérséklet esetén erősödhetnek. Ha a terméket hideg környezetben működteti, viseljen meleg ruházatot, és tartsa melegen a kezét.
- A helyes rezgésszint fenntartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék fel van szerelve egy rezgéscsillapító rendszerrel, amely csökkenti a fogantyúból a kezelőbe jutó rezgéseket. Hagyja, hogy a termék Ön helyett dolgozzon. Ne nyomja erővel a terméket. Tartsa szorosan a terméket a fogantyúnál fogva, de ügyeljen arra, hogy ÖN irányítsa és biztonságos módon működtesse a terméket. Ne nyomja bele a szükségesnél nagyobb mértékben a fogantyút a végűtközőbe.
- Kizárólag a fogantyún vagy a fogantyúkon tartsa a kezét. Minden más testrészét tartsa a terméktől távol.
- Ha hirtelen erős rezgést érez, azonnal állítsa le a terméket. Ne folytassa a gép működtetését, amíg meg nem szüntette a felerősödött rezgés okát.
- A gránit vagy kemény beton a puha betonhoz képest nagyobb rezgést okoz a termékben. A tompa, hibás, nem megfelelő típusú vagy helytelenül megélezett vágószerkezet növeli a rezgés szintjét

Kipufogógázok biztonságossága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A motorból származó kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely szagtalan, mérgező, rendkívül veszélyes gáz. A szén-monoxid belélegzése halált okozhat. Mivel a szén-monoxid szagtalan és színtelen, nem lehet érzékelni a jelenlétét. A szénmonoxid-mérgezés egyik tünete a szédülés, de előfordulhat, hogy egy személy előzetes figyelmeztetés nélkül veszíti el az eszméletét, ha a szén-monoxid mennyisége vagy koncentrációja elegendő mértékű ehhez.

- A kipufogógázok nem elégett szénhidrogéneket, többek között benzolt tartalmaznak. A hosszú távú belégzés egészségügyi problémákat okozhat.
- A látható és szaglással érzékelhető kipufogógázok szintén tartalmaznak szén-monoxidot.
- A belső égésű motorral működő terméket ne használja beltérben és olyan területeken, amelyeken nem megfelelő mértékű a légáramlás.
- Ne lélegezze be a kipufogógázokat.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás. Ez nagyon fontos szempont akkor, ha a terméket árkokban vagy kis munkavégzési területeken használják, ahol a kipufogógázok könnyedén összegyűlhetnek.

Porvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

A szerszám használata során szilícium-dioxid por keletkezhet (a szilícium-dioxid a homok, kvarc, téglagyag, gránit és számos más ásványi anyag és kőzet alapvető összetevője). A túlzott mennyiségű szilícium-dioxid pornak való kitettség légzőszervi megbetegedéseket, például krónikus hörghurutot, szilikózist és tüdőfibrozist okozhat. Ezek a betegségek halálos kimenetelűek is lehetnek. A szilícium-dioxid pornak való kitettség csökkentése érdekében a Husqvarna különböző lehetőségeket ajánl, például:

- Víz használata a por megkötésére vágás vagy csiszolás közben.
- Porelszívó rendszer használata a vágó- vagy csiszolószerszámmal együtt.
- Levegőtisztító rendszer használata a porelszívóval együtt.
- A vágandó vagy csiszolt anyagnak megfelelő porvédő maszk használata.

A szilícium-dioxid porral vagy más belélegezhető anyagokkal kapcsolatos személyi védőeszközökre vonatkozó követelmények a helyi és nemzeti törvényektől és szabályozásoktól függően változhatnak. A megengedett expozíciós határértékek, valamint a személyi védőeszközökre vonatkozó követelményekkel kapcsolatban tekintse át a vonatkozó törvényeket és szabályozásokat. Az expozíció csökkentése érdekében mindig megfelelő gyakorlatokat és személyi védőfelszerelést alkalmazzon.

Személyi védőfelszerelés

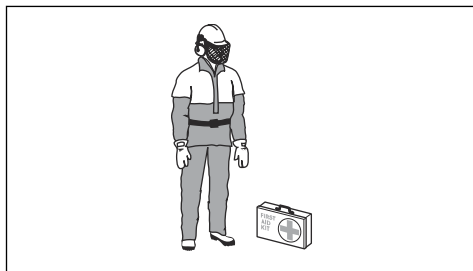


FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során mindig viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi

biztonsági felszerelés nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásához kérje a márkakereskedő segítségét.

- Használjon jóváhagyott védősisakot.
- Használjon jóváhagyott fülvédőt. Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat. Amikor fülvédőt visel, mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A motor leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.
- A repülő tárgyak által okozott sérülések veszélyének csökkentése érdekében mindig viseljen védőszemüveget. Ha arcvédő maszkot használ, jóváhagyott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak. Az ellenzőnek meg kell felelnie az EN 1731 szabvány előírásainak.
- Használjon strapabíró kesztyűt.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt. Az anyagok csiszolására vagy alakítására szolgáló termékek, mint például a vágófejek, marók, fúrók használatakor veszélyes vegyi anyagokat tartalmazó por és gőz szabadulhat fel. Ellenőrizze a feldolgozandó anyag jellegét, és használjon megfelelő porvédő maszkot.
- Szorosan illeszkedő, nagy igénybevételre tervezett és kényelmes ruhát használjon, amely teljes mozgásszabadságot biztosít. A vágáskor szikrák keletkeznek, amelyek a ruházat gyulladását okozhatják. A HUSQVARNA javasolja, hogy a tűznek ellenálló pamut anyagú vagy durva szövésű farmerszövet ruházatot viseljen. Ne viseljen nejlont, poliszterből vagy műselyemből készült ruhát. Az ilyen anyagok gyulladáskor olvadni kezdenek és rátapadnak a bőrre. Ne viseljen rövidnadrágot.
- Használjon acéllemez lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Mindig legyen a közelben elsősegélykészlet.



- A kipufogóból vagy a korongról szikrák pattanhatnak ki. Mindig tartson a közelben tűzoltó készüléket.

Biztonsági eszközök a terméken

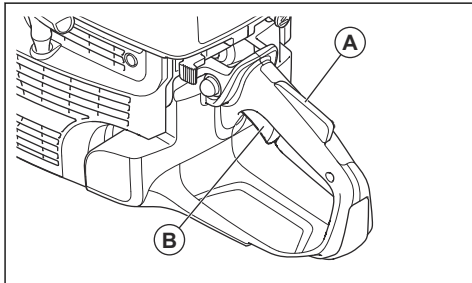


FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használja a terméket sérült vagy nem megfelelően működő biztonsági eszközökkel.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. Ha a biztonsági eszközök sérültek, vagy nem működnek megfelelően, forduljon a hivatalos HUSQVARNA szakszervizhez.
- Ne módosítsa a biztonsági berendezéseket.
- Nem csatlakoztatott vagy sérült védőlemezek, védőburkolatok, biztonsági kapcsolók és más védőeszközök esetén ne működtesse a gépet.

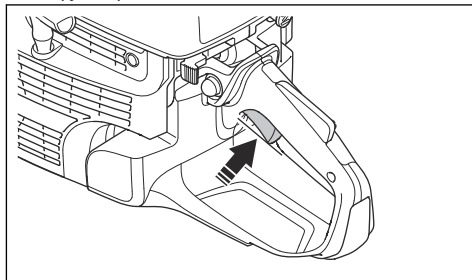
Gázadagoló retesze

A gázkar retesze megakadályozza a gázkar véletlen megnyomását. Ha a kezét a markolat köré helyezi, és megnyomja a gázkar reteszt (A), az felengedi a gázkart (B). Ha elengedi a fogantyút, akkor a gázkar és annak retesze visszaáll az eredeti állásába. Ezen funkciónak köszönhetően a gázadagoló automatikusan alapjáraton reteszeli a gázkart.

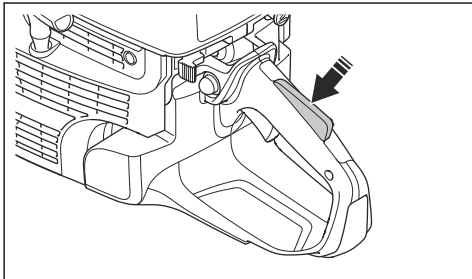


A gázadagoló retesznének ellenőrzése

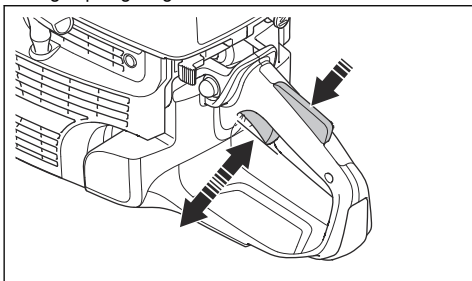
1. Ellenőrizze, hogy a reteszt elengedve a gázadagoló alapjáratú pozícióban reteszeli-e.



2. Nyomja le a gázadagoló reteszt, és győződjön meg róla, hogy az elengedése után visszatér-e az eredeti helyzetébe.



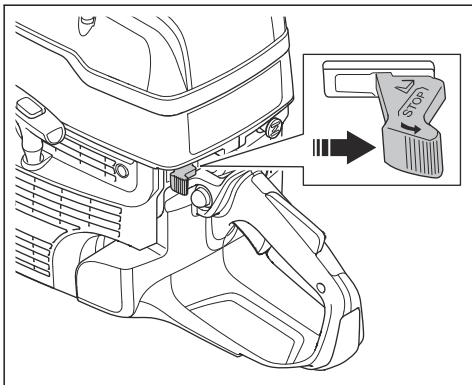
3. Győződjön meg arról, hogy a gázadagoló és a retesze akadálymentesen mozog, a visszatérítő rugók pedig megfelelően működnek.



4. Indítsa be a terméket, és adjon teljes gázt.
5. Engedje el a gázadagolót, és győződjön meg arról, hogy a vágókorong megáll és nyugodtan marad.
6. Ha a vágókorong alaplátra is forog, akkor be kell állítania az alaplátra fordulatszámot. Lásd: *Az alaplátra fordulatszám beállítása 103. oldalon.*

A leállítókapszoló ellenőrzése

1. Indítsa be a motort.
2. A be/ki kapcsolót állítsa STOP állásba. A motornak ekkor le kell állnia.

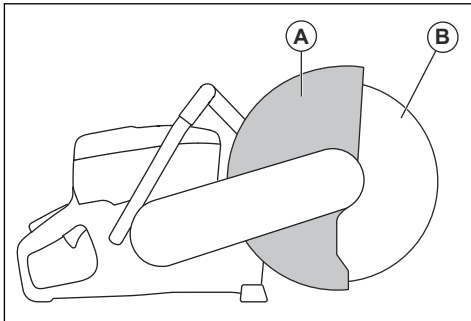


Korongvédő



FIGYELMEZTETÉS: A termék elindítása előtt ellenőrizze, hogy a korongvédő megfelelően van-e rögzítve. Ne használja a terméket, ha a korongvédő hiányzik, hibás vagy repedések vannak rajta.

A korongvédő (A) a vágókorong (B) fölé van szerelve. Megakadályozza a sérülést, ha a korong darabjai vagy a levágott anyagok a kezelő irányába repülnek.



A korong és a pengevédő ellenőrzése

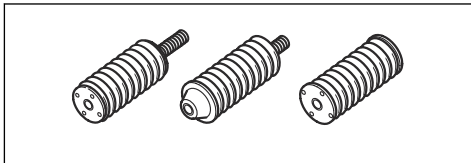


FIGYELMEZTETÉS: A sérült vágókorong sérülést okozhat.

1. Ellenőrizze, hogy a vágókorong helyesen van-e felszerelve, és nem látható-e rajta sérülés jelei.
2. Ellenőrizze, hogy a pengevédőn nem találhatók-e repedések vagy sérülések.
3. Ha sérülést talál, cserélje ki a pengevédőt.

Rezgéscsillapító rendszer

Az Ön terméke rezgéscsillapító rendszerrel van ellátva, amelyet úgy konstruáltak, hogy csökkentse a vibrációt, és könnyebb tegye a használatot. A termék rezgéscsillapító rendszere csökkenti a motorblokk/ vágószerkezet rezgéseinek a termék fogantyúja irányában történő terjedését.



A rezgéscsillapító rendszer ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, és hogy a leállítókapcsoló a STOP helyzetbe áll.

1. Győződjön meg arról, hogy nincsenek repedések vagy eldeformálódás a rezgéscsillapító rendszer egységein. Cserélje ki a rezgéscsillapító egységet, ha sérült.
2. Ellenőrizze, hogy a rezgéscsillapító egységek megfelelően kapcsolódnak-e a motortesthez és a fogantyúkhöz.

Kipufogódob

A kipufogódob minimálisra csökkenti a zajszintet, és elvezeti a kipufogógázokat a kezelő közeléből.

Hiányzó vagy hibás hangfogó esetén ne használja a terméket. A hibás kipufogódob növeli a zajszintet és a tűzveszélyt.



FIGYELMEZTETÉS:

A kipufogódob erősen felhevül használat közben és után, illetve, amikor a motor alapjáraton működik. Legyen óvatos gyúlékony anyagok és/vagy gőzök közelében a tűzveszély elkerülése érdekében.

A hangfogó ellenőrzése

- Rendszeresen ellenőrizze a kipufogódob megfelelő rögzítését és épségét.

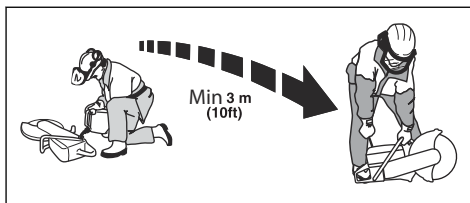
Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Az üzemanyag gyúlékony, a benzingőz pedig robbanékony. A sérülések, tűz és robbanás megelőzése érdekében körültekintően kezelje az üzemanyagot.
- A terméket csak kültéren tölts fel, ahol megfelelő a légáramlás. Ne lélegezze be az üzemanyaggőzöket. Az üzemanyaggőzök mérgezők, sérüléseket, tüzet és robbanást okozhatnak.
- Ne távolítsa el a tanksapkát, illetve ne töltsön be üzemanyagot járó motor mellett.
- Az üzemanyag betöltése előtt várja meg, amíg a motor leáll.
- Ne dohányozzon az üzemanyag és a motor közelében.
- Ne helyezzen forró tárgyakat az üzemanyag és a motor közelébe.

- Ne töltsön be üzemanyagot szikra vagy nyílt láng közelében.
- Tankolás előtt nyissa meg lassan a tanksapkát, engedje ki óvatosan a nyomást.
- A bőrre kerülő üzemanyag sérüléseket okozhat. Ha üzemanyag került a bőrére, szappannal és vízzel távolítsa el.
- Ha a kiömlött üzemanyag a ruhájára csöppent, öltözzön át azonnal.
- Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs megfelelően meghúzva, a termék által keltett rezgések meglazíthatják, ami az üzemanyag és az üzemanyagvezetők szivárgását eredményezheti. Az üzemanyag és az üzemanyagvezetők tüzet okozhatnak.
- A termék beindítása előtt helyezze a terméket legalább 3 m/10 láb távolságra az üzemanyag-feltöltés helyétől.



- Ne indítsa be a terméket, ha üzemanyag vagy olaj került rá. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot és olajat, és a motor beindítása előtt hagyja megszáradni a terméket.
- Vizsgálja meg rendszeresen a motort szivárgás szempontjából. Ha az üzemanyagrendszer szivárog, a szivárgás megszüntetéséig ne indítsa be a motort.
- Az üzemanyagot kizárólag jóváhagyott tartályban tartsa.
- Amikor a termék és az üzemanyag tárolás alatt áll, ügyeljen arra, hogy az üzemanyag és az üzemanyagvezetők ne okozhassanak károkat, tüzet vagy robbanást.
- Az üzemanyagot jóváhagyott edénybe engedje le, kültéren, szikráktól és lángtól távol.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, és hogy a leállítókapcsoló a STOP helyzetbe áll.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 78. oldal*.

- Ha a karbantartást nem megfelelően és rendszeresen végezték el, nő a termék sérülésének és károsodásának kockázata.
- Csak a használati utasításban megadott karbantartást végezze el. Minden egyéb szervizelési munkát jóváhagyott szervizközponttal végeztessen el.

- Végeztesse a termék rendszeres szervizelését hivatalos HUSQVARNA szervizműhellyel.
- A sérült, kopott vagy törött alkatrészt cserélje ki.
- Mindig eredeti tartozékokat használjon.

Összeszerelés

Vágókorongok



FIGYELMEZTETÉS: A termék összeállítása során mindig viseljen védőkesztyűt.



FIGYELMEZTETÉS: A vágópenge megrepedhet, és a kezelő sérülését okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt és a véletlenszerű ütődések után azonnal ellenőrizze, hogy a vágókorongon nincsenek-e repedések, egyes szegmensek nem törtek-e le, illetve nincs-e torzulás vagy kiegyensúlyozatlanság. Sérült vágókorongot ne használjon! A vágókorong ellenőrzése és felszerelése után bizonyosodjon meg róla, hogy Ön és a közelben tartózkodó személyek is a forgó vágókorong síkján kívül helyezkednek el, majd járassa a gépet terhelés nélküli maximális fordulatszámon egy percen át.



FIGYELMEZTETÉS: A vágókorong gyártója a vágókorong használatára és helyes karbantartására vonatkozó figyelmeztetéseket és javaslatokat tesz közzé. Ezeket a figyelmeztetéseket a vágókoronghoz mellékelik. Olvassa el és tartsa be a vágókoronghoz mellékelt utasításokat.

Megfelelő vágókorongok



VIGYÁZAT: A K 1270 II Rail esetében, illetve a vágandó anyaghoz használjon a HUSQVARNA ajánlásának megfelelő vágókorongot. Az ajánlott vágókorongok csökkentik a súlyos sérülések kockázatát, és növelik a vágási teljesítményt. Általános, nagy sebességű vágókorongok használata esetén a teljesítmény csökken, a vágás minősége pedig alacsonyabb.



FIGYELMEZTETÉS: Beton és fém vágásához kizárólag gyémántkorongokat és csiszolókorongokat használjon. Ne használjon fogas korongokat, például favágáshoz használható körkések vagy keményfém lapkákkal rendelkező korongokat. Ezek használata esetén nő a visszarúgás veszélye, a lapkák pedig letörhetnek és elrepülhetnek. Ez súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.



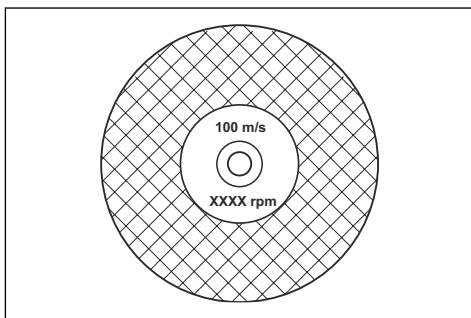
FIGYELMEZTETÉS: A vágókorongot csak olyan anyagokhoz használja, amelyek vágására szolgál.



FIGYELMEZTETÉS: Csak olyan vágókorongokat használjon, amelyek megfelelnek a nemzeti vagy regionális szabványoknak, például: EN12413, EN13236 vagy ANSI B7.1.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon olyan vágókorongot, amelynek névleges fordulatszáma kisebb, mint a terméké. A vágókorong névleges fordulatszáma a vágókorongon van jelölve, a terméké pedig a típus táblán van feltüntetve.

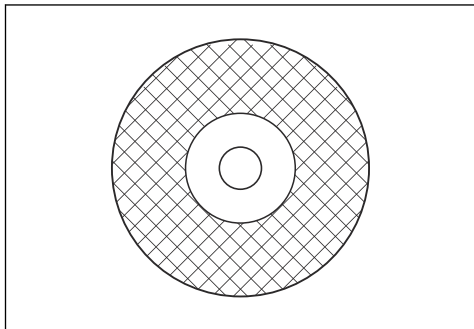


Megjegyzés: A termékre felszerelhető legtöbb vágókorongot álló fűrészhöz tervezték. Ezeknek a vágókorongoknak a névleges fordulatszáma túl alacsony a termékhez.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon az ajánlott maximális vastagságot meghaladó vastagságú vágókorongot. Lásd: *Javasolt vágókorongméretek 108. oldalon.*

- A termékhez alkalmazható vágókorongok a ragasztott csiszolókorongok.



- Győződjön meg róla, hogy a vágókorong a beszerelt befogóperselynek megfelelő középű furatmérettel rendelkezik.

Vágókorong rezgése



VIGYÁZAT: Ha túl nagy erőfeszítéssel használja a terméket, a vágókorong túlmelegedhet, elgörbülhet és rezgést okozhat. Fejtsen ki kisebb erőt a termék használatakor. Ha a rezgés nem marad abba, cserélje ki a vágókorongot.

Ragasztott csiszolókorongok



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon ragasztott csiszolókorongokat vízzel. A nedvesség csökkenti a ragasztott csiszolókorong szilárdságát, ami miatt a vágókorong eltörhet és sérülést okozhat.

A ragasztott csiszolókorong kis csiszolószemcsékből készült, és szerves vagy üvegesített ragasztóval van összeragasztva, amelyet szöveterősítéssel formáztak, ami megakadályozza, hogy a vágókorong nagy sebességű működés közben eltörjön.

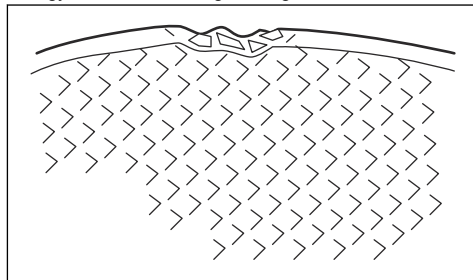
Ragasztott csiszolókorongok különböző anyagokhoz

Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy sínvágáshoz a megfelelő vágókorongokat használja.

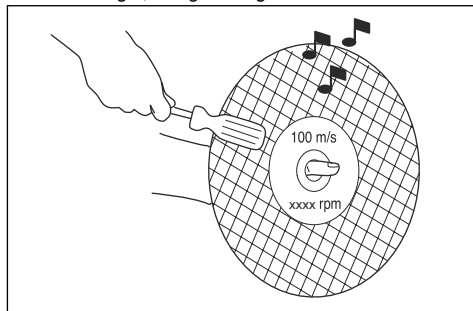
Vasúti sín vágáshoz használjon sínvágó korongokat.

Ragasztott csiszolókorong vizsgálat

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e repedések vagy egyéb sérülések a vágókorongon.



- Akassza a vágókorongot az ujjára, és üsse meg finoman a korongot egy csavarhúzóval. Ha nem hall tiszta hangot, a vágókorong sérült.



Az orsótengely és az alátét tárcsák ellenőrzése



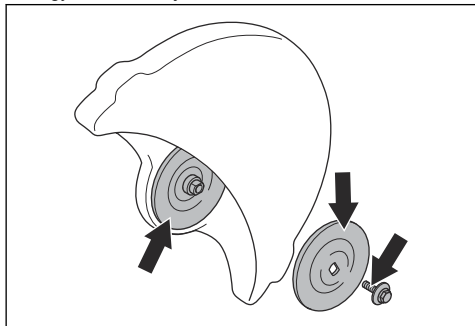
VIGYÁZAT: Kizárólag minimum 105 mm (4,1 hüvelyk) átmérőjű HUSQVARNA alátéteket használjon.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon sérült, kopott vagy piszkos alátét tárcsákat. Csak azonos méretű alátét tárcsákat használjon. A helytelen alátétek a vágókorong sérülését vagy meglazulását okozhatják.

A vágókorong cseréjekor ellenőrizze az orsótengelyt és az alátéteket.

1. Ügyeljen arra, hogy az orsótengely menetei épek legyenek. Cserélje a sérült alkatrészeket.

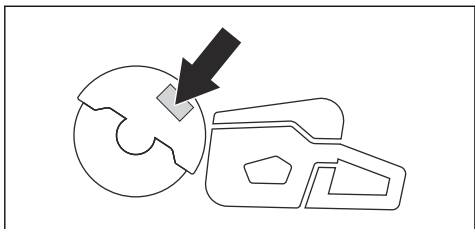


2. Győződjön meg arról, hogy a vágókorong és az alátét tárcsák érintkezési területei nem sérültek. Cserélje a sérült alkatrészeket.
3. Győződjön meg arról, hogy az alátét tárcsák tiszták és a megfelelő méretűek.
4. Győződjön meg róla, hogy az alátétek megfelelően futnak az orsótengelyen.

A befogópersely ellenőrzése

A gép a befogóperselyek segítségével illeszthető a vágókorong középponti nyílásába. A termék az alábbi két befogópersely-típus egyikével kerül forgalomba:

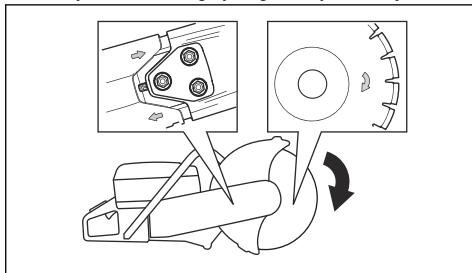
- Egy, a másik oldalra átfordítható befogópersely, amely 20 mm-es/0,79 hüvelykes vagy 25,4 mm-es/1 hüvelykes középső furatokkal rendelkezik.
- Egy 25,4 mm-es/1 hüvelykes befogópersely.
- A korongvédőn található matrica mutatja a felszerelt befogóperselyt és a megfelelő vágókorongok műszaki adatait.



- Győződjön meg róla, hogy a vágókorong középső furatának mérete megegyezik-e a felszerelt befogópersely méretével. A középső furat átmérője rá van nyomtatva a vágókorongra.
- Kizárólag HUSQVARNA befogóperselyeket használjon.

A vágókorong forgásirányának ellenőrzése

1. Keresse meg a hátsó szíjvédőn lévő nyilat, amelyek az orsótengely forgásirányát mutatják.



2. Keresse meg a vágókorongon lévő nyilat, amely a vágókorong forgási irányát jelzi.
3. Ügyeljen arra, hogy a vágókorong és az orsótengely irányjelző nyilai azonos irányba mutassanak.

A vágókorong felszerelése

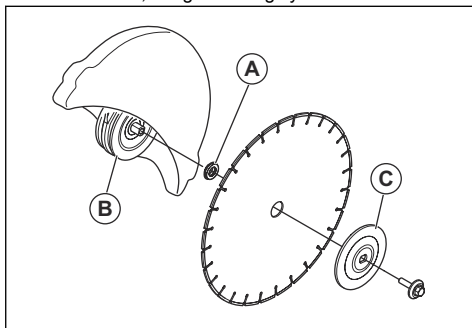


FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, és hogy a leállítókapcsoló a STOP helyzetbe áll.

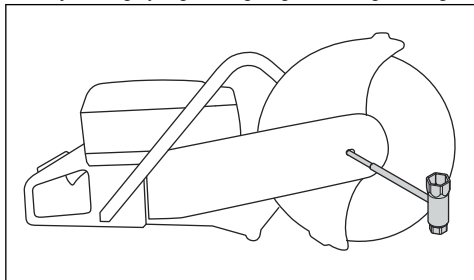


FIGYELMEZTETÉS: A termék összeállítása során mindig viseljen védőkesztyűt.

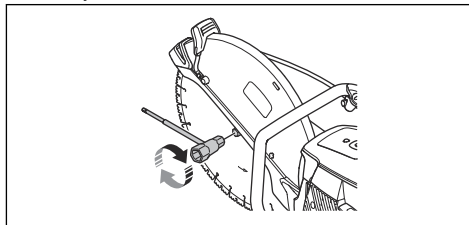
1. Vizsgálja meg az alátéteket és az orsótengelyt. Lásd: *Az orsótengely és az alátét tárcsák ellenőrzése* 83. oldalon.
2. Helyezze a vágókorongot a befogóperselyre (A), a belső alátét (B) és az alátét (C) közé. Forgassa el az alátétet, amíg az a tengelyre nem kerül.



3. Illesszen egy szerszámot az első szíjvédő nyílásába, majd a tengely rögzítéséig forgassa a vágókorongot.



4. Húzza meg a vágókorong csavarját 25 Nm/18,5 lábfont nyomatékkal.



Kezelés

Bevezetés



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

Visszarúgás

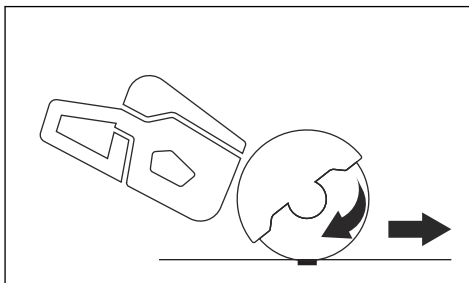


FIGYELMEZTETÉS: A visszarúgás hirtelen és nagyon heves lehet. A beton- és fémdaraboló felfelé és hátra, a felhasználó felé dobódhat forgó mozgással, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat. Rendkívül fontos, hogy még a termék használatbavétele előtt megismerje a visszarúgást kiváltó tényezőket és annak megelőzési módját.

A visszarúgás a gép hirtelen felfelé irányuló mozdulata, amely akkor történhet, ha a korong a visszarúgási zónában becsípődik vagy elakad. A visszarúgások rendszerint kicsik, és nem okoznak nagy veszélyt. Létezik azonban nagyon heves visszarúgás is: a vágógép felfelé és hátra, a felhasználó felé dobódhat forgó mozgással, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

Reakcióerő

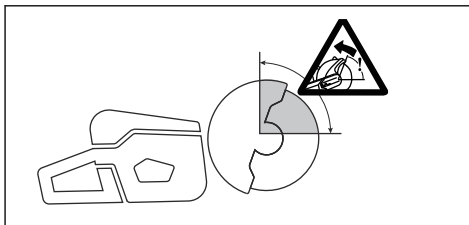
Vágáskor mindig reakcióerő van jelen. Ez az erő a korong forgásirányával ellentétes irányba húzza a terméket. A reakcióerő rendszerint jelentéktelen mértékű. A korong becsípődése vagy elakadása esetén azonban a reakcióerő megnő, és a kezelő elvesztheti uralmát a beton- és fémdaraboló fölött.



Ne helyezze át a gépet mozgásban lévő vágószerszámmal. A giroszkópikus erő akadályozhatja a kívánt mozgást

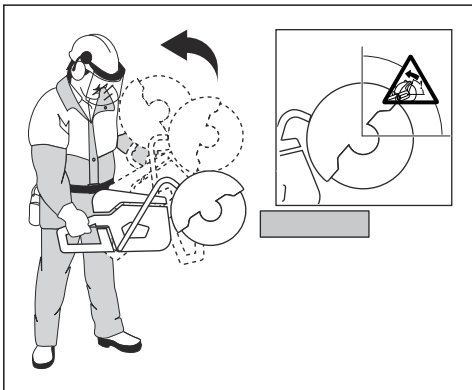
Visszarúgási zóna

Soha ne vágjon a korong visszarúgási zónájával. Ha a korong a visszarúgási zónában csípődik be vagy akad el, a gép a reakcióerő hatására forgó mozgással felfelé és hátra dobódik, a felhasználó felé, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.



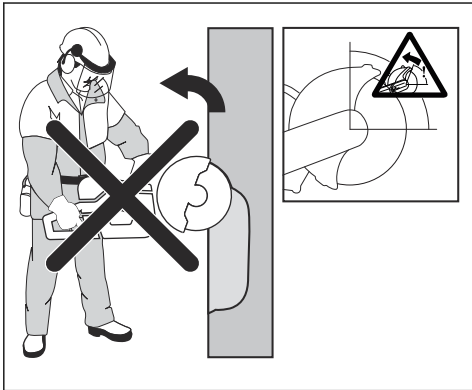
Rotációs visszaugrás

Rotációs visszaugrás akkor fordul elő, amikor a vágókorong nem mozog szabadon a visszaugrási zónában.



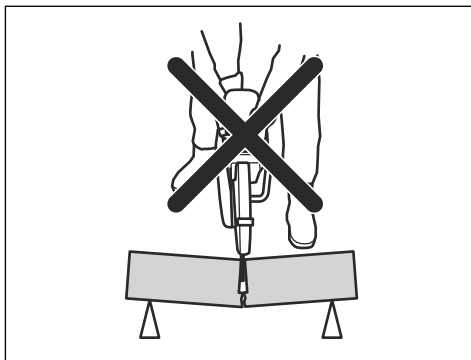
Mászó visszaugrás

A visszaugrási zónával végzett vágáskor a korong a reakcióerő hatására felfelé „mászik” a vágatban. Ne használja a visszaugrási zónát. A visszaugrás megelőzése érdekében a korong alsó negyedét használja.



Becsípődéses visszaugrás

Becsípődésről akkor beszélünk, ha az összezáródó vágat becsípi a korongot. A korong becsípődése vagy elakadása esetén azonban a reakcióerő megnő, és a kezelő elvesztheti uralmát a gép fölött.



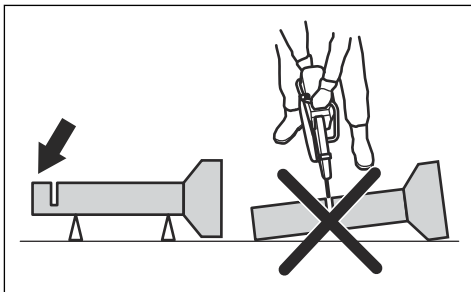
Ha a korong a visszaugrási zónában csipődik be vagy akad el, a gép a reakcióerő hatására forgó mozgással felfelé és hátra dobódik, a felhasználó felé, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat. Legyen elővigyázatos, ha a munkadarab megmozdul. Ha a munkadarab nincs megfelelően megtámasztva, és vágás közben eltolódik, becsípheti a korongot, ami visszaugrást okozhat.

Cső vágása

A csövek vágása különös körültekintést igényel. Ha a cső nincs megfelelően alátámasztva, és a vágás a vágási folyamat során nem nyílik meg végig, akkor a korong beakadhat. Legyen különösen óvatos tölcéses végű vagy árokban lévő cső vágásakor, mert a nem megfelelően alátámasztott cső meghajolhat és becsípheti a korongot.

Ha a cső elhajlik és a vágás összezáródik, a korong becsípődhet a visszaugrási zónában, és súlyos visszaugrás keletkezhet. Ha a cső megfelelően van alátámasztva, a cső vége lefelé mozdul el, a vágás szétnyílik, és nem történik becsípődés.

Rögzítse a csövet, hogy a vágás során ne mozdulhasson vagy gurulhasson el. A korong becsípődésének elkerülése érdekében biztosítsa, hogy a vágás szétnyíljon.



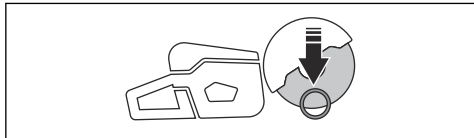
Vágás kisebb méretű csövekben



FIGYELMEZTETÉS: Ha a korong beszorul a visszarúgási zónában, az jelentős visszarúgást fog okozni.

Ha a cső átmérője kisebb, mint a termék maximális vágásmélysége, a vágási művelet 1 lépésben elvégezhető fentről lefelé haladva.

- A cső vágását felülről lefelé haladva végezze.



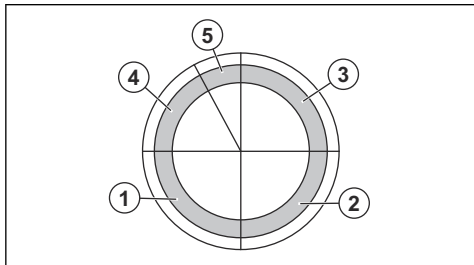
Vágás nagyobb méretű csövekben



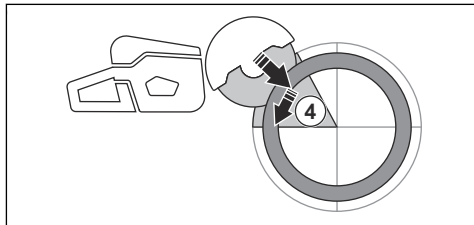
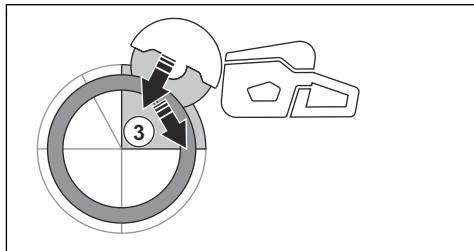
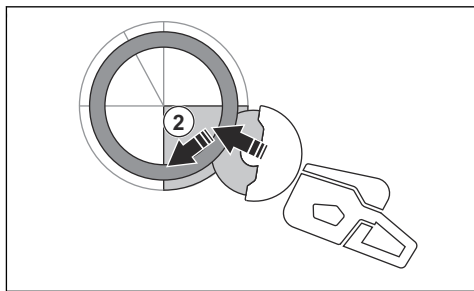
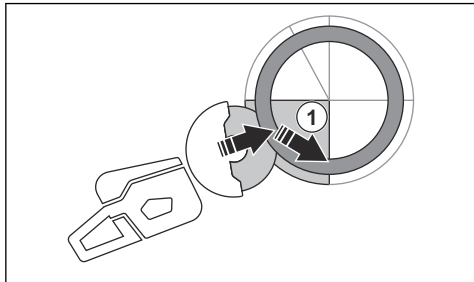
FIGYELMEZTETÉS: Ha a korong beszorul a visszarúgási zónában, az jelentős visszarúgást fog okozni.

Ha a cső átmérője nagyobb, mint a termék maximális vágásmélysége, és nem lehet elforgatni, a vágási műveletet 5 lépésre kell felosztani.

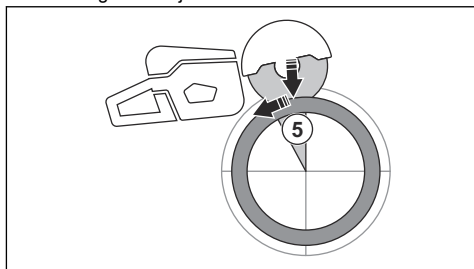
- Ossza fel a csövet 5 részre. Jelölje be ezeket a részeket és a vágás vonalát. Vágjon egy sekély vezetősávot a cső körül.



- Végezze el a részek vágását 5 lépésben, az egyes lépéseknél feltüntetett vágási irányok betartásával.



- Ejtse meg a végső, leválasztó vágást, a cső felső részétől hátrafelé húzva a készüléket, úgy, hogy a cső ne érintkezzen a korong felső negyedével. A maximális védelem érdekében állítsa a korongvédőt teljesen előre néző állásba.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a cső megfelelően alá van támasztva, nem szabad becsípnie a korongot az 5. részen történő leválasztásnál. Azonban legyen éber, amennyiben a korong becsípődne a végső leválasztás során. Ha a korong becsípődik az alsó részen, a termék előre rándulhat, ahelyett, hogy rotációs visszaugrást okozna.

A visszarúgás megakadályozása



FIGYELMEZTETÉS: Kerülje el a visszarúgás kockázatával járó helyzeteket. Használja elővigyázattal a beton- és fémdarabolót, és gondoskodjon arról, hogy a korong soha ne szoruljon be a visszarúgási zónában.



FIGYELMEZTETÉS: Óvatosan járjon el, amikor a korongot egy már megkezdett vágásba helyezi.



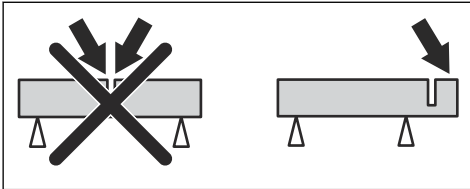
FIGYELMEZTETÉS:

Gondoskodjon arról, hogy a munkadarab ne mozdulhasson el a vágási művelet közben.



FIGYELMEZTETÉS: Csak a kezelő és a helyes munkamódszerek küszöbölhetik ki a visszarúgást és az azzal járó veszélyeket.

- Mindig támassza alá megfelelően a munkadarabot, hogy a vágás a vágási folyamat során végig szétnyíljon. A vágat szétnyílása esetén nem következik be visszarúgás. Ha azonban a vágat összezáródik, és becsípi a korongot, fennáll a visszarúgás veszélye.



Alapvető munkamódszerek



FIGYELMEZTETÉS: Ne húzza el az egyik oldalra a gépet. Ez akadályozza a vágókorong szabad mozgását. A vágókorong eltörhet, és a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülését okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS: Ne végezzen csiszolást a vágókorong oldalával. A vágókorong eltörhet, és a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülését okozhatja. Mindig csak a vágóélt használja.



FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrizze, hogy a vágókorong helyesen van-e

felszerelve, és nem láthatók-e rajta sérülés jelei.



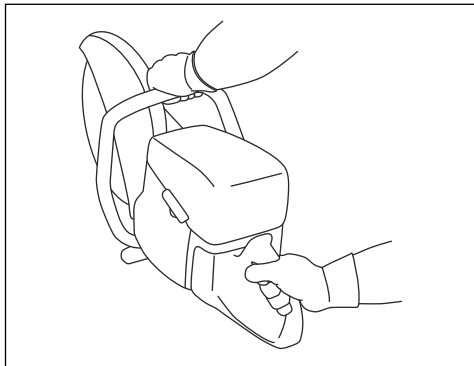
FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt egy másik korong által kialakított nyílásba helyezi a korongot, ellenőrizze, hogy a nyílás nem vékonyabb-e az adott korongnál, mivel az a nyílásba szorulhat és visszarúghat.



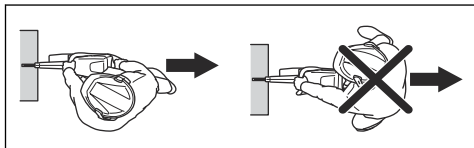
FIGYELMEZTETÉS: Fém vágásakor szikrák keletkeznek, amelyek tüzet okozhatnak. Ne használja a terméket gyúlékony anyagok és gázok közelében.

- A termék nagy sebességű kézi terméken használt ragasztott csiszolókorongokkal vagy gyémántkorongokkal történő vágásra készült. Tilos a terméket más típusú koronggal vagy más típusú műveletekhez használni.
- Ellenőrizze, hogy a vágni kívánt anyagnak megfelelő vágókorongot használ-e. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Megfelelő vágókorongok82. oldalon.*
- Ne vágjon azbesztes anyagot.
- Ha a motor jár, tartson biztonságos távolságot a vágókorongtól. Ne próbálja meg valamely testrészével megállítani a forgó korongot. A forgó korong megérintése kikapcsolt motor mellett is súlyos vagy halálos sérülést okozhat.
- A vágókorong a gázadagoló elengedését követően is tovább forog egy ideig. Győződjön meg róla, hogy a vágókorong leállt-e, mielőtt a terméket elmozdítja vagy leteszi. Ha a vágókorongot gyorsan le kell állítani, hagyja, hogy a vágókorong finoman hozzáérjen egy kemény felülethez.
- Ne mozgassa a terméket járó motorral.
- Két kézzel tartsa a terméket. Tartsa a terméket szorosan úgy, hogy a hüvelykujjai és az ujjai teljesen a szigeteléssel ellátott műanyag fogantyúk körül legyenek. A jobb kezét tartsa a hátsó markolaton, bal kezét pedig az előlső markolaton.

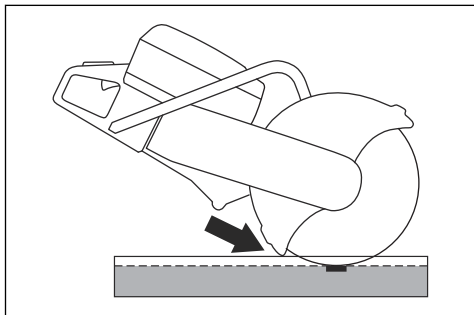
Minden kezelőnek így kell tartania a készüléket. Ne működtesse a beton- és fémdarabolót egy kézzel.



- Álljon párhuzamosan a vágókoronggal. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön mögé. Visszarúgás esetén a fűrészelmozdul a vágókorong síkjában.

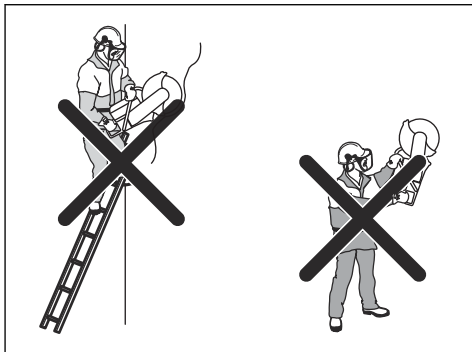


- Járó motor mellett ne hagyja magára a terméket. Mielőtt magára hagyja a terméket, állítsa le a motort, és biztosítsa, hogy ne álljon fel a véletlen beindulás kockázata.
- A korongvédő beállítókarjával állítsa a védőelem hátsó részét a munkaelemmel egy vonalba. Ez a védőburkolat fogja fel a vágás alatt álló anyagból kirepülő törmelékét és szikrákat, és tereli el őket a kezelőtől. A termék működésekor a vágóeszköz védőburkolatainak mindig a helyükön kell lenniük.

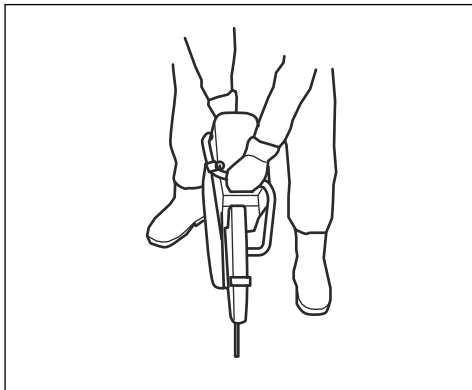


- Soha ne vágjon a korong visszarúgási zónájával. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Visszarúgási zóna* 85. oldalon.
- Ne működtesse a terméket, amíg a munkaterületen mások is tartózkodnak, és a lába és a teste stabil helyzetben nincs.
- Vállmagasság fölött ne vágjon.

- Létrán állva ne vágjon. Használjon munkaállványt, ha a vágás a vállánál magasabban történik. Ne nyújtózkodjon a termékkel.

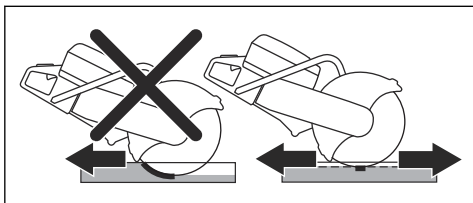


- Maradjon kényelmes távolságban a munkadarabtól.
- Ügyeljen rá, hogy a motor beindításakor a vágókorong szabadon foroghasson.
- A vágókorongot nagy fordulatszám (teljes gáz) esetében óvatosan kezelje. A teljes fordulatszámot a vágás befejezéséig tartsa fenn.
- Hagyja, hogy a termék Ön helyett dolgozzon. Ne fejtessen ki nyomóerőt a vágókorongra.
- A gépet a penge síkjában tolja előre. Az oldalról kifejtett nyomás a korong károsodását okozhatja, valamint nagyon veszélyes.



- Lassan húzogassa a korongot előre-hátra, hogy a korong és a vágni kívánt anyag között kis érintkezési területet alakítson ki. Ez csökkenti

a penge hőmérsékletét, és hatékony vágást tesz lehetővé.



Üzemanyag

A termékben kétütemű motor működik.



VIGYÁZAT: A nem megfelelő üzemanyag használata a motor károsodásához vezethet. Benzin és kétütemű motorolaj keverékét használja üzemanyagként.

Kétütemű motorhoz való olaj

- A legjobb eredmények és teljesítmény érdekében használjon HUSQVARNA kétütemű motorolajat.
- Ha nem áll rendelkezésre HUSQVARNA kétütemű motorolaj, használjon más jó minőségű, léghűtéses motorokhoz készült kétütemű olajat. A megfelelő olaj kiválasztását illetően forduljon az illetékes szakszervizhez.



VIGYÁZAT: Ne használjon vízhűtéses külső motorokhoz való kétütemű motorolajat (más néven „outboard” olajat). Soha ne használjon négyütemű motorokhoz való olajat.

Előkevert üzemanyag

- A jó teljesítmény és a motor élettartamának növelése érdekében előkevert HUSQVARNA alkilüzemanyagot használjon. Ez az üzemanyag típus kevesebb a hagyományos üzemanyagokhoz képest kevesebb vegyszert tartalmaz, így a kipufogó károsanyag-kibocsátása is mérséklődik. Az égés után visszamaradó anyagok mennyisége ezen üzemanyag esetében kevesebb, ami tisztább állapotban tartja a motor alkotóelemeit.

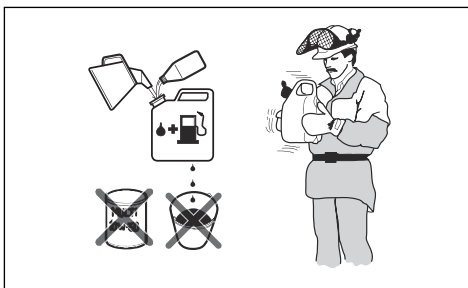
Benzin és kétütemű olaj összekeverése

Benzin, liter	Kétütemű olaj, liter
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30

20	0,40
Egyesült államokbeli gallon	Egyesült államokbeli uncia
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



VIGYÁZAT: Kisebb mennyiségű üzemanyag keverésekor fennáll a veszélye, hogy az apróbb hibák jelentősen befolyásolják a keverési arányt. A helyes keverési arány érdekében gondosan mérje ki a keverékhez adagolandó olaj mennyiségét.



- Töltse bele a benzin felét egy üzemanyaghoz való, tiszta tartályba.
- Töltse be a teljes olajmennyiséget.
- Rázza össze az üzemanyag-keveréket.
- Öntse bele a benzin megmaradó részét a tartályba.
- Óvatosan rázza össze az üzemanyag-keveréket.



VIGYÁZAT: Ne keverjen be 1 havi adagnál több üzemanyagot egyszerre.

Tankolás



VIGYÁZAT: Ne használjon 90 RON (87 AKI) oktánszámúnál gyengébb benzint. Az kárt tesz a termékben.

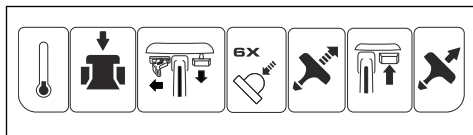


VIGYÁZAT: Ne használjon olyan benzint, ami több mint 10% etanolt tartalmaz (E10). Az kárt tesz a termékben.

Megjegyzés: Bizonyos esetekben szükség van a porlasztó beállítására az üzemanyag típusának megváltoztatásakor.

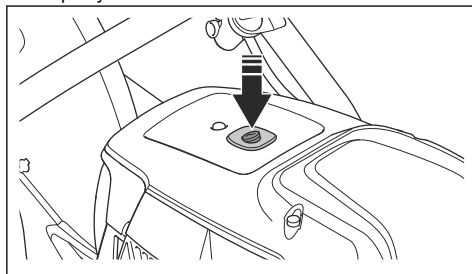
- Használjon magasabb oktánszámú benzint, ha gyakran használja a terméket folyamatosan magas fordulatszámon.
1. Lassan nyissa ki az üzemanyagtartály sapkáját, hogy kiengedje a nyomást.
 2. Töltsön fel lassan a tartályt az üzemanyagkannával. Ha kiömlött az üzemanyag, törölje le egy kendővel, és hagyja, hogy a megmaradt üzemanyag felszáradjon.
 3. Tartsa tisztán az üzemanyagtartály sapkájának környékét.
 4. Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
 5. Vigye legalább 3 m (10 láb) távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.

A termék hideg motorral való elindítása

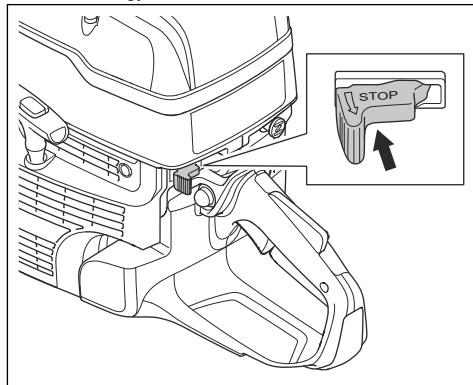


FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg róla, hogy a vágókorong szabadon tud forogni. A motor beindulásakor elkezd forogni.

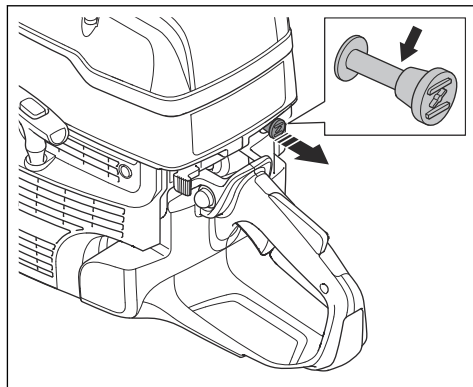
1. Nyomja meg a nyomáscsökkentő szelepet, hogy csökkentse a nyomást a hengerben. A szelep a gép beindulása után automatikusan visszaáll alaphelyzetbe.



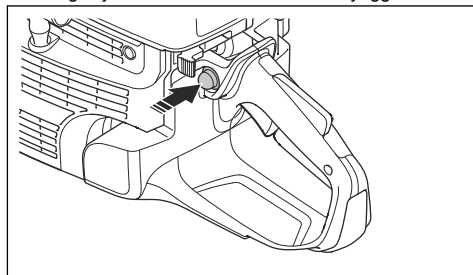
2. Ügyeljen rá, hogy a STOP kapcsoló bal oldali állásban legyen.



3. Indítógáz-állást úgy hozunk létre, hogy teljesen kihúzzuk a szívatókart.



4. Nyomja meg 6 alkalommal az üzemanyagpumpát, amíg teljesen fel nem töltődik üzemanyaggal.

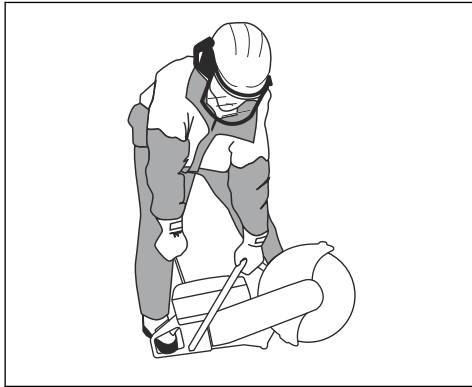


5. Fogja meg a segédfogantyút a bal kezével.
6. Jobb lábfejét helyezze a hátsó fogantyú alsó részére, hogy a terméket a talajhoz nyomja.



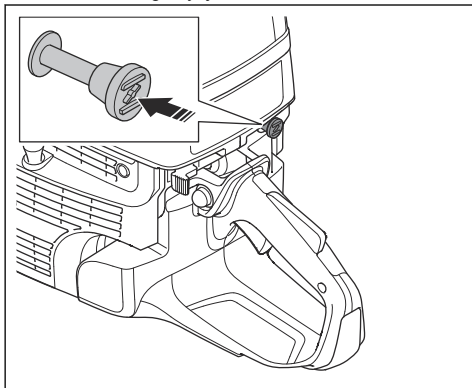
FIGYELMEZTETÉS: Ne tekerje az indítózsínort a keze köré.

7. Húzza ki lassan jobb kézzel az indítózsínort, amíg ellenállást nem érez, amint az indítófogak beakadnak. Ezután folyamatosan és gyorsan húzza meg.

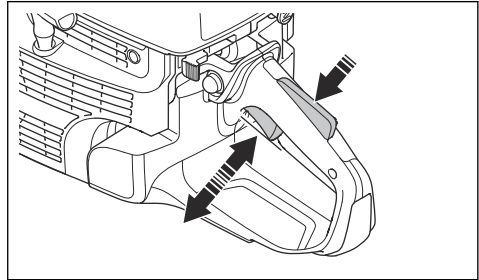


VIGYÁZAT: Ne húzza ki teljesen az indítózsínort, és ne engedje el az indítózsínór fogantyúját, ha a zsinór teljesen kihúzott állapotban van. Ezzel kárt tehet a termékben.

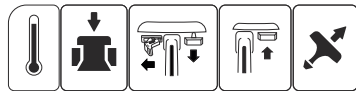
8. Amint a motor beindult, nyomja be a szívatókart. Kihúzott szívató mellett a motor néhány másodperc után leáll. Ha a motor leáll, húzza meg újra az indítózsínór fogantyúját.



9. Nyomja be a gázadagolót, hogy kikapcsoljon az indítógáz, és a gép alapiártra álljon.

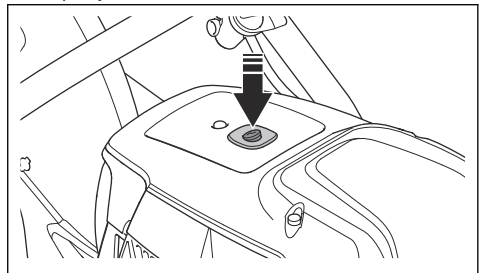


A termék meleg motorral való elindítása

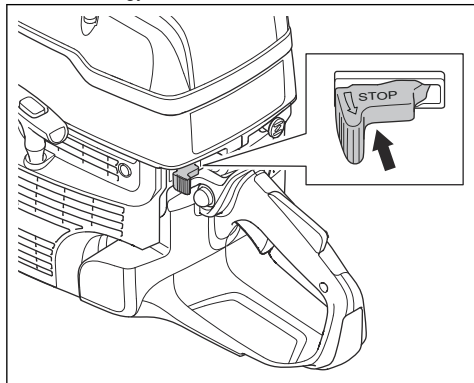


FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg róla, hogy a vágókorong szabadon tud forogni. A motor beindulásakor elkezd forogni.

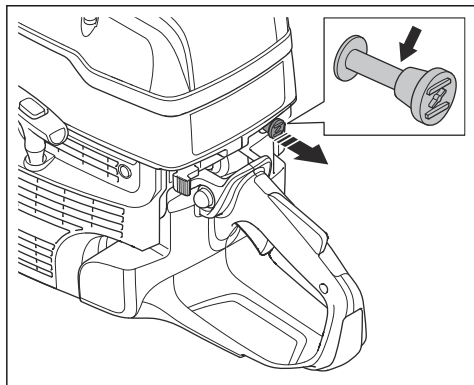
1. Nyomja meg a nyomáscsökkentő szelepet, hogy csökkentse a nyomást a hengerben. A szelep a gép beindulása után automatikusan visszaáll alaphelyzetbe.



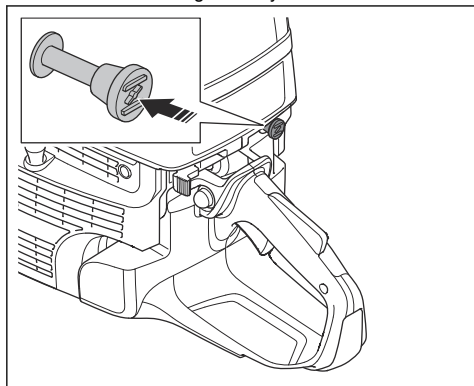
2. Ügyeljen rá, hogy a STOP kapcsoló bal oldali állásban legyen.



3. Indítógáz-állást úgy hozunk létre, hogy teljesen kihúzzuk a szívatókart.



4. Nyomja be a szívatókart, hogy kikapcsoljon a szívató. Az indítógáz a helyén marad.

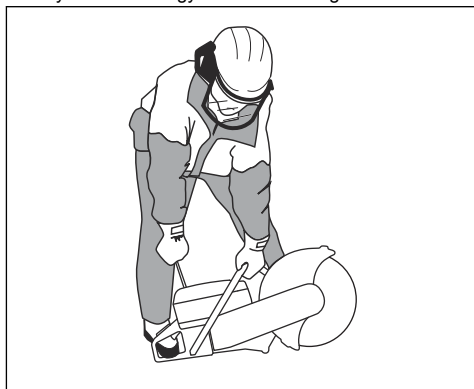


5. Fogja meg a segédfogantyút a bal kezével.
6. Jobb lábfejét helyezze a hátsó fogantyú alsó részére, hogy a terméket a talajhoz nyomja.



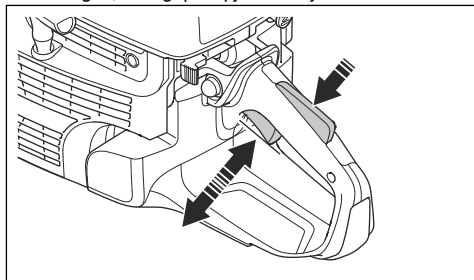
FIGYELMEZTETÉS: Ne tekerje az indítózsinórt a keze köré.

7. Húzza ki lassan az indítózsinórt, amíg ellenállást nem érez, amint az indítófogak beakadnak. Ezután folyamatosan és gyorsan húzza meg.



VIGYÁZAT: Ne húzza ki teljesen az indítózsinórt, és ne engedje el az indítózsinór fogantyúját, ha a zsinór teljesen kihúzott állapotban van. Ezzel kárt tehet a termékben.

8. Nyomja be a gázadagolót, hogy kikapcsoljon az indítógáz, és a gép alapjáratra álljon.

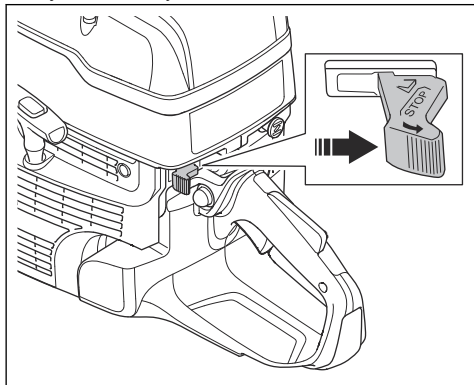


A termék leállítása



FIGYELMEZTETÉS: A vágókorong a motor leállása után egy rövid ideig még forog. Gondoskodjon róla, hogy a vágókorong szabadon foroghasson, amíg teljesen le nem áll. Ha a vágókorongot gyorsan le kell állítani, hagyja, hogy a vágókorong finoman hozzáérjen egy kemény felülethez. Súlyos sérülés veszélye.

- A motor leállításához állítsa a STOP kapcsolót a jobb oldali helyzetbe.



Sínvágás

Általános

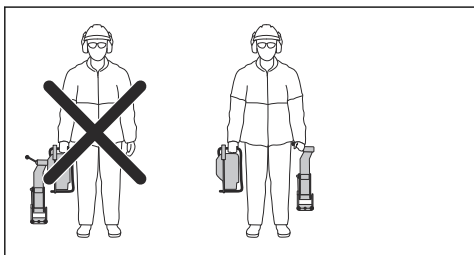
A sínadapter sínvágógépekkel vasúti sínek vágásához használható. A vasúti síneket mindig csiszolókoronggal és víz nélkül kell vágni. A különböző sínadaperekkel kapcsolatos további információkért forduljon a márkakereskedőhöz.



FIGYELMEZTETÉS: A termék összeállítása és szétszerelése során mindig viseljen védőkesztyűt.



VIGYÁZAT: A termék szállítása közben vagy a termék mozgatásakor ne szereljen fel rá sínadapert. Nagyobb a sérülés kockázata, ha a termékre sínadapter fel van szerelve, mintha nem volna. A sérülések, mint például a meggörbült alkatrészek, kevésbé pontos vágást eredményezhetnek.



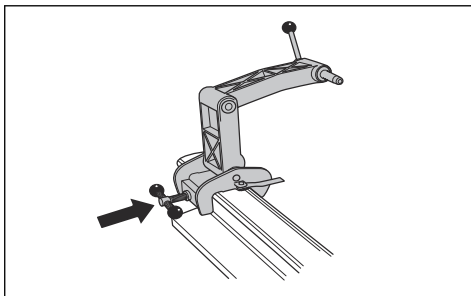
A RA 10 sínadapter felszerelése



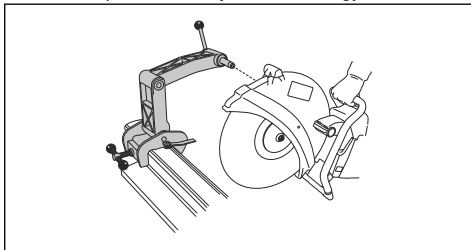
VIGYÁZAT: Mielőtt a sínadapert felszerelné a termékre, rögzítse azt a sínre. Ha előbb a termékre szereli fel, akkor

fennáll a veszély, hogy a sínadapert nem a megfelelő szögben fogja felszerelni.

1. Rögzítse a sínadapert a sínre. Húzza meg szorosan a kart.



2. Szerelje fel a terméket a sínadapertre úgy, hogy a sínadapter a termék jobb oldalán legyen.



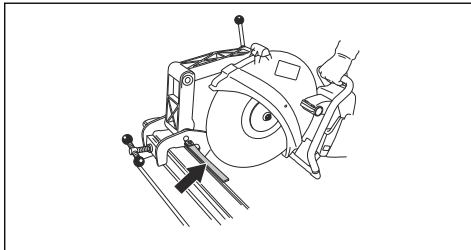
Megjegyzés: A sínadapter a termék bal oldalára is felszerelhető, de azt javasoljuk, hogy ha lehetséges, annak jobb oldalán használja.

A vágásvezető előkészítése

Megjegyzés: A sínrendszer első használatakor le kell vágni a vágásvezetőt.

A vágásvezető segít a kezelőnek a vágókorongot a vágáshoz megfelelő helyzetbe állítani.

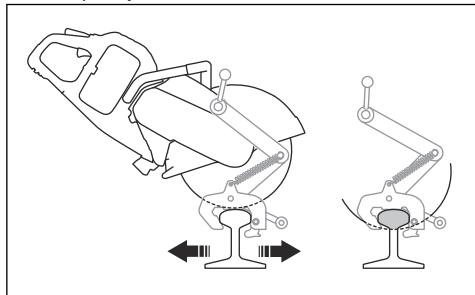
1. Hajtsa szét a vágásvezetőt.
2. Állítsa a vágásvezetőt a sínrel párhuzamosan.



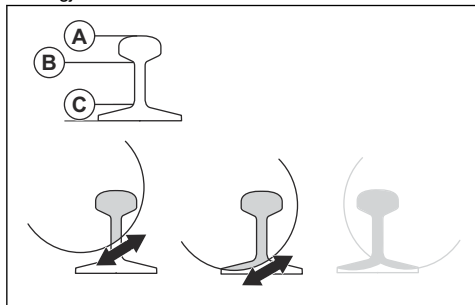
3. Óvatosan vágja le a vágásvezetőt.

A RA 10 sínadapter használata

1. Hajtsa szét a vágászvetőt.
2. Igazítsa a terméket a vájathoz, és hajtsa be a vezetőt.
3. A vágókorong és a sín közötti érintkezési felület csökkentéséhez mozgassa a terméket előre- és hátrafelé. A nagyobb érintkezési felület növeli a vágókorong glazúrosodásának kockázatát vagy eltompíthatja azt.

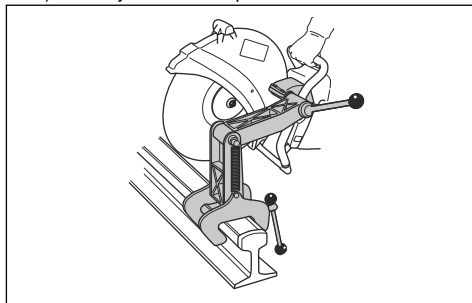


4. Vágja el a sánt.

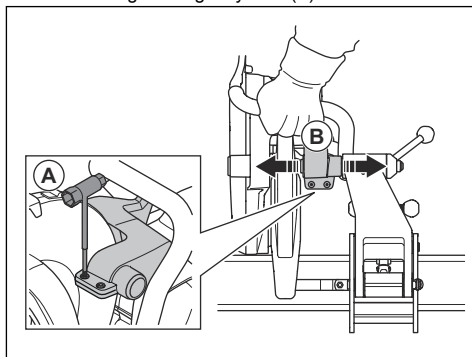


- a) Vágja át a felső részt (A).
 - b) Vágja át a középső részt (B).
 - c) Vágja át az alsó részt (C).
5. Ha a vágást nem lehet egy oldalról elvégezni, a terméket meg kell fordítani.
 - a) Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállításá93. oldalon.*
 - b) Távolítsa el a terméket a sínadapterről.

- c) Szerelje fel a sínadaptert a termék bal oldalára.



- d) Szükség esetén állítsa be a vágókorong helyzetét. Lazítsa meg a 2 csavart (A), és állítsa be a vágókorong helyzetét (B).



- e) Húzza meg a 2 csavart (A).
- f) Folytassa a vágást.



6. Fejezze be a vágást.
7. Állítsa le a terméket.
8. Távolítsa el a terméket a sínadapterről.
9. Távolítsa el a sínadaptert a sínről.

Javaslatok sínvágáshoz

Megjegyzés: A megfelelő vágási technika esetén egy 50 kg/m-es sín vágási ideje 1–2 perc, egy 60 kg/m-es síné 1,5–2,5 perc. Ha több időre van szükség, ellenőrizze vágási technikáját és a vágókorongokat. A nem megfelelő vágási technika problémákat, például pontatlan vágásokat okozhat. A nem megfelelő, tompa vagy kopott vágókorong is okozhat pontatlan vágást.

- A pontos vágások érdekében csak kiváló minőségű vágókorongokat használjon, amelyek kifejezetten sín vágására szolgálnak.
- Egyenes vágásokhoz kezdje az alábbi lépésekkel:
 1. Ellenőrizze, hogy a sínadapter megfelelően van-e felszerelve.
 2. Adjon teljes gázt, míg a korong el nem éri a maximális fordulatszámot.
 3. Kezdje meg a vágást.
 4. Mozgassa a terméket előre és hátra a sínen.
- 5. Adjon teljes gázt és tartsa a maximális fordulatszámot a vágási folyamat befejezéséig.
- Úgy fogja a termék fogantyúját, hogy keze a vágókoronggal egy vonalban legyen. Ez egyenes vágást biztosít, és csökkenti a vágókorong kopását.
- A legjobb eredmény és az egyenes vágás érdekében a sínadapert a vágógép jobb oldalára szerelje fel.

Karbantartás

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmette a biztonsággal foglalkozó fejezetet.

A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel. Garantáljuk a szakképzett szervizszolgáltatást, javítást. Ha viszonteladója nem szervizműhely, forduljon hozzájuk a legközelebbi szervizműhellyel kapcsolatban.

A pótalkatrészeket illetően forduljon az illetékes HUSQVARNA márkakereskedőhöz vagy szakszervizhez.

Karbantartási terv

A karbantartási terv a terméken végrehajtandó karbantartási munkákat tartalmazza. Az intervallumok meghatározásakor a termék napi használatát feltételeztük.

	Naponta	Hetente	Havi	Évente
Tisztítás	Külső tisztítás		Gyűjtőgyertya	
	Hűtőlevegő-beömlő		Üzemanyag-tartály	
A funkciók ellenőrzése	Általános ellenőrzés	Rezgéscsillapító rendszer*	Üzemanyag-rendszer	
	Üzemanyag-szivárgás	Hangfogó*	Levegőszűrő	
	Vízadagoló rendszer	Hajtó ékszíj	Tengelykapcsoló	
	Gázadagoló-retesz*	Porlasztó		
	Leállítókapcsoló*	Indítószerkezet háza		
	Korongvédő			
	Vágópenge**			
Csere				Üzemanyagszűrő

* Lásd: *Biztonsági eszközök a terméken* 79. oldalon.

** Lásd: *Megfelelő vágókorongok* 82. oldalon.

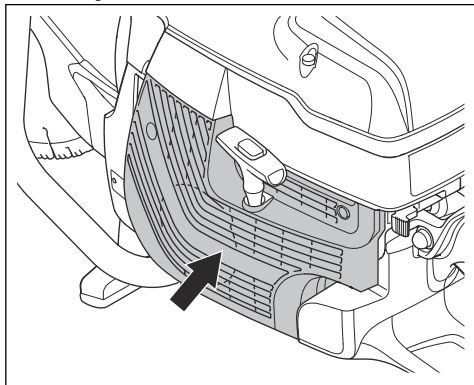
Külső tisztítás

- A terméket a munkavégzést követően naponta át kell öblíteni tiszta vízzel. Ha szükséges, használjon kefét.

A hűtőlevegő-beömlőjének tisztítása

Megjegyzés: A szennyezett vagy eltömődött levegőbeömlő nyílás miatt a termék túlmelegszik. Ez a dugattyú és a henger károsodását okozhatja.

- Tisztítsa meg a hideg levegő beömlőnyílását, ha szükséges.



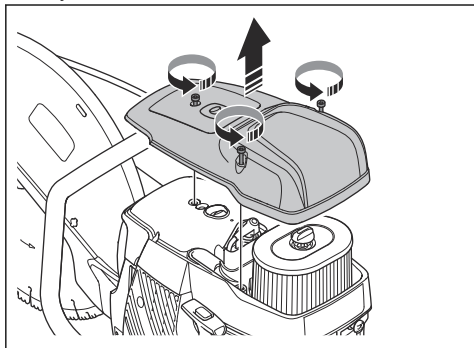
- Kefével távolítsa el az eltömődést okozó anyagokat, szennyeződéseket és a port.

A gyújtógyertya ellenőrzése.

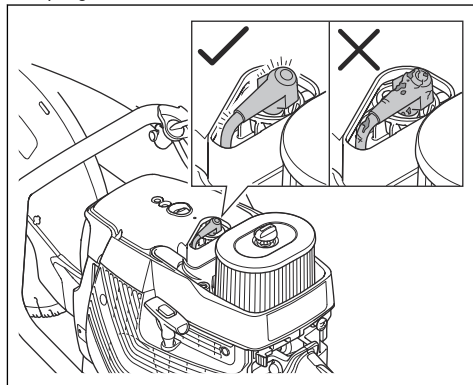
Megjegyzés: Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát. Nem megfelelő gyújtógyertya használata esetén károsodhat a dugattyú és a henger. Az ajánlott gyújtógyertyához lásd: *Műszaki adatok 107. oldalon.*

Ha gyenge a gép, ha nehezen indul, vagy ha egyenetlen az alapjárat, vizsgálja meg a gyújtógyertyát.

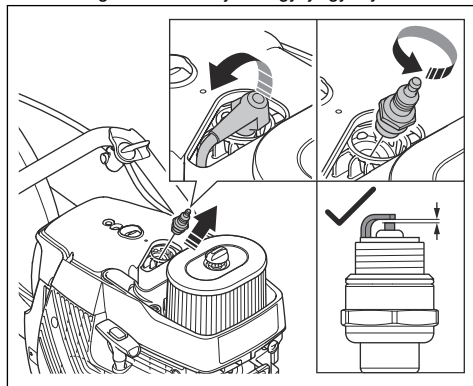
1. Lazítsa meg a levegőszűrő fedelét tartó 3 csavart, majd távolítsa el a fedelet.



2. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében győződjön meg a gyertyapipa és a gyújtáskábel épségéről.



3. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, ha elszennyeződött.
4. Ellenőrizze, hogy a szikraköz 0,5 mm legyen.
5. Szükség esetén cserélje ki a gyújtógyertyát.



Általános ellenőrzés

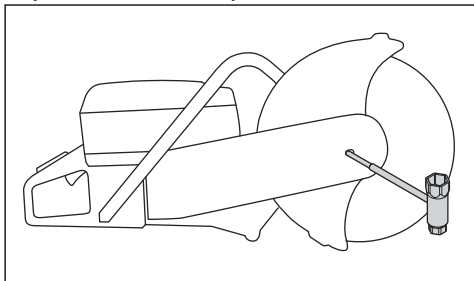
- Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok megfelelően meg vannak-e szorítva a terméken.

A hajtó ékszíj cseréje

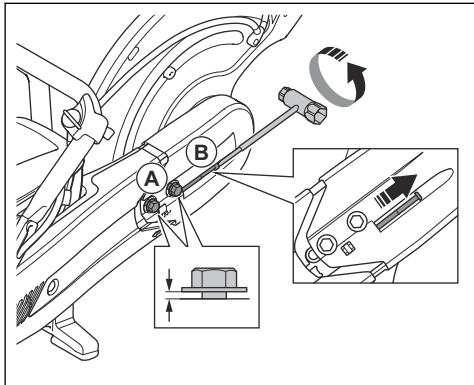


FIGYELMEZTETÉS: Ne indítsa el a terméket anélkül, hogy az összes védőburkolat és fedél fel lenne szerelve.

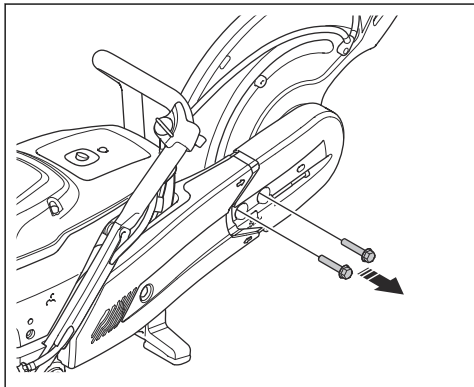
1. A vágókorong eltávolításához egy villáskulccsal forgassa el a vágókorong csavarját az óramutató járásával ellentétes irányba.



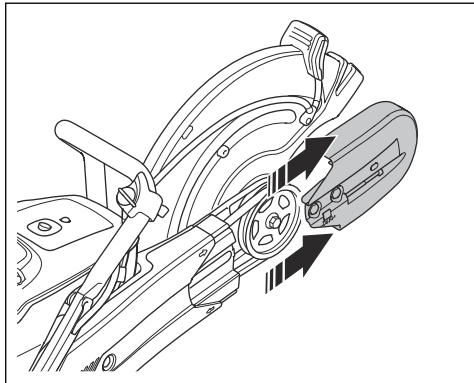
2. Lazítsa meg a 2 csavart (A), majd a beállítócsavar (B) segítségével lazítsa meg a szíjat.



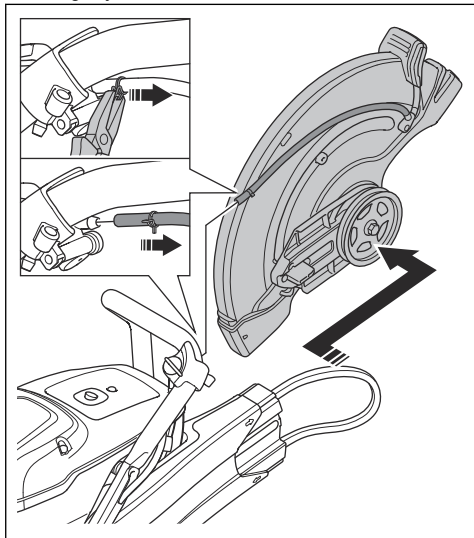
3. Távolítsa el a 2 csavart.



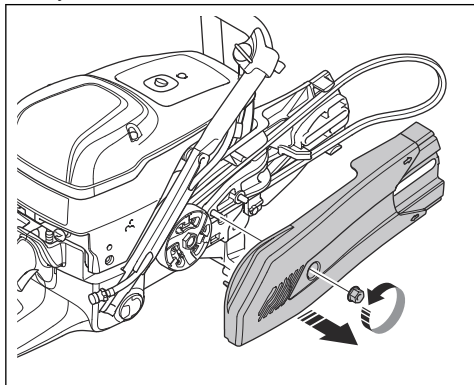
4. Távolítsa el az előlő szíjvédő burkolatot.



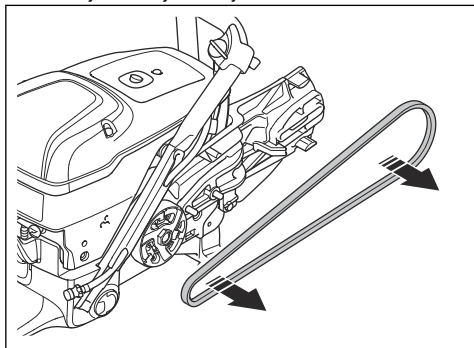
5. Távolítsa el az ékszíjat a szíjtárcsáról, és vegye le a vágófejet.



6. Távolítsa el szíjvédőn lévő anyát, majd távolítsa el szíjvédőt.



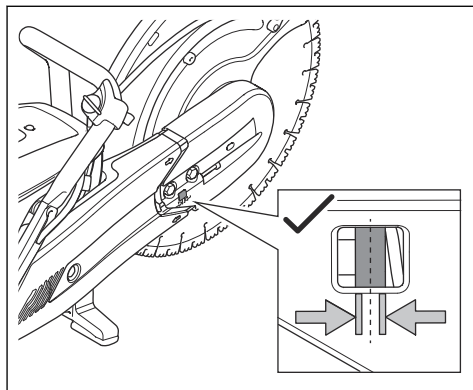
7. Cserélje ki a hajtó ékszíjat.



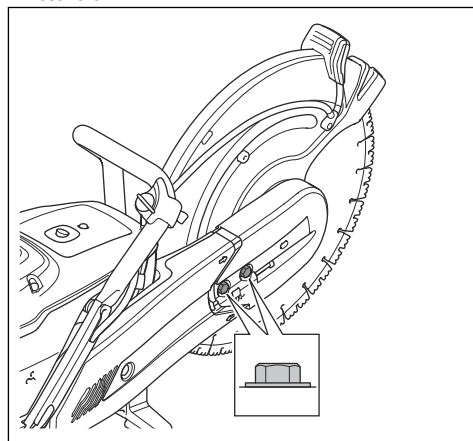
8. Az összeszereléshez fordított sorrendben végezze el ezeket a lépéseket. A vágókorong felszerelésével kapcsolatos információkért lásd: *A vágókorong felszerelése* 84. oldalon.

A hajtó ékszíj feszességének beállítása

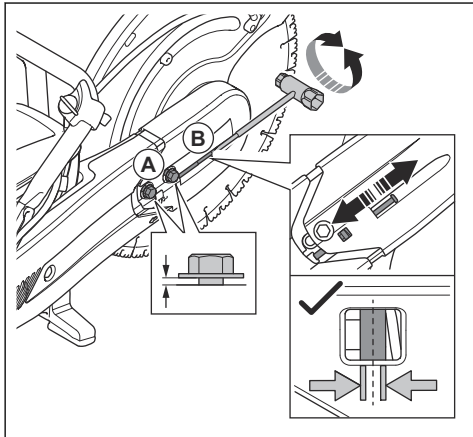
A hajtósíj feszessége akkor megfelelő, ha a beállítóanya a hajtósíj fedelén lévő jelöléssel szemben van.



1. Távolítsa el a vágófejet a termékhez rögzítő 2 csavart.



2. Addig forgassa a beállítócsavarokat (A), amíg a beállítóanya (B) az ékszj burkolatán látható jelzéssel szembe nem kerül.



3. Egy kombinált kulcs segítségével húzza meg a vágófejet a termékhez rögzítő 2 csavart.

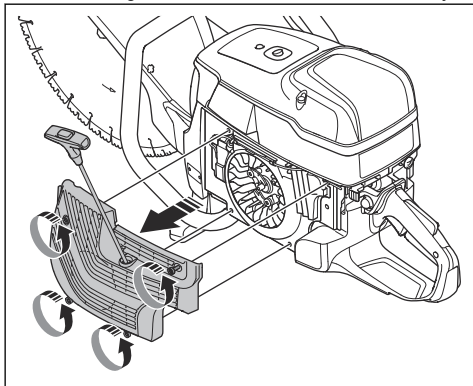
Indítószerkezet háza



FIGYELMEZTETÉS: A visszahúzó rugó vagy az indítózsín cseréjekor mindig legyen óvatos és mindig használjon védőszemüveget. A visszahúzó rugó feszített állapotban helyezkedik el az indítószerkezet házában. A visszahúzó rugó kirepülhet, és sérülést okozhat.

Az indítószerkezet házának eltávolítása

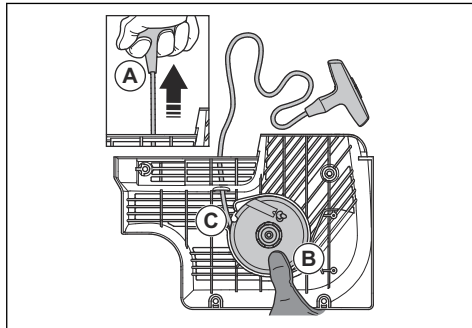
1. Lazítsa meg az indítószerkezet házának 4 csavarját.



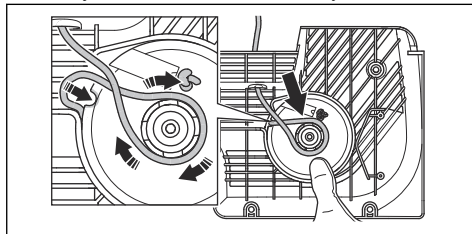
2. Távolítsa el az indítószerkezet házát.

A sérült indítózsín cseréje

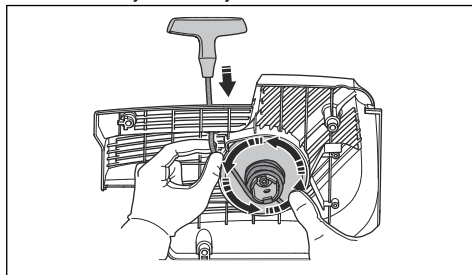
1. Húzza ki az indítózsínt kb. 30 cm-re (A).



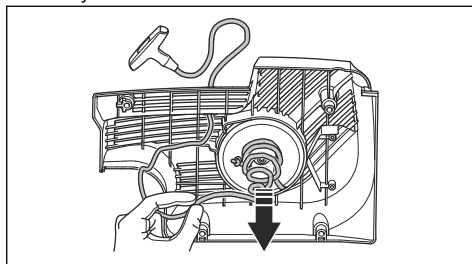
2. Tartsa meg az indítózsín-tárcsát (B) a hüvelykujjával.
3. Helyezze az indítózsínt a tárcsán lévő vágatba (C).
4. Tekerje az indítózsínt a fém hüvely köré.



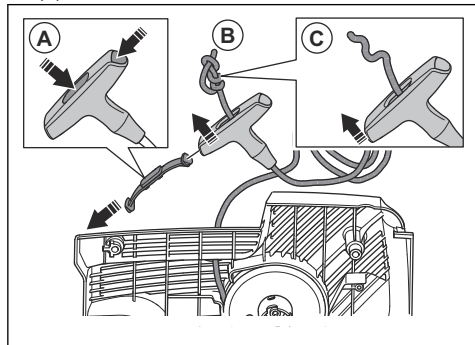
5. Hagyja a tárcsát lassan forogni, hogy az indítózsín a fém hüvelyre tekeredjen.



6. Húzza meg az indítózsínt, hogy leválassza a fém hüvelyről.



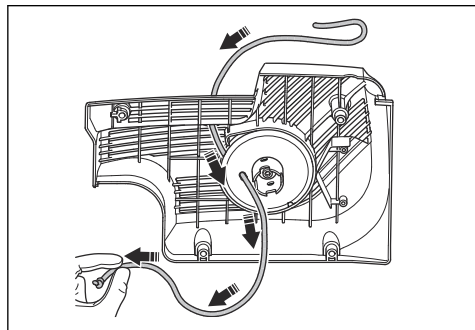
7. Távolítsa el az indítózsínór fogantyújának fedelét (A).



8. Húzza át az indítózsínórt a fogantyún (B).

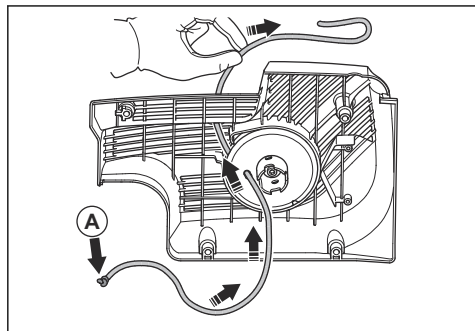
9. Oldja ki a csomót (C).

10. Távolítsa el az indítózsínórt.

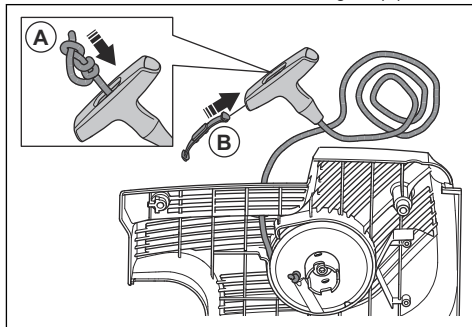


11. Ügyeljen rá, hogy a visszahúzó rugó tiszta és sérülésmentes legyen.

12. Tegyen egy új indítózsínórt (A) az indítószerszert házának furatába.



13. Húzza át az indítózsínórt az indítózsínór fogantyúján, és kössön csomót az indítózsínór végére (A).

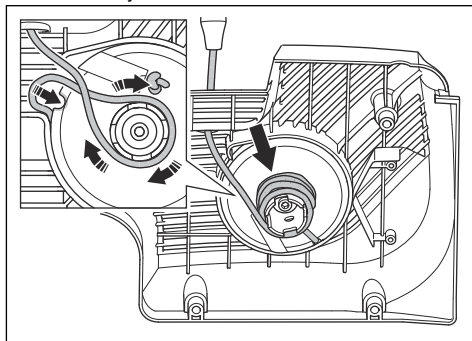


14. Szerelje fel a fedelet az indítózsínór fogantyújára (B).

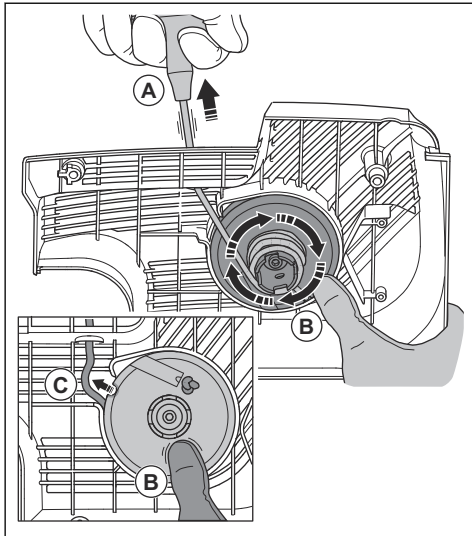
15. Állítsa be a visszahúzó rugó feszességét. Lásd: *A visszahúzó rugó feszességének beállítása 101. oldalon.*

A visszahúzó rugó feszességének beállítása

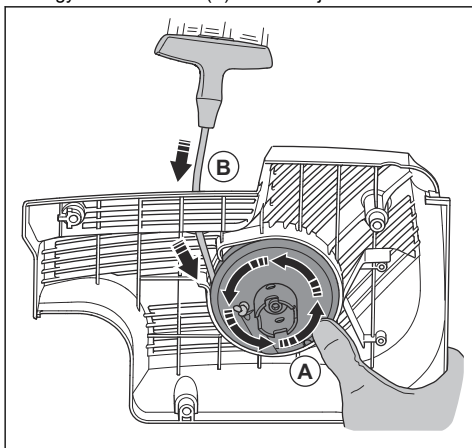
1. Húzza ki az indítózsínórt.
2. Illessze az indítózsínórt a horonyba, és tekerje fel a fémhüvely köré.



3. Húzza ki az indítózsínort (A).



4. Helyezze hüvelykujját a tárcsára (B), nehogy az indítózsínor kihúzódjon.
5. Szabadítsa ki az indítózsínort a horonyból (C).
6. Vegye le hüvelykujját a tárcsáról (A), és hagyja, hogy az indítózsínor (B) feltekeredjen a tárcsára.



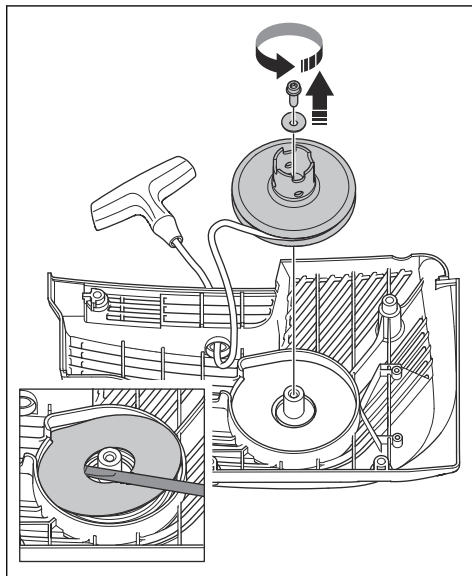
7. Húzza ki teljesen az indítózsínort, hogy ellenőrizze, a visszahúzó rugó nincs-e végállásban. Győződjön meg arról, hogy a zsinórtárcsa fél vagy több fordulattal elforgatható, mielőtt a visszahúzó rugó megállítja a mozgást.

A rugóegység eltávolítása



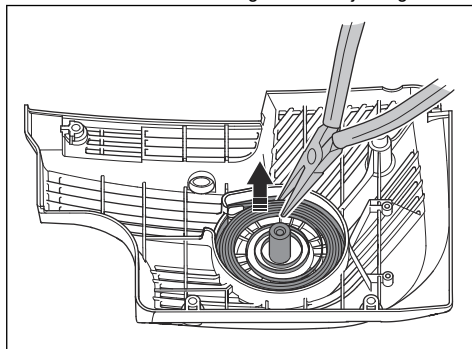
FIGYELMEZTETÉS: A rugóegység szétszerelésénél mindig viseljen védőszemüveget. A szemkárosodás veszélye áll fenn, különösen akkor, ha a rugó sérült.

1. Távolítsa el a tárcsa közepén levő csavart, és vegye ki a tárcsát. Óvatosan távolítsa el a fedelet.



A visszahúzó rugó feszített állapotban helyezkedik el az indítószervezet házában.

2. Óvatosan távolítsa el a rugót. Használjon fogót.



A rugóegység tisztítása



VIGYÁZAT: Ne távolítsa el a rugót az egységből.

1. Tisztítsa meg a rugót sűrített levegővel.
2. Enyhén olajozza meg a rugót.

A rugóegység felszerelése

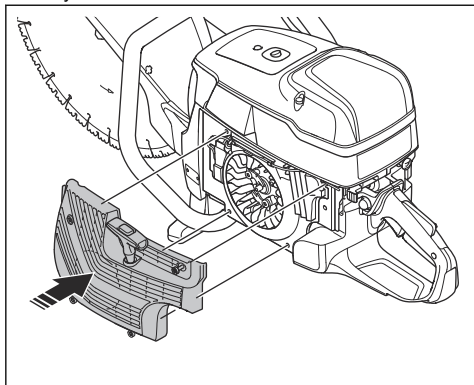
- Összeszerelés a *A rugóegység eltávolítása* 102. oldalon fordított sorrendjében.

Az indítószerkezet házának felszerelése

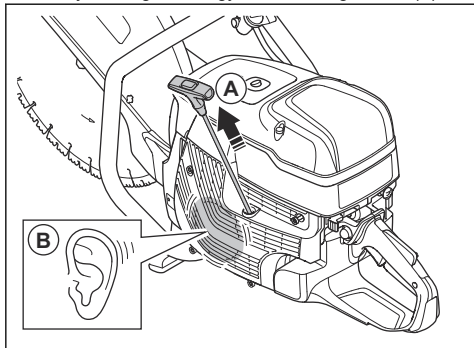


VIGYÁZAT: Az indítófogaknak a megfelelő helyzetbe kell kerülniük a zsinórtárcsa hüvelyéhez képest.

1. Helyezze az indítószerkezetet a termékre.

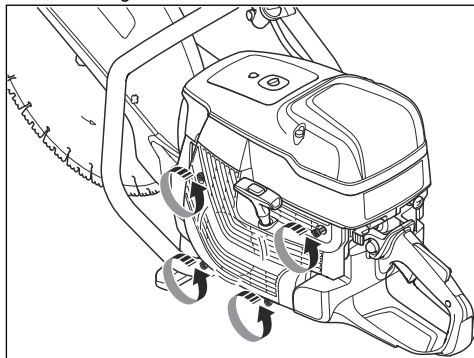


2. Szerelje fel az indítóhorgot úgy, hogy az megfelelő módon illeszkedjen az indítóárcsa hüvelyéhez. Húzza ki az indítózsinórt kb. 0,5 m-re (A). Ha a helyzet megfelelő, egy kattánást fog hallani (B).



3. Lassan engedje vissza az indítózsinórt.

4. Húzza meg a 4 csavart az indítószerkezeten.



A porlasztó ellenőrzése

Megjegyzés: A porlasztó fix tűkkel rendelkezik annak biztosítására, hogy a gép mindig megfelelő üzemanyag-levegő keveréket kapjon.

1. Ellenőrizze a levegőszűrőt. Lásd: *A levegőszűrő ellenőrzése* 104. oldalon
2. Ha szükséges, cserélje ki a levegőszűrőt.
3. Ha a motor teljesítménye vagy fordulatszáma folyamatosan csökken, forduljon a HUSQVARNA szakszervizhez.

Az üzemanyagrendszer ellenőrzése

1. Győződjön meg arról, hogy az üzemanyagtartály sapka és a tömítés nem sérült.
2. Ellenőrizze az üzemanyag-vezetékét. Ha az üzemanyag-vezeték sérült, cserélje ki.

Az alapjáratí fordulatszám beállítása

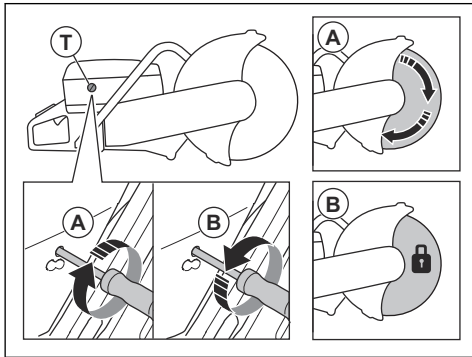


FIGYELMEZTETÉS: Ha a vágókorong alapjáratí fordulatszámán forog, forduljon az illetékes szakszervizhez. Ne használja a terméket addig, amíg az alapjáratí fordulatszám nincs helyesen beállítva, illetve megjavítva.

Megjegyzés: A javasolt alapjáratí fordulatszámot illetően tekintse át a következőt: *Műszaki adatok* 107. oldalon.

1. Indítsa be a motort.
2. Ellenőrizze az alapjáratí fordulatszámot. Ha a porlasztó megfelelően van beállítva, a vágókorong leáll, ha a motor alapjáratán van.

3. Használja a T-csavart az alapjáratú fordulatszám beállításához.



- a) Fordítsa el a csavart az óramutató járásával megegyező irányban, amíg a vágókorong forogni nem kezd (A).
- b) Fordítsa el a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a vágókorong meg nem áll (B).

Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrő az üzemanyagtartályban található. Az üzemanyagszűrő megakadályozza az üzemanyagtartály szennyeződését a tartály feltöltésekor. Az üzemanyagszűrőt évente vagy gyakrabban kell cserélni, ha eltömődött.



VIGYÁZAT: Ne tisztítsa meg az üzemanyagszűrőt.

A levegőszűrő ellenőrzése

Megjegyzés: Csak akkor kell megvizsgálni a levegőszűrőt, ha a motor teljesítménye csökken.



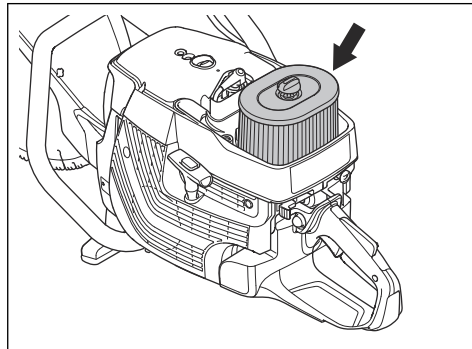
VIGYÁZAT: Legyen óvatos a levegőszűrő eltávolításakor. A porlasztó bemenő nyílásába eső részecskék károkat okozhatnak.



FIGYELMEZTETÉS: A levegőszűrő tisztítása és cseréje során használjon jóváhagyott légzésvédőt. A használt levegőszűrő hulladékkezelését megfelelő módon végezze el. A levegőszűrőben lévő por ártalmas az egészségre.

1. Lazítsa meg a levegőszűrő fedelén levő 3 csavart.
2. Vegye le a levegőszűrő fedelét.

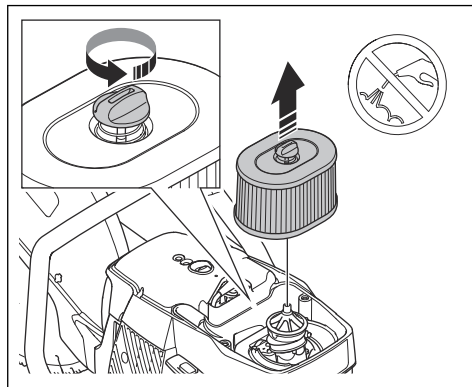
3. Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a levegőszűrőt.



VIGYÁZAT: Ne tisztítsa meg a levegőszűrőt, és ne fúvassa át sűrített levegővel. Ez a levegőszűrő károsodását okozhatja.

4. Szükség esetén cserélje ki a légszűrőt.

- a) Lazítsa meg a szűrőházon lévő csavart, és távolítsa el.

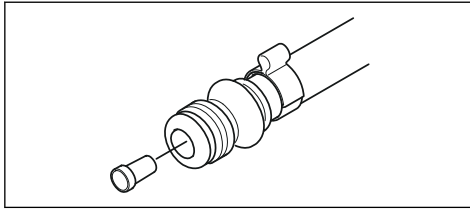


- b) Helyezze be az új levegőszűrőt.
5. Tegye vissza a légszűrő fedelét, és húzza meg a 3 csavart.

A vízellátó rendszer ellenőrzése

1. Ellenőrizze a korongvédőn lévő fúvókákat, és győződjön meg arról, hogy nincsenek-e eltömődve.
2. Szükség esetén tisztítsa ki.
3. Ellenőrizze a vízcsatlakozáson lévő szűrőt. Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve.

4. Szükség esetén tisztítsa ki.



5. Ellenőrizze a tömlőket, és győződjön meg róla, hogy nem sérültek-e.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Lehetséges megoldások
A termék nem indul.	Az indítási eljárást nem megfelelően végezték.	Lásd: <i>A termék hideg motorral való elindítása</i> 91. oldalon és <i>A termék meleg motorral való elindítása</i> 92. oldalon.
	A leállítókapcsoló a jobb oldali (STOP) állásban van.	Ügyeljen rá, hogy a leállítókapcsoló (STOP) bal oldali állásban legyen.
	Nincs üzemanyag az üzemanyagtartályban.	Töltse fel üzemanyaggal.
	Meghibásodott a gyújtógyertya.	Cserélje ki a gyújtógyertyát.
	Meghibásodott a tengelykapcsoló.	Forduljon a szervizműhelyhez.
A vágókorong alapjáratí fordulatszámon forog.	Az alapjáratí fordulatszám túl magas.	Állítsa be az alapjáratí fordulatszámot.
	Meghibásodott a tengelykapcsoló.	Forduljon a szervizműhelyhez.
Gázadáskor a vágókorong nem kezd el forogni.	Az ékszíj hibás vagy túl laza.	Feszítse meg a szíjat vagy cserélje ki a szíjat egy újra.
	Meghibásodott a tengelykapcsoló.	Forduljon a szervizműhelyhez.
	A vágókorong nem megfelelően van felszerelve.	Ellenőrizze, hogy a vágókorong megfelelően van-e felszerelve.
Gázadáskor a termék gyengének tűnik.	Eltömődött a légszűrő.	Ellenőrizze a levegőszűrőt. Ha szükséges, cserélje ki.
	Eltömődött az üzemanyagszűrő.	Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.
	Az üzemanyag áramlása akadályozott.	Forduljon a szervizműhelyhez.
A rezgésszint túl magas.	A vágókorong nem megfelelően van felszerelve.	Ellenőrizze, hogy a vágókorong megfelelően van-e felszerelve, és nincs-e rajta sérülés. Lásd: <i>A vágókorong felszerelése</i> 84. oldalon.
	Meghibásodott a vágókorong.	Cserélje ki a vágókorongot, és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés.
	Meghibásodott a rezgéscsillapító egység.	Forduljon a szervizműhelyhez.

Probléma	Ok	Lehetséges megoldások
Túl magas a termék hőmérséklete.	A levegőbeömlő nyílás vagy a hűtőbordák eltömődtek.	Tisztítsa meg a levegőbeömlő nyílást és a hűtőbordákat.
	A meghajtó ékszíj feszessége nem elegendő mértékű.	Ellenőrizze az ékszíjat. Állítsa be a feszességet.
	Meghibásodott a tengelykapcsoló.	Mindig teljes gázzal vágjon. Ellenőrizze a tengelykapcsolót. Forduljon a szervizműhelyhez.
A motor ereje vagy sebessége csökken.	Eltömődött a légszűrő.	Ellenőrizze a levegőszűrőt. Lásd: <i>A levegőszűrő ellenőrzése 104. oldalon.</i>
Működés közben sok por keletkezik. A levegőben por látható.	A vízellátás vagy a víznyomás nem megfelelő.	Ellenőrizze a termék vízellátását. Lásd: <i>A vízellátó rendszer ellenőrzése 104. oldalon.</i>

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás és raktározás



VIGYÁZAT: A termék szállítása közben ne szerelje fel rá a sínadapert. A sínadapter egy precíziós szerszám. Egy sérült szerszám kevésbé pontos vágást tesz lehetővé.

- Hosszú távú tárolás előtt engedje le az üzemanyagot az üzemanyagtartályból.

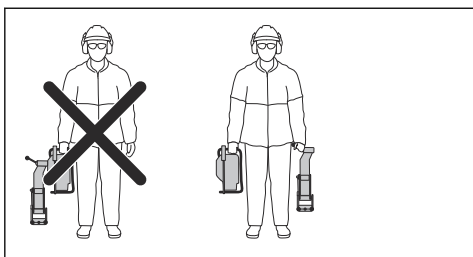
A termék ártalmatlanítása ()



A szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus berendezések helyi gyűjtőrendszerében. Ez hozzájárul az élettartam végi hulladékkezeléshez.

További információért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladékártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz, a HUSQVARNA hivatalos márkaszervizéhez vagy kiskereskedőjéhez.

A helytelen ártalmatlanítás potenciálisan negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok esetleges jelenléte miatt.



- Tartsa a sínadapert a terméktől elkülönítve, a mellékelt dobozban.
- A sérülések és a balesetek elkerülése érdekében szállításkor rögzítse szorosan a terméket.
- A termék szállítása előtt távolítsa el a vágókorongot.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- A vágókorongokat száraz, fagymentes helyen kell tartani.
- Összeszerelés előtt vizsgálja meg az összes új és használt korongot, hogy aállítás és a tárolás során nem sérültek-e meg.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezzen rajta karbantartást. Lásd: *Karbantartás 96. oldalon.*

Műszaki adatok

Műszaki adatok

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Hengerűrtartalom, cm ³ /köbhüvelyk	119/7,3	119/7,3	119/7,3
Hengerátmérő, mm/hüvelyk	60/2,4	60/2,4	60/2,4
Lökethossz, mm/hüvelyk	42/1,7	42/1,7	42/1,7
Üresjárat fordulatszám, ford./perc	2700	2700	2700
Szélesre nyitott fojtószelep, terhelés nélkül, ford./perc	9300 (+/- 150)	9300 (+/- 150)	9300 (+/- 150)
Teljesítmény, kW/LE/ford./perc	5,8/7,9 @8400	5,8/7,9 @8400	5,8/7,9 @8400
Gyújtógyertya	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A
Szikraköz, mm/hüvelyk	0,5/0,02	0,5/0,02	0,5/0,02
Üzemanyagtartály kapacitása, liter/egyesült államok-beli uncia	1,2/40	1,2/40	1,2/40
Tömeg			
Vágógép üzemanyag és vágókorong nélkül, kg/font	14,9/32,8	15,7/34,6	15,0/33,0
Sínadapter, kg/font			
RA 10	5,0/11,0	5,0/11,0	5,0/11,0
RA 10 S	5,3/11,7	5,3/11,7	5,3/11,7
RA 11	5,8/12,8	5,8/12,8	5,8/12,8
Tengely, kimenőtengely			
Max. tengelyfordulatszám, ford/perc	4700	4300	4700
Maximális kerületi sebesség, m/mp vagy láb/perc	90 vagy 18000	90 vagy 18000	90 vagy 18000
Zajkibocsátás ⁷			
Hangteljesítményszint, mért dB (A) érték	116	116	116
Hangteljesítményszint, garantált L _{WA} dB (A)	117	117	117
Zajszintek ⁸			
Ekvivalens hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A)	104	104	104

⁷ A környezet zajszennyezése hangteljesítményként (L_{WA}) mérve a irányelvnek megfelelően. A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos termékek különböző egységei közötti eltéréseket is a(z) jelű irányelv értelmében.

⁸ Az ekvivalens hangnyomásszintet az EN ISO 19432-1 szabvány értelmében a különböző hangnyomásszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. A termék ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok 1 dB (A) tipikus statisztikus ingadozással (szórással) rendelkeznek.

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Ekvivalens rezgésszintek, a_{Hveq}^9			
Első/hátsó fogantyú	3,4/3,5	4,4/3,9	3,4/3,5

Javasolt vágókorongméretek

Vágókorong átmérője, hüvelyk/mm	Max. vágásmélység, mm/hüvelyk	Névleges korongfordulatszám ford./perc	Névleges korongfordulatszám, m/mp vagy láb/perc	Korong középső furatának átmérője, mm/hüvelyk	Korong maximális vastagsága, mm/hüvelyk
14/350	118/4,6	5500	100 vagy 19600	25,4/1 vagy 20/0,79	5/0,2
16/400	145/5,7	4800	100 vagy 19600	25,4/1 vagy 20/0,79	5/0,2

Zajra és rezgésre vonatkozó nyilatkozat

A nyilatkozatban szereplő értékeket laboratóriumi tesztelés keretében állapították meg az említett irányelvek vagy szabványok figyelembevételével, és alkalmasak összevetésre más olyan termékek nyilatkozatban szereplő értékeivel, amelyeket ugyanezen irányelvek vagy szabványok figyelembevételével teszteltek. Ezek a nyilatkozatban

szereplő értékek csak kockázatértékelési becsléshez használhatók, előfordulhat, hogy az adott munkavégzési területeken mért értékek magasabbak. A tényleges kitettségi értékek és az egyéni felhasználókra vonatkozó sérülési kockázatok egyediek, és függenek attól, hogy milyen a felhasználók munkavégzési stílusa, hogy milyen anyagban használják a terméket, valamint hogy milyen hosszú a felhasználó expozíciós ideje, milyen a fizikai állapota, és milyen állapotban van a termék.

Tartozékok

Husqvarna Fleet Services™ érzékelők

Ez a termék kompatibilis a Husqvarna Fleet gépezékelővel. Az érzékelő használata esetén a termék csatlakoztatható a Husqvarna Fleet Services™ szolgáltatáshoz, egy felhőalapú megoldáshoz, amely áttekintést nyújt az összes csatlakoztatott termékről a kereskedelmi flottakezelő számára. A Husqvarna Fleet Services™ szolgáltatással kapcsolatos további információkért lásd: www.husqvarna.com.

⁹ Az ekvivalens rezgésszintet az EN ISO 19432-1 szabvány értelmében a rezgésszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. Az ekvivalens rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok 1m/s² tipikus statisztikus ingadozással (szórással) rendelkeznek. A K 1270 II Rail 14" Kill Switch géppel kapcsolatos mérések a sínre szerelt RA 10 segítségével történtek.

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Hordozható vágóeszköz
Márka	HUSQVARNA
Típus/modell	K 1270 II Rail
Megjelölés	2021 és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelel a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EC	„gépre vonatkozó”
2000/14/EC	„kültéri zajkibocsátásra vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”
2011/65/EU	„egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló”

valamint hogy az alábbi harmonizált szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

2000/14/EC, megfeleléseértékelési eljárás: V. függelék. A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást illetően tekintse át a következőt: *Műszaki adatok 107. oldalon.*

Partille, 2021-04-29



Erik Silfverberg

K+F igazgató, betonfűrészelési és -fúrási berendezések

Husqvarna AB, Construction Division

A műszaki dokumentációk felelőse



Obsah

Úvod.....	110	Riešenie problémov.....	140
Bezpečnosť.....	112	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	141
Montáž.....	117	Technické údaje.....	143
Prevádzka.....	121	Príslušenstvo.....	144
Údržba.....	131	Vyhlasenie o zhode.....	145

Úvod

Popis výrobku

HUSQVARNA K 1270 II Rail je prenosná ručná rozbrusovacia píla poháňaná dvojtaktným spaľovacím motorom.

Plánované použitie

Tento výrobok sa používa na rezanie tvrdých materiálov, ako je oceľ. Výrobok je špeciálne určený na rezanie železničných koľajníc. Výrobok nepoužívajte na iné účely. Výrobok smú používať iba profesionálni operátori s príslušnými skúsenosťami.

Neustále pracujeme na tom, aby sme zabezpečili vyššiu bezpečnosť a efektívnosť počas prevádzky. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

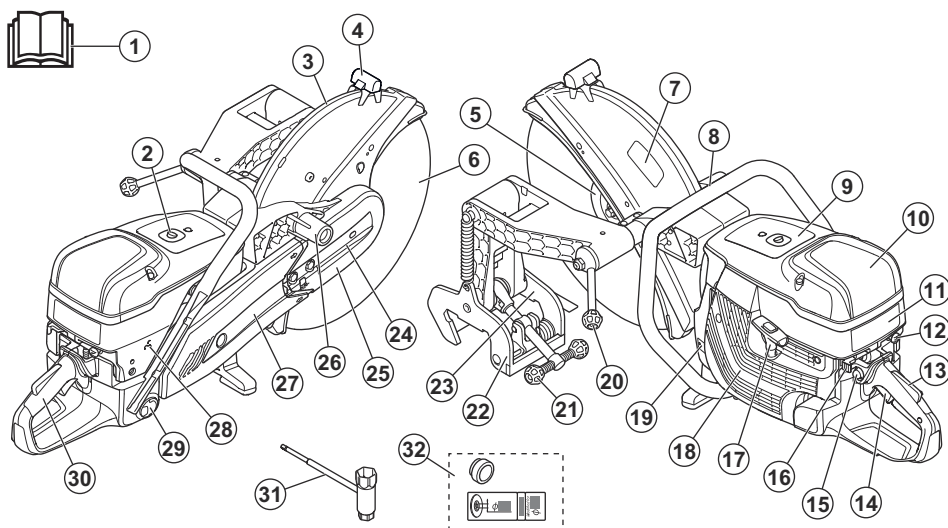
Poznámka: Použitie tohto zariadenia môže byť obmedzené vnútroštátnymi/miestnymi predpismi.

Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opráv výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Prehľad výrobku K 1270 II Rail



1. Návod na obsluhu
2. Dekompresný ventil
3. Kryt rezného kotúča

4. Nastavovacia rukoväť pre kryt rezného kotúča
5. Príruba, vreteno a puzdro hriadeľa
6. Rezný kotúč (nedodáva sa)

7. Štítok rezného zariadenia
8. Predná rukoväť
9. Štítok s upozornením
10. Kryt vzduchového filtra
11. Štítok pokynov na štartovanie
12. Ovládanie sýtiča
13. Poistka páčky plynu
14. Páčka plynu
15. Balónik pumpy
16. Vypínač
17. Držadlo štartovacieho lanka
18. Kryt štartéra
19. Typový štítok
20. Zaisťovacia rukoväť rozbrusovacej pily
21. Zaisťovacia rukoväť koľajnice
22. Upínač na koľajnice
23. Vodidlo rezu
24. Napínač remeňa
25. Predný ochranný kryt remeňa
26. Inštalačný bod pre upínač na koľajnice
27. Zadný ochranný kryt remeňa
28. Skrutka T, nastavenie voľnobežných otáčok
29. Uzáver palivovej nádrže
30. Zadná rukoväť
31. Kombinovaný kľúč
32. Puzdro a štítok

Symbyly na výrobku



UPOZORNENIE: Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Pred používaním tohto výrobku si prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Používajte schválenú ochrannú prilbu, chrániče sluchu a chrániče očí a ochranu dýchacích ciest. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 114*.



Pri rezaní sa vytvára prach. Prach môže v prípade vdýchnutia spôsobiť poranenia. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Dávajte pozor, aby ste nevdychovali výfukové plyny. Vždy zabezpečte dobré vetranie.



UPOZORNENIE! Spätne nárazy môžu byť náhle, rýchle a prudké a môžu spôsobiť život ohrozujúce zranenia. Pred používaním produktu si prečítajte pokyny

v návode a ubezpečte sa, že ste im porozumeli. Pozrite si časť *Spätný náraz na strane 121*.



Iskry z rezného kotúča môžu spôsobiť vznietenie benzínu, dreva, tkanín, sena alebo iných horľavých materiálov.



Uistite sa, že sa na reznom kotúči nenachádzajú žiadne praskliny ani iné poškodenia.



Nepoužívajte kotúče určené na okružnú pílu.



Sýtič



Balónik pumpy



Dekompresný ventil



Držadlo štartovacieho lanka



Používajte zmes paliva z benzínu a oleja.



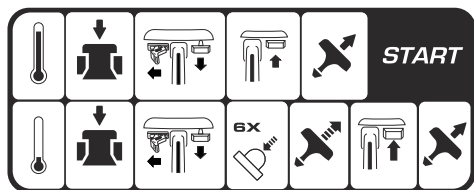
Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.



Emisie hluku do okolia sú v súlade s príslušnými smernicami EÚ. Emisie hluku výrobku sú uvedené v časti *Technické údaje na strane 143* a na štítku.

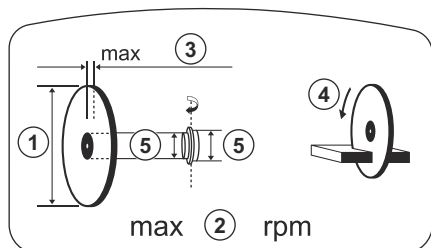
Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

Štítk pokynov na štartovanie



Pokyny nájdete v častiach *Spustenie výrobku so studeným motorom na strane 126* a *Spustenie výrobku so zahriatym motorom na strane 127*.

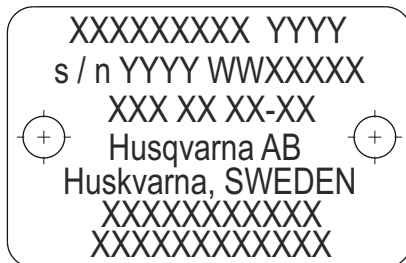
Štítk rezacej časti



1. Priemer rezného kotúča
2. Maximálna rýchlosť výstupného hriadeľa

3. Maximálna hrúbka kotúča
4. Smer otáčania
5. Rozmery puzdra

Typový štítk



Rad 1: Značka, model (X, Y)

Rad 2: Výrobné číslo s dátumom výroby (Y, W, X): Rok, týždeň, séria č.

Rad 3: Výrobok č. (X)

Rad 4: Výrobca

Rad 5: Adresa výrobcu

Rad 6 – 7: V prípade potreby číslo typového schválenia pre EÚ alebo čínske číslo MEIN

Emisie Euro V



VÝSTRAHA: Nepovolená manipulácia s motorom ruší platnosť typového schválenia tohto výrobku pre EÚ.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie obzvlášť dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Ak sa rozbrusovacia píla používa neopatrne alebo nesprávne, môže spôsobiť vážne poranenie alebo smrť. Je veľmi dôležité, aby ste si prečítali tento návod na obsluhu a aby ste rozumeli jeho obsahu. Odporúča sa, aby obsluha pred prvým použitím produktu dostala aj praktické pokyny.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať. Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely. Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré

neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie.

- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Nikdy nedovoľte deťom a nevyškoleným osobám používať alebo opravovať produkt.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtienia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekáskymi pomôckami poradili so svojim lekárom a výrobcom danej lekárskej pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.
- Informácie uvedené v tomto návode na obsluhu nikdy nenahrádzajú odborné zručnosti a skúsenosti. Ak sa ocitnete v situácii, v ktorej sa nebudete cítiť bezpečne, prestaňte pracovať a obráťte sa na odborníka. Obráťte sa na servisného predajcu. Nepokúšajte sa vykonávať činnosti, v ktorých nemáte istotu!

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred použitím rozbrusovacej píly musíte poznať účinky spätného nárazu a spôsoby, ako im predchádzať. Pozrite si časť *Spätný náraz na strane 121*.
- Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržbu a servis podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu. Niektoré servisné a opravné práce musí vykonávať schválené servisné stredisko. Pozrite si časť *Úvod na strane 131*.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Môže to negatívne ovplyvniť váš zrak, pozornosť, koordináciu a úsudok.
- Nespúšťajte výrobok bez nasadeného remeňa a chrániča remeňa. Spojka sa môže uvoľniť a spôsobiť poranenie.
- Iskry z rezného kotúča môžu spôsobiť vznietenie horľavých materiálov, napríklad benzínu, plynov, dreva, tkanín a sena.
- Nepokúšajte rezať azbestové materiály.

Bezpečnosť na pracovisku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Bezpečnostná vzdialenosť pre rozbrusovaciu pílu je 15 m/50 stôp. Dbajte na to, aby v pracovnej oblasti neboli zvieratá a prizerajúce osoby.
- Nezačínajte prácu s výrobkom, ak pracovná oblasť nie je prázdna a ak nemáte pevný postoj.
- Dávajte pozor na osoby, predmety a situácie, ktoré môžu zamedziť bezpečnej prevádzke výrobku.
- Dbajte na to, aby žiadna osoba ani vec nemohli prísť do kontaktu s rezným zariadením a aby ich nemohli zasiahnuť čiastočky odletujúce od kotúča.
- Výrobok nepoužívajte v hmle, daždi, silnom vetre, studenom počasí, pri vysokom riziku blesku alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok. Používanie výrobku v nepriaznivom počasí môže viesť k zníženiu vašej pozornosti. Nepriaznivé poveternostné podmienky môžu mať za následok vznik nebezpečných pracovných podmienok, akými sú napr. klzké povrchy.
- Počas prevádzky výrobku zabezpečte, aby sa nemohol uvoľniť a spadnúť žiaden materiál a spôsobiť zranenie obsluhy.
- Keď používate výrobok na svahu, postupujte veľmi opatrne.
- V pracovnom priestore udržiavajte čistotu a majte ho dobre osvetlený.
- Predtým, ako začnete s výrobkom pracovať, zistite, či sa v pracovnej oblasti nevyskytujú skryté riziká, ako sú elektrické káble, vodovodné a plynové potrubia a horľavé látky. Ak výrobok narazí na skrytý predmet, okamžite vypnite motor a skontrolujte výrobok aj daný predmet. Pred opätovným použitím výrobku sa uistite, že je možné bezpečne pokračovať v práci.
- Predtým, ako zarežete do suda, rúry alebo iného obalu, sa uistite, že neobsahuje horľavý alebo iný materiál, ktorý môže spôsobiť požiar alebo výbuch.

Ochrana proti vibráciám



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas používania sa z výrobku prenášajú vibrácie na obsluhujúcu osobu. Pri pravidelnom alebo častom používaní výrobku môže dôjsť k poškodeniu zdravia obsluhujúceho personálu alebo k zvýšeniu závažnosti poškodenia. Poškodenie zdravia sa môže týkať prstov, rúk, zápästí, ramien, pliec alebo nervov a prívodu krvi do iných častí tela. Poškodenie zdravia môže viesť k dočasnému oslabeniu alebo mať trvalý charakter a môže sa s postupom času (týždňov, mesiacov alebo rokov) zhoršovať. Medzi možné poškodenia zdravia patrí narušenie krvného obehu, nervovej sústavy, kĺbov a iných štruktúr tela.
- Príznaky sa môžu prejavovať počas používania výrobku alebo inokedy. Ak sa prejavujú príznaky a vy budete naďalej používať výrobok, intenzita príznakov sa môže zvyšovať alebo nadobudnú trvalý charakter.

Ak sa prejavia nasledujúce alebo iné príznaky, vyhľadajte lekársku pomoc:

- znečítlenie, strata citu, šteklenie, pichanie, bolesť, páľivé pocity, pulzujúca bolesť, stuhnutosť, ťažkopádnosť, pokles sily, zmena sfarbenia alebo stavu pokožky.
- Intenzita príznakov sa môže zvýšiť v chladnom počasí. Ak výrobok používate v chladnom prostredí, noste teplé oblečenie a uchovávajte ruky v teple a suchu.
- Na udržanie správnej úrovne vibrácií vykonávajte údržbu a prevádzku výrobku v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Výrobok je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý znižuje prenášanie vibrácií z rukoväte na obslužný personál. Nechajte pracovať výrobok. Netlačte výrobok nasilu. Výrobok jemne pridržajte za rukoväť, no uistite sa, že ho pritom máte neustále pod kontrolou a dokázate ho bezpečne používať. Netlačte rukoväť na koncové dorazy viac, ako je potrebné.
- Ruky majte vždy položené iba na rukoväti alebo rukovätiach. Nedotýkajte sa výrobku žiadnymi inými časťami tela.
- Ak náhle dôjde k silným vibráciám, výrobok okamžite vypnite. Výrobok nepoužívajte, až kým neodstránite príčinu zvýšeným vibrácií.
- Pri rezaní žuly alebo tvrdého betónu dochádza k vytváraniu silnejších vibrácií ako pri rezaní mäkkého betónu. Používanie tupého a poškodeného rezného zariadenia, nesprávneho typu alebo nesprávne narušeného rezného zariadenia zvyšuje úroveň vibrácií.

Bezpečnosť a ochrana pred výfukovými plynmi



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý. Ide o plyn bez zápachu, ktorý je jedovatý a veľmi nebezpečný. Dýchanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť smrť. Keďže je oxid uhoľnatý bez zápachu a neviditeľný, nie je možné zistiť jeho prítomnosť ľudskými zmyslami. Príznakom otravy oxidom uhoľnatým je závrat, no pri dostatočnom množstve a koncentrácii oxidu uhoľnatého môžu osoby stratiť vedomie aj bez predchádzajúcich varovných príznakov.
- Výfukové plyny tiež obsahujú nespálené uhlíkovité vrátane benzénu. Dlhodobé vdychovanie môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Oxid uhoľnatý obsahujú aj výfukové plyny, ktoré vidíte alebo cítite čuchom.
- Nepoužívajte výrobok so spaľovacím motorom v interiéri ani v oblastiach bez dostatočného vetrania.
- Nevdychujte výfukové plyny.

- Dbajte na dostatočné prúdenie vzduchu v pracovnej oblasti. Toto je veľmi dôležité pri používaní výrobku vo výkopoch alebo iných stiesnených pracovných priestoroch, kde sa môžu ľahko nahromadiť výfukové plyny.

Bezpečnosť a ochrana pred prachom



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

Pri používaní tohto nástroja môže vzniknúť kremenný prach (kremeň je základná zložka piesku, kremenného skla, tehliarskej hliny, žuly a mnohých ďalších minerálov a hornín). Vystavenie nadmernému množstvu kremenného prachu môže spôsobiť ochorenia dýchacích ciest, ako je chronická bronchitída, silikóza a pľúcna fibróza, ktoré môžu byť smrteľné. Na zníženie vystavenia kremennému prachu odporúča spoločnosť Husqvarna rôzne možnosti, ako napríklad:

- používanie vody na zachytenie prachu počas rezania alebo brúsenia,
- používanie systému na odsávanie prachu v kombinácii s rezacím alebo brúsnym nástrojom,
- používanie systému na čistenie vzduchu v kombinácii s odsávacím prachom,
- používanie vhodnej dýchacej masky podľa materiálu, ktorý sa reže alebo brúsi.

Požiadavky na OOP týkajúce sa kremenného prachu alebo iných vdychovateľných látok sa môžu líšiť v závislosti od miestnych a štátnych zákonov a predpisov. Informácie o prípustných expozičných limitoch a požiadavkách na OOP nájdete v týchto zákonoch a predpisoch. Na zmiernenie vystavenia vždy používajte vhodné postupy a OOP.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas prevádzky musíte vždy používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné vybavenie nevyklučuje riziko nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Ohľadom výberu správneho vybavenia sa poraďte so servisným predajcom.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Používajte schválené chrániče sluchu. Dlhodobé vystavenie sa hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Ak používate chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Vždy si chrániče sluchu skladajte hneď, ako sa motor zastaví.
- Používajte schválené chrániče očí, aby ste znížili riziko poranenia spôsobeného odrazenými predmetmi. Ak používate ochranný štít, musíte tiež nosiť schválené ochranné okuliare. Schválené

ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ. Ochranné štíty musia vyhovovať norme EN 1731.

- Používajte odolné rukavice.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Pri používaní produktov ako napr. frézy, brúsky, vŕtačky, ktoré brúsia alebo tvarujú materiál, môže vznikať prach a pary, ktoré môžu obsahovať nebezpečné chemikálie. Skontrolujte typ materiálu, ktorý chcete spracovať, a použite vhodnú dýchaciu masku.
- Noste priliehavý, odolný a pohodlný odev, v ktorom sa môžete voľne pohybovať. Pri rezaní vznikajú iskry, od ktorých sa môže vznietiť odev. Spoločnosť HUSQVARNA odporúča, aby ste nosili odev z ohňovzdornej bavlny alebo hrubej džínsoviny. Nenoste odev z takých materiálov ako nylon, polyester alebo umelý hodváb. Tieto materiály sa po zapálení roztavia a prilepia na kožu. Nenoste krátke nohavice.
- Používajte topánky s oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou.
- Vždy majte poruke lekárničku.



- Z tlmiča výfuku alebo rezného kotúča môžu vyletovať iskry. Vždy majte k dispozícii nástroje na hasenie ohňa.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku

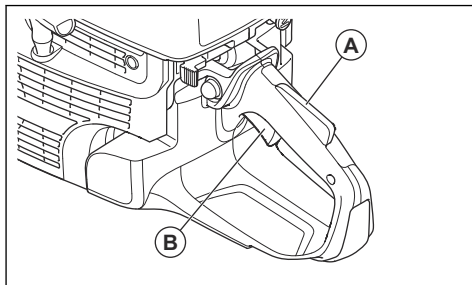


VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte s bezpečnostnými zariadeniami, ktoré sú poškodené alebo nefungujú správne.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na schváleného servisného zástupcu HUSQVARNA.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte.
- Nepoužívajte výrobok, ak ochranné dosky, ochranné kryty, bezpečnostné vypínače alebo iné ochranné zariadenia nie sú nainštalované alebo sú poškodené.

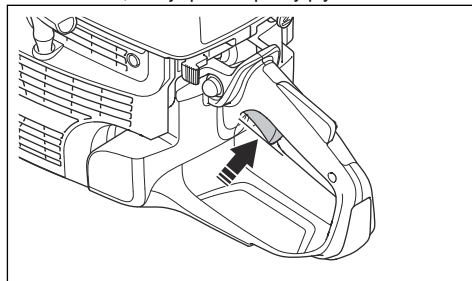
Poistka páčky plynu

Poistka páčky plynu bráni náhodnému posunu páčky plynu. Ak uchopíte rukoväť rukou a stlačíte poistku páčky plynu (A), uvoľní sa páčka plynu (B). Keď uvoľníte rukoväť, páčka plynu aj poistka páčky plynu sa vrátia späť do svojej pôvodnej polohy. Táto funkcia zaistí páčku plynu v polohe voľnobežných otáčok.

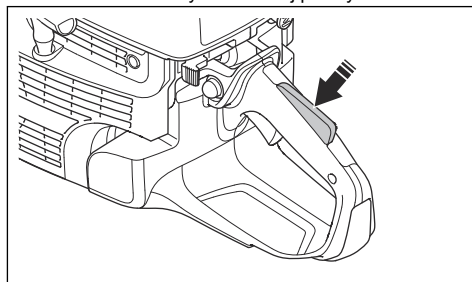


Kontrola poistky páčky plynu

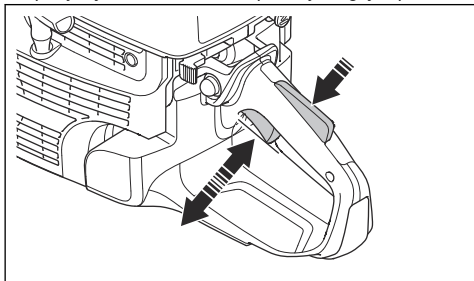
1. Uistite sa, že je páčka plynu zablokovaná v polohe voľnobehu, keď je poistka páčky plynu uvoľnená.



2. Stlačte poistku páčky plynu a uistite sa, že sa po uvoľnení vráti do východiskovej polohy.



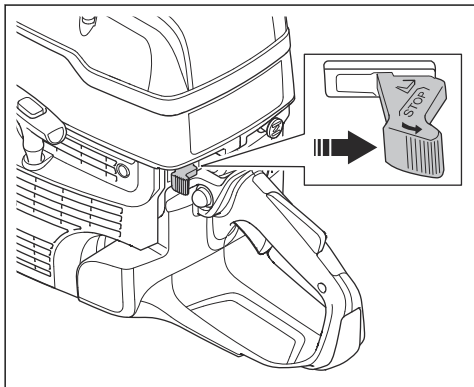
3. Skontrolujte, či sa páčka plynu a poistka páčky plynu pohybujú voľne a či vratné pružiny fungujú správne.



4. Naštartujte výrobok a pridajte plný plyn.
5. Uvoľníte páčku plynu a skontrolujte, či sa rezný kotúč zastaví a zostane stáť.
6. Ak sa rezný kotúč otáča v polohe voľnobehu, upravte voľnobežné otáčky. Pozrite si časť *Nastavenie voľnobežných otáčok na strane 139*.

Kontrola vypínača

1. Naštartujte motor.
2. Presuňte vypínač štart/stop do polohy STOP. Motor musí zastaviť.

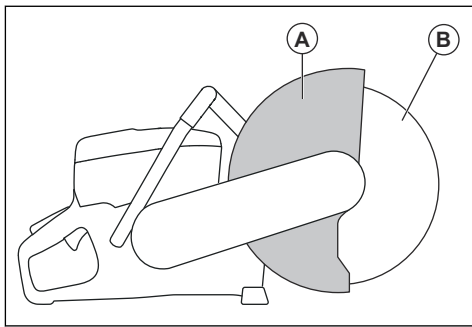


Kryt rezného kotúča



VÝSTRAHA: Pred spustením výrobku skontrolujte, či je kryt rezného kotúča správne pripevnený k výrobku. Výrobok nepoužívajte, ak kryt rezného kotúča chýba, je poškodený alebo má praskliny.

Kryt rezného kotúča (A) je nainštalovaný nad rezným kotúčom (B). Zabraňuje zraneniu, ak kúsok kotúča alebo rezaný materiál odletujú v smere obsluhy.



Kontrola kotúča a krytu kotúča

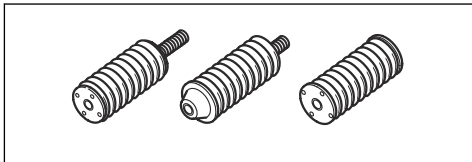


VÝSTRAHA: Poškodený rezný kotúč môže spôsobiť poranenie.

1. Uistite sa, že je rezný kotúč správne nasadený a nejaví známky poškodenia.
2. Skontrolujte, či na kryte kotúča nie sú trhliny a či nie je poškodený.
3. Ak je kryt kotúča poškodený, vymeňte ho.

Systém na tlmenie vibrácií

Produkt je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý je určený na minimalizovanie vibrácií a ktorý uľahčuje jeho prevádzku. Systém produktu na tlmenie vibrácií znižuje prenos vibrácií medzi motorovou jednotkou/rezným zariadením a jednotkou rukoväte produktu.



Kontrola systému na tlmenie vibrácií



VÝSTRAHA: Uistite sa, že motor je vypnutý a vypínač je v polohe STOP.

1. Uistite sa, že jednotky na tlmenie vibrácií nie sú poškodené ani deformované. V prípade poškodenia vymeňte antivibračné prvky.
2. Uistite sa, že sú jednotky na tlmenie vibrácií správne pripevnené k motoru a rukoväti.

Tlmič výfuku

Tlmič výfuku slúži na udržiavanie minimálnej hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od operátora.

Výrobok nepoužívajte, ak tlmíč výfuku chýba alebo je poškodený. Poškodený tlmíč výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečenstvo požiaru.



VÝSTRAHA: Tlmíč výfuku je veľmi horúci počas prevádzky, po nej a tiež počas behu motora na voľnobeh. Zachovávajújte opatnosť v okolí horľavých materiálov alebo výparov, aby ste nespôsobili požiar.

Kontrola tlmíča výfuku

- Pravidelne kontrolujte, či je tlmíč výfuku správne pripojený a či nie je poškodený.

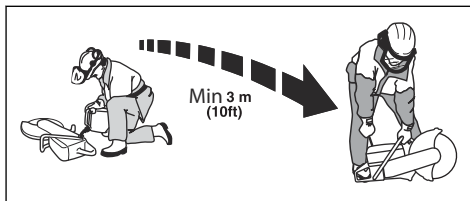
Bezpečnosť paliva



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Palivo je horľavé a jeho výpary sú výbušné. Pri manipulácii s palivom buďte opatrní, aby ste predišli zraneniu, požiaru a výbuchu.
- Do výrobku doplňajte palivo iba vonku, kde je dostatočné prúdenie vzduchu. Nevdychujte palivové výpary. Palivové výpary sú jedovaté a môžu poškodiť zdravie alebo spôsobiť požiar a výbuch.
- Nedávajte dolu uzáver palivovej nádrže a nedolievajte palivo, keď je motor spustený.
- Pred dotankovaním nechajte motor vychladnúť.
- V blízkosti paliva alebo motora nefajčíte.
- Do blízkosti paliva alebo motora neumiestňujte horúce predmety.
- Nedoplňajte palivo v blízkosti zdroja iskier alebo otvoreného plameňa.
- Pred doplnením paliva pomaly otvorte veko palivovej nádrže a opatrne uvoľnite tlak.
- Palivo môže pri styku s pokožkou spôsobiť jej podráždenie. Pri kontakte pokožky s palivom umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom.
- Ak vylejete palivo na odev, okamžite sa prezlečte.
- Veko palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je uzáver palivovej nádrže správne utiahnutý, vibrácie výrobku ho môžu uvoľniť a spôsobiť únik paliva a palivových výparov. Palivo a palivové výpary predstavujú nebezpečenstvo požiaru.

- Pred spustením výrobku ho presuňte do vzdialenosti aspoň 3 m/10 st od miesta dopĺňania paliva.



- Výrobok neštartujte, ak je na ňom rozliate palivo alebo olej. Odstráňte neželané palivo a olej a pred naštartovaním motora nechajte výrobok vyschnúť.
- Pravidelne kontrolujte výskyt netesností na motore. Ak je palivový systém netesný, neštartujte motor, kým sa netesnosti neopravia.
- Palivo uchovávajte iba v schválených nádobách.
- Pri uskladnení výrobku a paliva dbajte na to, aby palivo ani výpary z paliva nemohli spôsobiť poškodenie, požiar alebo výbuch.
- Palivo vypúšťajte vonku do schválenej nádoby a mimo zdrojov iskier a otvoreného plameňa.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Uistite sa, že motor je vypnutý a vypínač je v polohe STOP.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 114*.
- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Všetky ostatné servisné úkony nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku.
- Výrobok nechajte pravidelne kontrolovať kvôli údržbe u schváleného servisného zástupcu spoločnosti HUSQVARNA.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo.

Montáž

Rezné kotúče



VÝSTRAHA: Pri montáži produktu vždy používajte ochranné rukavice.

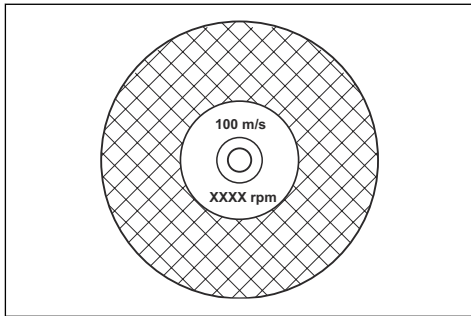


VÝSTRAHA: Rezný kotúč môže prasknúť a spôsobiť poranenie obsluhy.



VÝSTRAHA: Pred použitím a okamžite po zasiahnutí nechceného objektu skontrolujte, či rezný kotúč nevykazuje známky prasklín, deformácie

alebo nevyváženia v dôsledku chýbajúcich segmentov. Nepoužívajte poškodený rezný kotúč. Po nainštalovaní a kontrole rezného kotúča sa postavte spolu s okolostojacími osobami mimo roviny rotujúceho rezného kotúča a nechajte elektrický nástroj bežať pri plnej rýchlosti bez záťaže asi jednu minútu.



Poznámka: Mnoho rezných kotúčov, ktoré je možné pripojiť k tomuto výrobku, je určených pre stacionárne píly. Menovité otáčky týchto rezných kotúčov sú pre tento výrobok príliš nízke.



VÝSTRAHA: Výrobca rezných kotúčov poskytuje upozornenia a odporúčania na používanie a správnu údržbu rezného kotúča. Tieto upozornenia sú priložené k reznému kotúču. Prečítajte si a dodržiavajte pokyny dodané s príslušným rezným kotúčom.



VAROVANIE: Použite HUSQVARNA odporúčané rezné kotúče pre K 1270 II Rail a materiál, ktorý sa má rezať. Odporúčané kotúče znižujú riziko vážneho zranenia a zvyšujú rezný výkon. Ak sa používajú bežné vysokorýchlostné rezné kotúče, výkon a kvalita rezu sa zníži.



VÝSTRAHA: Nepoužívajte rezné kotúče s hrúbkou, ktorá prekračuje maximálnu odporúčanú hrúbku. Pozrite si časť *Odporúčané rozmery rezného kotúča na strane 144*.

- Rezné kotúče vyhovujúce tomuto výrobku sú lepené brúsne kotúče.



VÝSTRAHA: Na betón a kov používajte len brúsne kotúče a diamantové kotúče. Nepoužívajte kotúče so zúbkovaním, ako sú kotúče na drevo do cirkulára alebo kotúče s karbidovými čepelovými doštičkami. Zvýši sa riziko spätného nárazu a karbidové čepelové doštičky sa môžu odtrhnúť a vymrštiť veľkou rýchlosťou. To môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.



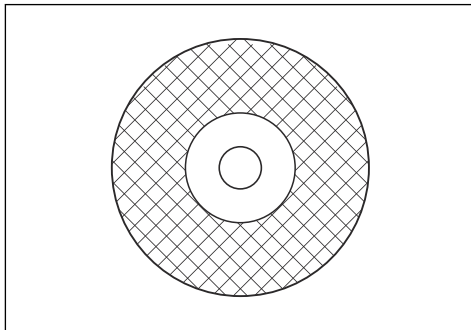
VÝSTRAHA: Rezný kotúč nikdy nepoužívajte na rezanie iných materiálov, ako sú tie, na ktoré bol určený.



VÝSTRAHA: Používajte iba rezné kotúče, ktoré sú v súlade s vnútroštátnymi alebo regionálnymi predpismi, napríklad EN12413, EN13236 alebo ANSI B7.1.



VÝSTRAHA: Nepoužívajte rezný nôž s menovitými otáčkami nižšími ako sú menovité otáčky výrobku. Menovité otáčky rezného kotúča sú vyznačené na reznom kotúči a menovité otáčky výrobku sú vyznačené na typovom štítku.



- Uistite sa, že rezný kotúč má správny rozmer stredového otvoru pre nainštalované puzdro hriadeľa.

Vibrácie rezného kotúča



VAROVANIE: Ak pri používaní produktu vyvíjate príliš veľkú silu, rezný kotúč sa môže veľmi zahriať, ohnúť a spôsobiť vibrácie. Pri používaní výrobku vyvíjate menšiu silu. Ak vibrácie neprestávajú, rezný kotúč vymeňte.

Rezné kotúče z lepeného brúsneho materiálu



VÝSTRAHA: Rezné kotúče z lepeného brúsneho materiálu nepoužívajte s vodou. Vlhkosť znižuje pevnosť rezného kotúča z lepeného brúsneho materiálu a rezný kotúč sa môže zlomiť a spôsobiť zranenie.

Lepený brúsny kotúč na rezanie je vyrobený z malých brúsnych zŕn spojených organickým alebo spekaným spojivom, ktoré je formované textilnými výstuhami, ktoré bránia zlomeniu rezného kotúča pri vysokorychlostnej prevádzke.

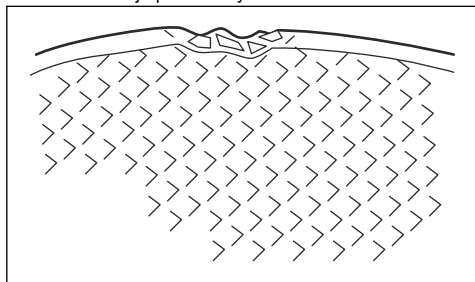
Rezné kotúče z lepeného brúsneho materiálu

Poznámka: Uistite sa, že na rezanie koľajníc používate správny rezný kotúč.

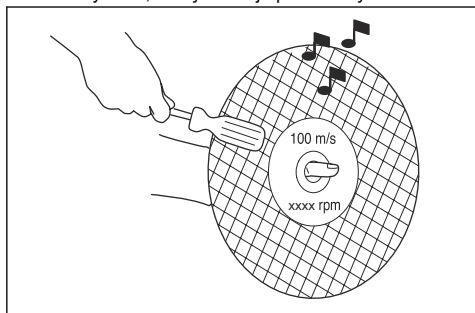
Pri rezaní železničných koľajníc používajte kotúče na koľajnice.

Kontrola rezného kotúča z lepeného brúsneho materiálu

- Skontrolujte, či na reznom kotúči nie sú praskliny alebo či nie je poškodený.



- Zaveste rezný kotúč na svoj prst a zľahka udríte rezný kotúč skrutkovačom. Ak nebudete počuť zreteľný zvuk, rezný kotúč je poškodený.



Kontrola hriadeľa vretena a podložiek príruby



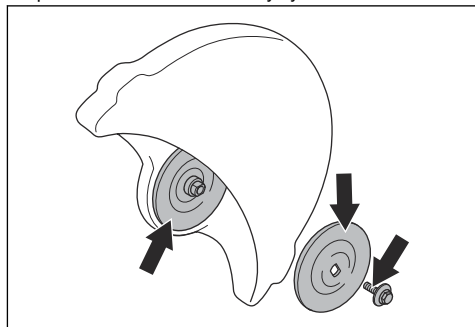
VAROVANIE: Používajte len podložky príruby HUSQVARNA s minimálnym priemerom 105 mm/4,1 palca.



VÝSTRAHA: Nepoužívajte poškodené, opotrebované alebo znečistené podložky príruby. Používajte len podložky príruby rovnakých rozmerov. Nesprávne podložky príruby môžu spôsobiť poškodenie alebo uvoľnenie rezného kotúča.

Pri výmene rezného kotúča skontrolujte hriadeľ vretena a podložky príruby.

1. Uistite sa, že závit na hriadeli vretena nie sú poškodené. Poškodené diely vymeňte.



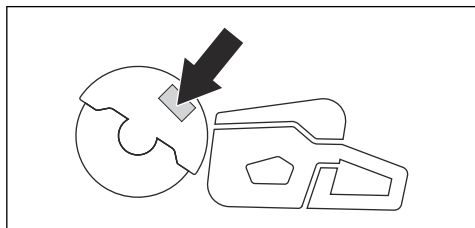
2. Uistite sa, že kontaktné plochy na reznom kotúči a podložkách príruby nie sú poškodené. Poškodené diely vymeňte.
3. Skontrolujte, či sú podložky príruby čisté a majú správny rozmer.
4. Skontrolujte, či sa podložky príruby na hriadeli vretena voľne pohybujú.

Kontrola čepeľí puzdra hriadeľa

Puzdro hriadeľa sa používa na upevnenie produktu k stredovému otvoru rezného kotúča. Produkt sa dodáva s jedným z nasledujúcich dvoch typov puzdiel hriadeľa:

- Puzdro hriadeľa, ktoré možno otočiť na druhú stranu a možno ho použiť na stredové otvory s priemerom 20 mm/0,79 palca alebo 25,4 mm/1 palec.
- Puzdro hriadeľa s priemerom 25,4 mm/1 palec.

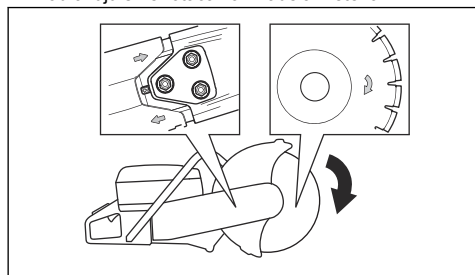
- Štítok na kryte rezného kotúča uvádza nainštalované puzdro hriadeľa a špecifikácie týkajúce sa vhodných rezných kotúčov.



- Uistite sa, že rozmer stredového otvoru rezného kotúča sa zhoduje s nainštalovaným puzdrom hriadeľa. Priemer stredového otvoru je vytlačený na reznom kotúči.
- Používajte len puzdrá hriadeľa značky HUSQVARNA.

Kontrola smeru otáčania rezného kotúča

- Nájdite šípky na zadnom chrániči remeňa, ktoré zobrazujú smer otáčania hriadeľa vretena.



- Nájdite šípky na reznom kotúči, ktoré zobrazujú smer otáčania rezného kotúča.
- Uistite sa, že sú šípky na reznom kotúči a šípky na hriadeli vretena umiestnené v rovnakom smere.

Montáž rezného kotúča

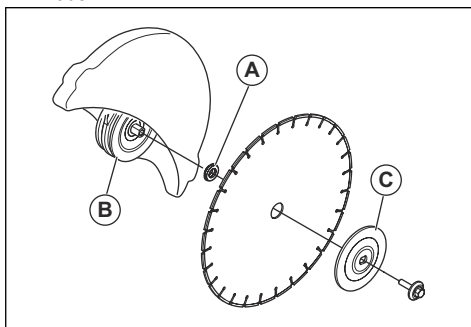


VÝSTRAHA: Uistite sa, že motor je vypnutý a vypínač je v polohe STOP.

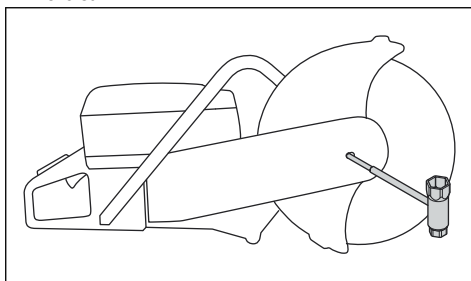


VÝSTRAHA: Pri montáži produktu vždy používajte ochranné rukavice.

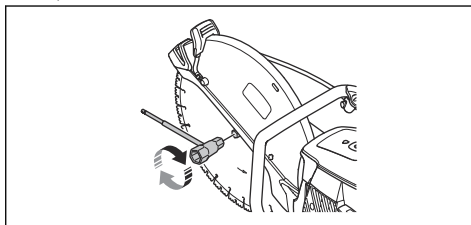
- Skontrolujte podložky príruby a hriadeľ vretena. Pozrite si časť *Kontrola hriadeľa vretena a podložiek príruby na strane 119*.
- Umiestnite rezný kotúč na puzdro hriadeľa (A) medzi vnútornú podložku príruby (B) a podložku príruby (C). Otáčajte podložku príruby, kým sa nezaistí na hriadeli.



- Vložte nástroj do otvoru v prednom ochrannom kryte remeňa a otáčajte rezným kotúčom, kým sa hriadeľ nezaistí.



- Utliahnite skrutku rezného kotúča momentom 25 Nm/ 18,5 ft-lb.



Prevádzka

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

na používateľa a môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie.

Spätňý náraz

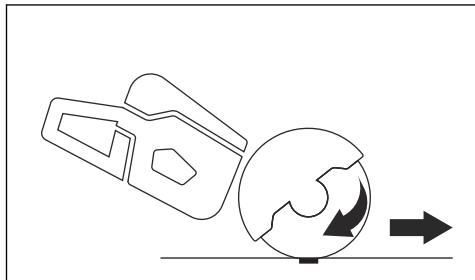


VÝSTRAHA: Spätňý nárazy sú náhle a môžu byť veľmi prudké. Rozbrusovacia píla môže byť rotačným pohybom odhodnená vzad smerom na používateľa a spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie. Je nevyhnutné, aby ste ešte pred použitím produktu porozumeli tomu, čo spôsobuje spätňý náraz a ako sa mu vyhnúť.

Spätňý náraz je náhly prudký pohyb smerom nahor, ku ktorému môže dôjsť, keď sa kotúč zasekne alebo uviazne v zóne spätňého nárazu. Väčšina spätňých nárazov je malá a nepredstavuje väčšie nebezpečenstvo. Avšak, spätňý náraz môže byť aj veľmi prudký a rotačným pohybom môže odhodiť rozbrusovaciu pílu dozadu smerom na používateľa a spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie.

Reakčná sila

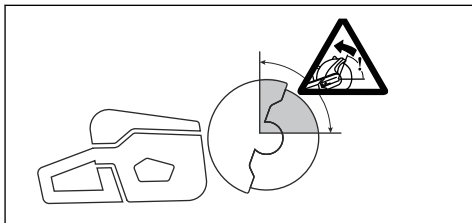
Pri rezaní je vždy prítomná reakčná sila. Táto sila ťahá produkt opačným smerom, ako je smer otáčania kotúča. Väčšinu času je táto sila nepodstatná. Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol, bude reakčná sila veľmi silná a môžete stratiť kontrolu nad rozbrusovacou pilou.



Nikdy nepohybujte výrobkom, keď sa rezné zariadenie otáča. Gyroskopické sily môžu zabrániť zamýšľanému pohybu.

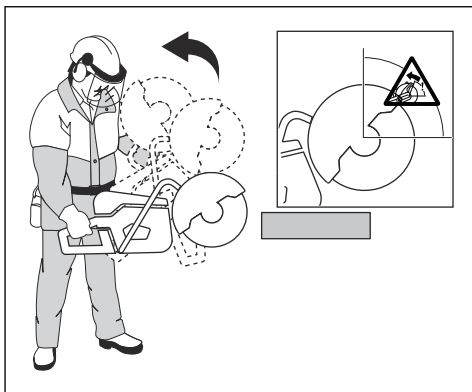
Zóna spätňého nárazu

Nikdy nepoužívajte zónu spätňého nárazu kotúča na rezanie. Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol v zóne spätňého nárazu, reakčná sila rotačným pohybom vyhodí rozbrusovaciu pílu dozadu smerom



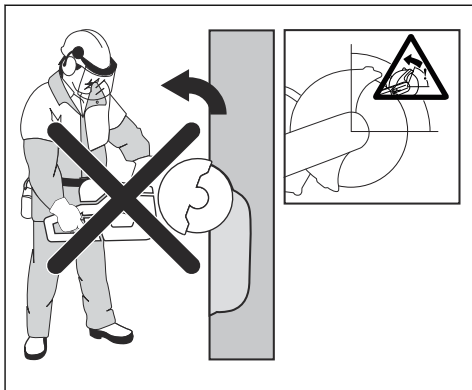
Rotačný spätňý náraz

K spätnému nárazu dôjde, keď sa rezný kotúč nepohybuje voľne v zóne spätňého nárazu.



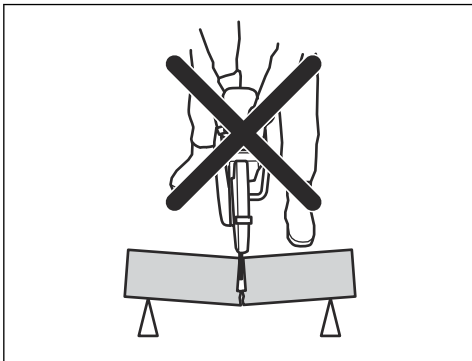
Stúpajúci spätňý náraz

Ak sa na rezanie použije zóna spätňého nárazu, reakčná sila bude viesť kotúč von z rezu. Nepoužívajte zónu spätňého nárazu. Používajte spodný kvadrant kotúča, aby ste predišli stúpajúcemu spätnému nárazu.



Spätňý náraz pri uviaznutí kotúča

Uviaznutie nastane vtedy, keď sa rez uzatvorí a kotúč uviazne. Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol, bude reakčná sila veľmi silná a môžete stratiť kontrolu nad rozbrusovacou pilou.



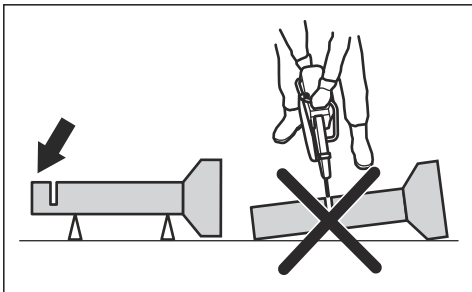
Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol v zóne spätňého nárazu, reakčná sila rotačným pohybom vyhodí rozbrusovaciu pilu dozadu smerom na používateľa a môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie. Dávajte pozor na potenciálny pohyb obrobku. Ak obrobok nie je pevne podporený a pri rezaní sa posunie, mohol by zovrieť kotúč a spôsobiť spätňý náraz.

Rezanie potrubia

Pri rezaní potrubí treba byť mimoriadne opatrný. Ak potrubie nie je správne podporené a rez nezostane počas rezania otvorený, kotúč sa môže zaseknúť. Dávajte si mimoriadny pozor pri rezaní potrubia s rozšíreným koncom alebo potrubia vo výkope, ktoré by mohli, ak nie sú dobre podložené, poklesnúť a zovrieť kotúč.

Ak umožníte potrubiu, aby kleslo a uzavrelo rez, zovrie kotúč v zóne spätňého nárazu a môže sa vyvinúť prudký spätňý náraz. Ak je potrubie riadne podporené, koniec potrubia bude klesať, rez sa bude otvárať a nedôjde k zovretiu kotúča.

Potrubie zaistite, aby sa počas rezania nehýbalo ani neprevalovalo. Dbajte na to, aby sa rez otvoril a nedošlo tak k zovretiu kotúča.



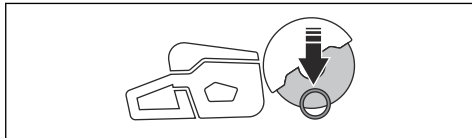
Rezanie menších potrubí



VÝSTRAHA: Ak sa kotúč zasekne v zóne spätňého nárazu, vytvorí prudký spätňý náraz.

Ak je potrubie menšie ako maximálna rezná hĺbka produktu, rezanie sa môže vykonať v 1 kroku od vrchu po spodok.

- Rozrežte potrubie od vrchu po spodok.



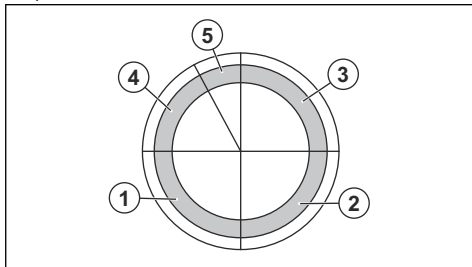
Rezanie väčších potrubí



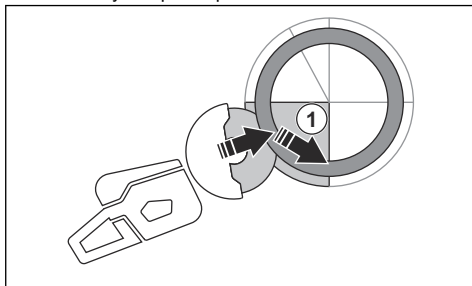
VÝSTRAHA: Ak sa kotúč zasekne v zóne spätňého nárazu, vytvorí prudký spätňý náraz.

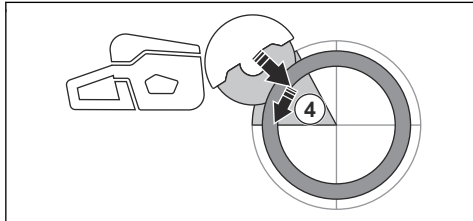
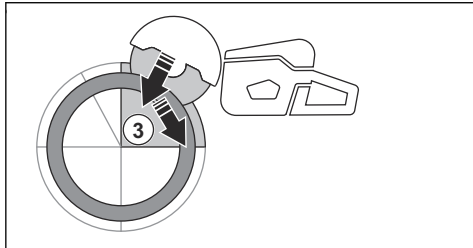
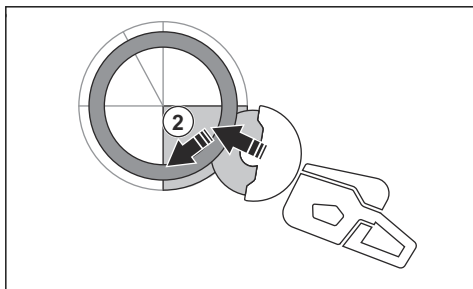
Ak je potrubie väčšie ako maximálna rezná hĺbka výrobku, a nie je možné ho otočiť, rezanie sa musí vykonať v 5 krokoch.

- Rozdeľte potrubie na 5 častí. Označte si tieto časti a líniu rezu. Narežte plytkú vodiacu drážku okolo potrubia.

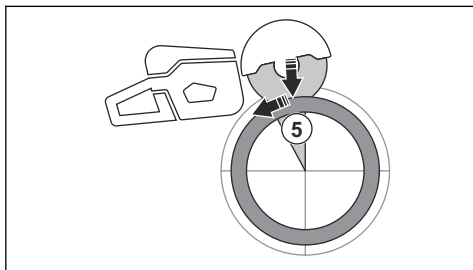


- Rozrežte tieto časti v 5 krokoch, v smeroch rezania zobrazených šípkami pri každom kroku.





- Urobte konečný rozdeľujúci rez z vrchu potrubia ťahaním dozadu, bez zapojenia hornej štvrtiny kotúča. Nastavte kotúč do úplne prednej pozície pre maximálnu ochranu.



VÝSTRAHA: Ak je potrubie správne podporené, nemalo by zavrieť kotúč, keď sa rozdelí v časti 5. Dávajte však pozor, ak je kotúč zavretý pri konečnom rozrezaní. Ak je kotúč zavretý v nižšej časti, výrobok môžete potiahnuť dopredu smerom od obsluhy, čo bude lepšie, ako keby malo dôjsť k rotačnému spätnému nárazu.

Predchádzanie spätnému nárazu



VÝSTRAHA: Vyhýbajte sa situáciám, pri ktorých dochádza k spätnému nárazu. Pri používaní rozbrusovacej píly zachovajte opatnosť a dbajte na to, aby sa kotúč nikdy nezasekol v zóne spätného nárazu.



VÝSTRAHA: Pri vkladaní kotúča do existujúceho rezu postupujte opatrne.

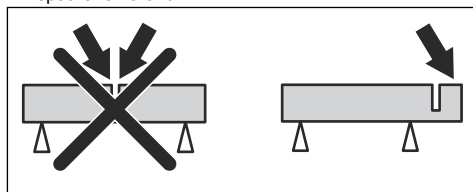


VÝSTRAHA: Zabezpečte, aby sa obrobok počas rezania nehýbal.



VÝSTRAHA: Spätný náraz a s ním spojené riziká môžete znížiť iba vy a správne pracovné techniky.

- Obrobok vždy podoprite tak, aby rez zostal počas rezania stále otvorený. Keď je rez otvorený, nehrozí žiadny spätný náraz. Ak sa rez zatvorí a spôsobí zaseknutie kotúča, existuje nebezpečenstvo spätného nárazu.



Základné pracovné techniky



VÝSTRAHA: Neťahajte výrobok na jednu stranu. Môže to brániť voľnému pohybu rezného kotúča. Rezný kotúč môže prasknúť a spôsobiť poranenie obsluhujúceho pracovníka alebo osôb v okolí.



VÝSTRAHA: Nepoužívajte bočné strany rezného kotúča na brúsenie. Rezný kotúč môže prasknúť a spôsobiť poranenie obsluhujúceho pracovníka alebo osôb v okolí. Používajte iba rezný okraj.



VÝSTRAHA: Uistite sa, že je rezný kotúč správne nainštalovaný a nejaví známky poškodenia.

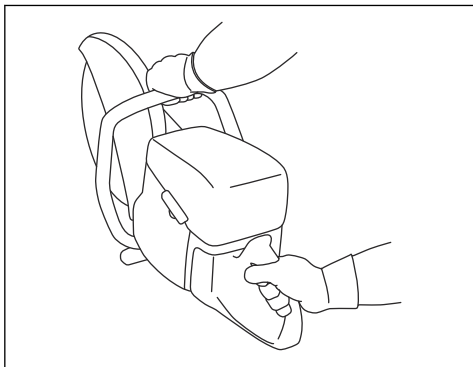


VÝSTRAHA: Pred rezaním v existujúcej drážke vytvorenej iným kotúčom sa uistite, že drážka nie je užšia ako kotúč, pretože môže dôjsť k obmedzeniu pohybu v reznej drážke a spätnému nárazu.

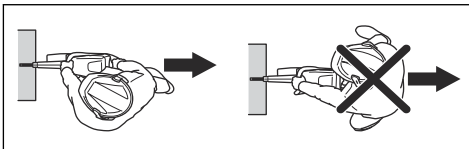


VÝSTRAHA: Pri rezaní kovových materiálov sa vytvárajú iskry, ktoré môžu spôsobiť požiar. Produkt nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo plynov.

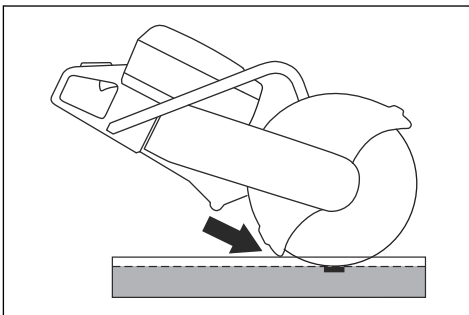
- Produkt je určený na rezanie s použitím rezných kotúčov z lepeného brúsneho materiálu alebo diamantových kotúčov navrhnutých pre vysokorychlostné ručné produkty. Produkt sa nesmie používať s iným typom kotúčov alebo na iné typy rezania.
- Skontrolujte a uistite sa, že na rezanie daného materiálu používate správny rezný kotúč. Pokyny nájdete v časti *Vyhovujúce rezné kotúče na strane 118*.
- Nepokúšajte rezať azbestové materiály.
- Keď je motor naštartovaný, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rezného kotúča. Otáčajúci sa kotúč sa nepokúšajte zastaviť žiadnou časťou tela. Keď je motor naštartovaný, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rezného kotúča.
- Po uvoľnení páčky plynu sa rezný kotúč ešte chvíľu otáča. Pred presúvaním alebo odkladaním produktu sa uistite, že sa rezný kotúč zastavil. Ak potrebujete rezný kotúč rýchlo zastaviť, zľahka sa rezným kotúčom dotknite tvrdého povrchu.
- Výrobok neprenášajte, keď je zapnutý motor.
- Produkt držte obidvomi rukami. Produkt držte pevne, pričom prstami úplne obopínajte plastové rukoväte s izoláciou. Pravou rukou musíte držať zadnú rukoväť a ľavou rukou prednú rukoväť. Tento typ držania musia používať všetci pracovníci obsluhy. Rozbrusovacia píly nepoužívajte len 1 rukou.



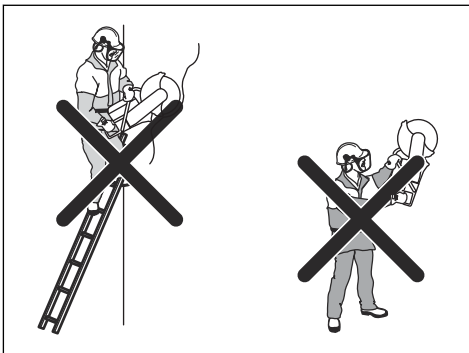
- Stojte paralelne vzhľadom na rezný kotúč. Nikdy nestojte priamo za kotúčom. V prípade spätného nárazu sa píla bude pohybovať v rovine kotúča.



- Nevzdďľujte sa od výrobku, keď je zapnutý motor. Pred ponechaním výrobku bez dozoru vypnite motor a uistite sa, že nehrozí riziko náhodného naštartovania.
- Pomocou nastavovacej rukoväte krytu rezného kotúča zarovnajzte zadnú časť krytu s obrobkom. Rozstrekovaná kvapalina a iskry z rezaného materiálu sa zachytávajú v kryte a odvádzajú preč od obsluhy. Pri prevádzke produktu musia byť vždy nainštalované kryty rezného zariadenia.

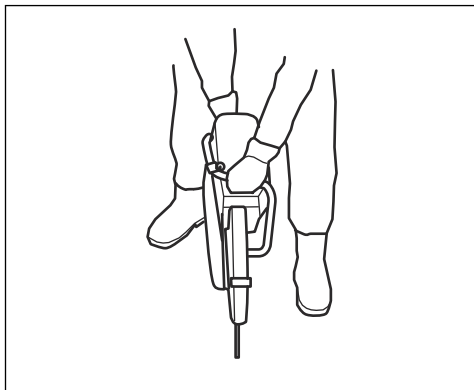


- Na rezanie nepoužívajte zónu spätného nárazu kotúča. Pokyny nájdete v časti *Zóna spätného nárazu na strane 121*.
- Nezačínajte prácu s produktom, ak pracovná oblasť nie je prázdna a ak nemáte pevný postoj.
- Nerezte nad úrovňou ramien.
- Nepoužívajte produkt z rebrika. Ak máte rezať nad výškou ramien, pomôžte si plošinou alebo lešením. Nenatáhuajte sa príliš ďaleko.

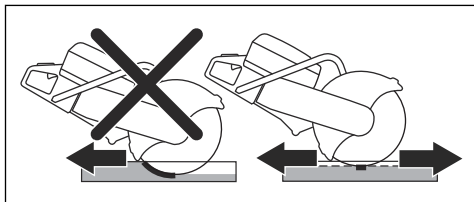


- Stojte v pohodlnej vzdialenosti od obrobku.

- Uistite sa, že pri spúšťaní motora sa môže rezný kotúč voľne pohybovať.
- Rezný kotúč používajte s miernym prítlakom pri vysokých otáčkach (plný plyn). Udržiavajte maximálne otáčky, kým nie je rez dokončený.
- Nechajte pracovať výrobok. Pri rezaní nevyvíjajte na rezný kotúč tlak.
- Posúvajte produkt nadol v jednej línii s kotúčom. Tlak zo strany môže poškodiť kotúč a spôsobiť veľmi nebezpečnú situáciu.



- Pohybujte kotúčom pomaly dopredu a dozadu, aby ste vytvorili malú kontaktnú plochu medzi kotúčom a rezaným materiálom. Znížite tak teplotu kotúča a zabezpečíte efektívne rezanie.



Palivo

Tento výrobok má dvojtaktný motor.



VAROVANIE: Nesprávny typ paliva môže poškodiť motor. Používajte zmes benzínu a dvojtaktného oleja.

Dvojtaktný olej

- Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte dvojtaktný olej HUSQVARNA.
- Ak nemáte k dispozícii dvojtaktný olej HUSQVARNA, môžete použiť iný dvojtaktný olej vysokej kvality, ktorý je určený pre vzduchom chladené motory. S výberom správneho oleja vám poradí váš servisný predajca.



VAROVANIE: Nepoužívajte olej pre dvojtaktné motory určený pre vodou chladené motory, niekedy označovaný aj ako olej pre lodné motory. Nepoužívajte oleje určené pre štvortaktné motory.

Namiešané palivo

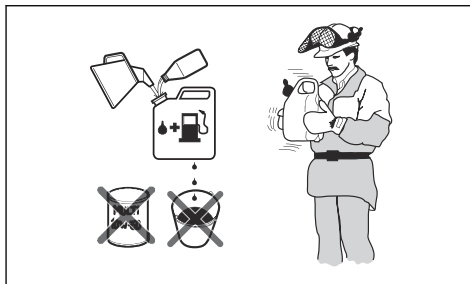
- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu a maximalizáciu životnosti motora použite namiešané alkylátové palivo HUSQVARNA. Toto palivo obsahuje v porovnaní s bežným palivom menej škodlivých látok, čo znižuje objem škodlivých výfukových plynov. Množstvo zvyškov po spaľovaní je pri tomto palive nižšie, čo udržiava komponenty motora čistejšie.

Vytvorenie zmesi benzínu a oleja pre dvojtaktné motory

Benzín, liter	Olej pre dvojtaktné motory, liter
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Americké galóny	Americké fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



VAROVANIE: Pri miešaní malého množstva paliva môžu malé chyby výrazne ovplyvniť pomer zmesi. Opatrne odmerajte množstvo oleja, aby ste získali správnu zmes.



1. Polovicu množstva benzínu nalejte do čistej nádoby na palivo.
2. Pridajte celú dávku oleja.
3. Zmes paliva premiešajte.
4. Do nádoby pridajte zvyšné množstvo benzínu.
5. Zmes paliva opatrne premiešajte.



VAROVANIE: Zmes paliva nemiešajte na viac ako 1 mesiac.

Doplňanie paliva



VAROVANIE: Nepoužívajte benzín s oktánovým číslom menším než 90 RON (87 AKI). Spôsobí to poškodenie výrobku.

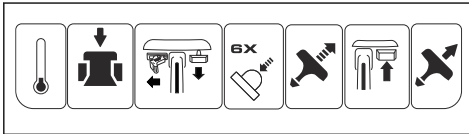


VAROVANIE: Nepoužívajte benzín s vyššou než 10 % koncentráciou etanolu (E10). Spôsobí to poškodenie výrobku.

Poznámka: V niektorých prípadoch je potrebné nastavenie karburátora pri zmene typu paliva.

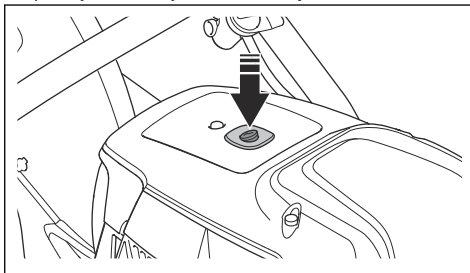
- Ak výrobok často používate na dlhodobé práce pri vysokých otáčkach, odporúčame používať vysokooktánový benzín.
1. Pomalým otvorením veka palivovej nádrže uvoľníte tlak.
 2. S použitím kanistra opatrne doplňte palivo. Ak sa palivo vyleje, pomocou handričky ho utrite a zvyšné palivo nechajte vyschnúť.
 3. Vyčistite priestor okolo veka palivovej nádrže.
 4. Veko palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
 5. Pred spustením premiestnite výrobok minimálne 3 m od miesta, na ktorom ste doplňali palivo do nádrže.

Spustenie výrobku so studeným motorom

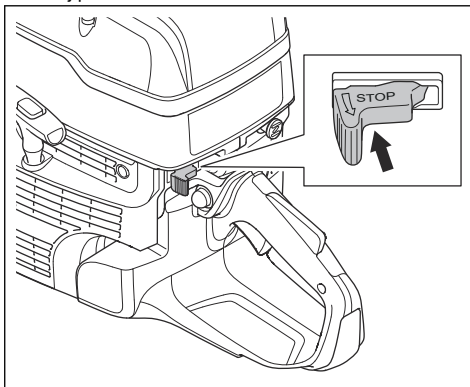


VÝSTRAHA: Skontrolujte, či sa rezný kotúč môže voľne otáčať. Keď sa motor spustí, kotúč sa začne otáčať.

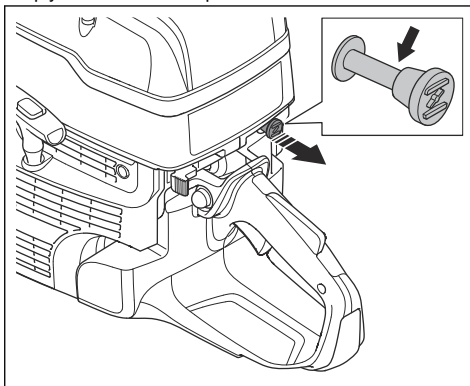
1. Stlačením dekompresného ventilu znížite tlak vo valci. Ventil sa automaticky vráti do počiatočnej polohy, keď sa výrobok naštartuje.



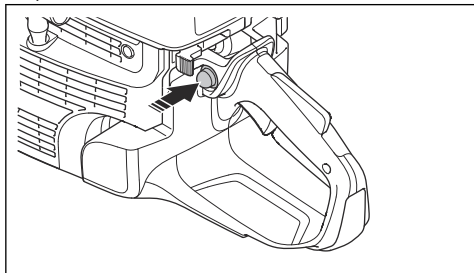
2. Presvedčte sa, či je vypínač STOP nastavený v ľavej polohe.



3. Úplne vytiahnite ovládanie sýtiča na nastavenie plynu na štartovaciu polohu.



4. Balónik pumpy stlačte 6-krát, kým sa úplne nenaplní palivom.

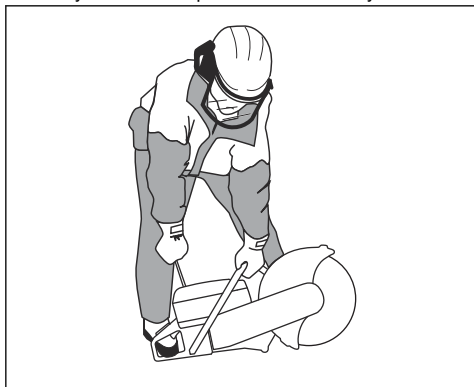


5. Prednú rukoväť držte ľavou rukou.
6. Pravú nohu položte na nižšiu časť zadnej rukoväti, čím pritlačíte výrobok k zemi.



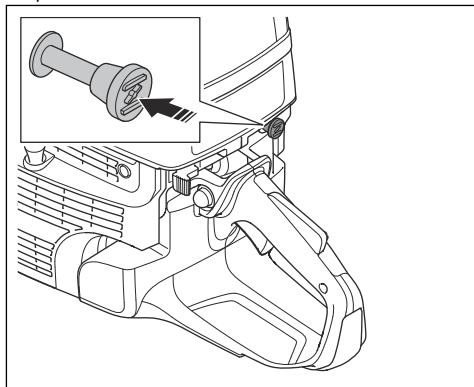
VÝSTRAHA: Štartovacie lanko si neovijajte okolo ruky.

7. Pomaly ťahajte pravou rukou štartovacie lanko, kým nepocítite odpor, keď sa západky štartéra začnú zachytávať. Potom potiahnite súvisle a rýchlo.

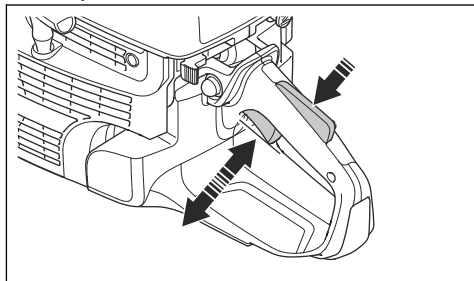


VAROVANIE: Lanko štartéra nevyťahujte naplno a nepúšťajte držadlo lanka štartéra pri vytiahnutí lanka. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

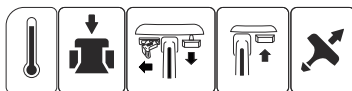
8. Keď sa motor rozbehne, zatlačte ovládanie sýtiča. Keď je sýtič vytiahnutý, motor sa po niekoľkých sekundách zastaví. Ak sa motor zastaví, znovu potiahnite rukoväť štartovacieho lanka.



9. Zatlačte na páčku plynu tak, aby ste vyradili štartovací plyn a nastavili výrobok na voľnoběžné otáčky.

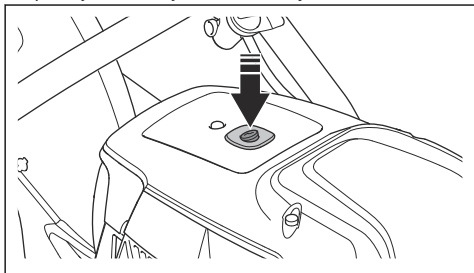


Spustenie výrobku so zahriatym motorom

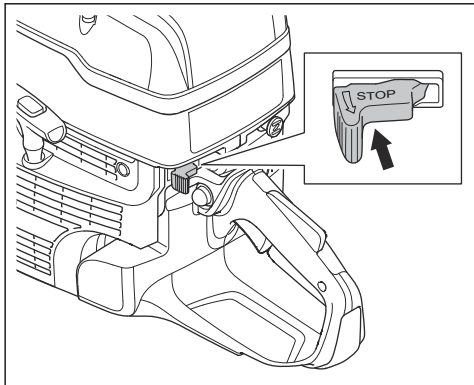


VÝSTRAHA: Skontrolujte, či sa rezný kotúč môže voľne otáčať. Keď sa motor spustí, kotúč sa začne otáčať.

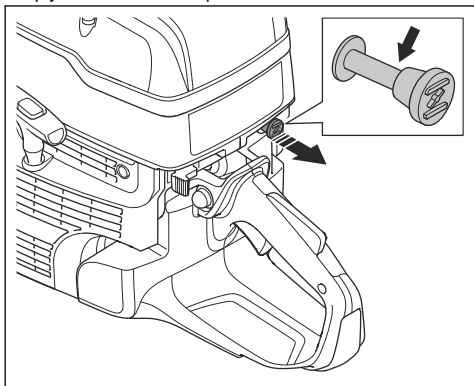
1. Stlačením dekompresného ventilu znížte tlak vo valci. Ventil sa automaticky vráti do počiatočnej polohy, keď sa výrobok naštartuje.



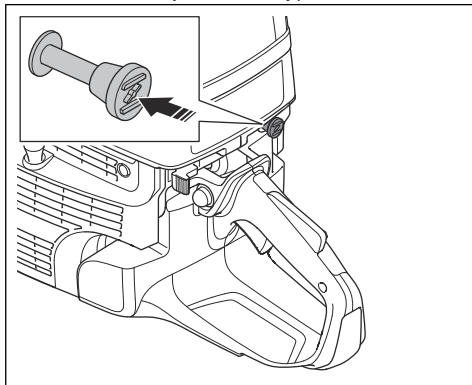
2. Presvedčíte sa, či je vypínač STOP nastavený v ľavej polohe.



3. Úplne vytiahnite ovládanie sýtiča na nastavenie plynu na štartovaciu polohu.



4. Zatláčením ovládania sýtiča vypnete sýtič. Plyn ostane nastavený v štartovacej polohe.



5. Prednú rukoväť držte ľavou rukou.
6. Pravú nohu položte na nižšiu časť zadnej rukoväti, čím pritlačíte výrobok k zemi.



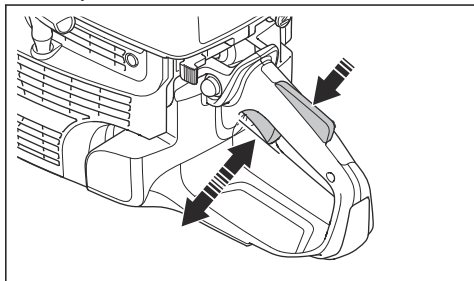
VÝSTRAHA: Štartovacie lanko si neovíjajte okolo ruky.

7. Pomaly ťahajte štartovacie lanko, kým nepocítite odpor, keď sa západky štartéra začnú zachytávať. Potom potiahnite súvisle a rýchlo.



VAROVANIE: Lanko štartéra nevyťahujte naplno a nepúšťajte držadlo lanka štartéra pri vytiahnutí lanka. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

8. Zatlačte na páčku plynu tak, aby ste vyradili štartovací plyn a nastavili výrobok na voľnobežné otáčky.

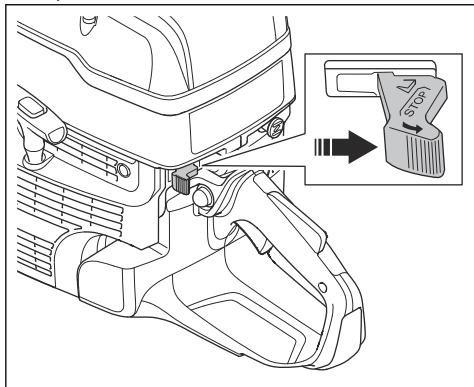


Vypnutie výrobku



VÝSTRAHA: Po zastavení motora sa rezný kotúč ešte chvíľu otáča. Uistite sa, že sa rezný kotúč môže voľne otáčať, kým sa úplne nezastaví. Ak potrebujete rezný kotúč rýchlo zastaviť, zľahka sa rezným kotúčom dotknite tvrdého povrchu. Hrozí nebezpečenstvo vážneho poranenia.

- Motor môžete zastaviť posunutím vypínača STOP doprava.



Rezanie koľajníc

Všeobecné

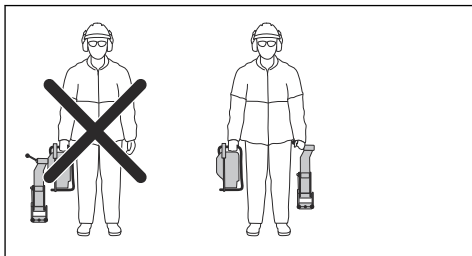
Upínač na koľajnice sa používa s rozbrusovacími pilami na koľajnice na rezanie železničných koľajníc. Vždy režte železničné koľajnice brúsnym kotúčom a bez vody. Ak potrebujete ďalšie informácie o rôznych upínačoch na koľajnice, obráťte sa na servisného predajcu.



VÝSTRAHA: Pri montáži a demontáži výrobku vždy používajte ochranné rukavice.



VAROVANIE: Upínač na koľajnice neinštalujte na výrobok počas prepravy alebo pri premiestňovaní výrobku. Keď sú výrobok a upínač na koľajnice zmontované, existuje väčšie riziko poškodenia, ako keď sú odpojené. Poškodenia, ako sú napríklad ohnuté časti, môžu viesť k menej presným rezom.

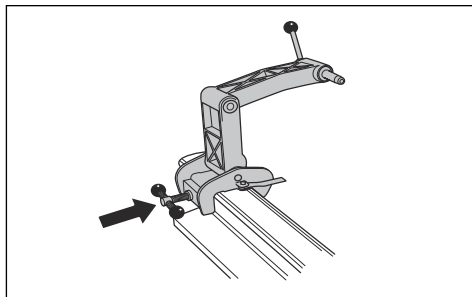


Inštalácia upínača na koľajnice RA 10

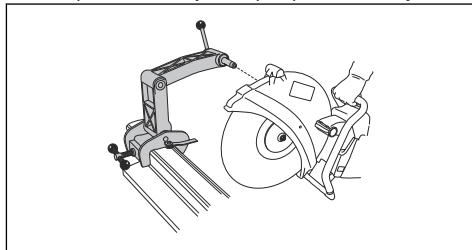


VAROVANIE: Pred inštaláciou výrobku do upínača na koľajnice nainštalujte upínač na koľajnicu. Ak sa najskôr nainštaluje výrobok, existuje riziko, že upínač na koľajnice nebude nainštalovaný v správnom uhle.

1. Pripevnite upínač na koľajnice na koľajnicu. Úplne utiahnite rukoväť.



2. Nainštalujte výrobok na upínač na koľajnice tak, aby bola pravá strana výrobku pri upínaní na koľajnice.



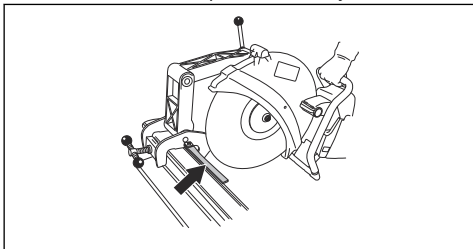
Poznámka: Výrobok je tiež možné nainštalovať tak, aby bola jeho ľavá strana pri upínači na koľajnici, ale keď je to možné, odporúčame použiť pravú stranu.

Príprava vodiacej lišty

Poznámka: Pri prvom použití koľajnicového systému musíte prerezať vodiacu lištu.

Vodiaca lišta pomáha obsluhu dať rezný kotúč do správnej polohy na rezanie.

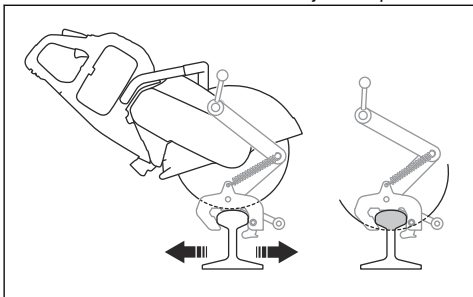
1. Vyklopte vodiacu lištu.
2. Položte vodiacu lištu paralelne s koľajnicou.



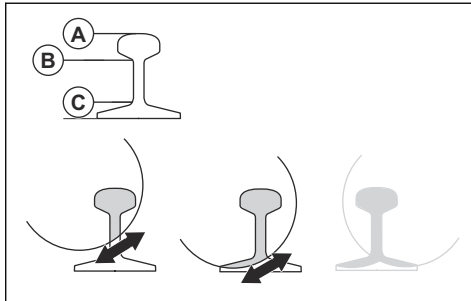
3. Opatrne odrežte vodiacu lištu.

Použitie upínača na koľajnice RA 10

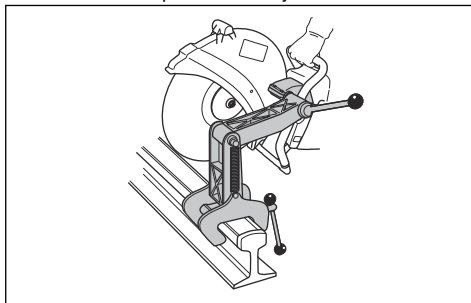
1. Vyklopte vodiacu lištu.
2. Zarovnajte rez píly a sklopte vodiacu lištu.
3. Posúvajte výrobok dozadu a dopredu, aby sa zmenšila kontaktná plocha medzi rezným kotúčom a koľajnicou. Väčšia kontaktná plocha zvyšuje riziko zahľadania rezného kotúča alebo jeho otupenia.



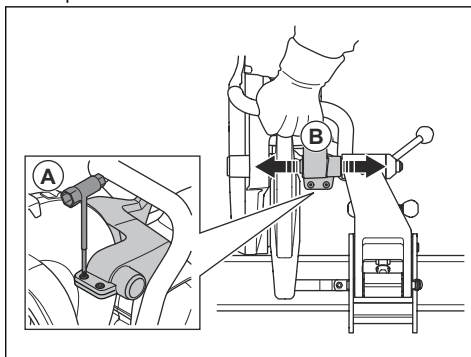
4. Prerežte koľajnicu.



- a) Prerežte vrchnú časť (A).
 - b) Prerežte strednú časť (B).
 - c) Prerežte spodnú časť (C).
5. Ak sa rez nedá dokončiť z jednej strany, výrobok sa musí otočiť.
 - a) Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Vypnutie výrobku na strane 129*.
 - b) Vyberte výrobok z upínača na koľajnici.
 - c) Nainštalujte výrobok tak, aby bola ľavá strana otočená k upínaču na koľajnici.



- d) V prípade potreby nastavte polohu rezného kotúča. Uvoľníte 2 skrutky (A) a nastavíte (B) polohu rezného kotúča.



- e) Uťahnite 2 skrutky (A).

f) Pokračujte v rezaní.



6. Dokončíte rez.
7. Vypnite výrobok.
8. Vyberte výrobok z upínača na koľajnice.
9. Odstráňte upínač na koľajnice z koľajnice.

Rezanie koľajníc, odporúčania

Poznámka: So správnou technikou rezania trvá prerezanie koľajnice s hmotnosťou 50 kg/m 1 – 2 minúty a koľajnice s hmotnosťou 60 kg/m 1,5 – 2,5 minúty. Ak je potrebný dlhší čas, skontrolujte techniku rezania a rezný kotúč. Nesprávna technika rezania spôsobuje problémy, ako napríklad nepresné rezy. Nepresné rezy

môže spôsobiť tiež nesprávny, tupý alebo opotrebovaný rezný kotúč.

- Na dosiahnutie presných rezov používajte iba kvalitné rezné kotúče, ktoré sú špeciálne vyrobené na rezanie koľajníc.
- Na dosiahnutie presných rezov začnite týmito krokmi:
 1. Uistite sa, či je upínač na koľajnice správne nainštalovaný.
 2. Pridajte plný plyn, kým kotúč nedosiahne maximálne otáčky.
 3. Začnite rezať.
 4. Posúvajte výrobok dopredu a dozadu cez koľajnicu.
 5. Držte plný plyn a maximálne otáčky až do dokončenia rezu.
- Držte rukoväť výrobku tak, aby vaše ruky boli zarovnané s rezným kotúčom. Tým sa dosiahne priamy rez a zníži sa opotrebenie rezného kotúča.
- Ak chcete dosiahnuť najlepší výsledok a rovný rez, nainštalujte rozbrusovaciu pílu pravou stranou k upínaču na koľajnice.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.

Údržba a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Garantujeme dostupnosť profesionálnych opráv a servisu. Ak váš predajca nie

je servisný zástupca, kontaktujte predajcu, ktorý vám poskytne informácie o najbližšom servisnom zástupcovi.

O náhradných dieloch sa poraďte s predajcom spoločnosti HUSQVARNA alebo servisným zástupcom.

Plán údržby

Plán údržby znázorňuje nevyhnutnú údržbu výrobku. Intervaly sú vypočítané na základe každodenného používania výrobku.

	Denne	Týždenne	Mesačne	Ročne
Čistenie	Vonkajšie čistenie		Zapaľovacia sviečka	
	Nasávanie studeného vzduchu		Palivová nádrž	
Funkčná kontrola	Celková kontrola	Systém na tlmenie vibrácií*	Palivový systém	
	Únik paliva	Tlmič výfuku*	Vzduchový filter	
	Systém dodávky vody	Hnací remeň	Spojka	
	Poistná páčka plynu*	Karburátor		
	Vypínač*	Kryt štartéra		
	Kryt rezného kotúča			
	Rezný kotúč**			

	Denne	Týždenne	Mesačne	Ročne
Nahradiť				Palivový filter
* Pozrite si časť <i>Bezpečnostné zariadenia na výrobku na strane 115.</i>				
** Pozrite si časť <i>Vyhovujúce rezné kotúče na strane 118.</i>				

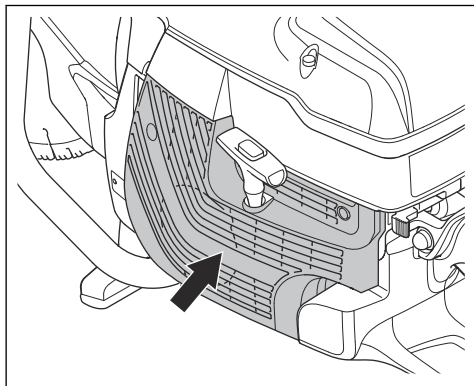
Čistenie vonkajších povrchov

- Každý deň po prevádzke opláchnite vonkajšie povrchy výrobku čistou vodou. V prípade potreby použite kefu.

Čistenie nasávania studeného vzduchu

Poznámka: Znečistenie alebo upchatie nasávania vzduchu spôsobuje vysokú teplotu výrobku. Môže tak dôjsť k poškodeniu piesta alebo valca.

- V prípade potreby vyčistíte nasávanie studeného vzduchu.



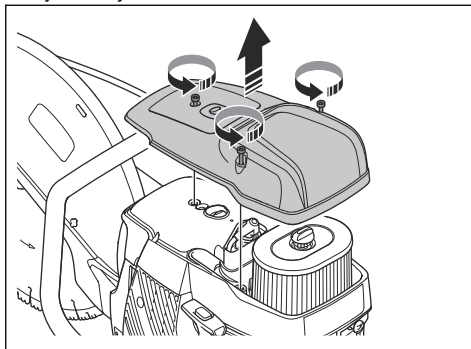
- Pomocou kefy odstráňte prekážky, špinu a prach.

Kontrola zapalovacej sviečky

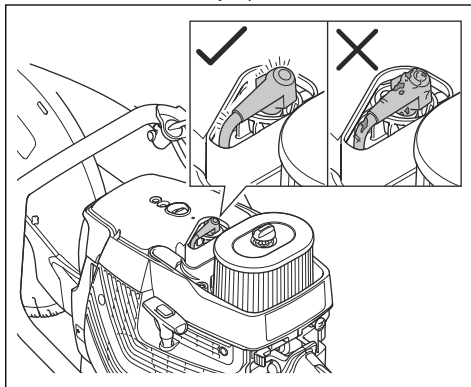
Poznámka: Vždy používajte odporúčaný typ zapalovacej sviečky. Použitie nesprávnej zapalovacej sviečky môže vážne poškodiť piest a valec. Odporúčanú zapalovaciu sviečku nájdete v časti *Technické údaje na strane 143.*

Zapalovaciu sviečku skontrolujte v prípade, že má výrobok nízky výkon, ak ho nemožno ľahko naštartovať alebo ak beží neuspokojivo na voľnobežné otáčky.

- Uvoľníte 3 skrutky na kryte vzduchového filtra a vyberte kryt vzduchového filtra.

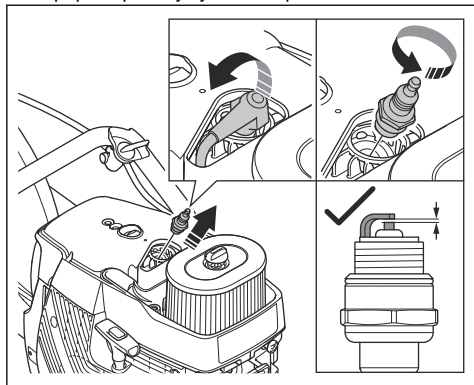


- Skontrolujte, či nie sú kryt zapalovacej sviečky a kábel zapalovania poškodené, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.

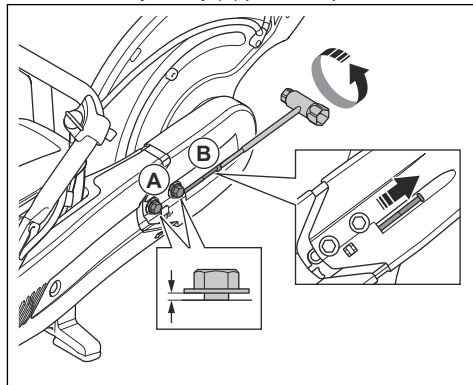


- Ak je zapalovacia sviečka znečistená, vyčistite ju.
- Skontrolujte, či je medzera medzi elektródami 0,5 mm.

5. V prípade potreby vymeňte zapalovaciu sviečku.



2. Uvoľníte 2 skrutky (A) a potom uvoľnením nastavovacej skrutky (B) povoľte napnutie remeňa.



Výkonanie všeobecnej kontroly

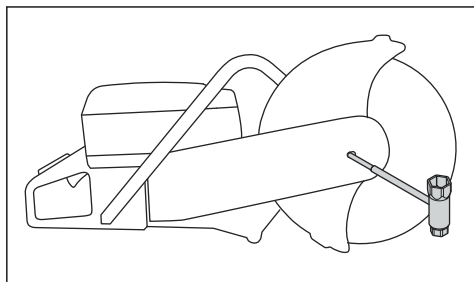
- Uistite sa, že sú dotiahnuté všetky matice aj skrutky na výrobku.

Výmena hnacieho remeňa

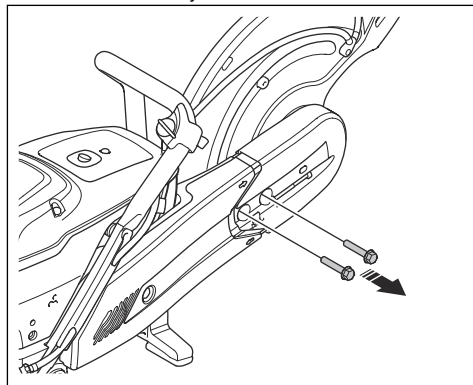


VÝSTRAHA: Výrobok nespúšťajte, ak nie sú nainštalované všetky ochranné prvky a kryty.

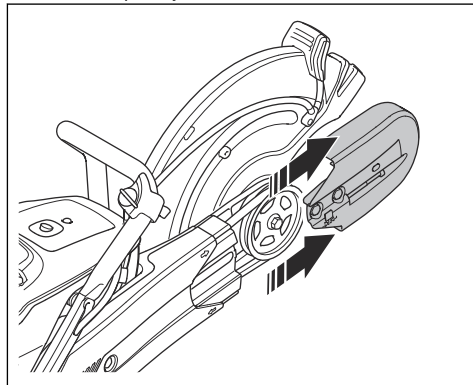
1. Otáčaním skrutky rezného kotúča pomocou kľúča proti smeru hodinových ručičiek odmontujte rezný kotúč.



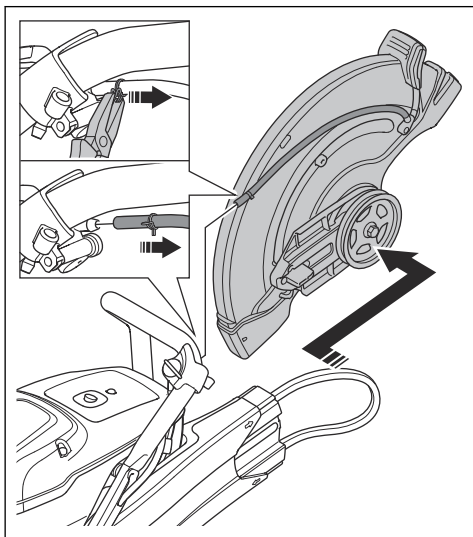
3. Odstráňte 2 skrutky.



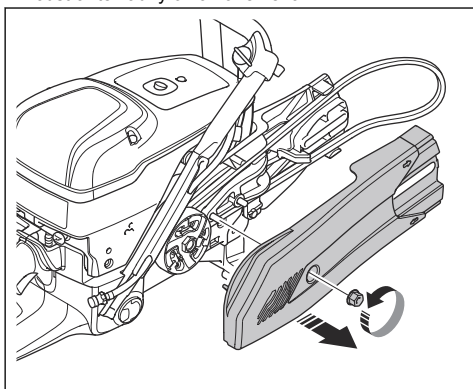
4. Odstráňte predný chránič remeňa.



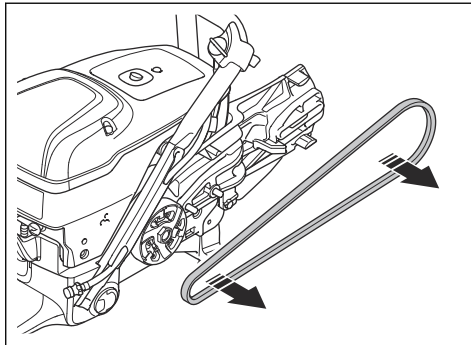
5. Odstráňte hnací remeň z remenice a odstráňte reznú hlavu.



6. Odstráňte maticu na zadnom chrániči remeňa a odstráňte zadný chránič remeňa.



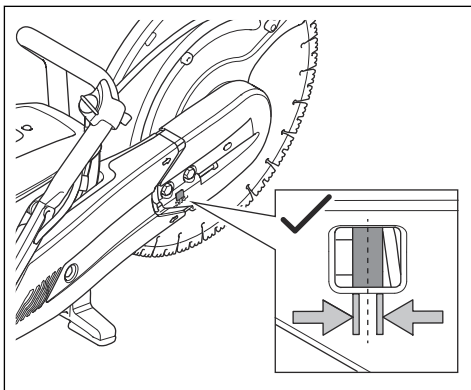
7. Výmena hnacieho remeňa



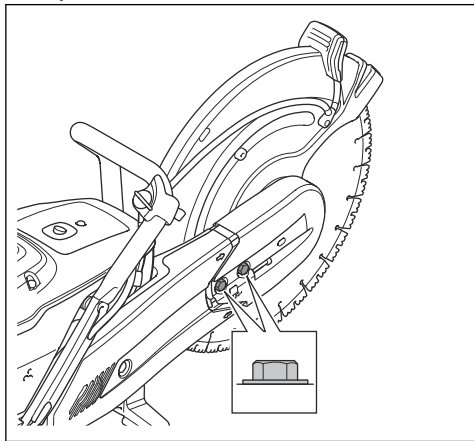
8. Pri montáži postupujte v opačnom poradí.
Pripevnenie rezného kotúča, pozrite si časť *Montáž rezného kotúča na strane 120*.

Nastavenie napnutia hnacieho remeňa

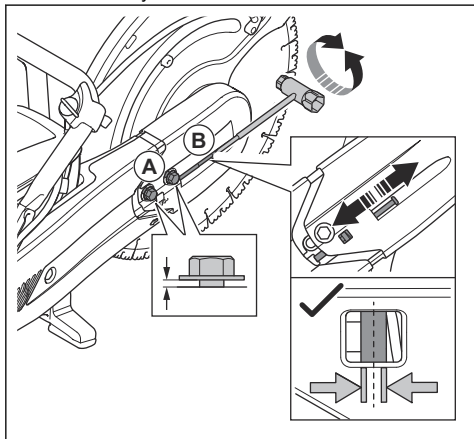
Napnutie hnacieho remeňa je správne, keď sa nastavovacia matica nachádza v polohe proti značke na kryte hnacieho remeňa.



1. Uvoľníte 2 skrutky, ktorými je rezná hlava upevnená k výrobku.



2. Otáčajte nastavovacie skrutky (A), kým sa nastavovacia matica (B) nebude nachádzať oproti značke na kryte hnacieho remeňa.



3. Pomocou kombinovaného kľúča utiahnite 2 skrutky, ktoré zaisťujú reznú hlavu k výrobku.

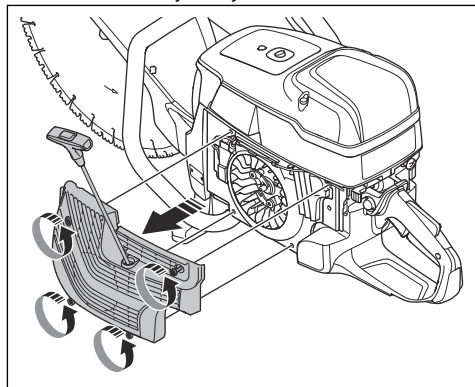
Kryt štartéra



VÝSTRAHA: Pri výmene vratnej pružiny alebo štartovacieho lanka vždy zachovajte opatrnosť a používajte chrániče očí. Keď je vratná pružina navinutá v kryte štartéra, je napnutá. Vratná pružina sa môže vymrštiť a spôsobiť poranenie.

Demontáž krytu štartéra.

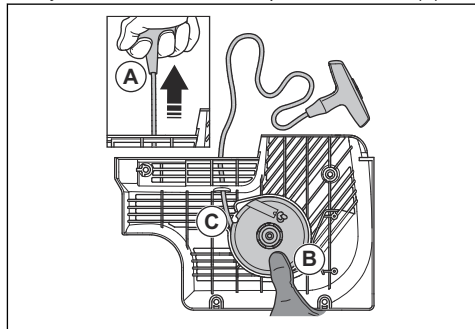
1. Uvoľníte 4 skrutky na kryte štartéra.



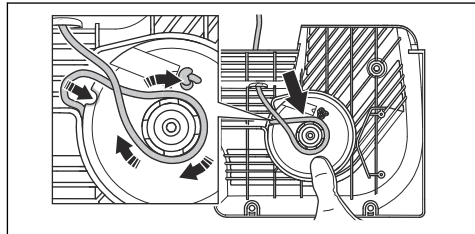
2. Odstráňte kryt štartéra.

Výmena poškodeného štartovacieho lanka

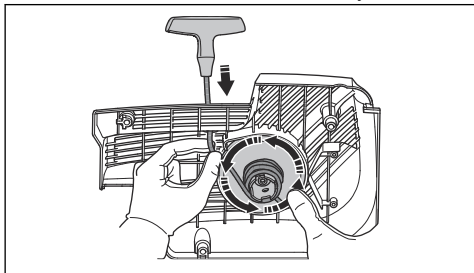
1. Vytiahnite štartovacie lanko približne o 30 cm (A).



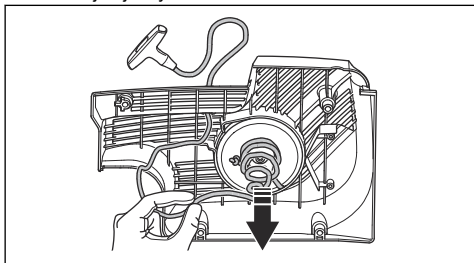
2. Prstom pridržte remenicu štartovacieho lanka (B).
3. Vložte štartovacie lanko do zárezu (C) v štartovacej kladke.
4. Obtočte štartovacie lanko okolo kovovej objímky.



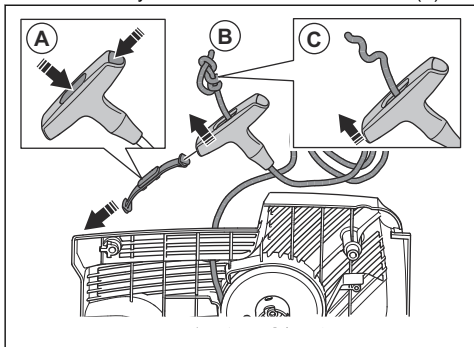
5. Nechajte štartovaciu kladku pomaly sa otáčať a navinúť štartovacie lanko na kovovú objímku.



6. Potiahnutím štartovacieho lanka ho uvoľníte z kovovej objímky.



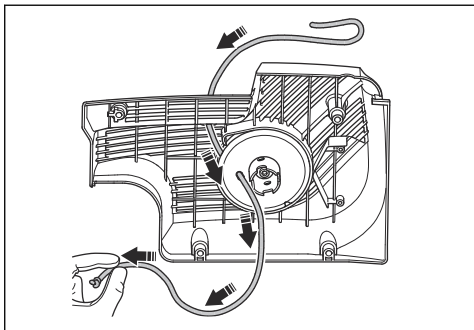
7. Odstráňte kryt na držiadle štartovacieho lanka (A).



8. Pretiahnite štartovacie lanko nahor cez držiadlo (B).

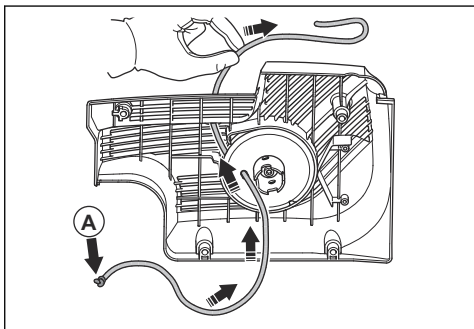
9. Uvoľnite uzol (C).

10. Odstráňte štartovacie lanko.

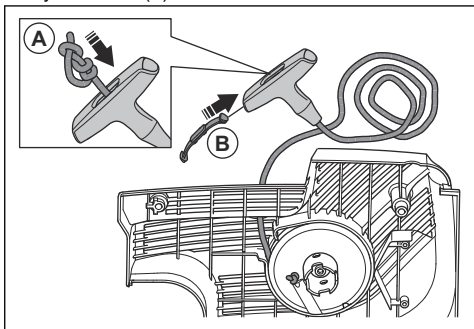


11. Uistite sa, že vratná pružina je čistá a nepoškodená.

12. Vložte nové štartovacie lanko (A) do otvoru v kryte štartéra.



13. Pretiahnite štartovacie lanko cez držiadlo štartovacieho lanka a na konci štartovacieho lanka vytvorte uzol (A).



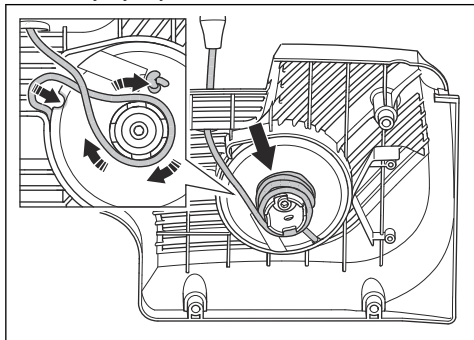
14. Pripojte kryt na držiadlo štartovacieho lanka (A).

15. Nastavte napnutie vratnej pružiny. Pozrite si časť
Nastavenie napnutia vratnej pružiny na strane 136.

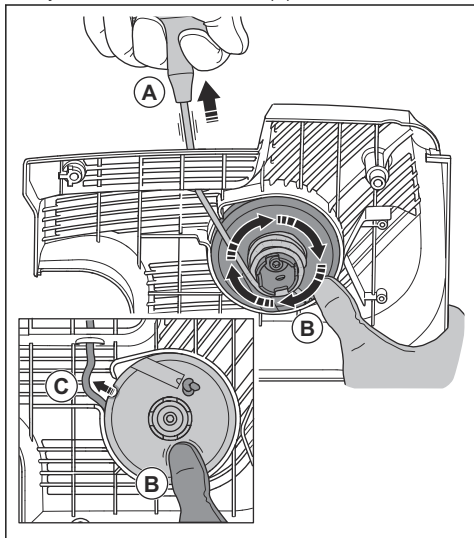
Nastavenie napnutia vratnej pružiny

1. Vytiahnite štartovacie lanko.

2. Vložte štartovacie lanko do zárezu a oviňte ho okolo kovovej objímky.

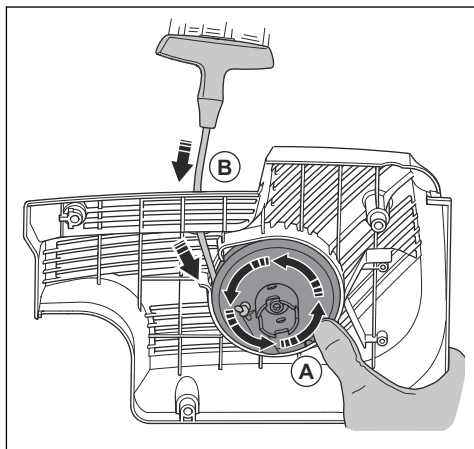


3. Vytiahnite štartovacie lanko (A).



4. Položte palec na štartovaciu kladku (B), aby ste udržali štartovacie lanko vytiahnuté.
5. Uvoľníte štartovacie lanko zo zárezu (C).

6. Dajte preč palec, aby ste uvoľnili štartovaciu kladku (A), a nechajte štartovacie lanko (B) navinúť na kladku.



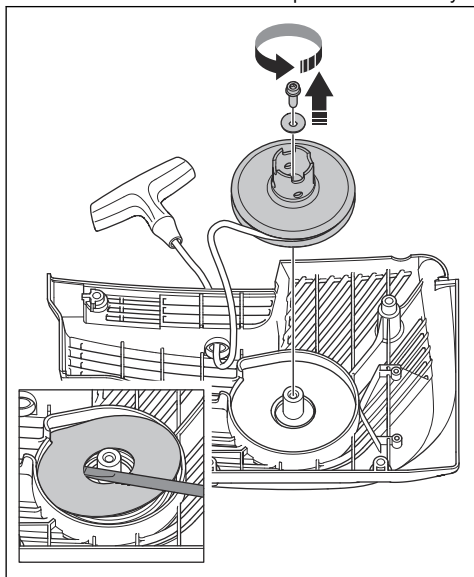
7. Úplne vytiahnite štartovacie lanko, aby ste skontrolovali, či vratná pružina nie je v koncovej polohe. Uistite sa, že štartovacia kladka sa môže otočiť o polovicu otáčky alebo viac, kým vratná pružina nezastaví jej pohyb.

Odstránenie zostavy pružiny



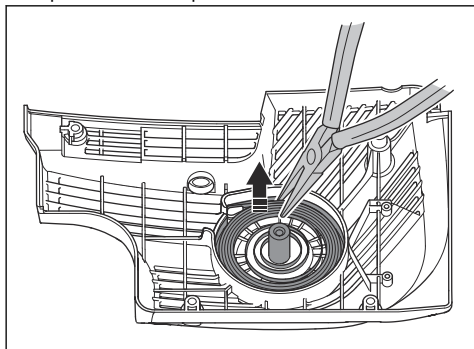
VÝSTRAHA: Pri demontáži zostavy pružiny vždy používajte chrániče očí. Existuje tu nebezpečenstvo poranenia očí, najmä v prípade prasknutia pružiny.

1. Odstráňte skrutku v strede štartovacej kladky a odstráňte štartovaciu kladku. Opatrne odstráňte kryt.



Vratná pružina je v kryte štartéra napnutá.

2. Opatrne odstráňte pružinu. Použite kliešte.



Čistenie zostavy pružiny



VAROVANIE: Pružinu nevyberajte zo zostavy.

1. Pružinu vyčistíte pomocou stlačeného vzduchu.
2. Na pružinu naneste ľahký olej.

Pripevnenie zostavy pružiny

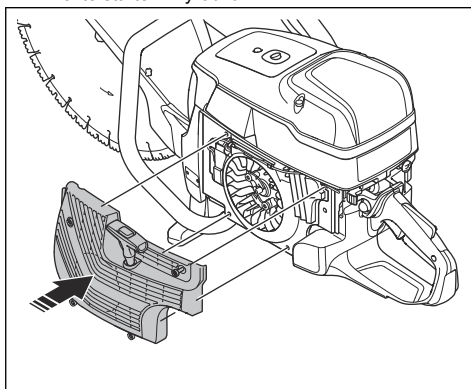
- Pri montáži postupujte v opačnom poradí postupu
Odstránenie zostavy pružiny na strane 137.

Inštalácia krytu štartéra

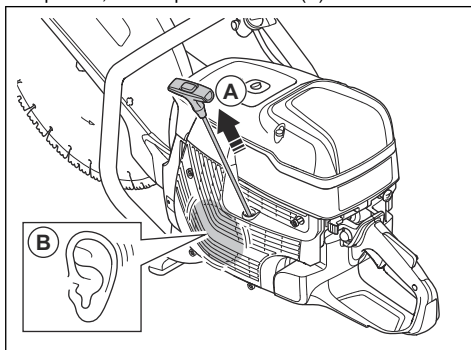


VAROVANIE: Západky štartéra sa musia dostať do správnej polohy vzhľadom na objímku štartovacej kladky.

1. Priložte štartér k výrobku.

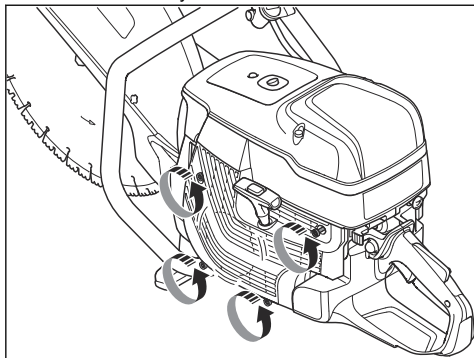


2. Nainštalujte západky štartéra do správnej polohy vzhľadom na objímku štartovacej kladky. Vytiahnite štartovacie lanko približne o 0,5 m (A). Ak je poloha správna, budete počuť kliknutie (B).



3. Štartovacie lanko pomaly uvoľníte.

4. Utiahnite 4 skrutky na štartéri.



Kontrola karburátora

Poznámka: Karburátor obsahuje pevné ihly, ktoré zabezpečujú, aby výrobok vždy dostával správnu zmes paliva a vzduchu.

1. Skontrolujte vzduchový filter. Pozrite si časť *Kontrola vzduchového filtra na strane 139*.
2. V prípade potreby vymeňte vzduchový filter.
3. Ak naďalej dochádza k zníženiu výkonu alebo otáčok motora, obráťte sa na servisného predajcu HUSQVARNA.

Kontrola palivového systému

1. Skontrolujte, či uzáver palivovej nádrže a jeho tesnenie nie sú poškodené.
2. Skontrolujte palivovú hadicu. Ak je palivová hadica poškodená, vymeňte ju.

Nastavenie voľnobežných otáčok

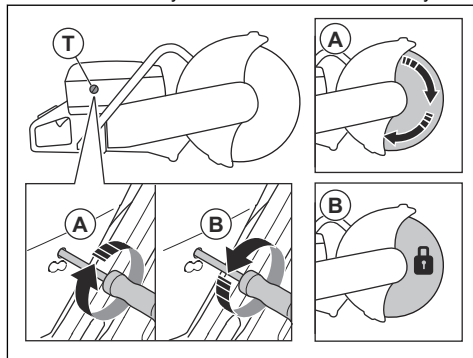


VÝSTRAHA: Ak sa rezný kotúč otáča pri voľnobežných otáčkach, obráťte sa na servisného predajcu. Nepoužívajte výrobok, kým nie sú správne nastavené voľnobežné otáčky alebo nie je vykonaná príslušná oprava.

Poznámka: Informácie o odporúčaných voľnobežných otáčkach nájdete v časti *Technické údaje na strane 143*.

1. Naštartujte motor.
2. Skontrolujte voľnobežné otáčky. Pri správnom nastavení karburátora sa rezný kotúč zastaví pri behu motora na voľnobežné otáčky.

3. Pomocou skrutky T nastavte voľnobežné otáčky.



- a) Otáčajte skrutku v smere hodinových ručičiek, až kým sa kotúč nezačne otáčať (A).
- b) Otáčajte skrutku proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa kotúč neprestane otáčať (B).

Palivový filter

Palivový filter je nainštalovaný v palivovej nádrži. Palivový filter zabraňuje znečisteniu palivovej nádrže, keď je naplnená. Palivový filter je potrebné vymeniť raz ročne alebo častejšie, ak je upchatý.



VAROVANIE: Palivový filter nečistite.

Kontrola vzduchového filtra

Poznámka: Vzduchový filter skontrolujte len pri znížení výkonu motora.



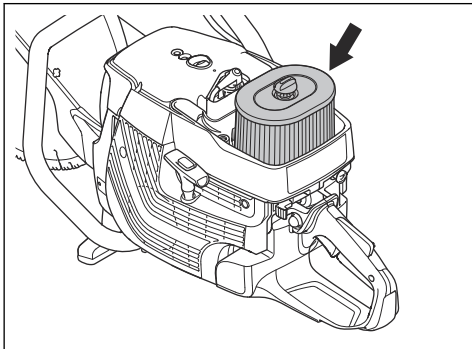
VAROVANIE: Pri odstraňovaní vzduchového filtra postupujte opatrne. Častice, ktoré padnú do vstupného otvoru karburátora, môžu viesť k poškodeniu.



VÝSTRAHA: Pri čistení alebo výmene vzduchového filtra používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Použitie vzduchové filtre zlikvidujte náležitým spôsobom. Prach vo vzduchovom filtri ohrozuje vaše zdravie.

1. Uvoľnite 3 skrutky na kryte vzduchového filtra.
2. Odstráňte kryt vzduchového filtra.

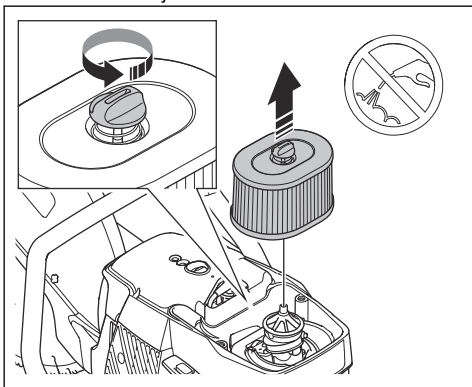
3. Skontrolujte vzduchový filter a ak je to potrebné, vymeňte ho.



VAROVANIE: Vzduchový filter nečistite ani naň nefúkajte stlačený vzduch. Poškodí to vzduchový filter.

4. Ak je vzduchový filter poškodený, vymeňte ho.

- a) Uvoľnite skrutku na tele vzduchového filtra a odstráňte ju.

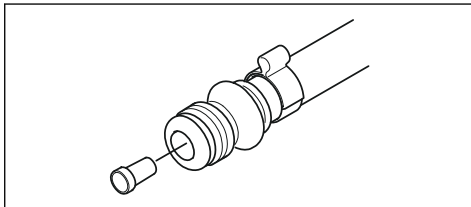


- b) Nainštalujte nový vzduchový filter.

5. Nasaďte kryt vzduchového filtra a dotiahnite 3 skrutky.

Kontrola systému prívodu vody

1. Skontrolujte dýzy na kryte kotúča a uistite sa, že nie sú upchaté.
2. V prípade potreby ho vyčistite.
3. Skontrolujte filter na vodnej prípojke. Uistite sa, že nie je upchatý.
4. V prípade potreby ho vyčistite.



5. Skontrolujte hadice a uistite sa, že nie sú poškodené.

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Možné riešenia
Výrobok sa nedá spustiť.	Postup spustenia sa vykonáva nesprávne.	Pozrite si časti <i>Spustenie výrobku so studeným motorom na strane 126</i> a <i>Spustenie výrobku so zahriatym motorom na strane 127</i> .
	Vypínač v polohe napravo (STOP).	Presvedčte sa, či je vypínač (STOP) nastavený v ľavej polohe.
	V palivovej nádrži nie je palivo.	Doplňte palivo.
	Zapaľovacia sviečka je chybná.	Vymeňte zapaľovaciu sviečku.
	Spojka je chybná.	Obráťte sa na servisného zástupcu.

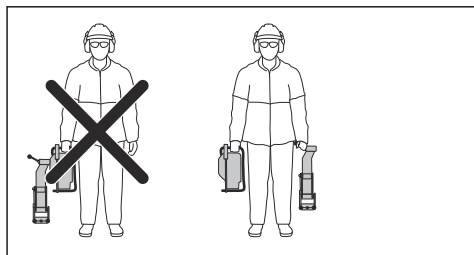
Problém	Príčina	Možné riešenia
Rezný kotúč sa otáča pri voľnobehu.	Voľnobežné otáčky sú príliš vysoké.	Upravte voľnobežné otáčky.
	Spojka je chybná.	Obráťte sa na servisného zástupcu.
Rezný kotúč sa neotáča, keď používateľ pridá plyn.	Remeň je príliš voľný alebo chybný.	Uťahnite remeň alebo ho vymeňte za nový.
	Spojka je chybná.	Obráťte sa na servisného zástupcu.
	Rezný kotúč je nesprávne nainštalovaný.	Skontrolujte, či je rezný kotúč správne nainštalovaný.
Výrobok nemá výkon, keď sa používateľ pokúsi pridať plyn.	Vzduchový filter je upchatý.	Skontrolujte vzduchový filter. V prípade potreby ho vymeňte.
	Palivový filter je upchatý.	Vymeňte palivový filter.
	Prietok palivovej nádrže je zablokovaný.	Obráťte sa na servisného zástupcu.
Úrovne vibrácií sú príliš vysoké.	Rezný kotúč je nesprávne nainštalovaný.	Skontrolujte, či je rezný kotúč správne namontovaný a nie je poškodený. Pozrite si časť <i>Montáž rezného kotúča na strane 120</i> .
	Rezný kotúč je chybný.	Vymeňte rezný kotúč a skontrolujte, či nie je poškodený.
	Antivibračný prvok je chybný.	Obráťte sa na servisného zástupcu.
Teplota výrobku je príliš vysoká.	Nasávanie vzduchu alebo príruby valca sú zablokované.	Vyčistite nasávanie vzduchu a príruby valca.
	Hnací remeň nie je dostatočne napnutý.	Skontrolujte remeň. Nastavte napnutie.
	Spojka je chybná.	Vždy režte pri plnom plyne.
		Skontrolujte spojku. Obráťte sa na servisného zástupcu.
Dochádza k zníženiu výkonu alebo otáčok motora.	Vzduchový filter je upchatý.	Skontrolujte vzduchový filter. Pozrite si časť <i>Kontrola vzduchového filtra na strane 139</i> .
Počas prevádzky je veľa prachu. Vo vzduchu je vidno prach.	Prívod vody alebo tlak vody nie sú dostatočné.	Skontrolujte prívod vody do výrobku.
		Pozrite si časť <i>Kontrola systému prívodu vody na strane 140</i> .

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava a uskladnenie



VAROVANIE: Upínač na koľajnice neinštalujte na výrobok počas prepravy výrobku. Upínač na koľajnice je presný nástroj. Poškodený nástroj poskytuje menej presné rezy.



- Upínač na koľajnice uchovávajte oddelene od výrobku v dodanej škatuli.
- Počas prepravy produkt bezpečne upevnite, aby ste zabránili poškodeniu a nehodám.
- Pred prepravou alebo uskladnením produktu odstráňte rezný kotúč.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Rezné kotúče uskladňujte na suchom mieste, kde nemrzne.
- Pred montážou skontrolujte všetky nové a použité kotúče kvôli možným poškodeniam v dôsledku prepravy alebo uskladnenia.
- Pred uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte údržbu. Pozrite si časť *Údržba na strane 131*.
- Pred dlhodobým uskladnením odstráňte palivo z palivovej nádrže.

Likvidácia výrobku



Uvedený symbol znamená, že výrobok nepatrí do komunálneho odpadu. Recyklujte ho prostredníctvom miestneho zberného systému pre elektrické a elektronické zariadenia. Prispějete tým k správnej likvidácii výrobku po skončení jeho životnosti.

Informácie získate od miestnych úradov, služieb na likvidáciu komunálneho odpadu, prípadne od servisného alebo maloobchodného predajcu spoločnosti HUSQVARNA.

Nesprávna likvidácia môže mať potenciálny negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie človeka z dôvodu možnej prítomnosti nebezpečných látok.

Technické údaje

Technické údaje

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Objem valca, cm ³ /kub. pal.	119/7,3	119/7,3	119/7,3
Vŕtanie valca, mm/palce	60/2,4	60/2,4	60/2,4
Dĺžka posunu, mm/palce	42/1,7	42/1,7	42/1,7
Voľnobežné otáčky, ot./min	2700	2700	2700
Otáčky za minútu pri otvorenom plyne, bez záťaže	9300 (+/- 150)	9300 (+/- 150)	9300 (+/- 150)
Výkon, kW/hp pri ot./min	5,8/7,9 pri 8400	5,8/7,9 pri 8400	5,8/7,9 pri 8400
Zapaľovacia sviečka	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A
Medzera medzi elektródami, mm/palce	0,5/0,02	0,5/0,02	0,5/0,02
Objem palivovej nádrže, litre/americká tekutá unca	1,2/40	1,2/40	1,2/40
Hmotnosť			
Rozbrusovacia píla bez paliva a rezného kotúča, kg/lb	14,9/32,8	15,7/34,6	15,0/33,0
Upínač na koľajnice, kg/lb			
RA 10	5,0/11,0	5,0/11,0	5,0/11,0
RA 10 S	5,3/11,7	5,3/11,7	5,3/11,7
RA 11	5,8/12,8	5,8/12,8	5,8/12,8
Vreteno, výstupný hriadeľ			
Max. otáčky vretena, ot./min	4700	4300	4700
Max. obvodová rýchlosť, m/s alebo stopy/min	90 alebo 18 000	90 alebo 18 000	90 alebo 18 000
Emisie hluku ¹⁰			
Nameraná úroveň hlučnosti, dB(A)	116	116	116
Úroveň hlučnosti, garantovaná L _{WA} dB (A)	117	117	117
Úrovně hlučnosti ¹¹			
Ekvivalentná úroveň akustického tlaku pri uchu používateľa, dB(A)	104	104	104
Ekvivalentné stupne vibrácií, a_{hveq} ¹²			

¹⁰ Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon (L_{WA}) v súlade so smernicou . Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom spočíva v tom, že zaručený akustický výkon zahŕňa rozptýlený výsledok merania a rozdiely medzi jednotlivými kusmi rovnakého produktu v súlade so smernicou .

¹¹ Podľa normy EN ISO 19432-1 sa ekvivalentná hladina akustického tlaku vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny akustického tlaku pri rôznych pracovných podmienkach. Uvedené údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 dB (A).

¹² Podľa normy EN ISO 19432-1 sa ekvivalentná hladina vibrácií vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny vibrácií pri rôznych pracovných podmienkach. Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1m/s². Merania pre K 1270 II Rail 14" Kill Switch boli vykonané s upínačom RA 10 namontovaným na koľajnici.

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Predná/zadná rukoväť	3,4/3,5	4,4/3,9	3,4/3,5

Odporúčané rozmery rezného kotúča

Priemer rezného kotúča, palce/mm	Max. hĺbka rezu, mm/palce	Menovitá otáčky kotúča, ot./min	Menovitá otáčky kotúča, m/s alebo stopy/min.	Priemer stredového otvoru kotúča, mm/palce	Max. hrúbka kotúča, mm/palce
14/350	118/4,6	5 500	100 alebo 19600	25,4/1 alebo 20/0,79	5/0,2
16/400	145/5,7	4800	100 alebo 19600	25,4/1 alebo 20/0,79	5/0,2

Vyhlásenie o úrovni hluku a vibrácií

Tieto deklarované hodnoty boli získané laboratórnymi typovými skúškami v súlade s uvedenou smernicou alebo normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovanými hodnotami iných výrobkov testovaných v súlade s tou istou smernicou alebo normami. Tieto deklarované hodnoty sa môžu použiť na

predbežné hodnotenie rizík, ale hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Skutočné hodnoty expozície a riziko poškodenia u jednotlivých používateľov sú jedinečné a závisia od spôsobu, akým používateľ pracuje, v akom materiáli sa výrobok používa, ako aj od času vystavenia a fyzického stavu používateľa a stavu samotného výrobku.

Príslušenstvo

Senzor pre službu Husqvarna Fleet Services™

Tento výrobok je kompatibilný so strojovým senzorom Husqvarna Fleet. Tento výrobok je možné potom pripojiť k službe Husqvarna Fleet Services™, čo je cloudové riešenie, ktoré ponúka správcovi strojového parku využívaného na komerčné účely prehľad všetkých výrobkov. Ďalšie informácie o službe Husqvarna Fleet Services™ nájdete v časti www.husqvarna.com.

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou
zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Prenosná rozbrusovacia píla
Značka	HUSQVARNA
Typ/model	K 1270 II Rail
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2021 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/EC	„o strojových zariadeniach“
2000/14/EC	„o hluku vo voľnom priestranstve“
2014/30/EU	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2011/65/EU	„o obmedzení používania určitých nebezpečných látok“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce harmonizované
normy a/alebo technické špecifikácie:

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018.

2000/14/EC, posudzovanie zhody: príloha V. Informácie
týkajúce sa emisií hluku nájdete v časti *Technické údaje*
na strane 143.

Partille, 2021-04-29



Erik Silfverberg

Riaditeľ pre výskum a vývoj, zariadenia na rezanie
a vŕtanie betónu

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction
Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu



VSEBINA

Uvod.....	146	Odpravljanje težav.....	176
Varnost.....	148	Transport skladiščenje in odstranitev.....	177
Sestavljanje.....	153	Tehnični podatki.....	179
Delovanje.....	157	Dodatki.....	180
Vzdrževanje.....	167	Izjava o skladnosti.....	181

Uvod

Opis izdelka

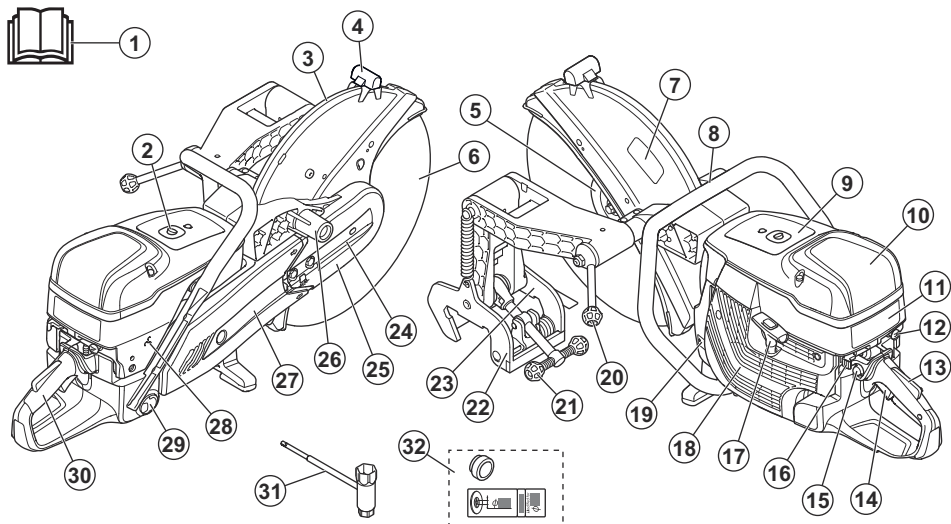
Ta brusilni rezalnik HUSQVARNA K 1270 II Rail je prenosna ročna naprava za rezanje, ki jo poganja 2-taktni motor z notranjim zgorevanjem.

Namen uporabe

Izdelek se uporablja za rezanje trdih materialov, kot je jeklo. Izdelek je posebej izdelan za rezanje železniških tirov. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila. Izdelke lahko uporabljajo le profesionalni uporabniki z izkušnjami.

Stalno delamo na tem, da bi povečali varnost in učinkovitost med delovanjem. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika.

Pregled izdelka K 1270 II Rail



1. Navodila za uporabo
2. Dekompresijski ventil
3. Ščitnik rezila
4. Ročica za nastavitev ščitnika rezila

5. Prirobnica, vreteno, osna puša
6. Rezalna plošča (na voljo ločeno)
7. Nalepka rezalne opreme
8. Sprednja ročica

Opomba: Uporabo tega izdelka lahko urejajo nacionalni/lokalni predpisi.

Poškodbe izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo v naslednjih primerih:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z uporabo delov, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec,
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

9. Opozorilna nalepka
10. Pokrov zračnega filtra
11. Nalepka z navodili za zagon
12. Ročica čoka
13. Zaklep ročice plina
14. Ročica plina
15. Membrana črpalke goriva
16. Stikalo za izklop
17. Ročica zaganjalne vrvice
18. Ohišje zaganjača
19. Tipska ploščica
20. Ročica za blokado brusilnega rezalnika
21. Ročica za blokado tirnice
22. Nosilec vodila
23. Vodilo za rezanje
24. Napenjalnik jermena
25. Sprednji ščitnik jermena
26. Točka za namestitev nosilca vodila
27. Zadnji ščitnik jermena
28. T vijak, nastavitev hitrosti prostega teka
29. Pokrovček posode za gorivo
30. Zadnji ročaj
31. Kombiniran ključ
32. Puša in nalepka

Simboli na izdelku



OPOZORILO: Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.



Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.



Nosite odobreno zaščitno čelado, zaščito za sluh in oči ter zaščito dihal. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 150*.



Ob rezanju nastaja prah. Zaradi vdihavanja prahu lahko pride do poškodb. Uporabljajte odobreno zaščito dihal. Ne vdihavajte izpušnih plinov. Vedno poskrbite za dobro prezračevanje.



OPOZORILO! Povratni sunki so lahko nenadni, hitri in siloviti in lahko povzročijo smrtno nevarne poškodbe. Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti navodila za uporabo. Glejte *Povratni udarec na strani 157*.



Iskre, ki jih povzroča rezilna plošča, lahko zanežijo požar ob prisotnosti goriva, lesa, oblačil, suhe trave ali drugih vnetljivih materialov.



Prepričajte se, da na rezilni plošči ni razpok ali da ni drugače poškodovana.



Ne uporabljajte listov krožnih žag.



Čok



Membrana črpalke goriva



Dekompresijski ventil



Ročica zaganjalne vrvice



Uporabite mešanico goriva bencina in olja.



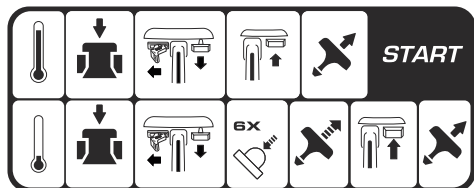
Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami EU.



Emisije hrupa v okolje so skladne z veljavnimi direktivami ES. Podatki o emisijah hrupa izdelka so navedeni v poglavju *Tehnični podatki na strani 179* in na nalepki.

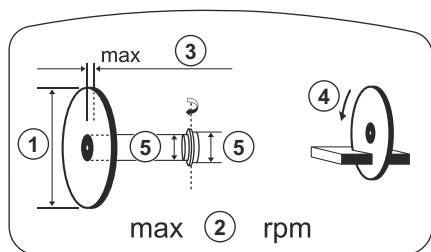
Opomba: Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične zahteve glede certifikatov za določene trge.

Nalepka z navodili za zagon



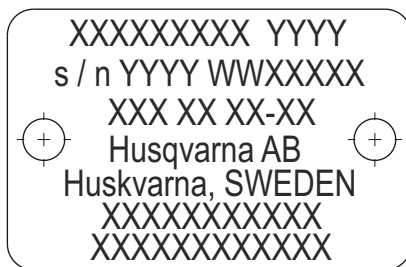
Za navodila glejte poglavji *Zagon izdelka s hladnim motorjem na strani 162* in *Zagon izdelka s toplim motorjem na strani 163*.

Nalepka za rezalno opremo



1. Premer rezilne plošče
2. Največja hitrost pogonske gredi
3. Največja debelina rezilne plošče
4. Smer vrtenja
5. Dimenzije puše

Tipska ploščica



1. vrstica: Znamka, model (X, Y)
2. vrstica: Serijska št. z datumom proizvodnje (Y, W, X): Leto, teden, zaporedna št.
3. vrstica: Št. izdelka (X)
4. vrstica: Proizvajalec
5. vrstica: Naslov proizvajalca
- 6.–7. vrstica: Če velja, številka EU-homologacije ali kitajska številka MEIN

Stopnja emisij Euro V



OPOZORILO: Zaradi predelave motorja se razveljavi EU-homologacija tega izdelka.

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe ali življenjske ogroženosti operaterja ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodb izdelka, drugega materiala ali bližnjega območja ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna navodila



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri nepredvidni ali nepravilni uporabi je brusilni rezalnik nevarno orodje in lahko povzroči hude poškodbe ali smrt. Zato je zelo pomembno, da natančno preberete in se poglobite v navodila za uporabo. Priporočamo tudi, da uporabniki pred prvo uporabo izdelka pridobijo praktična navodila.
- Izdelka ne spreminjajte. Spremembe izdelka, ki niso odobrene s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.
- Izdelka ne uporabljajte, če obstaja možnost, da so ga spreminjale druge osebe.
- Vedno uporabljajte originalno dodatno opremo in nadomestne dele. Dodatna oprema in nadomestni deli, ki niso odobreni s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.

- Stroj redno čistite. Pozorno preberite znake in nalepke.
- Izdelka ne smejo uporabljati, vzdrževati ali popravljati otroci ali druge osebe, ki za to niso usposobljene.
- Ne dovolite osebi, ki ni prebrala in ne razume vsebine navodil za uporabo, da upravlja ta izdelek.
- Upravljanje izdelka dovolite samo odobrenim osebam.
- Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Uporabnikom medicinskih vsadkov svetujemo, da se pred uporabo tega izdelka posvetujejo z zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka, s čimer zmanjšajo nevarnost za hude poškodbe ali smrt.
- Informacije v teh navodilih za uporabo niso nikoli nadomestilo za strokovno znanje in izkušnje. Če se znajdete v situaciji, v kateri se ne počutite varno, zaustavite stroj in prosite za nasvet strokovnjaka. Obrnite se na servisnega zastopnika. Ne poskušajte izvajati nalog, ki se vam zdijo pretežke.
- Izdelka ne uporabljajte, če delovno območje ni prazno in če z nogami in telesom ne zavzimate stabilnega položaja.
- Bodite pozorni na osebe, predmete in situacije, ki lahko preprečijo varno obratovanje izdelka.
- Prepričajte se, da v stik z rezalno opremo ne more priti nobena oseba ali predmet, in da nobene osebe ali predmeta prav tako ne morejo zadeti deli, ki odletavajo z rezalne opreme.
- Izdelka ne uporabljajte v megli, dežju, močnem vetru, ko obstaja nevarnost udara strele ali v drugih slabih vremenskih razmerah. Uporaba izdelka v slabem vremenu lahko negativno vpliva na vašo pozornost. Slabo vreme lahko povzroči nevarne pogoje delovanja, kot je spolzka podlaga.
- Med delovanjem izdelka pazite, da se ne bo material zrahljal, padel in poškodoval upravljavca.
- Če izdelek upravljate na pobočju, bodite izjemno previdni.
- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.
- Pred uporabo izdelka preverite, če v delovnem območju ni skritih nevarnosti, kot denimo električni kabli, voda, plinske cevi in vnetljive snovi. Če izdelek zadane ob skrit predmet, takoj ustavite motor ter preglejte izdelek in predmet. Z uporabo izdelka lahko nadaljujete šele, ko se prepričate, da je varno nadaljevati delo.
- Preden zarezete v boben, cev ali drug vsebnik, se prepričajte, da ne vsebuje vnetljivih snovi ali drugih materialov, ki bi lahko povzročili požar ali eksplozijo.

Varnostna navodila za uporabo



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pred uporabo brusilnega rezalnika morate razumeti učinke povratnega udarca in kako jih preprečiti. Glejte *Povratni udarec na strani 157*.
- Opravljajte varnostne preglede, vzdrževanje in servisiranje, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Določena vzdrževalna in servisna dela lahko izvaja samo pooblaščen servisni center. Glejte *Uvod na strani 167*.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni, ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Ti pogoji lahko namreč neugodno vplivajo na vaš vid, pozornost, koordinacijo ali presojo.
- Izdelka ne zaganjajte, če nima nameščenega jermena in ščitnika jermena. Sklopka se lahko zrahlja in povzroči poškodbe.
- Zaradi isker z rezilne plošče lahko na vnetljivih materialih, kot so bencin, plin, les, obleke in suha trava, pride do požara.
- Ne režite materiala iz azbesta.

Varnost delovnega področja



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Varnostna razdalja za brusilni rezalnik je 15 m/50 čevljev. Prepričajte se, da v delovnem območju ni živali in drugih oseb.



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Med delovanjem izdelka se prenašajo vibracije z izdelka na upravljavca. Redno in pogosto upravljanje izdelka lahko povzroči ali poveča stopnjo poškodb upravljavca. Do poškodb lahko pride na prstih, rokah, zapestjih, rokah, ramenih in/ali živčevju ter ožilju ali drugih delih telesa. Poškodbe so lahko izčrpavajoče in/ali trajne ter se lahko postopoma povečujejo skozi tedne, mesece ali leta. Možne poškodbe vključujejo poškodbo sistema krvnega obtoka, živčnega sistema, sklepov in drugih telesnih struktur.
- Simptomi se lahko pojavijo med upravljanjem izdelka ali kdaj drugič. Če imate simptome in nadaljujete z uporabo izdelka, se lahko simptomi povečajo ali postanejo trajni. Če se pojavijo naslednji ali drugi simptomi, poiščite zdravniško pomoč:
 - otrplost, izguba občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečina, pekoč občutek, utripanje, togost, nerodnost, zmanjšana moč in sprememba barve ali stanja kože.
- Simptomi se lahko pri hladnih temperaturah povečajo. Pri uporabi izdelka v hladnih okoljih

uporabite topla oblačila ter skrbite, da bodo vaše roke tople in suhe.

- Izdelek vzdržujte in upravljajte, kot je opisano v navodilih za uporabo, da ohranite ustrezno raven vibracij.
- Izdelek ima sistem za dušenje tresljajev, ki zmanjšuje vibracije z ročajev na upravljavca. Pustite izdelku, naj opravi delo. Izdelka ne potiskajte na silo. Izdelek držite za ročaje rahlo, vendar poskrbite, da ga boste nadzorovali in uporabljali varno. Ročaje ne potisnite v končna omejila več, kot je potrebno.
- Roke držite samo na ročaju ali ročajih. Vseh drugih delov telesa ne približujte izdelku.
- Če se nenadoma pojavijo močne vibracije, nemudoma ustavite izdelek. Z uporabo nadaljujte šele, ko je odpravljen vzrok večjih vibracij.
- Ob rezanju granita ali trdega betona v izdelku nastane več vibracij, kot če z njim režete mehak beton. Topa ali okvarjena zaščitna oprema ter nepravilna ali neustrezno nabrušena rezalna oprema poveča stopnjo vibracij

Zaščita pred izpušnimi plini



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izpušni plini iz motorja vsebujejo ogljikov monoksid, ki je brez vonja, strupen in zelo nevaren plin. Vdihavanje ogljikovega monoksida lahko povzroči smrt. Ker ogljikov monoksid nima vonja in ga ni mogoče videti, ga ni mogoče zaznati. Simptom zastrupitve z ogljikovim monoksidom je omotičnost, če pa je količina ali koncentracija ogljikovega monoksida zadostna, lahko oseba brez opozorila pade v nezavest.
- Izpušni plini vsebujejo tudi nezgorele ogljikovodike, vključno z benzenom. Dolgotrajno vdihavanje lahko povzroči zdravstvene težave.
- Tudi izpušni plini, ki jih vidite ali vonjate, vsebujejo ogljikov monoksid.
- Izdelka z motorjem z notranjim zgorevanjem ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali v območjih z nezadostnim pretokom zraka.
- Ne vdihavajte izpušnih plinov.
- Prepričajte se, da je pretok zraka v delovnem območju zadosten. To je izjemno pomembno, kadar izdelek uporabljate v jarkih ali drugih majhnih delovnih območjih, v katerih se lahko izpušni plini hitro naberejo.

Zaščita pred prahom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

Uporaba tega orodja lahko povzroči pojav kremenovega prahu (ta je sestavljen iz peska, kremena, opekarske

gline, granita in številnih drugih mineralov in kamnin). Izpostavljenost prekomernim količinam kremenovega prahu lahko povzroči boleznih dihal, kot so kronični bronhitis, silikoza in pljučna fibroza, ki so lahko smrtno nevarne. Za zmanjšanje izpostavljenosti kremenovemu prahu družba Husqvarna priporoča različne pristope:

- Uporaba vode za vezavo prahu med rezanjem ali brušenjem.
- Uporaba sistema za sesanje prahu v kombinaciji z rezalnim ali brusilnim orodjem.
- Uporaba sistema čistilnika zraka v kombinaciji s sesalnikom.
- Uporaba ustrezne dihalne maske glede na material, ki ga režete ali brusite.

Zahteve za osebno varovalno opremo, povezane s kremenovim prahom ali drugimi snovmi, ki jih je mogoče vdihavati, se lahko razlikujejo glede na lokalne in nacionalne zakone in predpise. Za dovoljene mejne vrednosti izpostavljenosti in zahteve glede osebne varovalne opreme si oglejte te zakone in predpise. Za zmanjšanje izpostavljenosti vedno uporabljajte ustrezne prakse in osebno varovalno opremo.

Osebna zaščitna oprema



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Med upravljanjem izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne izključuje nevarnosti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Pri izbiri ustrezne zaščitne opreme se posvetujte s servisnim zastopnikom.
- Uporabljajte odobreno zaščitno čelado.
- Uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajne okvare sluha. Kadar uporabljate zaščito za sluh, bodite pozorni na opozorilne signale ali klice. Zaščito za sluh odstranite takoj, ko se motor zaustavi.
- Uporabljajte odobreno zaščito oči in tako zmanjšajte nevarnost poškodb zaradi izmeta predmetov. Tudi če uporabljate vizir, morate obvezno uporabljati homologirana zaščitna očala. Homologirana očala so očala, ki izpolnjujejo standard ANSI Z87.1 za ZDA ali pa EN 166 za dežele EU. Vizirji morajo biti skladni s standardom EN 1731.
- Nosite trpežne rokavice.
- Uporabljajte odobreno zaščito za dihalo. Uporaba orodij, kot so rezalniki, brusilniki, vrtniki, za brušenje ali oblikovanje materialov, lahko povzroča veliko prahu in hlapov, ki lahko vsebujejo nevarne kemikalije. Preverite vrsto materiala, ki ga nameravate obdelati, in uporabite ustrezno dihalno masko.
- Uporabite prilagajajoča se udobna oblačila za večje obremenitve, ki omogoča popolno svobodo pri premikanju. Pri rezanju se ustvarjajo iskre, zaradi

katerih se lahko obleka vname. HUSQVARNA priporoča, da nosite obleko iz bombaža, odpornega na ogenj, ali trpežen denim. Ne nosite oblek, ki so iz materialov, kot so najlon, poliester ali rajon. Če se tak material vname, se lahko stopi in prilepi na kožo. Ne nosite kratkih hlač.

- Uporabljajte obutev z ojačano konico in nedrsečim podplatom.
- V bližini imejte vedno komplet prve pomoči.



- Z dušilnika ali rezalne plošče lahko letijo iskre. Vedno imejte na voljo gasilni aparat.

Varnostne naprave na izdelku

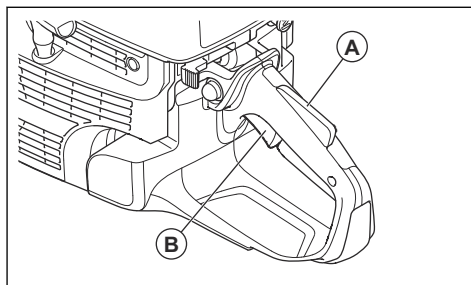


OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Ne uporabljajte izdelka z varnostnimi napravami, ki so poškodovane ali ne delujejo pravilno.
- Redno preverjajte varnostne naprave. Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, se obrnite na pooblaščenega servisnega zastopnika HUSQVARNA.
- Ne spreminjajte varnostnih naprav.
- Izdelka ne uporabljajte, če so zaščitne plošče, zaščitni pokrovi, varnostna stikala ali druge zaščitne naprave poškodovane oz. niso nameščene.

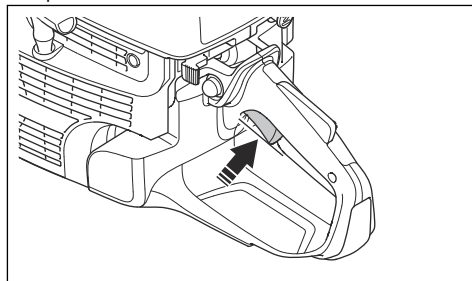
Zaklep ročice plina

Zaklep ročice plina preprečuje neželeno uporabo ročice plina. Če z dlanjo objamete ročaj in potisnete zaklep ročice plina (A), se ročica plina (B) sprostí. Če sprostite ročaj, se ročica plina in zaklep ročice plina pomakneta nazaj v svoja izhodiščna položaja. Ta funkcija zaklene ročico plina v prostem teku.

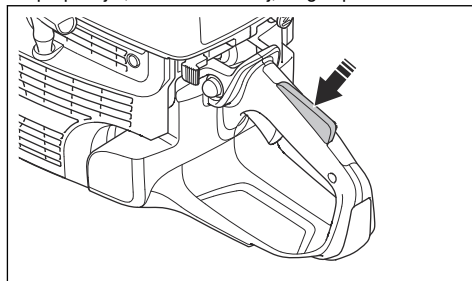


Preverjanje delovanja zaklepa ročice plina

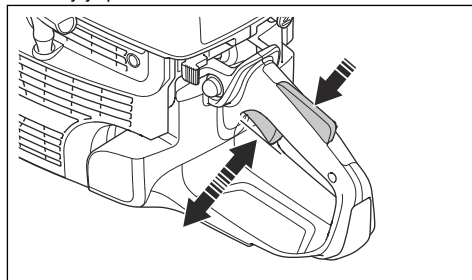
1. Prepričajte se, da je ročica plina zaklenjena v položaju prostega teka, ko je zaklep ročice plina sproščen.



2. Potisnite zaklep ročice plina navzdol in se prepričajte, da se vrne nazaj, ko ga sprostite.



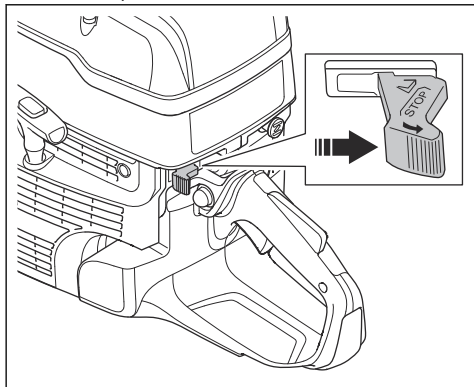
3. Prepričajte se, da se ročica plina in zaklep ročice plina premakata neovirano ter da povratne vzmeti delujejo pravilno.



4. Zaženite izdelek in pritisnite polni plin.
5. Sprostite ročico za uravnavanje plina in se prepričajte, da se rezilna plošča ustavi in obmiruje.
6. Če se rezilna plošča vrti v prostem teku, nastavite hitrost prostega teka. Glejte *Prilaganje hitrosti prostega teka na strani 175*.

Preverjanje izklopnega stikala

1. Zaženite motor.
2. Izklopno stikalo potisnite v položaj STOP. Motor se mora izklopiti.

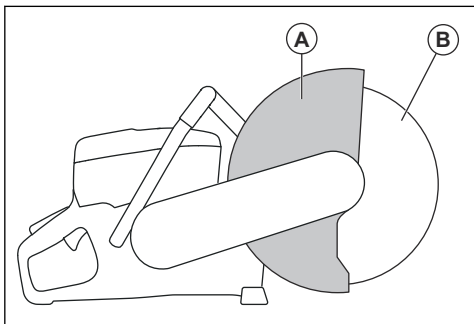


Ščitnik rezila



OPOZORILO: Pred zagonom izdelka se prepričajte, da je ščitnik rezila pravilno nameščen. Izdelka ne uporabljajte brez ščitnika rezila ali če je ščitnik rezila poškodovan ali razpokan.

Ščitnik rezila (A) je nameščen nad rezalno ploščo (B). Preprečuje poškodbe v primeru, da bi proti upravljavcu poleteli deli rezila ali odrezanega materiala.



Preverjanje stanja rezila in ščitnika rezila

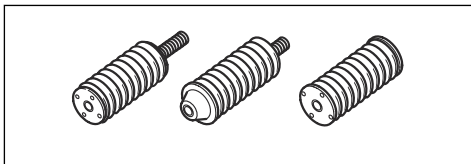


OPOZORILO: Poškodovana rezilna plošča lahko povzroči poškodbe.

1. Rezilna plošča mora biti pravilno nameščena in ne sme biti poškodovana.
2. Preverite, ali je ščitnik rezila razpokan ali poškodovan.
3. Če je ščitnik rezila poškodovan, ga zamenjajte.

Sistem za dušenje treslajev

Vaš izdelek je opremljen s sistemom za dušenje treslajev, ki je namenjen za zmanjšanje treslajev in olajša uporabo. Sistem za dušenje treslajev izdelka zmanjšuje prenos treslajev motorne enote/rezilne opreme do ročaja izdelka.



Preverjanje sistema za dušenje treslajev



OPOZORILO: Prepričajte se, da je motor izklopljen in da je izklopno stikalo v položaju STOP.

1. Prepričajte se, da na elementih za blaženje treslajev ni razpok ali deformacij. Če so elementi za blaženje treslajev poškodovani, jih zamenjajte.
2. Prepričajte se, da so elementi za blaženje treslajev ustrezno pritrjeni na motor in ročaj.

Dušilnik

Dušilnik zmanjšuje raven hrupa na najnižjo možno raven in odvaja izpušne pline stran od uporabnika.

Izdelka ne uporabljajte, če dušilnik ni nameščen ali je poškodovan. Poškodovan dušilnik zviša nivo hrupa in poveča nevarnost požara.



OPOZORILO: Dušilnik se med in po uporabi ter med delovanjem motorja v prostem teku zelo segreje. V bližini vnetljivih materialov in/ali hlapov bodite previdni, da preprečite požar.

Preverjanje dušilnika

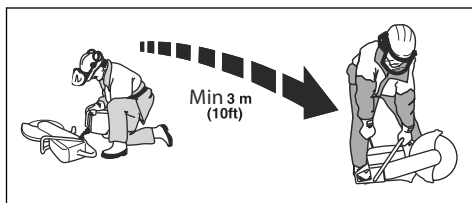
- Dušilnik redno preverjajte in se tako prepričajte, da je pravilno nameščen in ni poškodovan.

Varnost pri delu z gorivom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Gorivo je vnetljivo, hlapi pa so eksplozivni. Z gorivom ravnejte previdno, da preprečite telesne poškodbe, požar in eksplozijo.
- Z gorivom izdelek napolnite le na prostem, kjer je na voljo zadosten pretok zraka. Ne vdihavajte hlapov goriva. Hlapi goriva so strupeni in lahko povzročijo poškodbe, požar ali eksplozijo.
- Ne odstranite pokrova posode za gorivo in je ne polnite pri delujočem motorju.
- Pred polnjenjem goriva se motor mora ohladiti.
- V bližini goriva ali motorja ne kadite.
- Vročih predmetov ne postavljajte v bližino goriva ali motorja.
- Goriva ne dolivajte v bližini isker ali odprtega ognja.
- Pred dolivanjem počasi odprite pokrovček posode za gorivo in previdno sprostite pritisk.
- Če pride gorivo v stik s kožo, lahko povzroči poškodbe. Če gorivo polijete po koži, se očistite z milom in vodo.
- Če se z gorivom polijete po obleki, se nemudoma preoblecite.
- Skrbno privijte pokrovček posode za gorivo. Če pokrovček rezervoarja za gorivo ni ustrezno privit, se lahko zaradi vibracij izdelek zrahlja, kar lahko povzroči iztekanje goriva in hlapov goriva. Gorivo in hlapi goriva predstavljajo nevarnost požara.
- Izdelek pred zagonom premaknite najmanj 3 metre/10 čevljev stran od mesta, kjer ste dolivali gorivo.



- Izdelka ne zaganjajte, če je na njem polito gorivo ali olje. Odstranite odvečno gorivo in olje ter pred zagonom motorja počakajte, da se izdelek posuši.
- Redno preverjajte, ali motor pušča. Če sistem goriva pušča, ne zaženite motorja, dokler mesta puščanja niso zatesnjena.
- Gorivo shranjujte le v odobrenih posodah.
- Pri skladiščenju izdelka in goriva poskrbite, da gorivo in hlapi goriva ne morejo povzročiti poškodb, požara in eksplozije.
- Gorivo iztočite v primerno posodo, pri čemer bodite na prostem ter na varni razdalji od iskenja ali plamenov.

Varnostna navodila za vzdrževanje



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Prepričajte se, da je motor izklopljen in da je izklopno stikalo v položaju STOP.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 150*.
- Če izdelka ne vzdržujete pravilno in redno, se poveča nevarnost poškodb osebam in izdelku.
- Vzdrževalna dela opravite tako, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo. Vsakršno drugačno vzdrževanje naj opravi pooblaščen servisni center.
- Redno dovolite osebju pooblaščen servisne delavnice HUSQVARNA izvajati vzdrževalna dela.
- Zamenjajte poškodovane, obrabljene ali zlomljene dele.
- Uporabljajte samo originalno dodatno opremo.

Sestavljanje

Rezilne plošče



OPOZORILO: Pri sestavljanju izdelka vedno nosite zaščitne rokavice.



OPOZORILO: Rezilna plošča se lahko polomi in poškoduje upravljavca.



OPOZORILO: Pred uporabo in takoj po tem, ko ste zadeli nenameraven predmet, preglejte, ali na rezilni plošči ni razpok, deformacij zaradi izgubljenih segmentov ali neravnovesja. Ne uporabljajte poškodovane rezilne plošče. Po pregledu in namestitvi rezilne plošče se vi in druge osebe umaknite iz območja rezilne plošče, nato pa naj električno orodje 1 minuto deluje pri najvišji hitrosti brez obremenitve.



OPOZORILO: Proizvajalec rezilne plošče daje opozorila in priporočila za uporabo in pravilno vzdrževanje rezilne plošče. Opozorila so priložena rezilni plošči. Preberite in upoštevajte navodila, priložena rezilni plošči.

Ustrezne rezalne plošče



POZOR: Uporabljajte priporočena rezila HUSQVARNA za K 1270 II Rail in material, ki ga boste rezali. Priporočene rezalne plošče zmanjšujejo nevarnost hudih poškodb in povečujejo zmogljivost rezanja. Če uporabljate splošna rezila za hitro rezanje, se zmanjšata zmogljivost in kakovost rezanja.



OPOZORILO: Abrazivna in diamantna rezila uporabljajte samo za beton in kovino. Ne uporabljajte nazobljenih rezil, kot so krožne rezilne plošče za les, ali rezil s karbidnimi konicami. Nevarnost povratnega udarca je večja, karbidne konice pa se lahko snamejo in odletijo z visoko hitrostjo. To lahko privede do poškodb ali smrti.



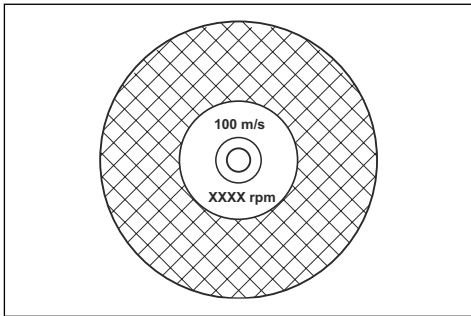
OPOZORILO: Rezalnih plošč nikoli ne uporabljajte za rezanje materialov, za katere niso bile razvite.



OPOZORILO: Uporabljajte le rezalne plošče, ki so v skladu z veljavnimi državnimi ali regionalnimi standardi, npr. EN12413, EN13236 ali ANSI B7.1.



OPOZORILO: Ne uporabljajte rezalne plošče, katere vrednost nazivne hitrosti je nižja od vrednosti nazivne hitrosti izdelka. Vrednost nazivne hitrosti rezalne plošče je označena na rezilni plošči, vrednost nazivne hitrosti izdelka pa na ščitniku rezila.

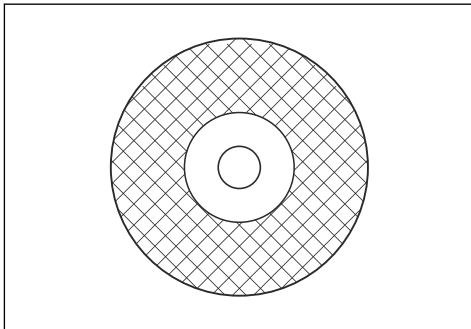


Opomba: Številne rezalne plošče, ki jih je moč pritrditi na ta izdelek, so namenjene stacionarnim žagam. Vrednost nazivne hitrosti tovrstnih rezalnih plošč je za ta izdelek prenizka.



OPOZORILO: Ne uporabljajte rezalnih plošč, katerih debelina presega največjo priporočeno debelino. Glejte *Priporočene dimenzije rezilne plošče na strani 180*.

- Rezalne plošče, ki se uporabljajo za ta izdelek, so vezana abrazivna rezila.



- Prepričajte se, da je dimenzija središčne odprtine rezalne plošče pravilna glede na nameščeno osno pušo.

Vibracije rezilne plošče



POZOR: Če izdelek uporabljate s preveliko silo, se lahko rezilna plošča pregreje, zvije in povzroči vibracije. Izdelek uporabljajte z manjšo silo. Če se vibracije nadaljujejo, zamenjajte rezilno ploščo.

Vezane abrazivne rezilne plošče



OPOZORILO: Vezanih abrazivnih rezilnih plošč ne uporabljajte z vodo. Zaradi vlage se namreč zmanjša moč vezane

abrazivne rezilne plošče, ki se lahko polomi in povzroči poškodbe.

Vezana abrazivna rezilna plošča je izdelana iz majhnih abrazivnih zrn, ki so spojena z organskim ali vitrificiranim vezivom, obdanim z armirano tkanino, zaradi česar se rezilna plošča med delovanjem pri visoki hitrosti ne zlomi.

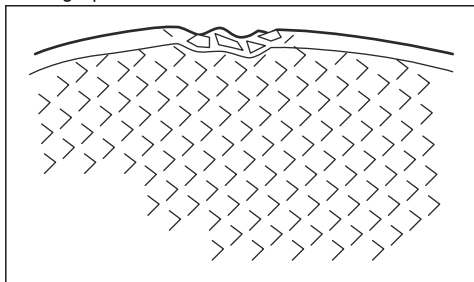
Vezane abrazivne rezilne plošče za različne materiale

Opomba: Uporabljati morate pravilne rezilne plošče za rezanje timic.

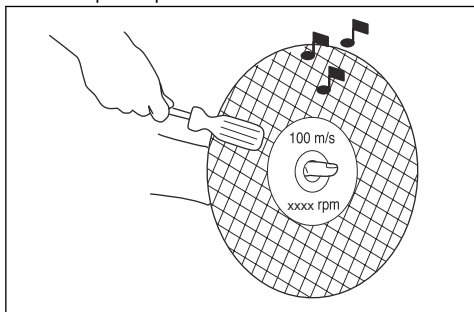
Pri rezanju železniških timic porabljajte rezila za timice.

Pregled vezane abrazivne rezilne plošče

- Prepričajte se, da na rezilni plošči ni razpok ali drugih poškodb.



- Rezilno ploščo obesite na prst in po njej nežno potolcite z izvijačem. Če ne slišite jasnega zvoka, je rezilna plošča poškodovana.



Preverjanje gredi vretena in prirobnicnih podložk



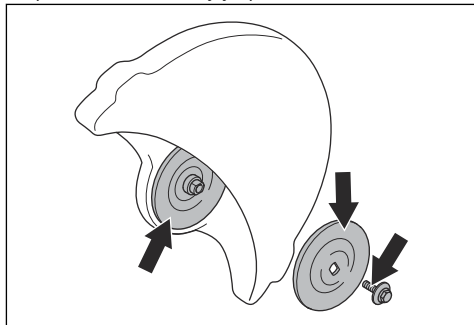
POZOR: Uporabljajte le prirobnicne podložke HUSQVARNA, katerih najmanjši premer znaša 105 mm/4,1 palec.



OPOZORILO: Ne uporabljajte pokvarjenih, obrabljenih ali umazanih prirobnicnih podložk. Uporabljajte le prirobnicne podložke enake velikosti. Zaradi nepravilnih prirobnicnih podložk se lahko rezilna plošča poškoduje ali zrahlja.

Ko zamenjate rezilno ploščo, pregledjte gred vretena in prirobnicne podložke.

1. Prepričajte se, da navoji na gredi vretena niso poškodovani. Zamenjajte poškodovane dele.

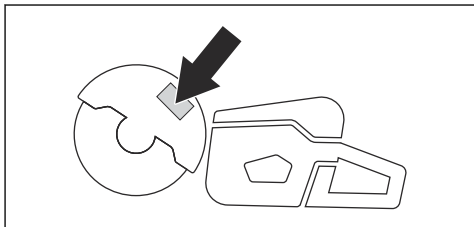


2. Prepričajte se, da so stična območja na rezilni plošči in prirobnicnih podložkah nepoškodovana. Zamenjajte poškodovane dele.
3. Prepričajte se, da so prirobnicne podložke čiste in ustreznih dimenzij.
4. Prepričajte se, da se prirobnicne podložke prosto vrtijo na gredi vretena.

Preverjanje osne puše

Z osnimi pušami je izdelek pritrjen na sredinsko odprtino rezilne plošče. Izdelek je dobavljen z eno od naslednjih dveh vrst osnih puš:

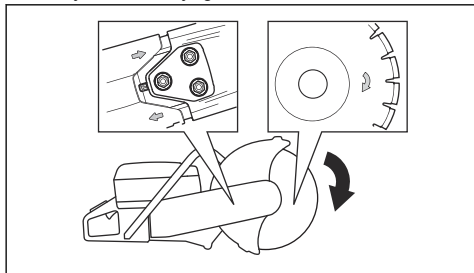
- Osná puša, ki se lahko obrne na drugo stran in se uporablja za sredinske odprtine velikosti 20 mm/ 0,79 palec ali 25,4 mm/1 palec.
- Osná puša velikosti 25,4 mm/1 palec.
- Na nalepki na ščitniku rezila je navedena nameščena osna puša in specifikacije za ustrezne rezilne plošče.



- Prepričajte se, da velikost sredinske odprtine rezalne plošče ustreza nameščeni osni puši. Premer sredinske odprtine je natisnjen na rezilni plošči.
- Uporabljajte samo osne puše HUSQVARNA.

Pregled smeri vrtenja rezilne plošče

1. Poiščite puščice na zadnjem ščitniku jermena, ki kažejo smer vrtenja gredi vretena.



2. Poiščite puščico na rezilni plošči, ki kaže smer vrtenja rezilne plošče.
3. Prepričajte se, da so puščice na rezilni plošči in na gredi vretena obrnjene v isto smer.

Namestitev rezalne plošče

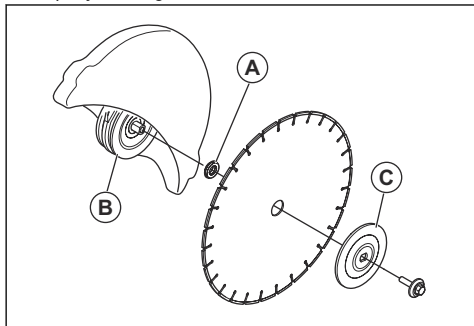


OPOZORILO: Prepričajte se, da je motor izklopljen in da je izklopno stikalo v položaju STOP.

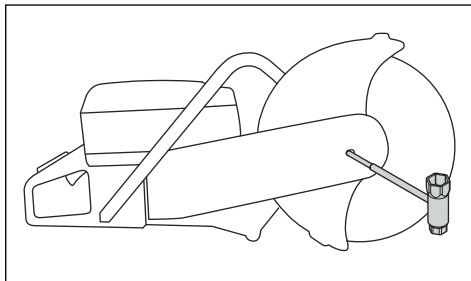


OPOZORILO: Pri sestavljanju izdelka vedno nosite zaščitne rokavice.

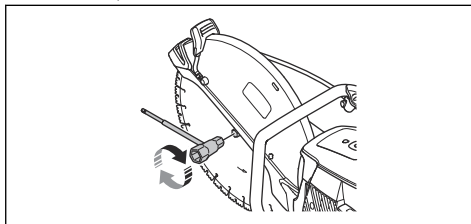
1. Preglejte prirobnične podložke in gred vretena. Glejte *Preverjanje gredi vretena in prirobničnih podložk na strani 155*.
2. Rezalno ploščo položite na osno pušo (A) med notranjo prirobnično podložko (B) in prirobnično podložko (C). Obrnite prirobnično podložko, dokler ni pritrjena na gred.



3. V odprtino sprednjega ščitnika jermena vstavite orodje in rezilno ploščo obračajte, dokler se gred ne zaklene.



4. Zategnite vijak rezilne plošče z zateznim momentom 25 Nm/18,5 ft-lb.



Delovanje

Uvod



OPOZORILO: Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Povratni udarec

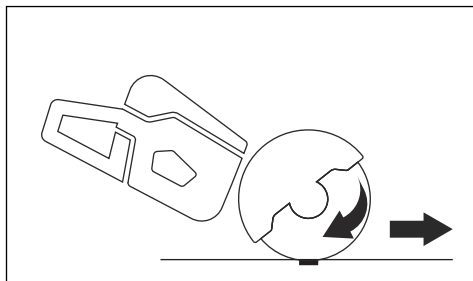


OPOZORILO: Povratni udarci so nenadni in so lahko zelo nevarni. Brusilni rezalnik lahko odleti v smeri navzgor in nazaj proti uporabniku, pri čemer se rezilo še vedno vrti, in povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Pomembno je, da pred začetkom uporabe izdelka razumete, kako lahko pride do povratnega udarca.

Povratni udarec je nenaden pomik v smeri navzgor, ki se lahko zgodi, če je rezilo v območju povratnega udarca stisnjeno ali zaustavljeno. Večina povratnih udarcev je šibkih in niso zelo nevarni. Vendar je povratni udarec lahko zelo močan in povzroči, da brusilni rezalnik odleti v smeri navzgor in nazaj proti uporabniku, pri čemer se rezilo še vedno vrti, in povzroči resne ali celo smrtne poškodbe.

Reaktivna sila

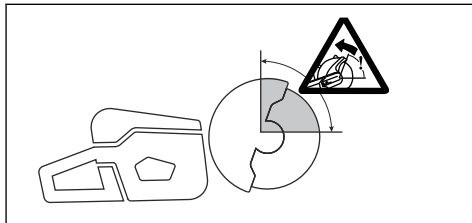
Med rezanjem je vedno prisotna reaktivna sila. Sila povleče izdelek v nasprotni smeri vrtenja rezila. Večino časa je ta sila nepomembna. Če je rezilo stisnjeno ali zaustavljeno, je reaktivna sila močna in zato je nadzor brusilnega rezalnika otežen.



Izdelka nikoli ne premikajte, ko se rezalna oprema vrti. Girokopske sile lahko omejujejo zeleno gibanje

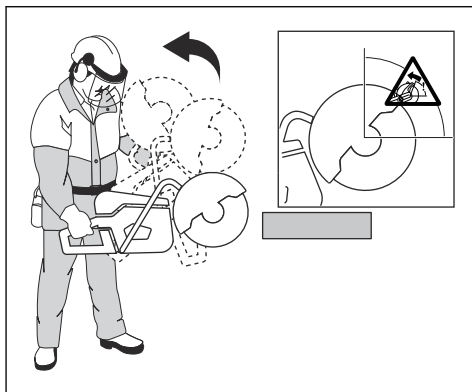
Območje povratnega udarca

Območje povratnega udarca rezila nikoli ne uporabljajte za rezanje. Če je rezilo stisnjeno ali zaustavljeno v območju povratnega udarca, reaktivna sila potisne brusilni rezalnik v smeri navzgor in nazaj proti uporabniku, pri čemer se rezilo še vedno vrti, in povzroči resne ali celo smrtne poškodbe.



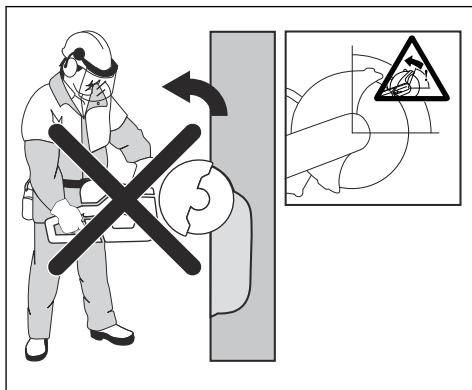
Krožni povratni udarec

Do krožnega povratnega udarca pride, ko se rezilna plošča ne premika prosto v območju povratnega udarca.



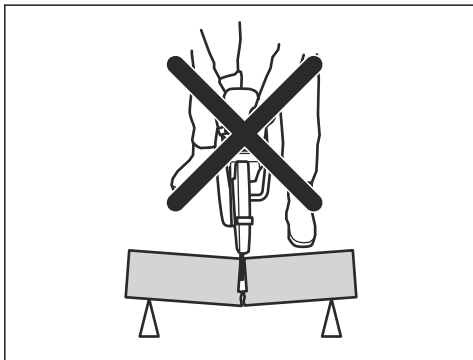
Zagozdenje pri povratnem udarcu

Če se pri rezanju uporablja območje povratnega udarca, reaktivna sila povzroči, da se rezilo zagozdi v vrez. Ne uporabljajte območja povratnega udarca. Če želite preprečiti zagozdenje pri povratnem udarcu, uporabite spodnji del rezila.



Stisk rezila pri povratnem udarcu

To se zgodi, ko se vrez zapre in stisne rezilo. Če je rezilo stisnjeno ali zaustavljeno, je reaktivna sila močna in zato je nadzor brusilnega rezalnika otežen.



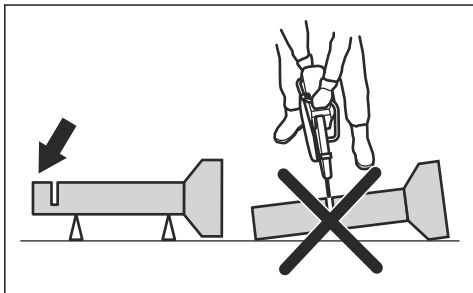
Če je rezilo stisnjeno ali zaustavljeno v območju povratnega udarca, reaktivna sila potisne brusilni rezalnik v smeri navzgor in nazaj proti uporabniku, pri čemer se rezilo še vedno vrti, in povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Bodite pozorni na morebitno premikanje obdelovanca. Če obdelovanec pri rezanju ni pravilno podprt in se obrača, lahko pritisne na rezilo in povzroči povratni udarec.

Rezanje cevi

Pri rezanju cevi morate biti izjemno previdni. Če cev ni ustrezno podprta in rez ostane odprt, je lahko rezilo rahlo priščipnjeno. Še posebej bodite pozorni pri rezanju cevi z lijakastim koncem ali cevi v jarku, ki se lahko, če ni pravilno podprta, povesi in stisne rezilo.

Če se pipa povesi in zapre rez, bo pritisnila na rezilo v območju povratnega udarca in lahko pride do močnega povratnega udarca. Če je cev pravilno podprta, se bo konec cevi spustil, rez se bo odprl in ne bo prišlo do pritiskanja na rezilo.

Cev podložite tako, da se med rezanjem ne more premakniti ali zavrteti. Rez se mora odpreti, da se izognete ukleščanju rezila.



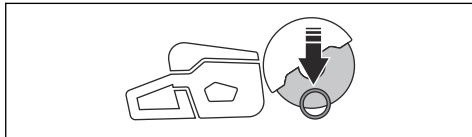
Rezanje v manjše cevi



OPOZORILO: Če je rezilo priščipnjeno v območju povratnega udarca, pride do močnega povratnega udarca.

Če je cev manjša od največje globine rezanja izdelka, lahko rezanje opravite v 1 koraku od zgoraj navzdol.

- Cev prerežite od zgoraj navzdol.



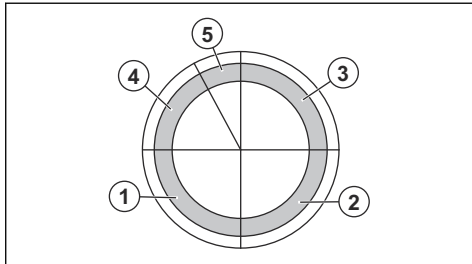
Rezanje v večje cevi



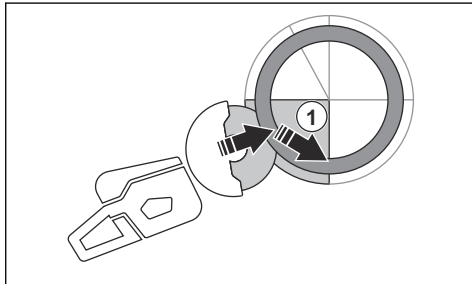
OPOZORILO: Če je rezilo priščipnjeno v območju povratnega udarca, pride do močnega povratnega udarca.

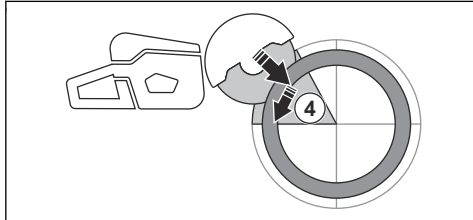
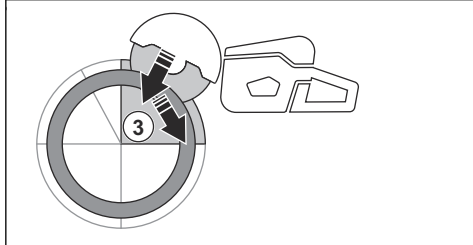
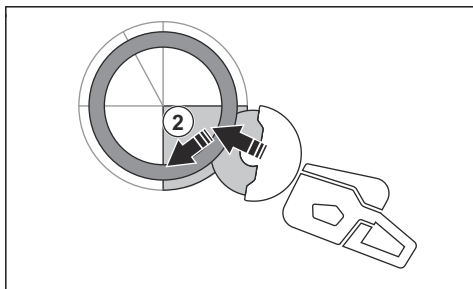
Če je cev večja od največje globine rezanja izdelka in je ni mogoče valjati, je treba postopek rezanja razdeliti v 5 korakov.

- Cev razdelite na 5 delov. Te odseke in linijo za razrez označite. Okrog cevi vrežite plitek vodilni utor.

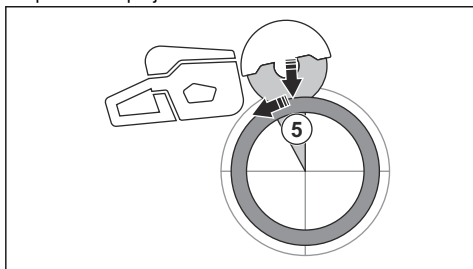


- Te odseke odrežite v 5 korakih. V vsakem koraku so smeri rezanja prikazane s puščicami.





- Končen ločevalni rez naredite tako, da rezilo povlečete od vrha cevi navzdol. Pri tem ne uporabite zgornjega kvadranta rezila. Za najvišjo zaščito prilagodite ščitnik rezila tako, da je pomaknjen povsem naprej.



OPOZORILO: Če je cev pravilno podprta, rezilo ne bo ukleščeno, ko je ločeno v 5. koraku. Vendar bodite pozorni, če je rezilo ukleščeno med končnim ločevanjem. Če je rezilo ukleščeno v spodnjem delu, lahko izdelek povleče naprej in stran od upravljavca, kar lahko povzroči krožni povratni udarec.

Preprečevanje povratnega udarca



OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte v situacijah, kjer obstaja nevarnost povratnega udarca. Med uporabo brusilnega rezalnika bodite previdni in se prepričajte, da rezilo nikoli ni priščiipnjeno v območju povratnega udarca.



OPOZORILO: Pri vstavljanju rezila v obstoječi rez bodite zelo previdni.

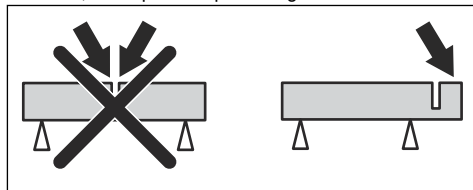


OPOZORILO: Obdelovanec se med rezanjem ne sme premikati.



OPOZORILO: Samo vi in ustrezen način uporabe lahko odpravite povratni udarec in nevarnosti, povezane z njim.

- Obdelovanec obvezno podprite tako, da bo rez med rezanjem ostal odprt. Če je rez odprt, ni možnosti povratnega udarca. Če je rez zaprt in priščiipne rezilo, lahko pride do povratnega udarca.



Osnovne tehnike uporabe



OPOZORILO: Izdelka ne vlecite v eno smer. To lahko namreč prepreči premikanje rezilne plošče. Rezalna plošča se lahko zlomi in poškoduje uporabnika ali druge osebe v bližini.



OPOZORILO: Ne brusite s stranjo rezalne plošče. Rezalna plošča se lahko zlomi in poškoduje uporabnika ali druge osebe v bližini. Uporabljajte samo rob rezila.



OPOZORILO: Prepričajte se, da je rezilna plošča pravilno nameščena in da ne kaže znakov poškodb.



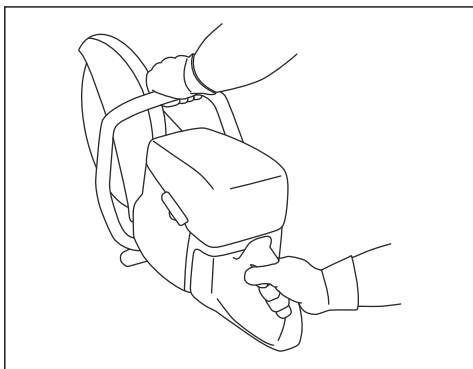
OPOZORILO: Preden zarezete v obstoječi rez, ki je bil izdelan z drugim rezilom, se prepričajte, da reza ni tanjša od trenutnega rezila, saj lahko to povzroči

zatikanje v reži in posledičen povratni udarec.

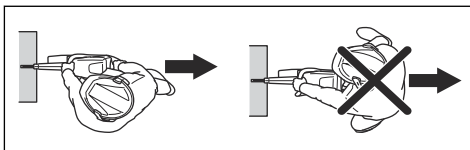


OPOZORILO: Pri rezanju kovin prihaja do iskrenja, kar lahko povzroči požar. Izdelka ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi ali plinov.

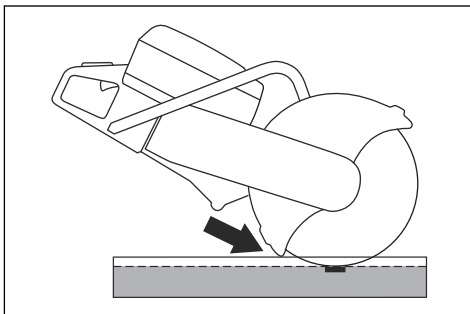
- Izdelek je namenjen rezanju z vezanimi abrazivnimi rezilnimi ploščami ali diamantnimi rezili, namenjenimi hitrim ročnim izdelkom. Izdelka se ne sme uporabljati z drugimi vrstami rezil ali za drugačno delovanje.
- Preverite, ali je za vrsto materiala, ki ga želite rezati, nastavljena pravilna rezilna plošča. Za navodila glejte poglavje *Ustrezne rezalne plošče na strani 154*.
- Ne režite materialov iz azbesta.
- Če je motor vklopljen, ohranite varno razdaljo od rezilne plošče. Vrtečega rezila ne poskušajte zaustaviti s katerim koli delom telesa. Dotik vrtljivega rezila, tudi v primeru, da je motor izklopljen, lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.
- Rezilna plošča se po tem, ko se ročica plina sprosti, vrti še nekaj časa. Preden izdelek premaknete ali ga položite na tla, se prepričajte, da se je rezilna plošča zaustavila. Če morate rezilno ploščo zaustaviti hitro, se z njo nežno dotaknite trde površine.
- Izdelka ne premikajte, če je motor vklopljen.
- Izdelek držite z 2 rokama. Izdelek čvrsto držite tako, da z rokama popolnoma objemate plastične ročaje z izolacijo. Z desno roko morate držati zadnji ročaj, z levo pa sprednjega. Tovrsten oprijem morajo upoštevati vsi upravljavci. Brusilnega rezalnika ne upravljajte z eno roko.



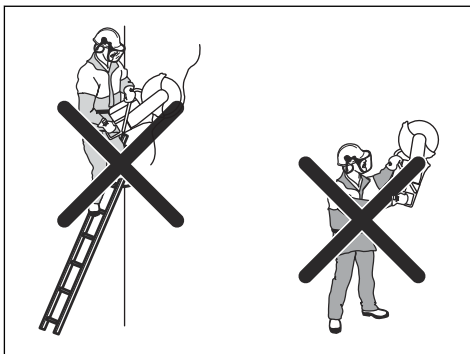
- Stojte vzporedno z rezalno ploščo. Ne stojte za rezalno ploščo. Če pride do povratnega udarca, se bo žaga premaknila v ravnini rezalne plošče.



- Ko je motor vklopljen, se ne oddaljujte od izdelka. Preden se oddaljite od izdelka, ustavite motor in se prepričajte, da ne obstaja nevarnost nenamernega zagona.
- Uporabite ročico za prilagoditev ščitnika rezila, če želite prilagoditi zadnji del ščitnika tako, da se tesno prilega obdelovancu. Ščitnik preprečuje in zbira delce in iskre, ki nastajajo pri rezanju materiala, ter jih odvaja stran od upravljavca. Ščitniki rezalne opreme morajo biti med vklopom izdelka obvezno nameščeni.

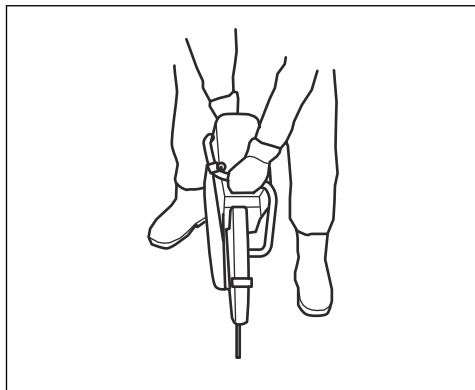


- Za rezanje ne uporabite območja povratnih udarcev rezila. Za navodila glejte poglavje *Območje povratnega udarca na strani 157*.
- Izdelka ne uporabljajte, če delovno območje ni prazno in če z nogami in telesom ne zavzimate stabilnega položaja.
- Nikoli ne žagajte nad višino ramen.
- Ne režite z lestve. Če je rez višje od višine ramen, uporabite ploščad ali oder. Rok ne stegujte predaleč.

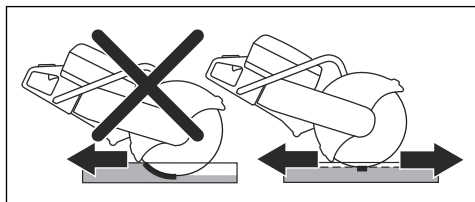


- Stojte na primerni razdalji od obdelovanca.
- Preverite, ali se rezalna plošča ob zagonu stroja lahko neovirano vrti.

- Rezalno ploščo nežno vstavite pri najvišji hitrosti (polni plin). Ohranajte najvišjo hitrost, dokler ne končate z rezanjem.
- Pustite izdelku, naj opravi delo. Ne potiskajte rezalne plošče.
- Žagajte tako, da je rezilo popolnoma vertikalno. Stranski pritisk lahko poškoduje rezilo ter je izjemno nevaren.



- Rezilo počasi pomikajte naprej in nazaj, da nastane majhna kontaktna površina med rezilom in materialom, ki ga nameravate rezati. Tako znižate temperaturo rezila in zagotovite učinkovito rezanje.



Gorivo

Ta izdelek ima dvotaktni motor.



POZOR: Če uporabite neustrezno vrsto goriva, lahko poškodujete motor. Uporabite mešanico bencina in olja za dvotaktne motorje.

Olje za dvotaktne motorje

- Za čim boljše rezultate in zmogljivost uporabite olje za dvotaktne motorje HUSQVARNA.
- Če olje za dvotaktne motorje HUSQVARNA ni na voljo, lahko uporabite kakovostno olje za dvotaktne motorje z zračnim hlajenjem. Za izbiro ustreznega olja se obrnite na servisnega zastopnika.



POZOR: Ne uporabljajte olja za vodno hlajene izvenkrmne dvotaktne

motorje. Ne uporabljajte olja za širitaktne motorje.

Predhodno zmešano gorivo

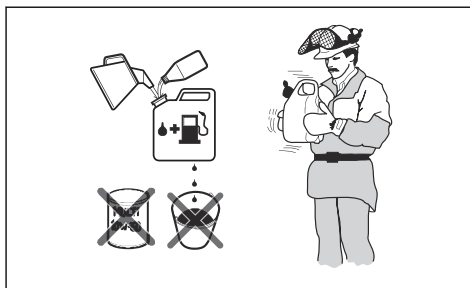
- Za najboljše delovanje in daljšo življenjsko dobo motorja uporabljajte vnaprej pripravljeno mešanico goriva z alkilatom HUSQVARNA. V gorivu je manj škodljivih kemikalij v primerjavi z običajnim gorivom, kar zmanjšuje količino škodljivih izpušnih plinov. Po zgorevanju tega goriva je količina ostankov manjša, zaradi česar so deli motorja čistejši.

Mešanica bencina in olja za dvotaktne motorje

Bencin, liter	Olje za dvo- taktne motorje, liter
	2 % (50 : 1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Ameriška galona	Ameriška teko- činska unča
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



POZOR: Pri mešanju manjših količin goriva lahko manjša odstopanja močnejše vplivajo na razmerje mešanice. Natančno izmerite količino olja in tako ustvarite pravilno mešanico.



1. Dolijte polovico bencina v čisto posodo za gorivo.
2. Dodajte celotno količino olja.
3. Pretresite mešanico goriva.
4. V posodo dodajte še preostalo količino bencina.

5. Temeljito pretresite mešanico goriva.



POZOR: Naenkrat ne pripravite mešanice goriva za več kot en mesec.

Dolivanje goriva



POZOR: Ne uporabljajte bencina, ki ima oktansko število nižje od 90 RON (87 AKI). Izdelek se lahko tako poškoduje.

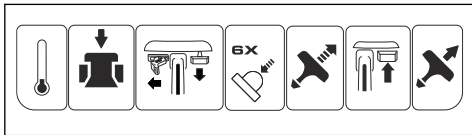


POZOR: Ne uporabljajte bencina, ki ima koncentracijo etanola (E10) višjo od 10 %. Izdelek se lahko tako poškoduje.

Opomba: V nekaterih pogojih je nastavitev uplinjača potrebna, če zamenjate vrsto goriva.

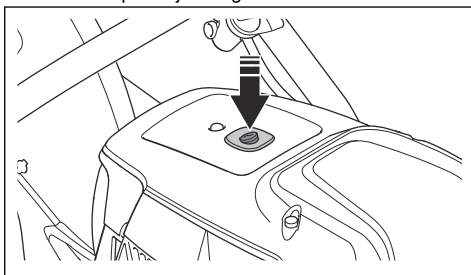
- Če izdelek pogosto uporabljate pri visokem številu vrtljajev motorja, uporabljajte bencin z višjim oktanskim številom.
1. Počasi odprite pokrovček posode za gorivo, da sprostite pritisk.
 2. Napolnite počasi s posodo za gorivo. Če gorivo polijete, ga pobrišite s krpo in pustite, da se preostalo gorivo posuši.
 3. Očistite področje okrog pokrovčka posode za gorivo.
 4. Skrbno privijte pokrovček posode za gorivo. Če pokrovček posode za gorivo ni dobro zatesnjen, obstaja nevarnost požara.
 5. Preden izdelek vklopite, ga premaknite najmanj 3 m (10 čevljev) stran od mesta, kjer ste napolnili posodo za gorivo.

Zagon izdelka s hladnim motorjem

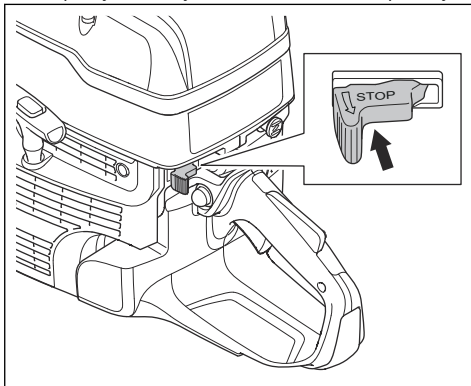


OPOZORILO: Prepričajte se, da se lahko rezilna plošča neovirano vrti. Vrteti se začne, ko se zažene motor.

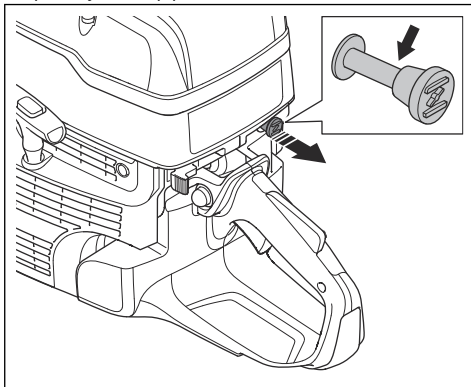
1. Pritisnite dekompresijski ventil in tako znižajte tlak v valju. Dekompresijski ventil se premakne v svoj izhodiščni položaj ob zagonu izdelka.



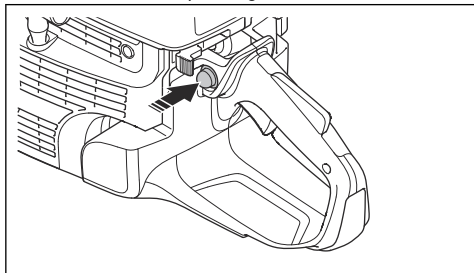
2. Prepričajte se, da je stikalo STOP v levem položaju.



3. V celoti povlecite za ročico čoka, če želite doseči položaj za vklop plina.



4. Šestkrat pritisnite membrano črpalke goriva, dokler se do konca ne napolni z gorivom.

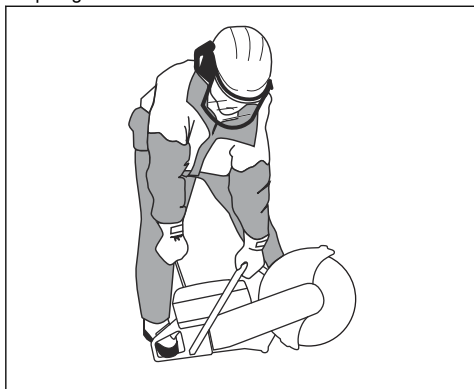


5. Sprednji ročaj držite z levo roko.
6. Desno nogo položite na spodnji del zadnjega ročaja in izdelek tako potisnite proti tlom.



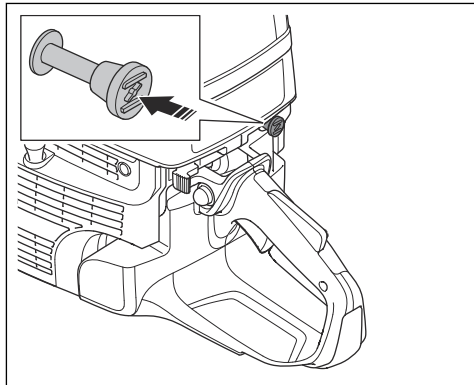
OPOZORILO: Zaganjalne vrvice ne navijajte okoli svoje roke.

7. Zaganjalno vrvico počasi potegnite z desno roko, dokler ne začutite upora, ko se aktivirajo zaskočne kljukice zaganjalnika. Nato enakomerno in hitro potegnite.

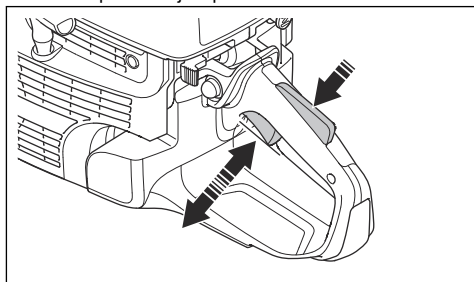


POZOR: Zaganjalne vrvice ne povlecite do konca in zaganjalnika ne izpuscite, ko je vrvica izvlečena. Izdelek se lahko tako poškoduje.

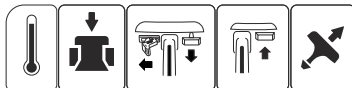
8. Ko se motor zažene, ročico čoka potisnite v zaprt položaj. Če je čok izvlečen, se bo motor po nekaj sekundah ustavil. Če se motor izklopi, ponovno povlecite za zaganjalnik.



9. Potisnite ročico plina, da se plin za zagon izklopi, izdelek pa obratuje v prostem teku.

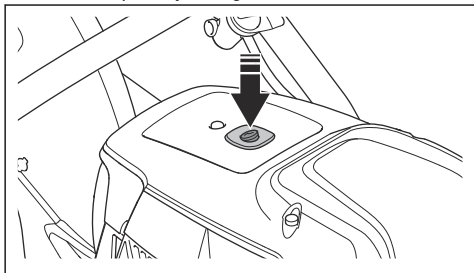


Zagon izdelka s toplim motorjem

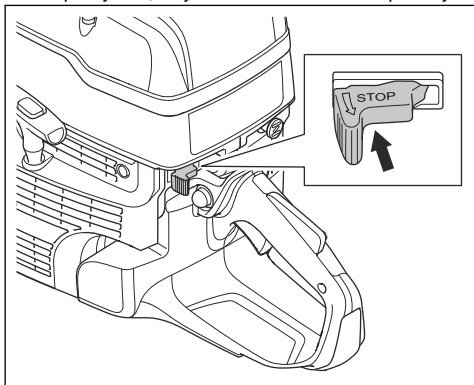


OPOZORILO: Prepričajte se, da se lahko rezilna plošča neovirano vrti. Vrteti se začne, ko se zažene motor.

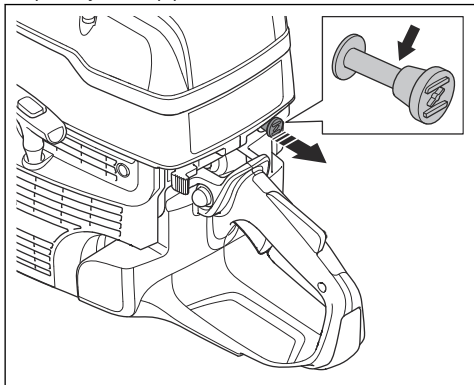
1. Pritisnite dekompresijski ventil in tako znižajte tlak v valju. Dekompresijski ventil se premakne v svoj izhodiščni položaj ob zagonu izdelka.



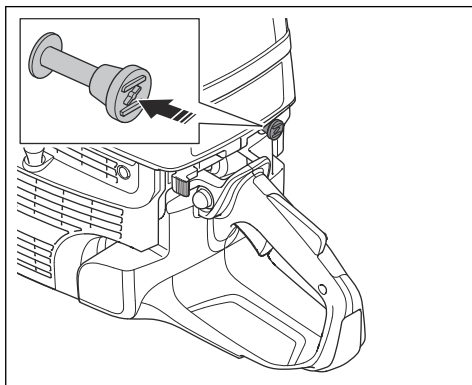
2. Prepričajte se, da je stikalo STOP v levem položaju.



3. V celoti povlecite za ročico čoka, če želite doseči položaj za vklop plina.



4. Potisnite ročico čoka in izklopite čok. Plin za zagon ostane na mestu.



5. Sprednji ročaj držite z levo roko.
6. Desno nogo položite na spodnji del zadnjega ročaja in izdelek tako potisnite proti tlam.



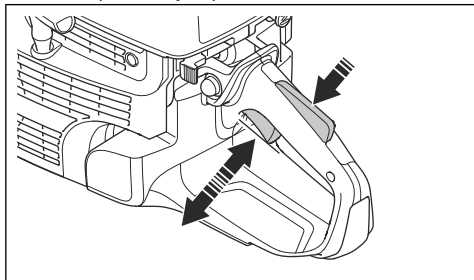
OPOZORILO: Zaganjalne vrvice ne navijajte okoli svoje roke.

7. Počasi potegnite zaganjalno vrstico, dokler ne začutite upora, ko se aktivirajo zaskočne kljukice zaganjalnika. Nato enakomerno in hitro potegnite.



POZOR: Zaganjalne vrvice ne povlecite do konca in zaganjalnika ne izpusťite, ko je vrstica izvlečena. Izdelek se lahko tako poškoduje.

8. Potisnite ročico plina, da se plin za zagon izklopi, izdelek pa obratuje v prostem teku.

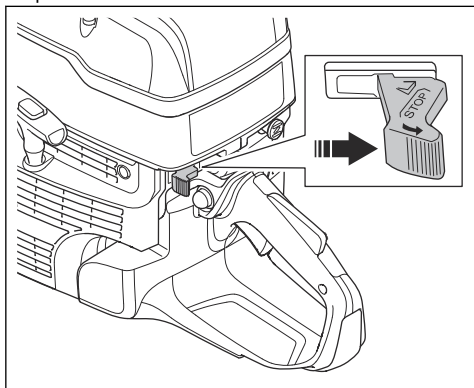


Izklop izdelka



OPOZORILO: Rezalna plošča se vrti še nekaj časa potem, ko se je motor ustavil. Prepričajte se, da se lahko rezilna plošča prosto vrti, dokler se v celoti ne ustavi. Če morate rezilno ploščo zaustaviti hitro, se z njo nežno dotaknite trde površine. Nevarnost resnih poškodb.

- Motor izklopite tako, da stikalo za zaustavitev premaknete v desno.



Rezanje tirnic

Splošno

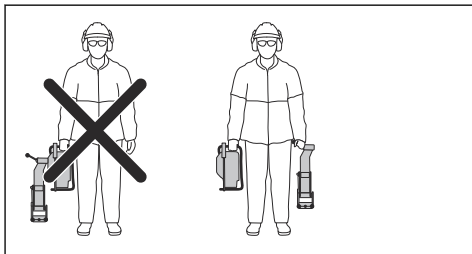
Pri rezalnikih železniških tirov se za rezanje tirov uporablja nosilec vodila. Železniške tire vedno režite z abrazivnim rezilom brez vode. Če potrebujete več informacij o različnih nosilcih vodila, se obrnite na servisnega zastopnika.



OPOZORILO: Pri sestavljanju ali razstavljanju izdelka vedno nosite zaščitne rokavice.



POZOR: Nosilca vodila ne namestite na izdelek med transportom ali premikanjem izdelka. Ko sta izdelek in nosilec vodila sestavljena je nevarnost za poškodbe večja, kot če sta razstavljena. Poškodbe, kot so ukrivljeni deli, lahko povzročijo manj natančne reze.

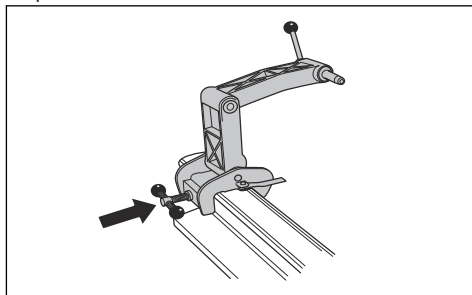


Namestitev nosilca vodila RA 10

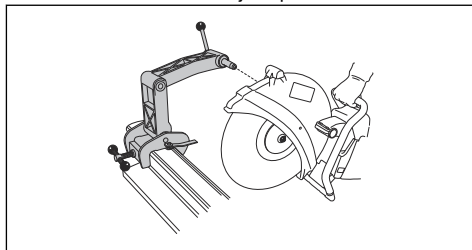


POZOR: Nosilec vodila namestite na vodilo, še preden namestite izdelek na nosilec vodila. Če najprej namestite izdelek, obstaja nevarnost, da nosilec vodila ne bo nameščen pod pravim kotom.

1. Nosilec vodila pritrdite na vodilo. Ročicoategnite povsem do konca.



2. Izdelek namestite na nosilec vodila tako, da bo desna stran izdelka obrnjena proti nosilcu vodila.



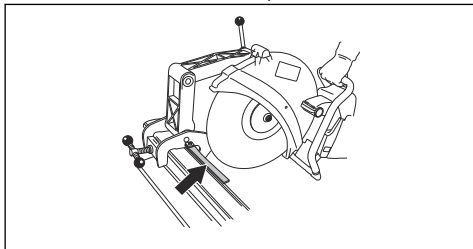
Opomba: Izdelek lahko namestite tudi tako, da je leva stran obrnjena proti nosilcu vodila, vendar je bolje, da izberete desno stran, če je le mogoče.

Priprava rezalnega vodila

Opomba: Ob prvi uporabi sistema vodila morate odrezati rezalno vodilo.

Rezalno vodilo pomaga uporabniku pri pravilni namestitvi rezilne plošče za rezanje.

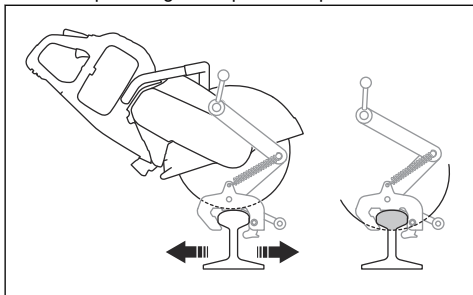
1. Razklopite rezalno vodilo.
2. Rezalno vodilo namestite vzporedno z vodilom.



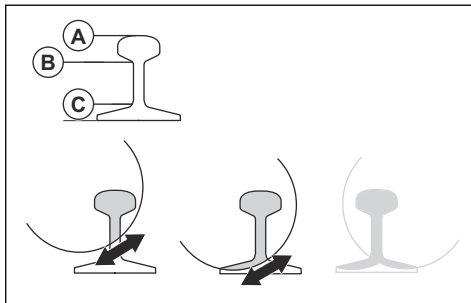
3. Previdno odrežite rezalno vodilo.

Uporaba nosilca vodila RA 10

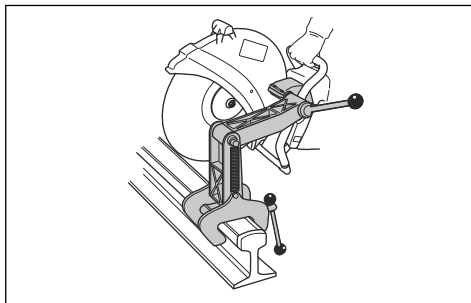
1. Raztegnite rezalno vodilo.
2. Poravnajte prežagan rez in zložite rezalno vodilo.
3. Izdelek premaknite nazaj in naprej, da zmanjšate kontaktno površino med rezilno ploščo in vodilom. Večja kontaktna površina poveča tveganje, da se rezilna plošča zglati ali postane topa.



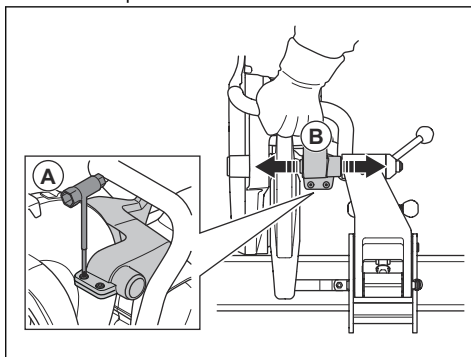
4. Odrežite vodilo.



- a) Prerežite del na vrhu (A).
 - b) Prerežite del na sredini (B).
 - c) Prerežite del na dnu (C).
5. Če reza ne morete končati z ene strani, morate obrniti izdelek.
 - a) Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 165*.
 - b) Odstranite izdelek z nosilca vodila.
 - c) Izdelek namestite z njegovo levo stranjo na nosilec vodila.



- d) Po potrebi nastavite položaj rezalne plošče. Popustite 2 vijaka (A) in nastavite (B) položaj rezilne plošče.



- e) Privijta 2 vijaka (A).

f) Nadaljujte rezanje.



6. Dokončajte rez.
7. Izklopite izdelek.
8. Odstranite izdelek z nosilca vodila.
9. Odstranite nosilec vodila z vodila.

Priporočila za rezanje vodila

Opomba: S pravilno tehniko rezanja znaša čas za rezanje 50 kg/m tirnice 1–2 minuti, za rezanje 60 kg/m tirnice pa 1,5–2,5 minute. Če traja postopek dlje časa, preverite tehniko rezanja in rezilne plošče. Zaradi nepravilne tehnike se lahko pojavijo težave, na primer

nenatančni rezi. Nenatančni rezi so lahko tudi posledice nepravilne, tope ali obrabljene rezilne plošče.

- Če želite natančne reze, uporabljajte izključno visokokakovostne rezilne plošče, zasnovane posebej za rezanje tračnic.
- Za ustvarjanje ravnih razov začnite s temi koraki:
 1. Priprčajte se, da je nosilec vodila pravilno nameščen.
 2. Uporabite polni plin, dokler rezilo ne doseže največje hitrosti.
 3. Začnite rezati.
 4. Izdelek premikajte naprej in nazaj čez tirnico.
 5. Uporabite polni plin in vzdržujte najvišje število vrtljajev, dokler ne dokončate reza.
- Ročaj izdelka držite z rokami tako, da je poravnan z rezilno ploščo. Tako boste ustvarili raven rez in zmanjšali obrabo rezilne plošče.
- Za najboljši rezultat in raven rez namestite brusilni rezalnik z desno stranjo proti nosilcu vodila.

Vzdrževanje

Uvod



OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Za servisiranje in popravila na izdelku posebno usposabljanje ni potrebno. Jamčimo vam dostop do strokovnih popravil in servisa. Če vaš prodajalec ni

pooblaščen serviser, ga povprašajte, kje je naslednja najbližja pooblaščen servisna delavnica.

Za nadomestne dele se obrnite na prodajalca HUSQVARNA ali pooblaščen servisno delavnico.

Urniki vzdrževanja

V urniku vzdrževanja je naveden obvezen servisni interval izdelka. Izračunani intervali veljajo za vsakodnevno uporabo izdelka.

	Dnevno	Tedensko	Mesečno	Letno
Očistite	Zunanje čiščenje		Svečka	
	Dovod hladnega zraka		Posoda za gorivo	
Funkcionalni pregled	Splošen pregled	Sistem za dušenje treslajev*	Sistem goriva	
	Iztekanje goriva	Dušilnik*	Zračni filter	
	Sistem za dovod vode	Pogonski jermen	Sklopka	
	Zaklep ročice plina*	Uplinjač		
	Stikalo za izklop*	Ohišje zaganjača		
	Ščitnik rezila			
	Rezalna plošča*			
Zamenjajte				Filter goriva
* Glejte <i>Varnostne naprave na izdelku na strani 151.</i> ** Glejte <i>Ustrezne rezalne plošče na strani 154.</i>				

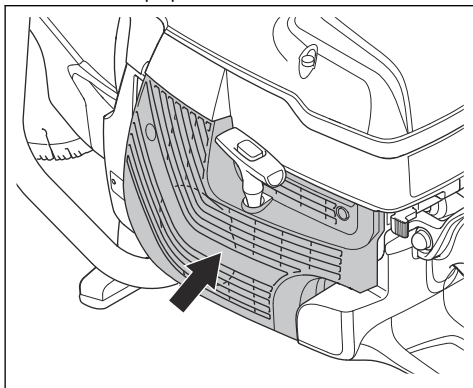
Zunanje čiščenje

- Za zunanje čiščenje izdelek po vsakem dnevu obratovanja splaknite s čisto vodo. Po potrebi uporabite krtačo.

Čiščenje dovoda hladnega zraka

Opomba: Zaradi umazanega ali zablokiranega dovoda zraka se lahko izdelek pretirano segreje. To lahko privede do poškodbe bata in valja.

- Dovod zraka po potrebi očistite.



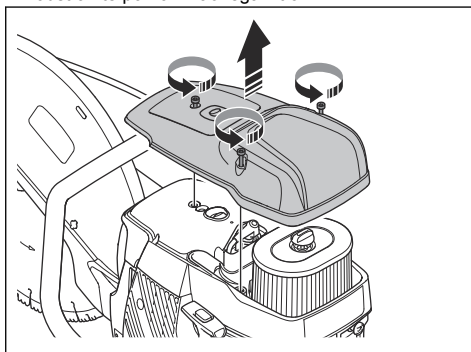
- S krtačo odstranite blokado, umazanijo in prah.

Pregled svečke

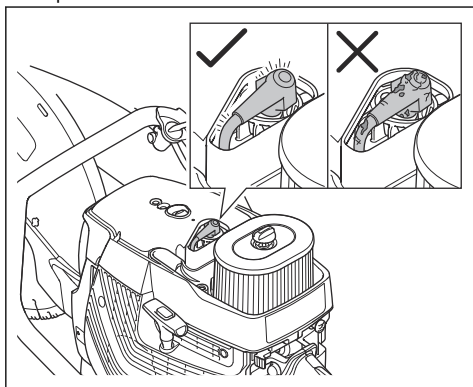
Opomba: Vedno uporabljajte priporočeno vrsto svečke. Uporaba napačne svečke lahko poškoduje bat in valj. Za priporočeno svečko si oglejte *Tehnični podatki na strani 179.*

Če se moč motorja zmanjša, če izdelka ni mogoče enostavno zagnati ali če v prostem teku ne deluje ustrezno, preglejte svečko.

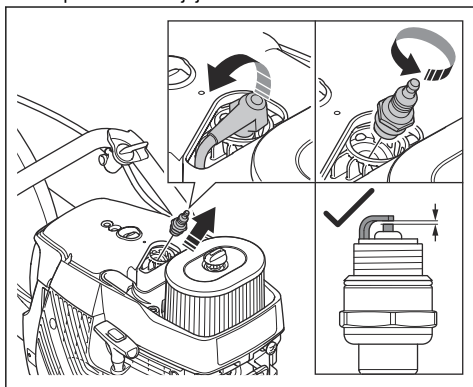
1. Zrhlajajte 3 vijake na pokrovu zračnega filtra in odstranite pokrov zračnega filtra.



2. Da bi preprečili tveganje električnega udara, se prepričajte, da sta pokrov svečke in vžigalni kabel nepoškodovana.



3. Če je svečka umazana, jo očistite.
4. Prepričajte se, da je razmak med elektrodama 0,5 mm.
5. Po potrebi zamenjajte svečko.



Izvajanje splošnih pregledov

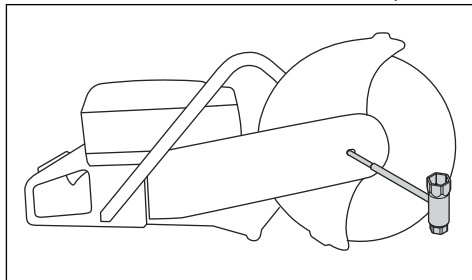
- Prepričajte se, da so vse matice in vijaki na izdelku ustrezno priviti.

Zamenjava pogonskega jermena

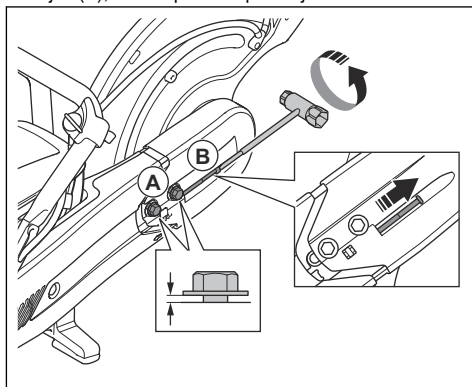


OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte, če niso nameščeni vsi ščitniki in pokrovi.

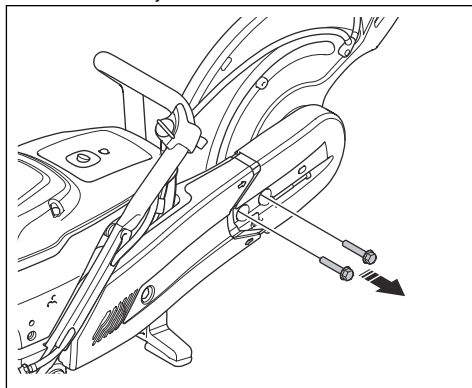
1. S ključem obrnite vijak za rezilno ploščo v nasprotni smeri urnih kazalcev, da odstranite rezilno ploščo.



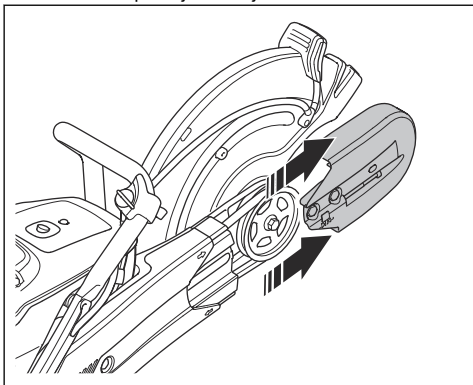
2. Najprej sprostite 2 vijaka (A), nato pa še nastavitveni vijak (B), da se sprostí napetost jermena.



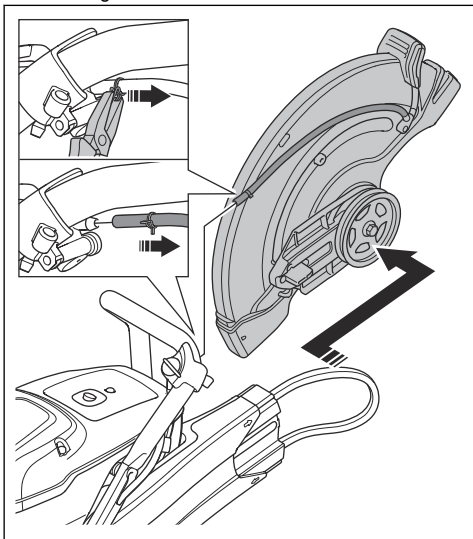
3. Odstranite 2 vijaka.



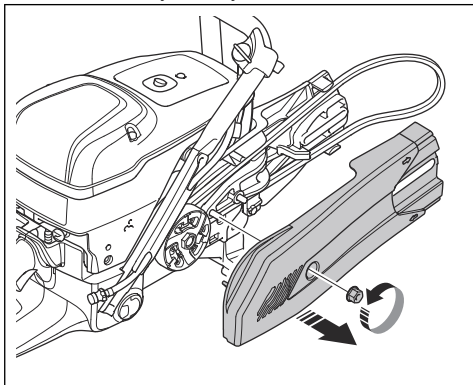
4. Odstranite sprednji ščitnik jermena.



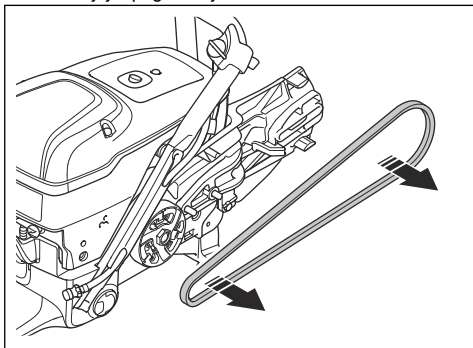
5. Pogonski jermen odstranite z jermenice in odstranite rezalno glavo.



6. Odstranite matico na zadnjem ščitniku jermena in odstranite zadnji ščitnik jermena.



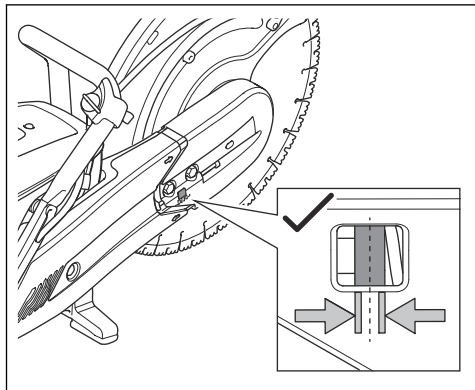
7. Zamenjajte pogonski jermen.



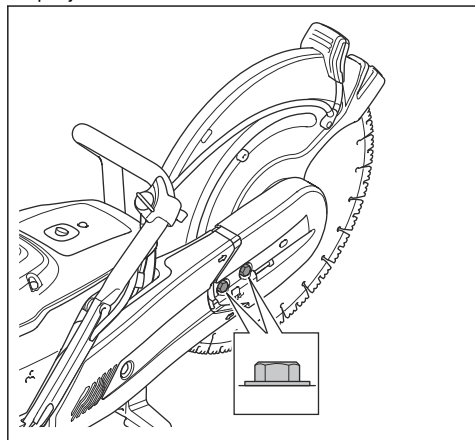
8. Montaža poteka v obratnem vrstnem redu. Za namestitev rezilne plošče glejte *Namestitev rezalne plošče na strani 156*.

Prilagoditev napetosti pogonskega jermena

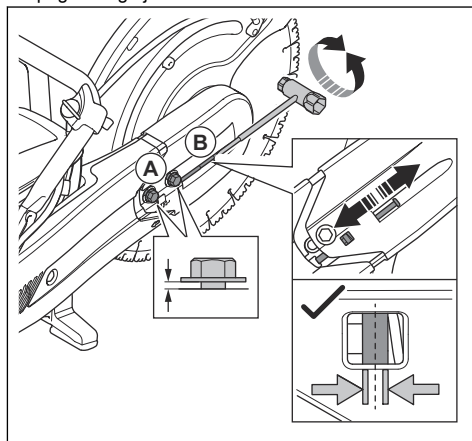
Pogonski jermen je pravilno napet, ko je nastavitvena matica nasproti oznake na pokrovu pogonskega jermena.



1. Sprostite 2 vijaka, s katerima je rezalna glava pritrjena na izdelek.



2. Obračajte nastavitvene vijake (A), dokler ni nastavitvena matica (B) nasproti oznake na pokrovu pogonskega jermena.



3. Uporabite kombinirani ključ in privijte 2 vijaka, s katerima je rezalna glava pritrjena na izdelek.

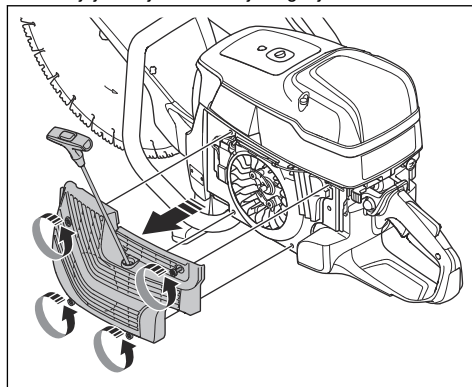
Ohišje zaganjalnika



OPOZORILO: Ko menjate povratno vzmet ali zaganjalno vrstico, bodite vedno previdni in uporabljajte zaščito oči. Ko je povratna vzmet navita v ohišju zaganjalnika, je napeta. Povratna vzmet lahko izskoči in povzroči poškodbe.

Odstranitev ohišja zaganjalnika

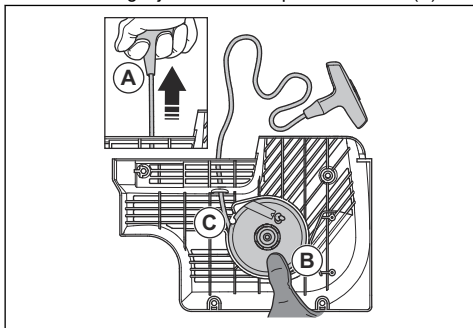
1. Zrhljajte 4 vijake na ohišju zaganjalnika.



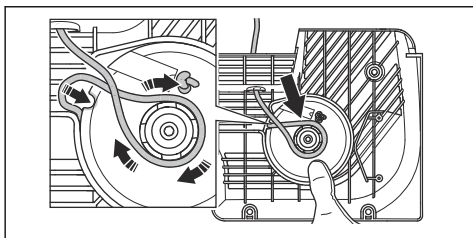
2. Odstranite ohišje zaganjalnika.

Zamenjava poškodovane zaganjalne vrvice

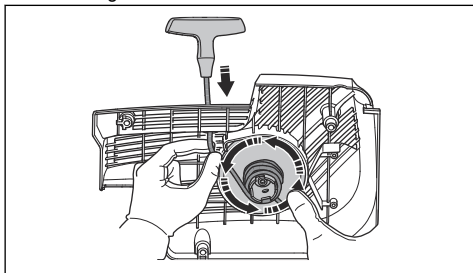
1. Izvlecite zaganjalno vrstico za približno 30 cm (A).



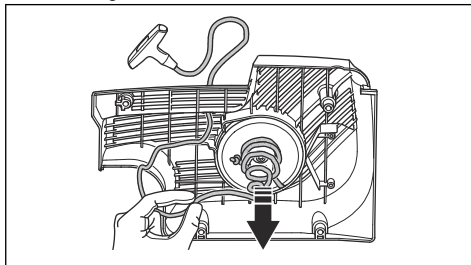
2. Jermenico zaganjalne vrvice (B) držite s palcem.
3. Zaganjalno vrstico zataknete v zarezo (C) v jermenici zaganjalnika.
4. Zaganjalno vrstico namestite okrog kovinskega rokava.



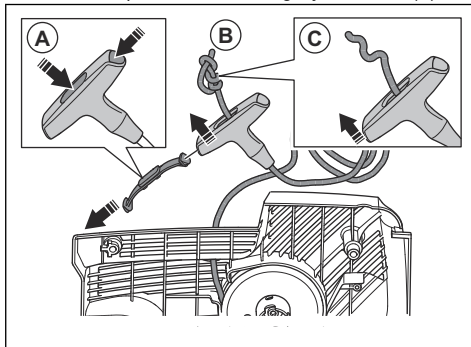
5. Počakajte, da se jermenica zaganjalnika začne počasi vrteti, kar bo zaganjalno vrstico ovilo okrog kovinskega rokava.



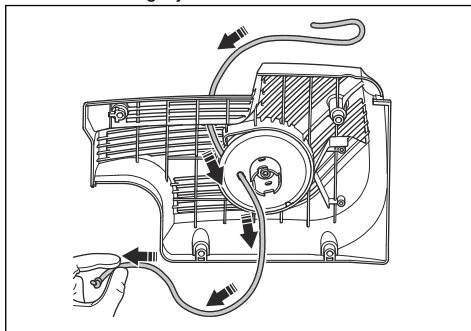
6. Povlecite zaganjalno vrstico, da jo sprostite s kovinskega rokava.



7. Odstranite pokrov na ročici zaganjalne vrvice (A).

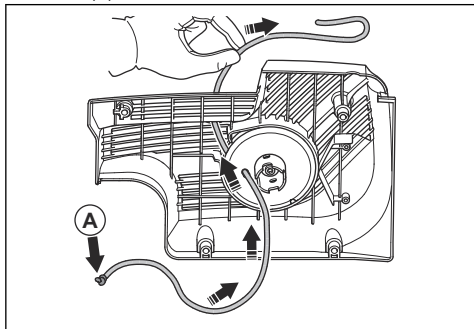


8. Zaganjalno vrstico potegnite navzgor skozi ročico (B).
9. Sprostite vozec (C).
10. Odstranite zaganjalno vrstico.

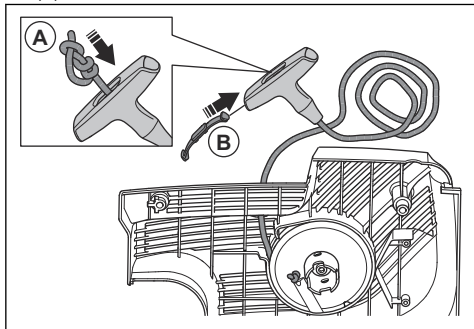


11. Prepričajte se, da je povratna vzmet čista in nepoškodovana.

12. V ohišje zaganjalnika namestite novo zaganjalno vrstico (A).



13. Zaganjalno vrstico povlecite skozi ročico zaganjalne vrstice in na koncu zaganjalne vrstice naredite vozel (A).

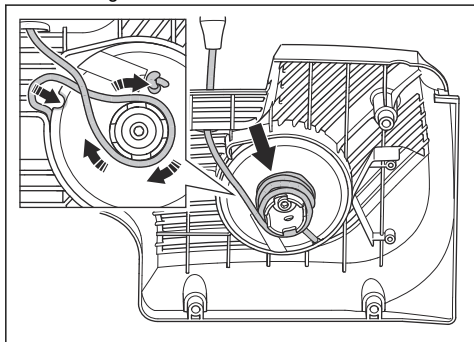


14. Namestite pokrov ročice zaganjalne vrstice (B).

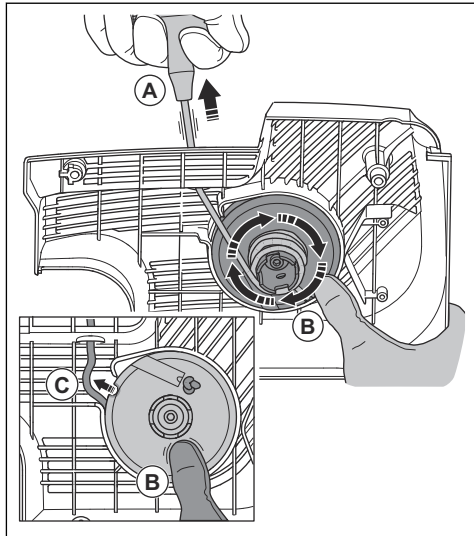
15. Nastavite napetost povratne vzmeti. Glejte *Nastavitev napetosti povratne vzmeti na strani 173.*

Nastavitev napetosti povratne vzmeti

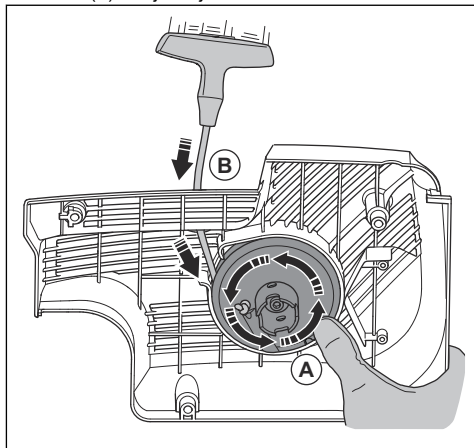
1. Izvlecite zaganjalno vrstico.
2. Zaganjalno vrstico vstavite v zarezo in jo ovijte okrog kovinskega rokava.



3. Izvlecite zaganjalno vrstico (A).



4. S palcem pridržite jermenico zaganjalnika (B), da zaganjalna vrstica ostane zunaj.
5. Zaganjalno vrstico sprostite iz zareze (C).
6. Dvignite palec in tako sprostite jermenico zaganjalnika (A) ter počakajte, da se zaganjalna vrstica (B) navije na jermenico.



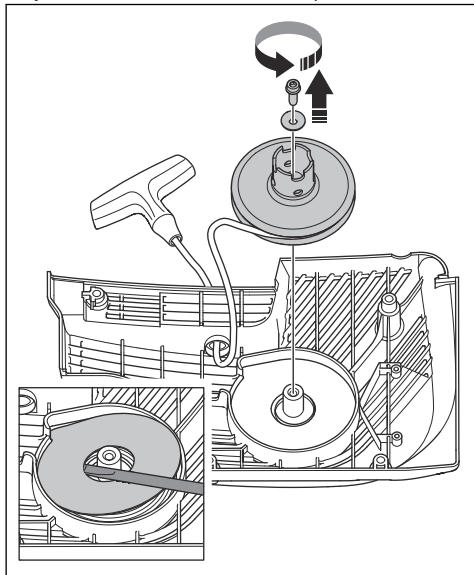
7. V celoti izvlecite zaganjalno vrstico in preverite, ali povratna vzmet ni v končnem položaju. Prepričajte se, da lahko jermenico zaganjalnika obrnete vsaj za polovico obrata, preden povratna vzmet zaustavi gibanje.

Odstranjevanje sestava vzmeti



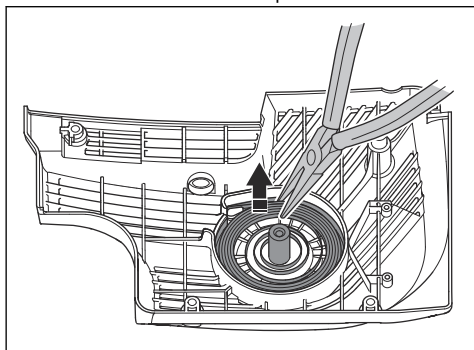
OPOZORILO: Ko razstavljate sestavo vzmeti, vedno uporabljajte zaščito za oči. Obstaja namreč tveganje poškodb oči, še posebej, če je vzmet polomljena.

1. Odstranite vijak na sredini jermenice zaganjalnika in jo odstranite. Previdno odstranite pokrov.



Povratna vzmet v ohišju zaganjalnika je napeta.

2. Previdno odstranite vzmet. Uporabite klešče.



Čiščenje sklopa vzmeti



POZOR: Vzmeti ne odstranjujte s sestava.

1. Vzmet prepihajte s stisnjenim zrakom, dokler ne bo čista.
2. Na vzmet nanesite nekoliko olja.

Pripenjanje sklopa vzmeti

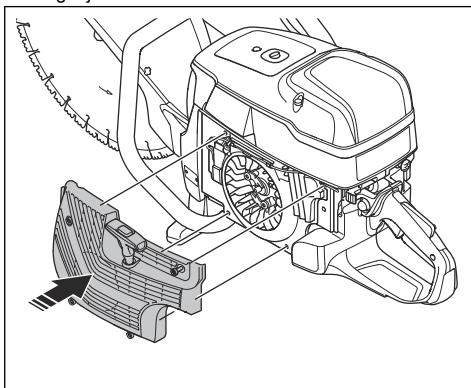
- Sestavljanje poteka v obratnem vrstnem redu
Odstranjevanje sestava vzmeti na strani 174.

Namestitev ohišja zaganjalnika

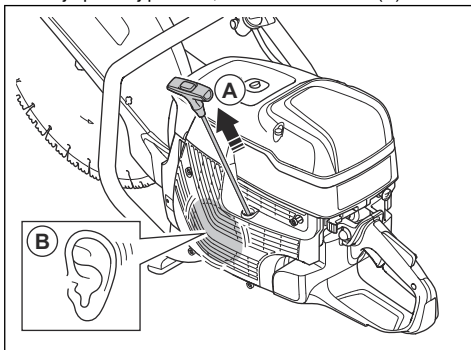


POZOR: Zaskočne kljukice zaganjalnika se morajo namestiti v ustrezen položaj glede na rokav jermenice zaganjalnika.

1. Zaganjalnik namestite ob izdelek.

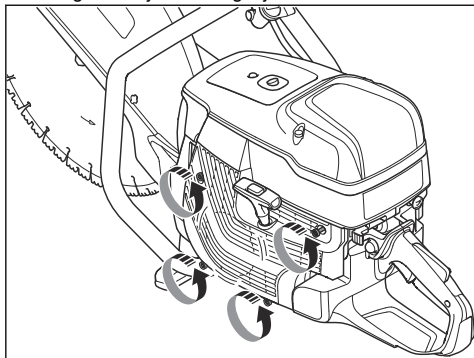


2. Zaskočne kljukice zaganjalnika vstavite v ustrezen položaj glede na rokav jermenice zaganjalnika. Izvlecite zaganjalno vrstico za približno 0,5 m. (A). Če je položaj pravi, boste zaslišali klik (B).



3. Počasi spustite zaganjalno vrstico.

4. Zategnite 4 vijake na zaganjalniku.



Pregled uplinjača

Opomba: Uplinjač ima toge igle, ki omogočajo, da se v izdelek vedno dovaja ustrezna mešanica goriva in zraka.

1. Preglejte zračni filter. Glejte *Pregled zračnega filtra na strani 175*
2. Po potrebi zamenjajte zračni filter.
3. Če se moč ali hitrost motorja še naprej zmanjšuje, se posvetujte s HUSQVARNA servisnim zastopnikom.

Kako pregledati sistem za gorivo

1. Prepričajte se, da sta pokrov rezervoarja za gorivo in njegovo tesnilo nepoškodovana.
2. Preglejte cev goriva. Cev goriva zamenjajte, če je poškodovana.

Prilagajanje hitrosti prostega teka

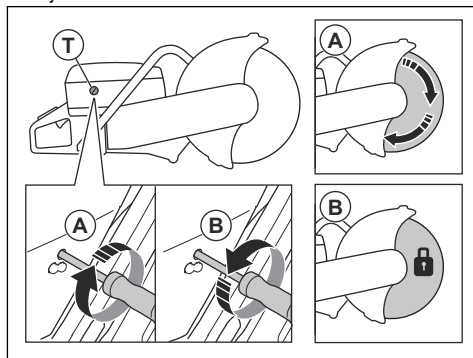


OPOZORILO: Če se rezilna plošča vrti v prostem teku, se obrnite na servisnega zastopnika. Izdelka ne uporabljajte, dokler ni hitrost prostega teka pravilno nastavljena ali popravljena.

Opomba: Za priporočeno hitrost prostega teka glejte poglavje *Tehnični podatki na strani 179*.

1. Zaženite motor.
2. Preverite št. vrt. prostega teka. Ko je uplinjač pravilno nastavljen, se rezilna plošča ustavi, ko je motor v prostem teku.

3. Za prilagajanje hitrosti prostega teka uporabite T-vijak.



- a) Vijak obračajte v desno, dokler se rezilo ne začne vrteti (A).
- b) Vijak obračajte v levo, dokler se rezilo ne neha vrteti (B).

Filter goriva

Filter goriva je nameščen v rezervoarju za gorivo. Filter goriva prepreči onesnaženje rezervoarja za gorivo, ko je le-ta napolnjen. Filter goriva je treba zamenjati enkrat na leto, če je zamašen, pa še pogosteje.



POZOR: Filtra goriva ne čistite.

Pregled zračnega filtra

Opomba: Zračni filter pregledjte samo v primeru, če se moč motorja zmanjša.



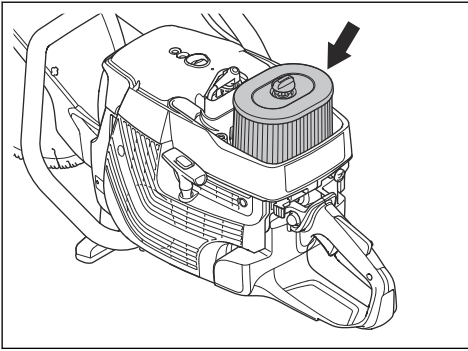
POZOR: Filter goriva odstranjujte previdno. Delci, ki padejo v dovod uplinjača, lahko povzročijo škodo.



OPOZORILO: Ob čiščenju ali menjavi zračnega filtra uporabljajte odobreno zaščito za dihalo. Uporabljene zračne filtre ustrezno zavrzite. Prašni delci v zračnem filtru so nevarni za zdravje.

1. Zrahljajte 3 vijake na pokrovu zračnega filtra.
2. Odstranite pokrov zračnega filtra.

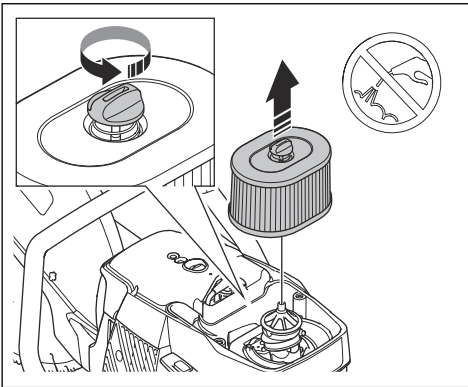
3. Preglejte zračni filter in ga po potrebi zamenjajte.



POZOR: Zračnega filtra ne čistite in nanj ne pihajte s stisnjenim zrakom. Tako lahko poškodujete zračni filter.

4. Po potrebi zračni filter zamenjajte.

a) Sprostite vijak na ohišju zračnega filtra in ga odstranite.

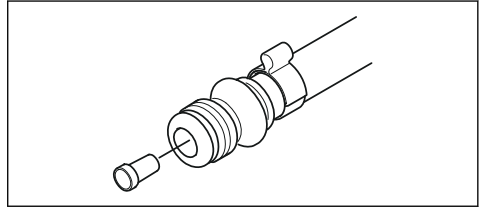


b) Namestite novi zračni filter.

5. Namestite pokrov zračnega filtra inategnite 3 vijake.

Pregled sistema za dovod vode

1. Preglejte šobe na ščitniku rezila in se prepričajte, da niso zamašene.
2. Po potrebi očistite.
3. Preglejte filter vodnega priključka. Prepričajte se, da ni zamašen.
4. Po potrebi očistite.



5. Preglejte cevi in se prepričajte, da niso poškodovane.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Možne rešitve
Izdelka ni mogoče zagnati.	Postopek zagona ni bil pravilno izveden.	Glejte <i>Zagon izdelka s hladnim motorjem na strani 162</i> in <i>Zagon izdelka s toplim motorjem na strani 163</i> .
	Izklopno stikalo v desnem položaju (STOP).	Prepričajte se, da je stikalo za zaustavitev (STOP) v levem položaju.
	V posodi za gorivo ni goriva.	Napolnite z gorivom.
	Svečka je poškodovana.	Zamenjajte svečko.
	Sklopka je okvarjena.	Posvetujte se s svojo pooblaščenno servisno delavnico.

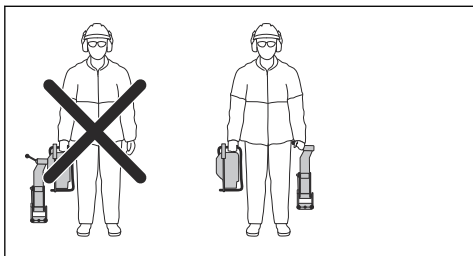
Težava	Vzrok	Možne rešitve
Rezilo se vrti v prostem teku.	Hitrost prostega teka je previsoka.	Nastavite prosti tek.
	Sklopka je okvarjena.	Posvetujte se s svojo pooblaščenno servisno delavnico.
Rezilo se ne vrti, ko upravljavec doda hitrost.	Jermen je preveč zrahljan ali poškodovan.	Zategnite jermen ali pa ga zamenjajte z novim.
	Sklopka je okvarjena.	Posvetujte se s svojo pooblaščenno servisno delavnico.
	Rezilo je nepravilno nameščeno.	Prepričajte se, da je rezilo pravilno nameščeno.
Izdelek ne deluje, ko upravljavec poskuša dodati hitrost.	Zračni filter je zamašen.	Preglejte zračni filter. Po potrebi ga zamenjajte.
	Filter za gorivo je zamašen.	Zamenjajte filter za gorivo.
	Pretok posode za gorivo je blokiran.	Posvetujte se s svojo pooblaščenno servisno delavnico.
Ravni vibracij so previsoke.	Rezilo je nepravilno nameščeno.	Prepričajte se, da je rezilo pravilno nameščeno in da ni poškodovano. Glejte <i>Namestitve rezalne plošče na strani 156</i> .
	Rezalna plošča je pokvarjena.	Zamenjajte rezilo in se prepričajte, da ni poškodovano.
	Enota za blaženje treslajev je pokvarjena.	Posvetujte se s svojo pooblaščenno servisno delavnico.
Temperatura izdelka je previsoka.	Dovod zraka ali prirobnice valja so blokirane.	Očistite dovod zraka in prirobnice valja.
	Premajhna napetost pogonskega jermena.	Preglejte jermen. Nastavite napetost.
	Sklopka je okvarjena.	Vedno režite s polnim plinom.
		Preglejte sklopko. Posvetujte se s svojo pooblaščenno servisno delavnico.
Moč ali hitrost motorja upada.	Zračni filter je zamašen.	Preglejte zračni filter. Glejte <i>Pregled zračnega filtra na strani 175</i> .
Med delovanjem se pojavlja preveč prahu. V zraku lahko vidite prah.	Dovod vode ali pritisk vode sta nezadostna.	Preverite dovod vode izdelka.
		Glejte <i>Pregled sistema za dovod vode na strani 176</i> .

Transport skladiščenje in odstranitev

Prevoz in skladiščenje



POZOR: Nosilca vodila ne nameščajte na izdelek med transportom izdelka. Nosilec vodila je natančno orodje. S poškodovanim orodjem boste ustvarili manj natančne reze.



- Nosilec vodila shranjujte ločeno od izdelka v priloženi škatli.
- Med transportom izdelek zavarujte, da preprečite poškodbe in nesreče.
- Pred prevažanjem ali shranjevanjem izdelka odstranite rezilno ploščo.
- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.
- Rezilne plošče shranjujte na suhem mestu, kjer ni zmrzali.
- Pred sestavljanjem preglejte vse nove in uporabljene rezilne plošče in preverite, ali je med prevozom ali shranjevanjem prišlo do poškodb.
- Pred shranjevanjem izdelek očistite in vzdržujte. Glejte *Vzdrževanje na strani 167*.
- Pred dolgotrajnim skladiščenjem odstranite gorivo iz posode za gorivo.

Odlaganje izdelka



Simbol pomeni, da izdelek ni gospodinjski odpadek. Obvezna je reciklaža v najbližjem zbirnem centru za električno in elektronsko opremo. To prispeva k ustreznemu ravnanju z izrabljenimi odpadki.

Za informacije se obrnite na lokalne organe, službe za ravnanje z gospodinjskimi odpadki, servisnega zastopnika ali prodajalca družbe HUSQVARNA.

V primeru neustrezne odstranitve odpadkov lahko pride zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi do škodljivih posledic za okolje in zdravje ljudi.

Tehnični podatki

Tehnični podatki

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Gibna prostornina valja v cm ³ /cu.in.	119/7,3	119/7,3	119/7,3
Vrtina valja, mm/in.	60/2,4	60/2,4	60/2,4
Dolžina hoda, mm/in.	42/1,7	42/1,7	42/1,7
Število vrtljajev prostega teka, vrt/min	2700	2700	2700
Široko odprt plin, brez obremenitve, št. vrt./min	9300 (+/- 150)	9300 (+/- 150)	9300 (+/- 150)
Moč, kW/KM pri vrt/min	5,8/7,9 pri 8400	5,8/7,9 pri 8400	5,8/7,9 pri 8400
Svečka	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A
Razmik elektrod, mm/in.	0,5/0,02	0,5/0,02	0,5/0,02
Prostornina posode za gorivo, litri/US fl oz	1,2/40	1,2/40	1,2/40
Teža			
Brusilni rezalnik brez goriva in rezalne plošče, kg/lb	14,9/32,8	15,7/34,6	15,0/33,0
Nosilec vodila, kg/lb			
RA 10	5,0/11,0	5,0/11,0	5,0/11,0
RA 10 S	5,3/11,7	5,3/11,7	5,3/11,7
RA 11	5,8/12,8	5,8/12,8	5,8/12,8
Vreteno, pogonska gred			
Najv. hitrost vretena, vrt/min	4700	4300	4700
Najv. periferna hitrost, m/s ali ft/min	90 ali 18000	90 ali 18000	90 ali 18000
Emisije hrupa ¹³			
Raven zvočne moči, izmerjena v dB(A)	116	116	116
Zagotovljena raven hrupa L _{WA} dB (A)	117	117	117
Nivoji hrupa ¹⁴			
Ekvivalentna raven zvočnega tlaka pri uporabnikovem ušesu, dB (A)	104	104	104
Ekvivalentne ravni vibracij, a_{hveq} ¹⁵			

¹³ Emisije hrupa v okolje, izmerjene kot zvočna moč (L_{WA}) v skladu z direktivo . Razlika med zajamčeno in izmerjeno ravno zvočne moči je v tem, da zajamčena raven zvočne moči, v skladu z direktivo , vključuje razpršitev izmerjenih vrednosti in razlike med različnimi enotami istega izdelka.

¹⁴ Ekvivalentna raven zvočnega tlaka, skladna s standardom ISO 19432-1, je izračunana kot vsota energije v odvisnosti od časa za različne ravni zvočnega tlaka v različnih delovnih pogojih. Podatki za ekvivalentno raven zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 1 dB (A).

¹⁵ Ekvivalentna raven vibracij v skladu s standardom ISO 19432-1 se izračuna kot časovno ovrednotena skupna količina energije za ravni vibracij v drugačnih delovnih pogojih. Zabeleženi podatki za ekvivalentno raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1m/s². Meritve za K 1270 II Rail 14" Kill Switch so bile opravljene tako, da je bilo na RA 10 pritrjeno vodilo.

	K 1270 II Rail 14"	K 1270 II Rail 16"	K 1270 II Rail 14" Kill Switch
Sprednji/zadnji ročaj	3,4/3,5	4,4/3,9	3,4/3,5

Priporočene dimenzije rezilne plošče

Premjer rezilne plošče, in/mm	Največja globina rezanja, mm/in	Hitrost rezila, vr/min	Hitrost rezila, m/s (čevlji/min)	Premjer središčne odprtine rezila v mm/in	Najv. debelina rezila, mm/in
14/350	118/4,6	5.500	100 ali 19600	25,4/1 ali 20/0,79	5/0,2
16/400	145/5,7	4800	100 ali 19600	25,4/1 ali 20/0,79	5/0,2

Izjava o hrupu in vibracijah

Navedene vrednosti so bile pridobljene z laboratorijskim preizkušanjem v skladu z navedeno direktivo ali standardi in so primerne za primerjavo z navedenimi vrednostmi drugih izdelkov, preizkušenih v skladu z isto direktivo ali standardi. Te navedene vrednosti se lahko uporabijo pri predhodnih ocenah tveganja, vendar pa

so vrednosti, izmerjene na posameznih delovnih mestih, lahko tudi višje. Dejanske vrednosti izpostavljenosti in tveganje za škodo za posamezne uporabnike so edinstveni in odvisni od načina dela uporabnika, od tega, za kakšen material se izdelek uporablja, ter od časa izpostavljenosti ter fizičnega stanja uporabnika in stanja izdelka.

Dodatki

Tipalo za Husqvarna Fleet Services™

Ta izdelek je skladen s strojnim tipalom Husqvarna Fleet. Izdelek se lahko nato poveže s storitvijo Husqvarna Fleet Services™ kar je storitev v oblaku, ki upravljavcu komercialne skupine strojev omogoča pregled nad vsemi izdelki. Za več informacij o storitvi Husqvarna Fleet Services™ si oglejte www.husqvarna.com.

Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:
+46-36-146500, izjavlja na lastno odgovornost, da je
izdelek:

Opis	Prenosna naprava za rezanje
Znamka	HUSQVARNA
Vrsta/model	K 1270 II Rail
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2021 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami
EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/EC	"o strojih"
2000/14/EC	o zunanjem hrupu
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"
2011/65/EU	o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi

in so pri tem v veljavi naslednji usklajeni standardi in/ali
tehnične specifikacije:

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018.

2000/14/EC, postopek ugotavljanja skladnosti: Dodatek
V. Za informacije v zvezi z emisijami hrupa glejte
poglavje *Tehnični podatki na strani 179*.

Partille, 2021-04-29



Erik Silfverberg

Direktor za raziskave in razvoj, Oprema za rezanje in
vrtanje betona

Husqvarna AB, Oddelek za gradbeništvo

Odgovorni za tehnično dokumentacijo





www.husqvarnaconstruction.com

Původní pokyny
Originalne upute
Eredeti útmutatás

Põvodn  pokyny
Izv rna navodila



1144888-50



2025-11-27